

БѢЛОРУССКІЙ

АРХИВЪ.

ЧАСТЬ I.



МОСКВА,

въ типографіи С. Селивановскаго.

1824.

БѢЛОРУССКІЙ

АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

Чшо ся дѣишѣ по вѣремьнемъ, шо ѿйде шо по вѣремь-
немъ а любо, грамошою ѿушѣврдяшѣ, како шо боу-
дѣше всемъ вѣдомъ, или кшо послѣ живъли ѿспанѣшѣся.

Договорѣ Мстислава, Кн. Смоленскаго, 1229 года.

~~~~~  
*ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.*  
~~~~~

МОСКВА.

Въ Типографіи С. Селивановскаго.

1824.

Печаташь позволяешя сѣ шбмѣ, чшобы по напечатаніи, до выпуска изъ Типо-
графіи, представлены были въ Цензурный Комитетъ: одинъ экземпляръ сей книги
для Цензурнаго Комитета, другой для Департамента Министерства Народнаго
Просвѣщенія, два экземпляра для Императорской Публичной Библиотеки и одинъ
для Императорской Академіи Наукъ. Москва, 1823 года, Декабря 3 дня. Сію книгу
разсматривалъ Ординарный Профессоръ, Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ

Михаилъ Каченовскій.

ЕГО СІЯТЕЛЬСТВУ,
ГОСУДАРСТВЕННОМУ КАНЦЛЕРУ,
ГРАФУ
НИКОЛАЮ ПЕТРОВИЧУ
РУМЯНЦОВУ,

Любителю и Покровителю Наукъ,

Милостивѣйшему Государю

усерднѣйшее приношеніе.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Постановленія Государства служатъ обильнѣйшимъ испочникомъ для политической его Исторіи. Опечесвенныя лѣтописи вообще представляють произшествія въ такомъ видѣ, въ какомъ смошрѣли на нихъ современники, или большею часпію писатели временъ позднѣйшихъ, и судили о нихъ по слухамъ, по собственнымъ соображеніямъ и догадкамъ, безъ связи съ другими событіями. Но письменныя харшіи переживая, шакъ скажутъ, бытописателей въ своемъ плѣніи, раскрываютъ предъ очами отдаленнѣйшихъ потомковъ духъ предковъ во всѣхъ его развиціяхъ, объясняютъ сокровенныя побужденія, причины и соотношенія дѣлъ ихъ. Здѣсь умолкають всякаго рода слухи; и при свѣтѣ истины исчезаетъ сумракъ догадокъ произвольныхъ; событія озаряются лучами ея, и безприспращная Исторія кладетъ печать на свое швореніе.

Со времени распроспраненія въ Европѣ просвѣщенія, почувствовали нужду въ пріобрѣшеніи всеобщихъ о Государствахъ свѣдѣній. Ученые мужи и Патриоты старались узнавать взаимныя отношенія и обязанности народовъ, ихъ успавы и права, чшобы взвѣсить силу ихъ и благоденствіе. *Дюмонъ*, *Рилеръ* и другіе оказали важныя услуги Исторіи, открывъ свѣсту Государственныя постановленія. Поляки, ревностные любители славы опечесвенной, могутъ похвалиться огромными собраніями старобышнихъ правъ своихъ и союзовъ

опечесства. Довольно упомянушь здѣсь о *Гербуртѣ*, *Сарницкомѣ* и *Догелѣ* (*). Лишовская *Коронная Метрика* сохранила опѣ забвенія великое число акшовъ всякаго рода, въ кошорыхъ находишся много опносящихся и къ Россійской Испоріи.

Что касается до Россіи, признашся надобно, что мы долго не имѣли надежнаго указашеля въ изысканіи Древностей нашихъ. Можно ли было довольствовашся неистинными опривками, выписками и сокращеніями акшовъ, разбѣянныхъ въ Испоріи Князя Щербашова и Древней Россійской Вивлюэикѣ? Но шеперь, когда имѣемъ уже спѣль богашое *Собраніе Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ*, кои на иждивеніи Государшвеннаго Канцлера, Графа Румянцова, изданы и издающся Сенашоромъ Малиновскимъ, Мужемъ знаменишымъ просвѣщеніемъ своимъ и любовью къ Опечесству, — шеперь и мы, по справедливости, можемъ хвалиться симъ хотя однимъ, но драгоцѣннымъ приобрѣшеніемъ. Съ появленіемъ ихъ въ свѣшъ, Испорія нашего Опечесства подъ перомъ искуснымъ озарилась новымъ свѣшомъ, и шрудлюбивому Испоріографу принесла уже всеобщую дань признашельности.

Будучи движимъ неушомимымъ рвеніемъ къ общему благу и углубляясь въ изслѣдованія, Государшвенный Канцлеръ справедливо мыслишъ, что не всѣ акшы могутъ бышъ собраны въ Московскомъ Коллегіи Иноспранныхъ дѣлъ Архивѣ (при кошоромъ, по Высочайшему Повелѣнію, учреждена

(*) О шрудахъ ихъ см. *Бентковскаго Histor. Litteratury Polsk.* II, 138, 142, 683 и слѣд.

особая *Коммиссія петатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ*; но чшо и опдаленные часпные архивы, во многихъ городахъ и монастыряхъ, имѣюшъ шакже свои испорическія сокровища. Принадлежа Самъ къ Бѣлорусскому краю, Онъ обрашилъ внимашельный взоръ сперва на здѣшніе архивы. И симъ ожиданіямъ Его надлежало исполнишъся, шѣмъ болѣе, чшо Бѣлоруссія, въ нынѣшнемъ своемъ очерпаніи, сосшавляла нѣкогда досшояніе Державы Россійской, и по опшорженіи, снова въ 1661 году была присоединена къ ней Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ, хошя впрочемъ на корошкое время. При первоначальномъ обзорѣніи нѣкошорыхъ Бѣлорусскихъ архивовъ найдено *пшадешатъ семь* Грамошъ, болѣе или менѣе древнихъ, кои въ семъ изданіи помѣщаюшся. По сей причинѣ оно и названо *Бѣлорусскимъ Архивомъ*.

Правда, не всѣ сіи Грамошы опносятся прямо къ Испоріи Государшва Россійскаго, и пошому не всѣ равно важны, не всѣ равно могутъ бышъ и любопышны: но онѣ служашъ испочникомъ для Испоріи Бѣлоруссіи, Церковной и Гражданской, — и въ семъ опношеніи содержатъ въ себѣ много важнаго и любопышнаго.

Обьясняя произшесшвія Церкви, здѣсь найдемъ свѣдѣнія о зависимости Православной Бѣлорусской Церкви опъ Митрополіи Кіевской и Папшіарховъ Московскихъ. Здѣсь найдемъ шѣ права, кои предосшавлены были въ Польшѣ и Липшѣ исповѣдующимъ Православную Вѣру, среди ихъ гоненій и озлобленій. Здѣсь опкроюшся извѣстія объ основашеляхъ Бѣлорусскихъ монастырей, особенныхъ правахъ ихъ, вкладахъ

и доходахъ.—Обозрѣвающему, съ другой стороны, гражданское существованіе Бѣлоруссіи представится обширное поле для наблюдений и изслѣдованій. Здѣсь встрѣтитъ онъ опличительные предметы законодавства и учреждений. Древнее Магдебургское или Тевтоническое Право объяснитъ ему многія и особливья преимущества, дарованныя жителямъ сего края. Учрежденіе общества челоѣколюбія, подъ именемъ *Братства церковнаго* и *Братской купеческой кружки*, покажетъ ему духъ здѣшнихъ старинныхъ обывателей. Различныя заведенія промышленности и обширность торговли дадутъ понятіе о дѣятельности народа и оспрасятъ его богатства.

Всѣ акты, помѣщенные въ семь Архивѣ, расположены въ порядкѣ хронологическомъ. Подлинники, кромѣ немногихъ, писаны на пергаментѣ; а старинные и новаго письма списки—на бумагѣ. Къ первымъ привѣшены въ ящичкахъ восковыя печати разныхъ цѣлштовъ, на шуркахъ; а къ писаннымъ на бумагѣ приложены также восковыя подѣ *кустодією*, или бумажною покрывкою. Сіи печати описаны въ своихъ мѣстахъ. Для любопытныхъ Читателей присовокупляются изображенія, снятыя съ подлинныхъ рукоприкладствъ (*fac simile*): Папріарха Никона, Короля Сигизмунда III и Подканцлера Лишовскаго Льва Сапѣги, также гербъ, пожалованный городу Могилеву Королемъ Шефаномъ.

При изданіи подлинныхъ актовъ и старинныхъ съ нихъ списковъ сохраненъ, по возможности, образъ тогдашняго правописанія, исключая знаки препинанія, кошорые, для ясности смысла, надлежало разспавитъ по принятымъ

правиламъ. Тоже самое наблюдено и въ отношеніи къ Грамошамъ, писаннымъ на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ.

Поелику Грамошы сіи собираемы были изъ разныхъ архивовъ; шо и сочпено за нужное означилъ мѣста, въ кошорахъ онѣ нынѣ храняшся.

Издатель получилъ отъ Государственнаго Канцлера лестное соизволеніе украсилъ книгу сію именемъ Его Сіяшельства, кошораго благодѣшная рука извлекла сіи оспашки древноспи изъ забвенія и праха. Оспавляя себѣ одни недоспашки пруда, онъ и прудъ свой и всѣ его недоспашки ошдаешъ на судъ просвѣщеннѣйшей Публики: но никогда не дерзешъ помыслишь, будшо водимый проснымъ чувспвомъ усердія къ общей пользѣ, и бывъ на шо упошребленъ, успѣлъ онъ въ насшоющей мѣрѣ удовлетворилъ ожиданіямъ знаменишаго Паптріоша.

Протоісрей І. Григоровицъ.

• Гомель.

15 Августа, 1823.



ОГЛАВЛЕНІЕ

БѢЛОРУССКИХЪ ГРАМОТЪ.

Годы.	1.	5.	Годы.
14.. Жалованная Грамота Коро- Марш. 8. ля Казимира Могилев- скимъ Боярамъ Ильини- чамъ на Семенчинскую землю. Стран. 1.		Опказная Грамота Князя 1507. Мспиславскаго Михаи- ла Ивановича Нико- лаевскому Нагорному мо- нашпырю: о даняхъ. 8.	
	2.	6.	
1463. Духовная Грамота Князя Мспиславскаго Ивана Юрьевича и его су- пруги: о даняхъ Троиц- кому Собору. 2.		Жалованная(подтвердишель- 1511. ная)Грамота Короля Си- Июля 2. гизмунда I Православ- нымъ Епископамъ: о не- зависимости отъ Вла- стей свѣшскихъ. 9.	
	3.	7.	
1499. Жалованная Грамота Коро- Мар. 20. ля Александра Право- славному Духовенству: о судахъ, правахъ и свободѣ. 3.		Опказная Грамота Князя 1519. Михаила Ивановича Юня 5. Мспиславскаго: о уго- дьяхъ, данныхъ храму Св. Спаса. 15.	
	4.	8.	
1506. Жалованная(подтвердишель- Дек. 30. ная) Грамота Королевы Елены Боярамъ Ильи- ничамъ: обв освобожде- ніи ихъ отъ повинно- стей. 7.		Опказная Грамота Княгини 1537. Гулиани, супруги Кня- Мар. 11. зя Михаила Мспислав- скаго: о даняхъ и угоды- яхъ храму Св. Троицы въ Мспиславѣ. 16.	

Г о д ы.	9.	14.	Г о д ы.
1537. Ошказная Грамоша Княгини Нояб. 20.	Василисы, супруги Князя Михаила: о да- няхъ и угодьяхъ Мспи- славскому храму Св. Троицы. 17.	Уставная Грамоша Короля Стефана: обв освобожд- деніи жишелей Могилева опъ подаши на содержа- ніе пушкарей въ крѣпо- сти. 41.	1585. Марш. 3.
	10.	15.	
1558. Наказная Грамоша Короля Юня 9.	Сигизмунда II Князю Соломерецкому: о да- няхъ монастырямъ и церквамъ въ Мспислав- лѣ. 19.	Окружная Грамоша Короля Стефана: обв освобожд- деніи Православныхъ опъ принятія новаго Календаря, и о дозволе- ніи строить имъ храмы и училища. 42.	Мая 18.
	11.	16.	
1561. Уставная Грамоша Короля Фев. 20.	Сигизмунда II Могилевскимъ жишелямъ: о вольностяхъ, повинно- стяхъ и подаяхъ. 20.	Грамоша Короля Сигиз- мунда III: о подтвер- жденіи городу Могилеву Магдебургскаго права и другихъ преимущес- ствъ. 45.	1588. Юня 6.
	12.	17.	
1578. Грамоша Короля Стефана: о Генв. 28.	пожалованіи городу Мо- гилеву Магдебургскаго права, герба и разныхъ преимуществъ. . . 27.	Универсалъ Короля Сигиз- мунда: о запрещеніи взимать съ Могилев- скихъ купцовъ излишніи пошлины и мѣша. 50.	Юня 6.
	13.	18 и 19.	
1584. Окружная Грамоша Короля Генв. 21.	Стефана: обв оставле- ніи стараго Календаря въ употребленіи Право- славнымъ жишелямъ. 39.	Грамошы Уставныя Короля Сигизмунда: о возло- женіи на жишелей Могилев- скихъ купцовъ излишніи пошлины и мѣша. 50.	Юня 12 и 13.

Годы.		24.	Годы.
	лева обязанности почи- няпъ городскую ограду и устроилъ въ крѣпо- сти, для безопасности, кладовыя. 52.		
	20.		
1588. Уставная Грамота Короля Юня 13.	Сигизмунда: о пере- возѣ въ Могилевѣ на рѣ- кѣ Днѣпрѣ. 55.		Окружная Грамота Короля 1589. Сигизмунда: о запре- щеніи свѣтскимъ На- чальствамъ опшимапъ и присвоивапъ имуще- ства церковныя. . . 65.
	21.	25.	
— Уставная Грамота Короля Юня 13.	Сигизмунда Могилев- скому Войску Справни- скому: обѣ уничтоже- ніи подаши опѣ судныхъ винъ. 56.		Универсалъ Короля Сигиз- 1592. мунда: о независимо- Генв. 2. сти Православнаго Ду- ховенства опѣ Власшей свѣтскихъ по дѣламъ Церкви. 71.
	22.	26.	
— Грамота Короля Сигиз- Юня 14.	мунда: обѣ опобраніи Могилевского Спасскаго монастыря опѣ Епис- копа Полоцкаго, и о по- рученіи его въ вѣдѣніе гражданъ. 57.		Опказная Грамота Князя 1593. Богдана Соломерецка- го: о данной Буйниц- кому монастырю землѣ и угодьяхъ. 72.
	23.	27.	
1589. Уставная Грамота Короля Февр. 1.	Сигизмунда: о пос- польствѣ Могилевскихъ жителей, для управ- ленія обществеными приходами и расхода- ми. 59.		Жалованная (подтвердитель- 1596. ная) Грамота Короля Мая 4. Сигизмунда Могилев- скому Духовенству: о безпшлинномъ медо- вареніи во время храмо- выхъ праздниковъ. 73.
		28.	
			Уставная Грамота Короля 1602. Сигизмунда: о учреж- Дек. 5.

<u>Г о д ы.</u>		<u>Г о д ы.</u>
	деніи въ Могилевѣ Обществу челоѡколюбія, или церковнаго Брашсва. 75.	33.
	29.	
1605. Дек. 2.	Наказная Грамота Короля Сигизмунда Минскому Старостѣ Спанкевичу: о запрещеніи брашв св Могилевскихъ купцовъ мышо подужное и другія. . . . 78.	34.
	30.	
1618. Мая 26.	Опасная Грамота Королевича Владислава Могилевскимъ жишелямъ: о правѣ производить поргвлю безпошлинно въ Россіи. 80.	35.
	31.	
1631. Мар. 13.	Жалованная (подтвердительная) Грамота Короля Сигизмунда: о землѣ, дани и угодыхъ Мсшиславскому Пуспынскому монастырю. 81.	36.
	32.	
1633. Марш. 8.	Уставная Грамота (подтвердительная) Короля Владислава: о выселеніи изъ Могилева Евреѡв. 85.	37.
		38.
		39.
		40.
		41.
		42.
		43.
		44.
		45.
		46.
		47.
		48.
		49.
		50.
		51.
		52.
		53.
		54.
		55.
		56.
		57.
		58.
		59.
		60.
		61.
		62.
		63.
		64.
		65.
		66.
		67.
		68.
		69.
		70.
		71.
		72.
		73.
		74.
		75.
		76.
		77.
		78.
		79.
		80.
		81.
		82.
		83.
		84.
		85.
		86.
		87.
		88.
		89.
		90.
		91.
		92.
		93.
		94.
		95.
		96.
		97.
		98.
		99.
		100.
		101.
		102.
		103.
		104.
		105.
		106.
		107.
		108.
		109.
		110.
		111.
		112.
		113.
		114.
		115.
		116.
		117.
		118.
		119.
		120.
		121.
		122.
		123.
		124.
		125.
		126.
		127.
		128.
		129.
		130.
		131.
		132.
		133.
		134.
		135.
		136.
		137.
		138.
		139.
		140.
		141.
		142.
		143.
		144.
		145.
		146.
		147.
		148.
		149.
		150.
		151.
		152.
		153.
		154.
		155.
		156.
		157.
		158.
		159.
		160.
		161.
		162.
		163.
		164.
		165.
		166.
		167.
		168.
		169.
		170.
		171.
		172.
		173.
		174.
		175.
		176.
		177.
		178.
		179.
		180.
		181.
		182.
		183.
		184.
		185.
		186.
		187.
		188.
		189.
		190.
		191.
		192.
		193.
		194.
		195.
		196.
		197.
		198.
		199.
		200.

<u>Годы.</u>	38.
1654. Сен. 15.	Жалованная Грамота Царя Алексѣя Михайловича жишелямъ Могилева, по случаю присоединенія сего города къ Россійской Державѣ. 103.
	39.
1658. Мар. 27.	Грамота Паптріарха Никола Полоцкому монашью: о непосредственной зависимости отъ Паптріаршаго престола. 109.
	40.
1661. Июня 9.	Жалованная Грамота Короля Іоанна Казимира: о прощеніи жишелей Могилева за предапельство ихъ на спорону Царя Московскаго. 112.
	41.
1670. Фев. 12.	Жалованная Грамота Герцога Курляндскаго Іанова Россійскимъ выходцамъ. 115.
	42.
1672. Мар. 30.	Грамота окружная Короля Михаила: о несужденіи Могилевскихъ гражданъ и купцовъ ни въ какихъ судебныхъ мѣстахъ, кромѣ ихъ Рапуши. 119.

43.	<u>Годы.</u>
Грамота (подтвердительная) Паптріарха Іоанни-ма Полоцкому монашью: о непосредственной зависимости отъ престола Паптріаршаго. 121.	1686. Мар. 27.
44.	
Грамота Мишрополиша Кіевскаго Гедеона Игуменамъ Дисненскому и Друйсному: о запрещеніи посылать въ Ригу монаховъ для богослуженія и милоспныи. 124.	1687. Фев. 17.
45—48.	
Грамоты (подтвердительныя) Полоцкому и Вишебскому монашьямъ: объ отправленіи въ Ригу, поочередно, монаховъ для богослуженія. 126.	1686 — 1699.
49.	
Грамота Царя Петра I Маршалку Подберезскому: о союзѣ съ Польскою Рѣчью Посполишою. 131.	1709. Мар. 10.
50.	
Наказная Грамота Царя Петра I Гешману Скопадскому: о свобод-	

<u>Годы.</u>		<u>Годы.</u>
	номъ пропускъ жише- лей Могилева для торго- вли. 132.	Яворскаго Полоцко- му монашпырю: объ оспавленіи его, по преж- нему, подъ властію Па- тріарха. . . . 137.
	51.	55.
1709. Грамота Царя Петра I Мар. 24.	жишелямъ Могилева: объ освобожденіи ихъ отъ подашей и дозво- леніи вновь спрощься въ городъ. . . . 133.	Грамота (подтвердитель- ная) Ексарха Стефана Яворскаго Полоцко- му и Вишебскому мона- шпырямъ: объ отпра- вленіи монаховъ въ Ри- гу. 140.
	52.	56.
— Опасная Грамота Царя Мар. 31.	Петра I Вельможамъ и Рыцарству Польскому, союзному съ Рѣчью Посполишою. . . 133.	Универсалъ Императора Петра I: о свободномъ пропускъ Полоцкаго мо- нашпыря монаховъ въ Ригу. 142.
	53.	57.
1710. Грамота Ексарха Стефана Марш. 3.	Яворскаго: объ оспа- вленіи Бѣлорусскихъ спавропигіальныхъ мо- нашпырей подъ властію Митрополишовъ Кіев- скихъ. 134.	Грамота Короля Стани- слава Августа Епис- копу Бѣлорусскому Геор- гію: объ успроеніи въ Могилевѣ Греко - Ла- шинскаго училища и шпиографіи. . . 143.
	54.	
1715. Грамота (подтвердитель- ная) Ексарха Стефана Юля 13.		

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

1.

Грамота Казимира о пожалованіи Могилевскимъ Боярамъ, Сидору Ильиничу и брашьямъ его, Сементинской земли, и объ освобожденіи ихъ отъ повинностей и пошлинъ съ оной.

Казимеръ, Божою милостию Король Полскій, Великій Князь Липовскій и Рускій, Княжа Прусское, Жомоншское и иныхъ, Наместнику Могилевскому, и Спарцомъ и Мужомъ. Били намъ чоломъ Ильиничы, Сидоръ и зъ своею брашею, шпожъ первой сего придали есмо имъ землю Семенчійскую къ ихъ шпчызне; и вы дѣ ихъ нине и з собою вернете у попягль, шпобы они с шое земли Семенчійское у подводы ходили и пошлины иншыи бы давали. Ино мы ихъ шпъ шого жаловали, шпо имъ не надобе у подводы ходиши, а ни иншихъ пошлинъ знапи: нехай они намъ по шому служашъ, якъ и зъ своею шпчизны, доспехомъ, шакъ бы с шое земли Семейчійское; за нужу придали есмо имъ шую землю Семейчійскую къ ихъ шпчызне. Писанъ у Вилни, Марца шсмы день, индиктъ шоспы.

Ошь Р. Ж.

14 . .

Сія жалованная Грамота, въ списокъ XVII вѣка, хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи. По времени, она можетъ относиться къ обвѣмъ половинамъ XV вѣка: но точно опредѣлить нельзя, въ какомъ именно году писана; ибо въ продолженіе Казимірова государствованія (1440 — 1492 г.) шестыи индиктъ служился чепыре раза. Она подтверждена Королевою Еленою (см. № 4), потомъ Сигизмундомъ I 1539 г. 15 Мая и Сигизмундомъ III 1624 г. 16 Октябрия.

*Грамота Князя Мстиславскаго Ивана Юрьевича и Княгини
его Гулянии: о пожалованіи Мстиславскому Троицкому
Собору разныхъ даней.*

1463. Божію милостію мы Князь Иванъ Юрьевичъ, и з Княгинею
моею Уліаною и з дѣшми нашими поспановили есмо церковь
на дворѣ нашомѣ въ Мстиславью во имя пресвятыя Троицы, до
пыежѣ церкви, кромѣ большого олшаря, меньшихъ шесть, первый
Воскресенія Господня, вторый Благовѣщенія пресвятыя Дѣвы,
шретій Успеніе пресвятыя Богородицы, четвертый Усекновение
главы Іоана святого, пятый Исповѣдниковѣ святыхъ, шостый
святыхъ Кипріяна и Успиніи, придали есмо дани ку пойте церкви
пресвятой Троицѣ и ку пымѣже олшаромѣ чепырнацапѣ кадей
меду вѣчно: на Колоповинныхъ дѣшехъ и на ихъ сусѣдахъ, подлужы
пяпѣ кадей меду, а две бочки хмелю и пашнацетѣ грошей накад-
ныхъ; пымѣ де Колоповиннымѣ дѣшемѣ и сусѣдомѣ на насѣ служ-
бы жадней не служись и жадней дани не давапѣ, але полько бу-
душѣ винны дани до церкви пресвятой Троицѣ отдавать. На Су-
процаикахъ пяпѣ кадей меду, две бочки хмелю, а пашнацетѣ гро-
шей накадныхъ; а службу пые служись на насѣ повинны вѣ по-
радне. На Шашкиничехъ при кади меду, хмелю при бочки, а на-
кадныхъ грошей дванацатѣ; и пые на насѣ службу служись по-
винны будупѣ. У Вехре на Обушковыхъ дѣшехъ кадь меду, бочка
хмелю и пяпѣ грошей накадныхъ; и пые з другими нашими службу
служиши повинни. И еще есмо придали жыша ярого з гуменѣ сто
чепыредесатѣ бочекѣ; а чога не спане во Мстиславью з пыхъ спа
бочекѣ и чепыредесати жыша: и крылошаномѣ церкви пресвятой
Троицы, погда з Княжичѣ два рубли грошей взявши, спую дань пропо-
попѣ и проподіаконѣ взяли маюпѣ с крылосами, и ровно з свѣщен-
никами и з діяконами заровно, яко большому, такѣ и меньшему,
дѣлисья повинни будупѣ; а накадный грошѣ пономаромѣ Троец-
кимѣ належатѣ маепѣ. А коли ся прафишѣ кому присяга; погда
присягатѣ нигдѣ не маюпѣ, одно передѣ церковію пресвятыя Трои-
цы: а коли зась присяга о земле кому сказана будепѣ, той на
земли присягатѣ повиненѣ будепѣ.

А пропопѣ и проподіаконѣ и крылошане маюпѣ быши
гошovy вѣ субботу на вечерни, вѣ Неделю также служиши у великого
олшаря вси соборомѣ, и у олшаря Воскресенія Христова маюпѣ

... з діяконами, копорый з нихъ будетъ назначонъ; и они особли- 1465.
вые молбы за здорвье наше одправовати маюшъ: вѣ понедѣлокѣ
разѣ, во второкѣ и вѣ чепвергѣ, коли того потреба будетъ, службу
Божую за умершихъ одправяшъ, пыхъ, за копорыхъ хпо будетъ
потребовашъ; вѣ середу и вѣ пяшницу маешъ ся служба Божія од-
правовашъ, и молебны за здорвье наше, а вѣ пяшницу шакже
одправитъ маюшъ; вѣ суботу разѣ у болшого престола и по всихъ
иныхъ меншихъ престолахъ свѣщенники з діяконы службу Божую,
за душу родичовѣ нашихъ, спѣвашъ маюшъ. Писанъ во Мспислави,
вѣ лѣто \times сѣоа.

*Сія Грамота, вѣ списокѣ новаго письма, хранитя вѣ Архїерейскомѣ
архивѣ, подѣ № 115.*

3.

*Грамота Александра Кїевскому Митрополиту Юсифу и всему
православному Духовенству: о судахъ, правахъ и свободѣ
оного отѣ притязанїи свѣтскихъ Властей.*

Самъ Александръ, во имя Боже,
аминь. Чынимъ знаменишо симъ
нашимъ листомъ, хпо на него
посмопришъ, або чпучы его
услышишъ, нинешнимъ и потомъ
будучымъ, кому будетъ потре-
ба того ведаши. Клааъ передѣ
нами нареченый Митрополишъ
Кїевскїй и всея Руси, Епископъ
Смоленскїй Юсифъ списокъ, по
есть свшпокъ правѣ Великого
Князя Ярослава Володыміровича,
копорыежъ онъ права духовные
выложылъ з правѣ духовныхъ Грец-
кихъ, по есть, з Номоканону
восточное Церкви; и шые права
вѣ свшпку выписалъ и заказалъ,
абы пыхъ дѣлв и доходовѣ церков-

Sam Alexander, w imie Boże, 1499.
amen. Czyniemy wiadomo tym na-
szym listem, kto w niego weyrzy,
abo czytany usłyszcy, teraznieyszym
y potym będącym, komu będzie
potrzeba to wiedzieć. Pokładał przed
nami nominat Metropolit Kijowski
y całej Rusi, Episkop Smoleński
Jozef spisek, to iest volumen praw
Wielkiego Xiążęcia Jarosława Włod-
zimierzowicza, ktore on prawa
duchowne ułożył z praw duchow-
nych Greckich z Nomokanonu orien-
talney Cerkwi; y te prawa in volu-
mine napisał y rozkazał, aby te
sprawy y dochody cerkiewne y sądy
duchowne nikt z swieckich nie miał
sądzić y rządzić: poleciał wszystkie

1499. ныхъ и судовъ духовныхъ ништо отъ свѣцкихъ не смелъ судити и радиши: полепилъ вси шые дѣла духовныя въ моцы Митрополиша Кіевскаго и всея Руси, хпю коли будешъ Митрополишомъ, и шежъ въ моцы Епископовъ шыхъ, копорыи сущъ подъ Митрополею вышереченою Кіевскою. Оно дейнекопорыи Князи и Панове, Воеводы, Староспы, Намесники, и Тивунове нашы, Державцы городовъ, местъ и волостей нашихъ, церкви Божой и Митрополишу и Епископомъ кривду чынивали, въ . . ходы ихъ церковныя и суды духовныя усупывалися, шые sprawy ихъ Митрополскіе и Епископскіе сами справовали. И билъ намъ чоломъ Митрополишъ Іосифъ, абыхмо шую уставу Великаго Князя Ярослава, шо есть свипокъ, выписъ справъ духовныхъ Грецкихъ, у хвалу духовенства обычая восточное Церкви, нашымъ листомъ пошвердили.

И мы, посмошревши въ шомъ свипокъ Ярославль, убачыли есмо, ижъ онъ уси sprawy духовныя полепилъ въ моцъ и справу Митрополишу и Епископомъ надъ подданными шыми всими, копорыи сущъ Грецкого закону, на вечныи часы, з ласки наше шое право, кошороежъ выписано въ свипку Ярослави, пошвержаемъ симъ нашымъ листомъ нареченному Митрополишу, Епископу Смоленскому Іосифу и всимъ Епископомъ у опчыне нашей,

te sprawy duchowne w moc Metropolity Kijowskiego y caley Rusi, kto kiedy będzie Metropolitem, także w moc Episkopow tych, ktorzy są pod Metropolią wyszey rzezoną Kijowską. Lecz, prawi, niektorzy Xiążęta y Panowie, Woiewodowie, Starosty, Namieśnicy y Cywunowie nasi, Dzierżawcy zamkow, miast y włóścicy naszych, cerkwie Bożey y Metropolicie y Episkopom krzywdy często czynili, w dochody ich cerkiewne y sądy duchowne wtręcali się, te sprawy ich Metropolitańskie y Episkopskie sami sprawowali. Y supplikował nam Metropolita Jozef, abyśmy to postanowienie Wielkiego Xiążęcia Jarosława, to iest volumen, wypis spraw duchownych Greckich, u chwałę duchowieństwa, obyczaie orientalnej Cerkwi, naszym listem potwierdzili.

Y my, weyzzawszy w ten volumen Jarosławowski, obaczyliśmy, iz on wszystkie sprawy duchowne polecil w moc y sprawowanie Metropolicie y Episkopom nad poddanyimi tymi wszystkiemi, ktorzy są Greckiego zakonu, na wieczne czasy, z łaski naszej te prawo, ktore ułożone in volumine Jarosławowskim, potwierdzamy tym naszym listem nominatowi Metropolicie, Episkopowi Smoleńskiemu Jozefowi y wszystkim Episkopom w dziedziectwie naszym W. X. Litewskim y w Państwach

Великомъ Княжествѣ Липовскомъ и въ Панствахъ нашихъ Рускихъ. Маешъ Митрополишъ Иосифъ, и по немъ будучи Митрополипи и вси Епископи, копорыежъ подъ Митрополею Киевскою, судипи и радиши, и уси дела духовные справовати, Християнство Грецкого закону, подле шыхъ правъ выпису шого свишка Ярослава, на вечные часы; и прыказуемъ, абы Князи и Панове нашего Рымского закону, такъ духовные, якъ и свецкіе, и шежъ Воеводы, и Старосшы, Намесники, такъ Рымского закону, якъ Грецкого, и Тивунове и вси Заказники, Державцы по городомъ нашимъ, и шежъ по местомъ нашимъ Войшове, Бурмиспрове и Радцы, шии, которые здавна одъ предковъ нашихъ права маюшъ Майшборские, и шежъ вже, копорымъ мы шые права Нѣмецкіе подавали, и наперодъ еще копорымъ инымъ местомъ нашимъ шое право з ласки наше дадимъ, кривды Церкви Божой и Митрополипомъ и Епископомъ не чынили; въ доходы церковные и во вси sprawy и суды ихъ духовные не вступалися. Все шые вышечисанные Державцы наши не маюшъ въ шые дела духовные вступаться: бо есмо приказали Митрополиту и Епископомъ судипи и радиши, и дѣла духовные справовати и люди церковные заведати, подлугъ давного обычая, по городомъ и по местомъ нашимъ.

naszych Ruskich. Ma Metropolita 1499. Jozef, y po nim będący Metropolitowie y wszyscy Episkopowie, ktorzy pod Metropolitą Kijowskim, sądzić y rządzić, y wszystkie sprawy duchowne sprawować, Chrześcijaństwo Greckiego zakonu, podług tych praw ułożonych w tym spisku Jarosławowskim na wieczne czasy; y rozkazujemy, aby Xiążęta y Panowe naszego Rzymskiego zakonu, tak duchowni, jako y świeccy, tak też Woiewodowie y Starosty, Namieśnicy, tak Rzymskiego zakonu, jako y Greckiego, y Cywunowie y wszyscy Administratorowie, Dzierżawcy w zamkach naszych, także w miastach naszych Woytowie, Burmistrzowie y Radcy ci, ktorzy zdawna od przodkow naszych prawa mają Maydeburskie, y ktorым już my te prawa Niemieckie dali, y w przyszły czas ieszcze ktorым innym miastom naszym te prawa z łaski naszej damy, krzywdy cerkwi Bożey y Metropolicie y Episkopom nie czynili; w dochody cerkiewne y we wszystkie sprawy y sądy ich duchowne nie wtrącali się. Już ci wyszey pisani Dierżawcy nasi nie mają w te sprawy duchowne wtrącać się: albowiem rozkazaliśmy Metropolicie y Episkopom sądzić y rządzić, y sprawy duchowne sprawować y ludzi cerkiewnymi zawiadywać, podług dawnego zwyczaju, w zamkach y miastach naszych.

1499. Тежъ копорыи люди Мипрополичы або Владычныи седящъ по местомъ нашимъ, а всхопящъ торгомъ ся обиходить; шьи поплапки наши маюшь намъ плащипи посполъ з местомъ нашимъ, по давному. И шежъ копорыи Князи и Панове наши Римского закону мающъ по своимъ именамъ церкви закону Греческого, и будещъ копорая церковь здавна подание Мипрополее або Владычнее; шья и шеперъ нехай будещъ церковь ихъ поданья. Еспли бы жъ копорая церковь была въ поданью здавна Державцы шого имени: ино и шеперъ нехай шой Державца подаещъ з благословениемъ Мипрополищъ; нишли вжо не маещъ моцы шого свещеника одъ шое церкви рушыши, без осмошрения и воли Мипрополичое, оный Державца.

Тежъ свещеника Руского еспли бы кто соромошилъ, або збилъ, такъ одъ Римское вбры якъ одъ Гречкое; маещъ шого дела смотреши Мипрополищъ або Епископъ: бо шое есть судъ духовный. И инныи уси члонки, копорыи выписаны у свишкку Ярославли и въ семъ нашомъ листу, подшвержаемъ на вбчностъ Мипрополищу Иосифу, и попомъ будучымъ Мипрополищомъ и всимъ подъ его Мипрополеею Епископомъ, симъ нашимъ листомъ. Мающъ они шые духовные дела справовати подле обычая своее Церкви, по давному. А на лепшую швердосшь, и печашъ нашу, казали есмо при-

Кторзы тежъ людzie Metropolickie або Владычци жыяг в miastach naszych, а zechcą handlem się bawić, ci poplatki nasze mają nam płacić wespól z miastem naszym, podług dawnego zwyczaju. Także kторzy Xiążęta y Panowe nasi Rzymskiego zakonu mają w swoich mająтnościach cerkwi zakonu Greckiego, а była by zdawna kтора cerkiew podania Metropolickiego або Владыцкого; та y teraz niechay będzie cerkiew ich podania. Jeżeli by zaś kтора cerkiew była w podaniu zdawna Dzierżawcy tey mająтности: то y teraz niechay ten Dzierżawca podaie z błogosławieństwem Metropolickim; inaczey już nie ma mocy tego swieszczennika od tey cerkwi oddalić, bez doyrzenia y woli Metropolickiey, ony Dzierżawca.

Także swieszczennika Ruskiego jeżeli by kto sromocił, або zbił, tak z Rzymskiey wiary, jako y z Greckiey; ma tey sprawy patrzeć Metropolita або Episkop: бо то iest sąd duchowny. Y inne wszystkie członki, kторe napisane in volumine Jaroslawa y w tym naszym liście, potwierdzamy na wieczność Metropolicie Jozefowi, y napotym będącym Metropolitom y wszystkim pod jego Metropolią Episkopom, tym naszym listem. Mają oni te duchowne sprawy sprawować podług zwyczaju swojej cerkwi dawnemu. А dla lepszej mocy, y pieczęć naszą rozkazaliśmy przywiesić do tego naszego listu. Pisan w Wilnie, roku Bożego tysiąc

весипи кѣ сему нашему листу. Писанъ у Вильни, лѣша Божого пысяча чепырысша девяпъдесапѣ девяпшого, Марша дваццапшого дня, индикпѣ вшорый.

При томѣ былъ Охмистрѣ, Намесникѣ Ковенскій, Панѣ Войшко Яновичѣ.

czetyresta dziewięćdziesiąt dziewiętego, Marca dwadziestego dnia, indykt wtory. 1499.

Przy tym był Ochmistrz, Namieśnik Kowien., Pan Woŷtko Janowicz.

Сія Грамота, вѣ спискѣ стариннаго письма на Русскомѣ языкѣ, находится вѣ Архіерейскомѣ архивѣ. Оный заимствованъ изѣ Липовской меприки (см. Испор. обѣ Уни, сшр. 61); а переводѣ, по важности Акта и для поясненія Русскаго подлинника, присовокупленъ сюда изѣ книги подѣ заглавіемѣ: Prawa y wolności obywatelom Koron. Polsk. y W. X. L., Religii Greckiey orientalney wyznawcom słuŷące, издан. Архіеп. Георгіемѣ Конисскимѣ 1767 г. (сшр. 6—8), вѣ которой находится подтвърдительная Грамота Спанислава Августа, данная 1766 г. Іюня 3 дня.

4.

Грамота (подтвърдительная) Королевы Елены Іоанновны Могилевскимѣ Боярамѣ Ильиничамѣ: обѣ увольненіи ихѣ отѣ всѣхѣ повинностей и пошлинѣ, кромѣ службы панцырной.

Алена, Божою милоспию Королева Полская, Великая Княгиня 1506. Липовская, Руская, Жомонпская и иныхѣ. Били намѣ чоломѣ Бояре Могилевские, нѣмя Васко и Сидорѣ, и положили передѣ нами листѣ небощика Великого Короля Казимера, и вѣ листѣ споишѣ: шпожѣ шые Бояре здавна, за Вишовша, з меспомѣ и з волоспию подачокѣ и шяглѣ никопорыхѣ с ними не служывали, шолко служывали службою панцерною, на дорогу, где пошребя; и били намѣ чоломѣ, абыхмо дали имѣ на шо нашѣ листѣ. Ино мы дали имѣ на шо сесь нашѣ листѣ, нехѣбы они намѣ служыли службою панцерною; а пошлинѣ и серебцизны и подачокѣ никопорыхѣ не надобе имѣ плашиши з меспомѣ и з волоспию, подлугѣ листу небощика Короля, его милоспи Короля Казимера. Писанѣ вѣ Городѣне, Декабрѣ шридцашѣ день, индикпѣ девяпшѣ. При томѣ былъ и Князь Михѣло Лвовичѣ Глийскі.

Сія Грамота, въ спискѣ XVII вѣка, хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи. Безъ сомнѣнія, должно оную отнести къ 1506 году, въ которомъ дѣйствительно былъ индиктъ девятый, принявъ въ соображеніе и то обстоятельство, что въ сіе время Князь Михайлъ Глинскій наводился еще въ Литвѣ: ибо извѣстно, что онъ перешелъ въ Россію въ началѣ слѣдующаго 1507 года, по нынѣшнему времячисленію. См. Русск. Времен. II. 281.—Замѣтилъ для любопытныхъ, что Семенчинская, инаге Мокрицкая, земля находится нынѣ въ самомъ Могилевѣ, на рынкѣ; она цѣлѣна городу Анною Богдановною Парцевскою въ 1626 году.

5.

Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго, Николаевскаго, на Горѣ, монастыря Игумену Нифонту: о пожалованіи сему монастырю въ Рясенскомъ округѣ тетърехъ семействъ съ данями.

1507. Божею милоспшию мы Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, з нашою Кнегинею Василисою и з нашими дѣшми, Княземъ Ѳедоромъ и Княземъ Василиемъ, чинимъ знаменипо симъ нашимъ листомъ каждому доброму, нынешнимъ и напопомъ будучимъ, хпо на него посмотришь, або чпучы его послышишь, кому попреба шого будетъ ведаши. Билъ намъ чоломъ богомолецъ нашъ, Игуменъ Николски Нифонъ, абыхмо пошвердили листомъ нашимъ пши люди церковныи, шшо былъ Алехно записалъ. И мы, шого опытавши и порадиъ з Бояры нашими, дали есмо люди свяшому великому Николе на Гору в Расенскомъ повеше, на имя Хилиспа, а Лушка Хилковичовъ и з ихъ жонами и депми, Василя Агеева Ашыпковича и з ихъ жонами и депми, Ходора, а Мишупу Семеновичовъ, Дмипра, а Ѳедора, а Неспора Яцковичовъ; земля под шыми людьми Ярыковщизна; а з шое земли и з шыхъ людей вышейписаныхъ свешому великому Николе на Гору кадь меду, пяпъ пудовъ, а десепъ грошы грошми. А шымъ людемъ вышейписанымъ никопорое службы нашое и Намеспникомъ нашимъ не служипъ, посоцины и подымцины и памцины шымъ людемъ не давати, нижли шымъ людемъ всимъ вышеписанымъ служба служыпи и дань давати, кадь меду, пяпъ пудовъ, а десяпъ грошы Игумену Николскому, который коли служыпи будешъ в свешого Николы на Горѣ.

Нашымъ Намеспникомъ и Тивуномъ, городовымъ и Расенскимъ, и всимъ Врадникомъ нашимъ пыхъ людей церковныхъ вышеписанныхъ не судипи, ни радиши и Децкихъ не посылапи, винъ и повинныхъ и инныхъ никопорыхъ пошлинъ нашихъ на пыхъ людехъ имъ не брапи. Дали есмо и записали пши люди вси вышеписанные з даими и з данинами и з вси приходы, и з винами и з повиннымъ, всимъ на все, свяшому великому опцу Николе на Гору; нижли судипи и радиши пши люди церковны, во всемъ знапи Игумену Николюскому, копорый служыши у светого Николы будешъ. Дали есмо и записали пши люди на веки вечные свяшому Николе на Гору; нижли пшымъ людемъ церковнымъ шолока намъ служыши з Расейскими слугами з пупными, а въ ловы ихъ не посылапи, якъ на шо обычай есть. Писанъ во Мспиславлѣ, в лѣпо *зѣтѣ, индиктѣ аѣт, Сенш. ѣ день.

Сія отказная Грамота выписана з хіаг ziemskich Prowincyi Mści-sławskiej, и оная выпись подлинникомъ хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подѣ № 58.

6.

Грамота Сягизмунда I Кіевскому Митрополиту Іосифу и всѣмъ православнымъ Епископамъ, которою, на основаніи привилегій Витовта, Казимира III и Александра Казимировича, предоставлено имъ управлять духовными дѣлами, независимо отъ Властей свѣтскихъ.

W imie Boże, amen. My Zygmunt, z łaski Bożey Król Polski, Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Xiążę Pruski, Zmudzki y innych Pan y Dziedzicz.

Czyniemy wiadomo tym naszym listem, kto weń weyrzy, abo czytany usłyszcy, teraznieyszum y potym będącym, komu będzie potrzeba to wiedzieć. Supplikowali nam Metropolita Kijowski y Halicki ca-

Ч. I.

Во имя Божіе, аминь. Мы Сягизмундъ, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Князь Прусскій, Самогилскій и иныхъ Государь и наслѣдникъ.

Объявляемъ сею нашею грамотою, кто въ оную посмошришъ, или услышишъ при чпеніи, нынѣшнимъ и потомъ будущимъ, кому вѣдашь о шомъ пошребно будешъ. Билъ намъ челомъ Мшпро-

1511. łey Rusi Jozef y Episkopowie, ktorzy są pod Metropolią Kijowską y całej Rusi, także z niemi y Hetman nasz, Starosta Łucki y Brastawski y Winnicki, Marszałek Wołyńskiey ziemi, Xiążę Konstantyn Iwanowicz Ostrozski, i inni Xiążęta y Panowie Greckiego zakonu, y pokładali przed nami listy przodka naszego Wielkiego Xiążęcia Witolda, y szczęśliwey pamięci oycy naszego Kazimierza, y brata naszego Alexandra, Krolow y Wielkich Xiążąt I-Mciow: iż ktore prawa duchowne, z początku wiary ich Chrześciańskiej zakonu Greckiego, wyłożone z praw duchownych Greckich, to iest z Nomokanonu orientalney Cerkwi, y dane Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi y Episkopom, pod nim będącym, w moc sądzić y rządzić y sprawować według ustawy reguł ich soborney wschodniey Cerkwi, aby nikt s świeckich sędziow sądzić nie śmiał spraw duchownych,—y przodki nasi, Wielki Xiążę Witold y ociec nasz Kazimierz y brat nasz Alexander, Krolowie y Wielcy Xiążęta Ich Mość te prawa duchowne ich zakonu Greckiego, cerkiewne sprawy y sądy listami swoimi stwierdzili Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi y Episkopom, w ich moc polecając y dając wiecznie; a swoim Dzierżawcom, grodzkim y mieyskim, y wszystkim Urzędnikom świeckim, jak zakonu Rzymskiego, tak y Greckiego, zakazali w te ich sprawy żadne y w dzieła duchowne wtrącać się. Y suplikowali nam Metro-

полишъ Киевскій и Галицкій и всея Руси Иосифъ съ Епископами, подвластными Киевской и Всероссийской Митрополи, и вмѣстѣ съ ними нашъ Гешманъ, Спароспа Луцкій, Брянславскій и Винницкій, Маршалъ Волинской земли, Князь Конспаншинъ Ивановичъ Острожскій, и другіе Князя и Вельможи Греческой вѣры, и представляли намъ грамоты предка нашего Великаго Князя Вишольда, также Казимира, блаженной памяти родителя нашего и Александра нашего брата, Ихъ Величествъ Королей и Великихъ Князей: что оными грамотами духовныя права, съ начала Христіанской православной ихъ вѣры, извлеченныя изъ устава духовнаго Греческаго, по есмь Номоканона восточной Церкви, предоспавлены Митрополишу Киевскому и Всероссийскому и Епископамъ, зависѣшь отъ него имѣющимъ, во власнь судить, дѣйствовать и распоряжать по правиламъ устава соборной восточной Церкви, съ тѣмъ, дабы никто изъ судей свѣтскихъ судить духовныхъ дѣлъ не дерзалъ,—и что предки наши, В. К. Вишольдъ, родитель нашъ Казимиръ и Александръ братья нашъ, Ихъ Величества Короли и Великіе Князя, утвердивъ оныя духовныя права ихъ Греческой вѣры, расправы и суды церковныя своими грамотами, поручили ихъ Митрополишу Киевскому

polita Jozef y Episkopowie, y wszyscy Xiążęta y Panowie ich zakonu Greckiego, aby my takoz dali im w ich sprawach duchownych, co się tycze błogosławieństwa cerkiewnego, także za który występек powściągnięcia (*) we wszystkich dziełach y w sądach duchownych sprawować się y rządzić podług dawnego zwyczaju y ustawy ich zakonu Greckiego, y tę u chwałę duchowieństwa, zwyczaju orientalney Cerkwі, naszym listem potwierdzili.

Y my, weyrzawszy w ich prawa duchowne pisane, które z początku wiary ich postanowione y im dane, także oglądawszy listy przywileje przodków naszych, Wielkiego Xiążęcia Witolda y oycy y brata naszego, Krolow y Wielkich Xiążąt Ich Mciow, y obaczywszy, iż wszystkie prawa duchowne polecone y dane w moc y sprawowanie Metropolicie Kijowskiemu y Episkopom nad wszystkimi naszymi poddanymi, którzy są zakonu Greckiego, na wieczne czasy, z łaski naszej, te prawo wyżej pisane ich zakonu

и Всероссийскому и Епископамъ 1511. на вѣчныя времена; а Правительямъ своимъ, градскимъ и земскимъ, и всѣмъ вообще свѣтскимъ Начальникамъ Римскаго и Греческаго исповѣданія во всѣ духовныя расправы и дѣла входивъ запрешили. Посему Митрополищъ Іосифъ, Епископы, Князья и Вельможи православной вѣры просили насъ даровать имъ, сообразно съ тѣмъ, право въ духовныхъ расправахъ своихъ, опносительного благословенія или испязанія церковнаго, и во всѣхъ вообще дѣлахъ и судахъ духовныхъ вѣдаться и управляться по древнему обычаю и уставу Греческому, и оное постановленіе, яко сообразное съ законами восточной Церкви, для духовнаго сословія утвердить нашею грамотою.

Разсмотрѣвъ какъ свитокъ духовныхъ правъ ихъ, кои съ начала ихъ вѣры установлены и имъ дарованы, такъ и грамоты привилегій предковъ нашихъ, В. К. Вишольда, также родителя и брата нашего, Ихъ Величествъ Королей и Великихъ Князей, мы дѣйствительно нашли, что всѣ духовныя расправы предоспавлены и опданы на вѣчныя времена во власнь и управление Митрополищу Киевскому и Епископамъ надъ всѣми нашими вѣрноподданными, кои исповѣдуютъ вѣру Греческую:

(*) Въ другомъ спискѣ читается: y теж за występек, который вѣдигненія выдига.

1511. Greckiego potwierdzamy tym naszym listem Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi Jozefowi y wszystkim Episkopom w dziedziectwie naszym W. X. Litewskim y Ruskim. Ma Metropolit Jozef y po nim będący cerkwie swoje Greckiego zakonu w swoiey mocy mieć y paść y sprawować one y podawać, podług kanonow świętych; y Episkopowie, y Archimandrytowie, y Igumeny, y popi y dyakonowie y wszelki kapłański stan Greckiego zakonu jak duchownych, tak y świeckich sądzić y rządzić, y wszelkie dzieła duchowne sprawować y błogosławić; a nieposłusznych y występnych powściągać y karać, podług praw ich, ustawy sobornej orientalnej Cerkwi, przez żadnego nie zabronno. Także y Episkopowie, ktorzy są pod Metropolią Kijowską, w swoich Episkopiach ich sprawe duchowne także mają sądzić y rządzić y sprawować, podług dawnego zwyczaju.

Y przykazujemy, aby wszyscy Xiążęta y Panowie naszego Rzymskiego zakonu, jako duchowni, tak y świeccy, także Woiewodowie, Starosty, Namieśnicy, tak Rzymskiego zakonu, jako y Greckiego, y Cywunowie y wszyscy Administratorowie, Dzierzawcy w zamkach naszych, także w miastach naszych

и попому, по милоспи нашей, оное вышеписанное право воспочной Церкви подшверждаемь сею нашею грамоною Мишрополишу Киевскому и Всероссійскому Иосифу и всѣмъ Епископамъ Государства нашего В. К. Липовскаго и Рускаго. Да имѣетъ власть Мишрополитъ Иосифъ и его преемники содержать въ своей зависимости церкви свои православныя, паспи и ими управлять и распоряжать, по правиламъ священныхъ канонѣвъ; Епископы, Архимандриты, Игумены, іереи, діаконы и весь священный чинъ православной вѣры да правоправятъ и судятъ духовныхъ и мірскихъ, и всякія дѣла духовныя исправляютъ и благословляютъ; а непослушныхъ и пресупниковъ да укрощаютъ и караютъ, по закону своему и уставу соборной воспочной Церкви: въ семъ никпо да не препятствувешъ. Также и Епископы, Мишрополи Киевской подвластные, въ Епархіяхъ своихъ да вѣдаютъ дѣла духовныя, судятъ и исправляютъ ихъ, по давному обычаю.

Повелѣваемъ, чтобы всѣ Князья и Вельможи, содержаще нашу Римскую вѣру, духовные и мірскіе, также Воеводы, Старосты, Намѣстники, какъ Римской вѣры, такъ и Греческой, Тиуны и всѣ вообще Приставники, Правители замковъ нашихъ, Градоначальники, Бургомистры и Рат-

Woytowie, Burmistrzowie y Radcy ci, ktorzy mają prawa zdawna od przodkow naszych Maydeburskie, y też, ktorym my już te prawa Niemieckie podawali, y napotym ieszcze ktorym innym miastom naszym te prawo, z łaski naszej, damy, krzywdy cerkwi Bożej y Metropolicie y Episkopom nie czynili, w dochody cerkiewne y we wszelkie sprawy y sądy duchowne nie wtrącali się. Już ci wyżey mianowani Dzierżawcy nasi nie mają w te sprawy duchowne wtrącać się: bośmy przykazali Metropolicie y Episkopom sądzić y rządzić, y dzieła duchowne sprawować, y ludźmi cerkiewnemi zawiadywać, podług dawnego zwyczaju, w zamkach y w miastach naszych w całym dziedziectwie naszym W. X. Litewskim y Ruskim.

Y też ktorzy Xiążęta y Panowie nasi Rzymskiego zakonu mają w swoich majątnościach cerkwie zakonu Greckiego, y zdawna była ktora cerkiew w podaniu Metropolickim abo Władyskim, ta y teraz niechay będzie cerkiew w ich podaniu: ieśliżby ktora cerkiew zdawna była w podaniu Dzierżawcy tey majątności, tedy y teraz niechay ten Dzierżawca podawa z błogosławieństwem Metropolickim: inaczey już nie ma mocy tego kapłana od tey cerkwi oddalić, bez doyrzenia y woli Metropolickiey, ony Dzierżawca.

1511.
маны, какъ въ тѣхъ городахъ, кои пользующся правами Магдебургскими, отъ предковъ нашихъ имъ пожалованными, шакъ и въ тѣхъ, копорымъ мы сами оныя Нѣмецкія права даровали, или въ печеніи времени инымъ какимъ либо городамъ нашимъ, по милости своей, пожалуемъ, не дѣлали обидъ церкви Божіей, ни Митрополишу, ни Епископамъ, и ни въ какіе церковные доходы, дѣла и суды духовные не вступались. Потому уже означенные выше Правители наши и не должны вѣшиваться въ расправы духовныя, что мы приказали Митрополишу и Епископамъ судить и разбирать оныя, и людьми церковными управлять, по древнему обычаю, въ замкахъ и городахъ по всему Государству нашему Великому Княжеству Литовскому и Рускому.

Равнымъ образомъ если кто избъ Князей и Вельможъ нашихъ Римской вѣры имѣетъ въ своихъ владѣніяхъ церкви благочестивыя, и если шаквая церковь издавна находилась въ управленіи Митрополипа или Епископа, да будетъ она и нынѣ въ ихъ же управленіи: но если какая церковь соспоела прежде въ вѣдѣніи Правителя имѣнія, то и нынѣ да вѣдаетъ онъ ее за благословеніемъ Митрополишскимъ: но, вопреки сему, онъ не имѣетъ власни удалишь священника отъ той церкви, безъ воли и разсужденія Митрополипа.

1511. Także y inne wszystkie członki, które napisane są in volumine praw duchownych ich zakonu Greckiego y w tym naszym liście, potwierdzamy to wszystko na wieczność Metropolicie Jozefowi, y po nim będącym Metropolitom y wszystkim podiego Metropolią Episkopom, tym naszym listem. Maią oni wszyscy te dzieła duchowne sprawować, podług dawnego zwyczaju orientalney Cerkwi.

Stalo się y дано w Brześciu, na wielkim (*) Seymie, roku po siódym tysiącu dziewiętnastego, miesiąca Jula wtorego dnia, indykta cztyrnastego.

A przy tym byli: wielebny, urodzony Xiążę Woyciech, Biskup Wileński; Woiewoda Wileński, Kanclerz Pan Mikołaj Mikołajewicz Radziwił; Woiewoda Trocki, Marszałek Dworny P. Grzegorz Stanisławowicz Osłykowicz; Pan Trocki, Starosta Zmudzki P. Stanisław Hlebowicz; Starosta Horodeński P. Stanisław Petrowicz; Woiewoda Nowhorodzki P. Jan Janowicz Zabereziński, y inni Panowie Rada nasza.

A dla lepszey wiadomości y większey wagi, pieczęć naszą rozkazaliśmy przywiesić do tego naszego listu.

Такимъ образомъ и всѣ прочія стапши, въ свѣскѣ духовныхъ Греческихъ правъ и въ сей нашей грамотѣ изображенныя, мы шакже подтверждаемъ наспоюще нашу грамотою на вѣчныя времена Мишпрополишу Юсифу, будущимъ по немъ Мишпрополишамъ и всѣмъ подѣ властію его соспоющимъ Епископамъ. Да правяшъ они всѣми духовными дѣлами, по давному обычаю Церкви воспочной.

Учинено и дано въ Брестѣ, на генеральномъ Сеймѣ, въ лѣшо по исходѣ седмой тысячи девѣнадцатое, мѣс. Юля вшораго дня, индикша чепвершагонадесять.

А при шомъ были: велебный, урожденный Князь Войшехъ, Епископъ Виленскій; Воєвода Виленскій и Канцлеръ Николай Николаевичъ Радзивишъ; Воєвода Троцкій, Дворный Маршалъ Григорій Шпаниславовичъ Ослыковичъ; Панъ Троцкій, Староста Самогитскій Шпаниславъ Глббовичъ; Староста Гроденскій Шпаниславъ Пешровичъ; Воєвода Новгородскій Янъ Яновичъ Заберезинскій, и прочіе Вельможи Сенапторы наши.

Въ удосповѣреніе и ушвержденіе шого, повелѣли мы къ сей нашей грамотѣ печать нашу привѣситъ.

(*) Въ другомъ спискѣ читается: валнумъ.

Сія Грамота, въ спискѣ, находится въ архивѣ Архіерейскомѣ, подѣ № 14. Замѣгательно, что она написана была на Русскомѣ языкѣ и въ 1765 г. 16 Октябрю выдана экстрактомѣ изв Липовской меприки, въ переводѣ на Польскій языкѣ. См. Prawa y wolności obywatel. Koron. Pol. Relig. Greckiey, стр. 8 и слѣд. Но подлинникѣ, къ сожалѣнію, не отысканѣ: онѣ, какѣ сказано въ припискѣ, леży teraz w Maydeburgyi Poharskey.

7.

Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму великаго Спаса пустощизны села Никоновскаго, съ описаніемѣ границѣ и угодій.

Божію милоспію мы Князь Михайла Ивановичѣ Мстиславѣски, 1519. з нашею Княгинею и з нашими дѣшми, за чоломбшѣемѣ попа нашего Онпона, дали есмо къ храму Божому къ великому Спасу пустощизну села Никоновѣскаго, неподалеку монастыра Пуспынскаго, въ сихѣ границахѣ: почотши ручіемѣ Еловцымѣ къ Козленце реце, одѣ Козлянки реки къ Дубровце, одѣ Дубровки у Захаринѣ ручей, у верхѣ того ручея холмомѣ у Славяницкую землю рубежами къ реце Ослинце, з землею пашною, и з припашѣми, и з сеножашѣми, и з боршною землею и со всимѣ, якѣ же шая сама пустощизна мѣла, вечно, никимѣ нерушимо. Волно ему человека на шой земли посадишь; а намѣ въ того человека, кошорого онѣ посадилѣ, не вспупашия; а ни нашимѣ Урадникомѣ ни судишь, ни радишь, а никопорыхѣ пошлинѣ на нихѣ не брашь: ведать ему самому своего человека. И на швердоспѣ того, и листѣ есмо ему дали подѣ нашою печашію. Писанѣ и данѣ в лето семшысячное двадцать седмое, индиктѣ седмой, месяца Юня пяшый день.

Сія Грамота, въ вытиси изв xiąg głównych ziemskich, хранится въ архивѣ Архіерейскомѣ, подѣ № 115.

Грамота Княгини Іуліаніи Ивановны, супруги Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму святыхъ Троицы тяглаго теловѣка съ данями и разными угодіями.

1557. Во имя святые, живоначальные и нераздѣлимые Троицы, аминь. Божію милостию и здоровьемъ нашего Великого Короля Зыкгмунпа, я Княгиня Михайлова Ивановича, Мспиславская, Княгиня Уліянна Ивановна, чынимъ знаменишо симъ нашимъ листномъ нынѣшнымъ и напопомъ будучымъ, кому будетъ потреба шого ведани, албо чпучы слушаши: шпо перво шого небожчикъ Князь мой, Князь Михайло Мспиславъ, маючи себе у дедичну Мспиславъ, по скаженію храма отъ неприятелей Господарскихъ, Москвичъ, и его милость сооружилъ храмъ святые, живоначальные Троицы со всеми приделы старыми; а къ шымъ приделамъ прибавилъ его милость два пресполы, свяшого опца Артемія, а святыхъ мученицы Васылисы, шпо естъ, Ангеловъ нашихъ, и на шии два пресполы новии ничего его милость не надалъ.

З особливое ласки наше, на шии два пресполы дали есмо человека нашего шяглого у Даниловскомъ накошы, на имя Олексея Щирковича, и з его землею пашною и боршною и з сеножайми, з гаи и з лесы, и з болошми и з припайми и з заросшми и с усимъ по шому, якъ здавна шотъ человекъ и его земля у себе ся мела, ничего на себе не оставляючи, и з данию медовою. А з шое земли дани медовое хоживало две кади Мспиславскихъ, а пудъ вары: ино шые две кади ошписуемъ всимъ священникомъ и всему собору, а шотъ пудъ вары ошписуемъ на панахиды на конунъ по субошамъ; а бочку шеницы, меры Мспиславские, из двора нашего Паѣкова на проскуры и на купю по субошамъ. Маешъ шотъ человекъ, верху писаный, шымъ священникомъ служипи и подачки вси даваши, какъ намъ служивалъ и подачки даывалъ; а намъ самимъ и пошомкамъ нашимъ, и нашимъ Намешникомъ, ни нашимъ Врадникомъ ни во шпо шого человека не вступапися, ни судипи, а ни радиши и Дешскихъ не посылапи. Маюшъ шии священники, соборане, и напопомъ хшо будетъ у шого храма святые Троицы, самы шого человека ведаши, дань и подачки брапи; а шии священники маюшъ въ шыхъ двухъ престоловъ въ каждую субботу

служиши панахиду и службу Божу служиши и за родителей 1537. нашихъ паметь чиниши, а въ каждую Неделю пайже маюшъ службу Божу служиши и за насъ и за попомковъ нашихъ Бога просиши. А шо есмо дали къ шымъ двумъ престоламъ на вечность, никимъ нерухомо; а хшо бы напомъ мелъ шую дачу, мой запись рушитъ, помъ рассудитъ со мною на ономъ свете предъ милоспивымъ Богомъ. А на шо есмо дали сей нашъ листъ, нашою печатю запечашанъ. Писанъ у Вожиничъ, подъ лепо Божого Нарожения 2 афлз, месяца Марша 11 дня, индикша 7.

Сія отказная Грамота, въ списокъ, новаго письма хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 90.

9.

Грамота Княгини Василисы Ивановны, супруги Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму святыя Троицы тяглаго теловка съ его семействомъ, данями и угодыми.

Во имя свящыя, живоначальныя и нераздѣльныя Троицы, 1537. аминь. Божією милоспію и здравіемъ Господара нашего Великого Короля Жигмонша, я Княгиня Михайлова Ивановича, Мспиславская, Княгиня Василиса Ивановна, чинимъ знаменипо симъ нашимъ листомъ нынѣшнимъ и попомъ будущимъ, каждому доброму, кому будетъ потреба вѣдашь, або чпущимъ его слышитъ: что перво шого небощикъ Князь мой, Князь Михайло Ивановичъ Мспиславскій, мѣлъ Мспиславль в опчизну; а такъ по скаженію храма опъ неприапелей Господарскихъ, Москвича, кончилъ его милоспъ храмъ сящыя, живоначальныя Троицы со всеми придѣлы спарыми; а къ шымъ придѣламъ прибавилъ его милоспъ два престолы, свящато опца Арпемія и свящыя мученицы Василисы, шо еспъ, нашихъ Ангеловъ, а на сіи два престолы его милоспъ ничего не надалъ.

А такъ мы, впомбраючи, ижъ шымъ двумъ престоламъ ничего не надано, з особливое ласки наше, на сіи два престолы дали есмо человка нашего шяглого у Даниловскомъ нашошы, на имя Алексея Ширковича и з его дешми, з Яхимомъ, а з Томою, а с

1537. Ондросомъ и з ихъ дешми, и з его землею пашною и боршною и сѣножатми, з гайи и з лесами и з болошами, с припашми и з заросшами и со всимъ попому, якъ здавна пошѣ человекъ и его земля въ себе ся мела, з данию грошвою и медовою, ничего на себе не оставуючи. А передъ шымъ с шое земли хоживало дани, две кади Мспиславскихъ, а пудъ вары: ино шого человека з дѣшми и з шую данию и со всеми подачками и з землею опишувемъ и даемъ всимъ священникамъ и всему собору, а пошѣ пудъ вары на понафиды по субошамъ на канунъ; а з двора нашего Панковского на проскуры въ неделю бочку пшеницы, меры Мспиславское. Маешъ пошѣ человекъ, верху писаный, и з дешми своими служилъ и подачку давалъ шымъ собораномъ всимъ, которыя служатъ у свяшныя, живошворящія Троицы; а намъ самимъ и попомкамъ нашимъ и нашимъ Урадникомъ въ си люди не уступовашъ(ся), ни судилъ, а ни радилъ и дѣшскихъ не посылашъ. Маюшъ шны соборане, и попомъ которыи служилъ будучъ въ свяшныя Троицы, шого человека ведашъ и подачки отъ его брашъ; а шые священники маюшъ въ каждую субошу панафиды пѣшъ и службу Божую служилъ и за родилели наши память чинилъ, а за насъ и за попомковъ нашихъ Бога просилъ. А шо есмо дали къ шымъ двумъ престоламъ на вѣчностъ; а хто бы мѣлъ пошѣ мой записъ рушилъ, пошѣ со мною рассудилъ на ономъ свете передъ милосшивымъ Богомъ. На шо дали есмо сей нашъ листъ, подъ нашою печашною. Писанъ и данъ въ Вожыничашъ, подъ лепо Божого Нарожения *афлз, месеца Ноябра К дня, индикша ї.

Сія отказная Грамота выписана изъ книгъ земскихъ Могилевскихъ, каковая выпись хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 6. На концѣ оной находятся двѣ Латинскія буквы: m. p., то есть manu propria (подписано собственною рукою); замѣчено также, что подлинникъ написанъ былъ на пергаментѣ. — Сія Грамота, по содержанию, сходна съ предыдущею; но разнится какъ именемъ завѣщательницы, такъ и нѣкоторыми добавленіями.

10.

Грамота Сигизмунда II Князю Ивану Васильевичу Соломерецкому, Старостѣ Мстиславскому, подтверждающая угоды и дани, пожалованныя Мстиславскимъ Княземъ Михайломъ Ивановичемъ тамошнимъ монастырямъ и церквамъ.

Жикгимонтъ Августъ, Божю милостию Король Полскій, 1558. Великий Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоипскій, Мазовецкій и иныхъ, Старосте Мстиславскому и Радомскому, Князю Ивану Васильевичу Соломерецкому, и инимъ Старостамъ Мстиславскимъ, хто и напопомъ пошъ замокъ нашъ отъ насъ заведати будетъ. Приездили шыхъ часовъ до насъ священники и вси крилошане церкви соборное святое Троицы зо Мстислава, исповедаючи: ижъ Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, маючи в моцы своей замокъ Мстиславски, правомъ дедичнымъ наданъ, записалъ давати з своего подклепа вечными часы на церковь соборную святое Троицы кадь меду, а на церковь святое Пречисное пять пудовъ меду железного весу, а на монастырь и церковь святое Пречисноежъ в Пустынце шры пуды меду железного весу и сорокъ грошей, на церковь светого Аѳанасия шакожъ шры пуды меду, на церковь шежъ светого Архангела Михаила в Радомли кадь меду пресного и десять кунъ с пашни Радомское опъ всякого збожя; на шпо они и листы Князя Михаила Мстиславского передъ нами оказывали, за которыми-де завжды по имъ было давано ажъ до сего часу: одножде Староста бывший Мстиславскій, Князь Иванъ Васильевичъ Полубейскій, предокъ швой, не казалъ имъ шеперешнего году шого меду выдавати, поведаючи, яко быхмо шого в скарбе нашомъ на личбе приимовати не велели; где они били намъ челомъ, абыхмо кривды имъ в помъ делати и оныхъ листовъ, наданя Князя Мстиславского, нарушати не казали. Иножъ кдыжъ будетъ передъ шымъ завжды, водле листовъ Князя Мстиславского, пошъ листъ имъ выдаванъ былъ, а Князь Полубейскій, кромъ случное причины, в себе по задержати хопелъ; приказуемъ шобе, абы еси и шеперъ попомужъ ся к нимъ заховалъ, и онымъ весь медъ пресный и все шпо, шпо - кольвекъ на церкви менованые записано, в кожды годъ выдавалъ имъ, ничымъ не задерживая. Ведъ же ешли бы шпо иного в помъ дялося; ты бы намъ знаши о

1558. помѣ далѣ. Писанѣ у Шерешове, лѣша Божого Нарожения *аѣни,
 месяца Юня ѿ дня.

Оспафѣй Маршалокѣ, Писарѣ.

*Сія Грамота писана на бумагѣ; къ ней приложена малая Королевская
 печать, подѣ кустодією, едва примѣтная въ оттискѣ. Знакъ въ бу-
 магѣ: подѣ короною, въ щипѣ два креста, одинѣ ниже другаго. —
 Подлинникѣ находится въ Архіерейскомѣ архивѣ, подѣ № 115.*

11.

*Грамота Сигизмунда II: о вольностяхъ и повинностяхъ
 Могилевскихъ гражданъ, также о колитствѣ податей,
 назначенныхъ новымъ Королевскимъ уставомъ ко взносу въ
 казну съ земель, товаровъ и ремеслъ.*

1561. Жиктимонѣ Августѣ, Божою милостию Король Полскій,
 Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоитскій, Мазовецкій
 и иныхъ. Били намѣ чоломѣ подданные наши, вси мещане мѣста
 нашего Могилевскаго, ѿ помѣ: ижѣ шпо которое поспановенѣ
 е померы новое, за росказанѣмъ нашимъ Государскимъ, учинено
 естѣ коло плашовѣ и пожипковѣ нашихъ, которыми ѿбычаемѣ
 доходы скарбу нашего и вси ихъ повинности въ каждыѣ годѣ они
 полниши маюшѣ, якожѣ и уставу шпѣ тыхъ, кого Староста
 посылаѣ на свое мѣстѣ, дана имѣ естѣ; ино били ѿни намѣ
 чоломѣ, абыхмо нашу Государскую уставу имѣ на шпо дали, и шпо
 все, на шпо ѿни повинни быши маюшѣ, на уставѣ нашѣ Госу-
 дарскѣ выписали. А про то хопячи, абы захованы были во всемѣ
 подданные наши на сей часѣ, водле уставы имѣ даное, казали есмо
 на семѣ листѣ нашомѣ выписати еѣ слово шпѣ слова. И такѣ се
 въ себе маѣтѣ :

Напервей з волокѣ, къ мѣсту вымереныхъ, которые сунѣ
 кгруншу середнего, маюшѣ плашиши, водле уставы наше, с
 кожде волоки грошей сорокѣ; а особливе за пригоны и иные по-
 винности старые, з волоки грошей дванадцать; а з домовѣ, въ
 рынкѣ шпѣ прупа пенезей по пол-осма, а въ улицахъ шпѣ
 прупа пенезей по пол-пяпи; з ѿгородовѣ въ мѣсте отѣ прупа
 пенезей по пол-шрепя; з морковѣ полныхъ на предместію, также

и моркговъ сеножатныхъ, надъ рекою Днепромъ помереныхъ, 1561. грошей по три; з сеножатей, на болохахъ помереныхъ, отъ моркгу грошъ ѡдинъ и пенезей пять; з заспенковъ мескихъ, хто ихъ принялъ, маюшъ плаши до скарбу нашего пошому, якъ въ реестру, на враде зоставленомъ, еспъ ѡписано. А потъ увесь податокъ, водле усшавы наше, съ померы новое въ року прошломъ шестидесятомъ постановлены, маюшъ почаша до скарбу нашего плаши въ року теперешнемъ шестидесятъ первомъ; а давати имъ почаша потъ податокъ въ кажды годъ, на рокъ и часъ певный, по еспъ ѡтъ дня Нарожения святое Пречистое; и при ѡпдаваню шыхъ платовъ и податковъ нашихъ, не маешъ урадъ на себе болшъ писчого и бирчого з нихъ браши, ѡдно з волоки пенезе дванащатъ; а хто волоки не держишъ, потъ шолко ѡтъ ворошъ пенези два даши повиненъ; а з моркгу полного, также и сеножатного пенязъ ѡдинъ. А иныхъ некоторыхъ повинносте полниши, податковъ и спаце давати, и з листы нашими и врадничими ездити неповинни, ѡкромъ шыхъ платовъ и повинносте ихъ, шупъ вышей и ниже ѡписаныхъ.

С корчомъ мескихъ, въ кошорыхъ медъ и пиво шынкують, и ѡтъ горелки, и шежъ с коморы мышное и ѡтъ важчого, шпо держашъ на тры годы на аренде Жидове Береспеские, Аврамъ Длукгачъ, а Еска Шломичъ, даюшъ до скарбу нашего въ кажды годъ, водле аренды, копъ писечу и чопыриспа; а часъ выдержаня ихъ шое аренды ѡтъ року теперешнего шестидесятъ первого, ѡтъ дня нового лета до двохъ годовъ, ѡкромъ ѡбеспки ѡтъ людей купецкихъ пережджыхъ, которая завжды на пожитокъ Спаросшинъ приходитъ, ѡкромъ складу замкового, кошорый уряду волно на пожитокъ сво мени ѡдинъ крошъ до году (*), ку свяшу свяпаго Іванна Креспителя; а сыпиши ему пядесятъ пудовъ меду, ваги шамошнее Могилевское, або шпо похочетъ. И ѡсобливе шежъ кромъ складовъ поповскихъ и мещанскихъ, кошорыхъ сыпиши волно попомъ на годъ, по еспъ, ку свяшу свяшого Спаеа, а на день Вознесенія Христова и ку святе Трѡцы, къ Матце Божѡ, а на день свяшого Миколы, и на день святыхъ Апостолъ Петра и Павла, а на день святого Іліи; ѡдножъ за каждыиъ разомъ не болшъ, шолко за два рубли грошей широкихъ меду купивши, роз-

(*) То еспъ *однажды въ годъ*. Въ другомъ спискѣ чшпается: *одинъ грошъ доходу*;— но, конечно, неправильно.

1561. сыпиши маюшь (*). Ктому мещаномъ меспа Могилевского волно еспь у кажды́ годъ дванадцашь складовъ на пошыпокъ ихъ меши ку святомъ урочиспымъ, коли шни сами похочупь; шдножъ за кождымъ разомъ не болшъ, полко за два рубли грошей широкихъ меду купивши, сыпиши шни маюшь. Надъ по волно всимъ мещаномъ памошнимъ вв домехъ ихъ, на власную ихъ пошребу, а не на продажу, медъ и пиво меши, шо еспь: ку веселю, ку выданю девки и ку шжененю сына, и (на) коляцию, коли ся шо кому пригодиль; а за ведомомъ мышниковъ, и горелку на пые ихъ пошребы вв домехъ ихъ палиши. Еще вв кажды́ годъ пышь крошь ку святомъ урочиспымъ, шо еспь: ку Божому Нароженю, ку Запуспомъ великимъ, на недблю Масленую, кв Великодню, кв свяшой Троицы и ку свяшому Миколе шсеннему, маюшь волноспь вси мещане меспа Могилевского горелку вв домехъ ихъ палиши; шдножъ за кождымъ шаковымъ разомъ не болшъ, полко по шдно чешвершце солоду, меры памошнее Могилевское, на горелку спалиши волно.

Волноспи мещанъ нашихъ: напервѣ з роботъ замковъ нашихъ украинскихъ ихъ вызволяемъ; нижли роботу замку памошнего и паркану меспского повинни будушь шправовати, и перекопъ коло замку и коло паркану меспского копати, выправуючи з домовъ своихъ ку шо роботе кожды́ прошивъ себе чергою. Ведъ же не будупъ шни повинни болшъ замку и паркану робиши, также и шправовати, и перекопу замкового и парканового копати, шдно чешвершую часть прошивъ волоспи, а волоспъ пыри части; бо и передъ пымъ завжды также повинни были волощане ку кождо́ роботе замковъ нашихъ з волоспи выправовати. Слобожане, куничники и вси пыи мещане, копорые передъ пымъ званы были суседми и огородниками, маюшь неспи шдну повинность з мещаны у роботе замку и паркану, и вв копаню перекопу и шешъ у даваню подашковъ, водле шперешнее новое померы, на мещанъ успавленое. Ведъ же врадъ, для вымысловъ своихъ, шбптяжати подданныхъ шою роботою не маешъ, але яко з Вшпомъ меспскимъ и з Сопниками чергу роботы на мещанъ пошпановишь; шакъ вжо не маешъ ихъ

(*) Вв подшвердительной привилегии, данной Сигизмундомъ III, 1596 г. Мая 4, сказано, что Могилевское духовенство имело право, на каждый изъ своихъ праздниковъ, упошреблять меду, для церковнаго шчеченя, по тридцати пудовъ, и прибыль, ошъ сего выручаемая, обрацаема была, кромъ пошребностей церкви, на милосердныя учынки и на убогыя до шпиталевъ. Ся привилегия помшчена вв нашемъ Архивѣ Ввлор. Грамотъ, по шбкошорымъ историческимъ обстоятельствомъ, вв ней заключающимся. См. № 27.

болше́ ку по́ роботе прыпягиваши, ѿдно шыми людьми, с черги 1561. уславлеными робиши, поколе роботу зачашую доконають. А ижъ бы шымъ спешней шая робота се поспешала, шогда будущъ повинни почаша роботу выше ѿписаную въ помѣ року, коли шого будешъ потреба указоваша, шпѣ дня Благовещеня святое Пречистое; ведъ же часъ потребы шакowychъ роботъ врадѣ роззнаваша будешъ.

Спорѣжу шезъ въ месѣ, въ паркане и на вежахъ паркановыхъ абы мещане завжды мели; а для шого мають меши на пожипокъ свой мескй, до воли и ласки наше, сѣ крамницѣ мескихъ и з яшокъ месныхъ, шакже и з лавокъ рыбныхъ и хлебныхъ, и с каждого дробного повару певный платѣ: шпѣ крамницѣ и шпѣ лавокъ, шо ешь шпѣ каждое крамницы, з якимъ-колвекъ шоваромъ хшо въ ряду седепи будешъ, маешь даши у годѣ грошей дванадцать, а з лавки шпѣ локпя пенези два: и шпѣ подашокъ Вошѣ мескй до рукъ своихъ шпбираши, и з ведомостю Сопниковъ и иныхъ мещанъ головнѣшихъ, на пожипокъ и потребу мескую ѿборочаша маешь.

А ижъ при замку памошнемъ млынѣ для пожипку замкового и потребѣ мескихъ, завжды можешь бышь забудованѣ на рѣцѣ Дубровне. Ино если бы коли весною, албо въ ѿсень, шакже лепомѣ, албо зимою вода кгвалшовная пришла, кошорая бы шому млыну шкодиши мела; шогда абы, въ часъ навалности, вси мещане бегли на рашунокъ шпѣ воды, яко на кгвалшѣ, подѣ казню вины дванадцати грошей.

Коморники еѣ месѣ памошнемъ, кошорый избу або комору у подворника намуешь, и подѣ шеперешнимъ часомъ шого шеспановеня въ месѣ мешкаешь, и кошорый бы попомѣ до месѣ приходили, ѿ шакowychъ мають даваши ведомость Вошѣ враду замковому; а ѿни, водле уставы наше, будущъ повинни платиши до скарбу нашего въ кождѣ годѣ по два грошы, и шпѣ подашокъ шакже почаша шпдаваши мають въ року шеперешнемъ шестьдесятѣ первомѣ.

Спацей на послы и гонцы никопорыхъ мещаномѣ не даваши; ижъ шо все з скарбу нашего шпапровано быши маешь.

До спорѣжы замковое, на кликане и на иные потребы повинни мещане з волостю, шестнадцать спорожовъ нанемши, въ кождѣ годѣ даваши, шо ешь, мещане чотырехъ, а волощане дванадцать человекъ даши мають; а на наймоване шыхъ спорожовъ складашися мещаномѣ пенезми з домовъ пошолку, поколку приши

1561. з нихъ можешъ, чымъ бы ѡдно шыхъ чопырохъ спорожовъ наняти могли. Тежъ мещане месца памошнего повинни вси и кажды з-шсобна для ѡбороны, вѣ часъ небезпечности земское шпѣ непри-яшеля нашего, сирелбу всякую, по еспь таковницы, ручницы и сагадаки и инную ѡборону, шо еспь рогатыну и што иного ку шѣ ѡбороне належишь, у домехъ своихъ меши; а хпо не можешъ болшъ, ино хощя ѡдну ручницу и рогатыну нехѣ маешъ; а безъ ѡбороны шаковое, вѣ дому своемъ нехай не мешкаешъ.

Волности мещаномъ до ловеня рыбъ на реце Днепре, водле ѡбычаю спародавного; але до ѡзеръ селскихъ никопорого успупу мещаномъ не меши. Язы шежъ на меспцахъ звыклыхъ мещаномъ забиваши волно, шакже и перевеса (*) на Днепре, на спарыхъ ловищахъ; а ловечи рыбы, мещаномъ, межи зеремены бобровыми, на берегу не спановишисе и сетей бобровыхъ не меши.

По дерево, на будоване и на дрова и на иные пошребы свои, мещаномъ увезде до лесовъ и пуцѣ подданныхъ нашихъ уеждаши волно шпѣ месца за две мили; ѡдножъ дерева борпного казиши не маюшь. Тежъ волно мещаномъ, ездячи по волоспи, скуповаши всякие речи шорговые и везши на шоргъ сво' до Могилева; а где бы на шоргу своемъ чого не продали, ино волно шо имъ на ѡбчихъ шоргохъ продаваши. Сеножапей шежъ мескихъ граду замковому конми своими не правиши, а ни сена меского браши.

Вины на насѣ Государа и на врадѣ нашѣ: вина бишая, судомъ ѡсужоная, полшина грошей. А если шолко ѡбжаловавши, збеднаюшся, дванадцать грошей вины на шомъ, хпо еднаешъ; а иншая всякая вина шпѣ рубля десешъ грошей: шаковыхъ винъ до скарбу нашего две части, а на врадѣ нашѣ шрепяя часть. Винъ никопорыхъ врадѣ нашѣ на мещанахъ нашихъ слугамъ своимъ выдавати не маешъ. Пересуду на врадѣ шпѣ рубля пяшь грошей, шо еспь ошѣ десещи грошей полгроша. А хпо ѡшпяжешся, шо ѡдно памешного чопыри даши повиненъ, а децѣкованя шпѣ мили грошъ; вызываного, если з месца не поедешъ, два грошы, а поедешъ ли з месца, ино помильное: шакже и шпѣ пригляданя присеги вижови плашиши грошы два, Дьяку врадничому шпѣ суда записного грошъ ѡдинъ, а кому выпису надобе, другй грошъ за выписѣ. Шпѣ выданя швясшоспи до присеги грошъ ѡдинъ; а если не присягнешъ, ино

(*) В другомъ спискѣ пишешся: перевозы.

полко полгроша виненѣ даши. Куницы свадебные ѿпѣ каждыя 1561. невесты, пакѣ и девки ѿдинако маепѣ быти давано по дванадцать грошей, по еспѣ, на врадѣ замковый десеть грошей, а Вошу грошы два. Тежѣ ѿ межу на волокахѣ, кѣ меспу помереныхѣ, и заспенкохѣ и на сеножапехѣ мескихѣ, и ѿ испашѣ и справу Вошѣ мески ѿсудитѣ и ѿпѣ поправеня межы себе чопыри грошы ѿзметѣ, а другую чопыри грошы на врадѣ ѿпадасѣ. Мещане вѣ меспе маюшѣ вжо ѿпѣ того часу переспашаи розрубѣвѣ и розметѣвѣ класпи на мещанѣ нашихѣ; бо вжо мещане ѿпѣ того вызволени и выняпы супѣ.

Люди Князские, Панские и Боярские, приежджаючы до меспа у буденный день, ѿкромѣ торгового дня вѣ Неделю, повару своего нарочно продавати и шымковати имѣ не маюшѣ, ѿдно уздоймомѣ продавати; а купцы приежджные не маюшѣ с повары своими межы крамы меспскими вѣ рынку спояпи, але кажды вѣ домѣ гостинный нехѣ едешѣ и, подле давного звычайю, повары своими портуешѣ. Торговое на врадѣ быти маешѣ брано з людей приежджныхѣ на шоргѣ, по еспѣ, ѿпѣ меры всякого збожя и ѿпѣ солодовѣ ѿпѣ бѣчки, ново вѣ меру чопырехѣ корцѣ (*) пошпановеное, пенезей по чопыри, а ѿпѣ корца по пенезю ѿднему; а иншое всякое шорговое, водле ѿбычаю звыклото, на врадѣ брано быти маешѣ. Тежѣ жыпа, ѿвса, сена и дровѣ на врадѣ замковы мещаномѣ не давати и вѣ подводу, по попребе врадовой, и шижѣ вѣ ловы не ходитѣ, и коней своихѣ подѣ слуги и посланцы врадовые не давати. А кшому, для лепшого волноспи мещанѣ нашихѣ, владу надѣ мещаны жадныхѣ побоевѣ не чынитѣ; а ведже злочинцовѣ и лихихѣ людей водле заслугѣ ихѣ карапи, а упорныхѣ и неповспягливыхѣ до везеня сажати; а инныхѣ людѣ, кѣторые ѿдно коли у вину нашу впадущѣ, ино винами неболшыми, полко водле усшавы наше карати.

А ижѣ у меспе шамошнемѣ Воша и Лавниковѣ и никошпорого владу меского первѣ не было, для того великѣ непорадокѣ вѣ меспе и ѿпѣ дворянѣ нашихѣ и ѿпѣ инныхѣ спановѣ вѣ браню спацей и инныхѣ речахѣ ѿбтяжливостѣ немалая деелася: ино с шеперешнего нового пошпановеня поручено и дано еспѣ вошповспво мещанину меспа шамошнего, Нефеду Іосифовичу; а ѿсобливѣ, для лепшого порадку и справы вѣ меспе межы подданными нашими, усшановлено еспѣ чопырохѣ Сошниковѣ, поручившы

(*) Вѣ другомѣ спискѣ: горшей.

1561. каждому на певные части людей подь справою его мещи. Про по Вѣтъ маешь во всемь порядку мекского догледаши, и слушне а рядне справовати во всехъ речахъ и пошребы мекские ку враду нашему замковому доносиши; а шые Сопники, вѣместо Лавниковъ, всякихъ справъ Войшу допомагаши и к нему во всемь послушенство чиниши маюшь. Ведьже Войшы никошорыхъ справъ мекскихъ, безъ сполное намовы з Сопниками и з иншими мещаны головнѣшими, вѣ Речи Посполишой мекша шого спшановити и ѡсправовати не маюшь. А за працу Вѣтъ, ведле ушавы наше, волока одна и домъ у мекше, ѡшѣ плапу волнѣ, надано ешь. ѡсобливе тежѣ Вѣтъ повиненъ будешъ пожыпковъ нашихъ примножати и шого перестерегати, жебы справедливе а зуполна плапы и доходы наши и вины, водле шеперешнее ушавы наше, выдаваны были, и при ѡшбираню шыхъ плаповъ нашихъ при врадѣ ѡнѣ завжды быти повиненъ.

А шпо се допычетъ Сопниковъ, ино ижѣ ѡни меншую працу, нишли Вѣтъ, мещи будушь, шогды до воли и ласки наше маешь мещи волностъ кожды з нихъ ѡшѣ плаченя з ѡдное полволоки подашку нашего, з волокѣ мекскихъ ѡписаного; ѡдножѣ з другое половины волоки, водле ушавы наше, до скарбу нашего шотѣ подашокѣ давати будушь повинни: а для шого маюшь ѡни шыхъ людей, вѣ справу имѣ поручонныхъ, вѣ дозреню своемъ мещи и пошребы ихъ враду доносиши, и завжды, за росказанемъ врадовымъ, вѣ часѣ небезпечности ѡшѣ неприашеля нашего, и ку каждо пошребе, шакѣ ку ѡбороне замковѣ, яко и ку роботе с шими людьми пошпово быти.

Повинностъ шого мекша на подводы: вси мещане мекша Могилевского будушь повинни плашиши, водле ушавы наше, на подводы с кожного дому грошы по два; а хпо волоку держишь, шогды ѡсобное ѡшѣ волоки маешь даши грошы шры, а з моркгу при мекше пенези чопыри, а ѡшѣ пруса ѡгородного мекшского пенезѣ ѡдинѣ.

А ѡсобливе хпо едвabными речми (*) шоргуешѣ, шотѣ даши повиненъ грошы чопыри; а хпо сукны и инными крамными шовары, грошы два, а ѡшѣ золошаря шакже грошы два; а хпо шынкѣ, карчмы держишь, шотѣ ѡшѣ меду грошѣ ѡдинѣ, а ѡшѣ пива грошѣ ѡдинѣ. Резники, кожды шого ремесла уживаючи, по-

(*) То ешь: шелковыми шоварами.

виненъ даши грошъ ѿдинъ; а кшому кравцы, кушнеры, кошелники, 1561.
ковали, слесари, бондари, колесники, шевцы, римари, сыромеш-
ники, дубошолки, седляри, гончары, пекари, долиды, солодовники
и кожного ремесла, хшо-колвекъ ужывати будешъ и ѿбходишися
будешъ ремесломъ, въ меспе седячи, маешъ з ремесла шакового
даши грошъ ѿдинъ: але ѿпъ поварышовъ неповиненъ плащиси.
А ѿпдаючи шые пенези, бирчого и писчого неповиненъ болше
даши, шолко ѿдинъ пенязъ, хопя мало або много дасъ. И вжо ѿни,
шые пенези подводные ѿддашы, жадныхъ повинностей подводныхъ
полниши неповинни: ѿдно посланцу нашему Государскому за на-
емъ будущъ повинни даши, коли ся шрафитъ, кони с пошребу, за
лишпомъ нашимъ; а имъ будешъ плачно ѿпъ шого, кому будущъ
подводы даши, водле ушавы нашео Государское, ѿпъ кожного
коня на милю по ѿдному грошу, а ѿпъ возовое подводы ѿпъ коня
полшора гроша, а ѿпъ двоухъ коне з возомъ по пры гроши.

И шую ушаву нашу дашы есмо подданымъ нашимъ шого
меспа, хочемъ меши, абы в шомъ во всемъ, яко вышей ѿписано
ешъ, захованы были до воли и ласки и иншого пошпановеня на-
шого; на шшо дали есмо имъ сию нынешнюю ушаву нашу, з
нашею печашю. Писанъ у Вилни, леша Божего Нарожена аѿѿа,
месяца Февраля к̄ дня.

ѿспафѣ, Маршалокъ и Писаръ Вел. Княз. Липовского.

*Хранится въ Архьерейскомъ архивѣ, подъ № 43 въ списокъ, и въ библио-
шешъ Могилевской Семинари въ списокъ XVII вѣка.*

12.

*Грамота Стефана Батория: о пожалованіи городу Могилеву
Магдебургскаго права и герба, съ предоставленіемъ жите-
лямъ его разныхъ преимуществъ; обѣ утрежденіи въ ономъ
двоухъ годовыхъ ярмарокъ и еженедѣльныхъ торговъ; о дозво-
леніи построить Ратушу и училище, и о правахъ торговли.*

In nomine Domini, amen. Ad	Во имя Боже, аминь. Ку вечно	1578.
perpetuam ejus rei, quae sequitur,	памеши шое речи, которая ѿп-	
memoriam. Quoniam excelsa Princi-	ходитъ. Ижъ высокi маешащъ	
pum majestas non adeo ex victoria	Княжашъ не шакъ велце зъ звы-	

1578. bellica, vel captis urbibus laudibus effertur, quam ex constitutione iurium legumque justarum: justitia enim totius orbis fortitudo et civitatum immobile est fundamentum; cuiuslibet vero regiminis optimi effectus tunc praecipue sperantur meliores futuri, dum pravae irrationabilesque consuetudines non modo legi Divinae, verum etiam juri naturali in humano genere regendo contrariae abrogantur, eaeque constituuntur, quae salutem conservant humanam, quae meliorem mortalibus afferunt conditionem, quae item unicuique id, quod aequum et justum est, tribuunt.

Proinde nos Stephanus, Dei gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kijoviae, Wolhyniae, Podlachiae, Livoniae, nec non Princeps Transylvaniae et caet., significamus litteris praesentibus, quibus expedit, universis praesentibus et futuris, harum notitiam habituris: quia dum nomine providorum civitatis nostrae Mohiloviensis incolarum exponeretur nobis, quod nimium gravarentur solutione pecuniarum et novarum constitutionum operibus per eos, qui pro tempore eis praeficiuntur, praesertim vero per Vicecapitaneos et alios quam plurimos Officiales, a quibus se ullo juris aut privilegii patrocinio suffragante eximere tuerique minime

пняспва, албо зб вымованя местѣ бываесть подвышонѣ, яко с пошпановеня справѣ и справедливыхѣ уславѣ: бо справедливостъ всего свѣпа мощность и всихѣ местѣ ненарушоный фундаментѣ; а всякого порядку налешые скупки сподаваютсе быти добрые, кгда злые и неразумные звычаи не шолко праву Божому, але шежѣ праву прироженому ку справованю рожаю людскаго пропивныи бываюшѣ (опринушы), а шакѣ речи бываюшѣ пошпановены, копорые здорове людское заховываюшѣ, копорые лепши спанѣ людѣмъ приносятъ, копорые шакже кождому по, чпо слышнаго и справедливого естѣ, ѡшдаваюшѣ.

А для шого мы Государѣ Стефанѣ, Божою милостию Король Полски, Великий Князь Липовски, Руски, Пруски, Жомоински, Мазовецки, Киевски, Подляски, Лифляндски, шакѣ шежѣ Княжа Седмикгородское, ѡзнамуемѣ черезѣ нынешний листѣ, копорымѣ потреба естѣ, всимѣ нынешнимѣ и придучимѣ, ведомостѣ писма шого маючимѣ: же кгда намѣ было преложено ѡшѣ ѡпашныхѣ мещанѣ места нашего Могилевского, ижѣ велице были ѡбшяжоны вѣ плаченю винѣ и вѣ шажкоспяхѣ нового пошпановеня ѡшѣ шыхѣ, копорые имѣ водлугѣ часу справованя, по естѣ черезѣ Подстаростихѣ и черезѣ иныхѣ Урядниковѣ, ѡшѣ

possent, nisi et iudiciis juris Teutonici et speciali privilegiata concessione, aliis civitatibus et plerisque oppidis Magni Ducatus Lithuaniae datis, pacificati fuerint; supplicaverunt itaque nobis iidem cives Mohilovienses, suo et totius communis nomine, ut hoc praedictum jus, quod Majdeburgense dicitur, eis vel potius illi civitati clementer concedere dignaremur, promittentes, eâ re impetratâ, non suam tantum vel civitatis illius conditionem meliorem futuram, verum etiam thesaurum nostrum augmentum proventuum, ipsum vero Magnum Ducatum Lithuaniae, civitate hac finitima melius, prout jam ab eis cauta est muniri, munitâ, majorem defensionem habiturum.

Cum id nemini dubium sit, civibus deficientibus, proventus quoque deficere; eis vero rectâ juris et justitiae administratione concessâ adauctis et in civitatem confluentibus, et civitatem frequentiore magisque munitam reddi, et proventuum incrementa hac ratione magis et magis augeri: nos igitur et rei aequitate et precibus eorum, tum intercessionibus quoque magnificorum Consiliariorum et Officialium nostrorum, ac etiam ipsius generosi Alexandri

копорыхъ се жаднымъ правомъ 1578. успомочы, ани лиспами, ани успавами первыми не могли ѡпняшь, ани захишишь, где бы не были судомъ права Немецкото успокоени и ѡсобливымъ привилеемъ, водлугъ наданя инымъ меспамъ и много меспечкамъ Великого Князства Липовского; а такъ просили насъ пые мещане меспа нашего Могилевского, своимъ и всего посполства именемъ, абы шое помененое право, копорое зовушь Мадебургское, имъ або шому меспу ласкаве даши есмо рачили, ѡбещуочы, кгда бы шую речъ упросили, не шолко сво спанъ або меспа ѡного лепшымъ напопомъ учиниши, але шежъ и скарбъ нашъ примноженя пожипковъ, (а) Великое Князство Липовское, меспомъ шымъ пограничнымъ, яко се вжо ѡшъ нихъ почало ѡправовашъ, лепё ѡбваровано, и болшую безпечность прошивъ каждого неприятеля ѡшпуль мещи могло.

Тогдыжъ по речъ ешь кождому невонпливая, ижъ где мещане нищеюшь, шамъ доходы и походы умнѣшаюшся; а где мещаномъ права и доброе справоване справедливости надано и примножено ешь, ижъ до шакоего места люде приходяшь и въ шакомъ месте раднѣ мешкаюшь, а шакое место шымъ бываетъ ѡборонѣное и доходы въ немъ размнажаюшь. А такъ справедливостю речи и прозбами ихъ, ша шежъ

1578. Chodkyewicz, Capitanei nostri Grodnensis et Mohiloviensis, litteris, in hoc negotio ad nos datis, permoti, ex speciali gratia nostra volentes statum et conditionem eorum facere meliorem, hanc civitatem nostram Mohiloviensem, prout in suis limitibus et graniciebus consistit, de jure Lithuanico et quovis alio in jus Theutonicum, quod Majedeburgense dicitur, transferendum duximus, prout transferimus, tenore praesentium mediante, eximentes universos et singulos dictae civitatis nostrae incolas, praesentes et futuros, ab omni jurisdictione et potestate omnium et singulorum Palatinorum, Castellanorum, Tenutiarum, Capitaneorum et Vicecapitaneorum seu Vicegerentium, Namieśnikow, Judicum, Subjudicum aliorumque Dignitatorum et Officialium, Dzieczkijch. Subjicientes eos juri et iudicio juris Theutonici, decernimus, quod ad instantiam quorumlibet personarum, cujuscunque status et conditionis existentium, pro causis tam magnis, quam parvis, puta: furti, incendii, homicidii, membrorum multicationis et aliis quibusvis excessibus citati, non aliter, nisi jure et iudicio Theutonico comparere et respondere tenebuntur. Neque Capitanei vel Vicegerentes, aut alii Dignitarii et Officiales nostri aliquid contra eos decernere, vel eo nomine aliquas poenas inferre eis unquam poterunt: sed universi incolae ejusdem civitatis Advocato, pro tempore existenti, in omnibus causis prae-

за причинами велможныхъ Радѣ и Владниковѣ нашихъ, и тежѣ зацнеуроженного Александра Ходкевича, Спароспы нашего Могилевскаго и Городенскаго, писмомѣ, ку шой речи до насѣ данымѣ, будучи есмо приведены, зѣ ѡсобливое ласки нашею хощячи спанѣ и кондыцію ихѣ болшую учиниши, по меспо наше Могилевское, яко у своихѣ границахѣ заложено есть, (вмѣспо Липовскаго права, на) право Немецкое, кошорое Мадѣбургскимѣ названо, умыслили есмо преложиши, якожѣ и черезѣ теперешнее имѣ писмо прекладаемѣ, вымущючи всихѣ и каждого зѣ ѡсобна впередѣ реченнаго меспа нашего Могилевскаго мещанѣ, нинешнихѣ и наппомѣ будучыхѣ, ѡтѣ всякое юрисдикции албо присуду и моцы всихѣ и каждого зѣ ѡсобна Воеводѣ, Каштеляновѣ, Державцовѣ, Спароспѣ, Подспароспихѣ албо ихѣ Намеспниковѣ, Судѣ, Подсудковѣ и иныхѣ Преложонныхѣ и Децкихѣ. А поддаючи ихѣ праву и суду права Мадѣбургскаго, успавуемѣ, ижѣ на позване кошорыхѣ-колвекѣ персонѣ, якогожѣ-колвекѣ спану и кондиции будучихѣ, ѡ речи шакѣ великие, албо малые, яко-по: ѡ злодѣство, ѡ пожоги, ѡ мужобѣство, ѡ вѣршиане члонковѣ и ѡ иные всякие вышпупки, кгда бы были позваны, не иначе, ѡдно правомѣ и судомѣ Немецкимѣ будущѣ повинни спановишия и ѡпповѣдати.

dictis atque aliis, juxta consuetudinem juris ejusdem Theutonici, comparebunt et de se querentibus respondebunt, neque id aliter, quàm jure Theutonico coram officio Advocatiali.

Cui Advocato nostro in omnibus criminalibus et civilibus causis judicandi, definiendi, corrigendi et puniendi damus plenariam facultatem, juxta praescriptam formam juris Majedeburgensis. Advocatum vero nos, necessitate postulante, pro arbitrio nostro, dabimus successoresque nostri dabunt; prout nunc etiam advocatiam hanc generoso Nicolao Jasienskij, Notario nostro Magni Ducatus Lithuaniae et Subcamerario Vilmensi, ad vitae ejus tempora damus et committimus ea ratione, ut is Notarius noster advocatiae quoque istius munus gerat et in locum suum Viceadvocatum substituat. Incolae autem Mohilovienses deinceps quolibet anno quatuor personas bonae fidei, et qui ibidem possessiones suas et juris Majedeburgensis cognitionem habeant, eligent et eos Advocato nostro praesentabunt; Advocatus autem quintum pleni juris virum, quem magis idoneum esse intellexerit, in loco suo Viceadvocatum

1578.
Ани шежъ Старосшове, або иншые Дикгнитарове и Врадники нашы напрошивко имъ не будушь могли сказовати, албо ихъ винами за шо якожъ-колвекъ карати: але вси ѡбывашели шого меспа предъ Вопомъ, на шотъ часъ будущымъ, во всихъ преречоныхъ и инныхъ справахъ, водлугъ звычайу права Мадебургского, (имбють являпсья и приносипь на жалобы свое оправданіе, не иначе, какъ по шому же праву), предъ судомъ Воповскимъ.

А ку шому Вошу нашему даемъ и во всихъ криминальныхъ, шо есть, кровавыхъ речахъ и инныхъ судовъ попочныхъ зуполную моцъ, ведлугъ ѡписаня права Мадебургского, судипи и сказывати и карати. Мы шежъ Вопа, кгда шого пошребя укажеть, водлугъ воли наше, подаемъ и попомкове нашы подавати будушь; якожъ и на шотъ часъ шое воповство урожоному Миколаю Ясенскому, Писару нашему Великого Князства Липовского и Подкоморему Виленскому, до конца живопа его даемъ и злецаемъ пымъ способомъ, абы шотъ Писаръ нашъ и шое воповство справовалъ, а на меспцу своемъ Лентвопа посшавипи могль. ѡбывашели шежъ Могилевские напопомъ на кожды рокъ чопыри персоны годныхъ веры, копорые бы ѡседлоспи свои шамже и знаемость права Мадебургского мели, ѡбраши и шые

1578. catum aliàs Landwoyth constituet juramentumque ab eo, ante commissam juris administrationem, exiget. Atque hac ratione quolibet anno et Proconsul et Consules et Scabini ceterique civiles Praefecti, ex electione civitatis, juxta ordinem et consuetudinem juris Theutonici, tum etiam juxta indigentiam civitatis, qui magis idonei pro usu civitatis videbuntur, per Advocatum nostrum instituentur officiaque sua et judicia, ex more et instituto juris Majdeburgensis, administrabunt; Viceadvocatus vero ita cum Proconsule, ut dictum est, electo et constituto, et cum personis ad id, ex jure Majdeburgensi, pertinentibus, in absentia Advocati, omnia et singula judicio Advocati attributa eadem auctoritate, qua ipse Advocatus, judicabit et decernet. Caeterum si alicui civium, incolarum, aut cuivis alteri a quocunque illorum in judicio vel decreto illjuria facta esse videatur: liberum erit unicuique ab Viceadvocato ad Advocatum nostrum, pro tunc existentem, ab ipso vero Advocato, ubi opus fuerit, ad nos et successores nostros appellare; nec in Curia nostra aliter, quam ipso jure Majdeburgensi tenebitur vel tenebuntur, debebit vel debebunt respondere.

Вопови нашому показати повинни будуть; (а Войтв) к нимъ пятого спало веры, которого бы годнёшого розумель быти, на мѣсцу своемъ Ленпвѡпомъ поспановишь и присегу ѡтв него, нимъ ему пошв урядв злешипъ, примешъ. А пымъ ѡбычаемъ на рокъ кажды Бурмиспры, Рацы албо Лавники и иншыѡ собы урядовые, зв ѡбирая мескаго, порядкомъ извычаемъ права Мадбургского, або шежв водлугъ пошребы того меспа, копорые бы к пому годнёшые и пожипечнёшые вв справахъ мескихъ быши се видели, черезв Вѡта нашого маюшь быши поспановены и справы (свои и) суды, ведлугъ звычаю и поспановеня права Мадбургского, справовати маюшь; а Ленпвѡтв зв Бурмиспромъ, шакъ яко се вышѣ поменило, ѡбраннымъ и поспановенымъ с персонами, на шо право Мадбургское ѡбранными, належачыми, вв небышности Вѡта, сиречв каждого зв ѡсобна, судови Вѡповскому належачого, шоюжв моцью, копорою шежв Вѡтв, будешъ судишь и сказывати. А где бы колвекъ-копорому ѡбывателеви того меспа, албо кому-колвекъ иншому ѡтв копорого-колвекъ зв нихъ на суде, надв право Мадбургское, што ку кривде уделано: будешъ волно каждому ѡтв Ленпвѡта до Вѡта нашого, на тотв часв будучого, ѡтв Вѡта (же), если бы пошреба была, до насъ и до попомковъ

Ut autem eadem civitas decoris et ornamenti aliquod habeat incrementum, ex eadem gratia nostra sigillum ei dandum duximus, prout damus, turrim videlicet muratam, in altum erectam, qua Magistratus illius civitatis in judiciis et aliis negotiis rebusque ejusdem civitatis consignandis utetur perpetuis temporibus.

De proventibus autem et commodis, et nostris et civitatis ejusdem, sic decernimus observari: inprimis namque quia Tenutarii et eorum Vicegerentes variique Officiales ea in civitate plurima gravamina, injurias, poenas et pign. dziesiętkowania, pro velle suo, in ipsos incolas instituere et de illis exigere consueverant; idcirco id nos abrogare cupientes, volumus et praesentibus statuimus, ut omnes hujusmodi injuriae et rapinae in ea civitate cessent, a quibus ejusdem civitatis incolas universos, praesentes et futuros, liberos exemptosque facimus, ac praesentibus liberamus et eximimus.

De poenis vero judicialibus, in judicio juris Majdeburgensis civitatis ejusdem decernendis, sic statui-

Ч. I.

нашихъ апелеваши; ведѣже и на 1578. дворе нашомъ не иначе, едно шымъ правомъ Мадебургскимъ сужоны быши маюшь; а инымъ правомъ никоторымъ ѡтказывашь и усправедливать се неповинни.

А ижѣ бы шое место некое помножене ѡздобы мело, с шоежѣ ласки наше Государское надаемъ шому месту печать мекую, шо есть вежу мурованую, высоко выведеную, копорою врадѣ ѡного места у судовъ и иныхъ справахъ и потребахъ печатоваши, и шого гербу ужываши маюшь вечными часы.

А шшо се допычешь доходовъ и пожитковъ, напервѣ нашихъ, яко и шого места, ушавуемъ, ижѣ се пакѣ заховаши маюшь: напервѣ ижѣ шшо Державцы и ихъ Намесникове и всякие Урядникове в шомъ месте великие пляжкоспи, кривды, вины, фанпованя, децковане, водлугѣ воли своеѣ, на шые мещаны вымышляли и зѣ нихъ брапи были звыкли; мы, шо все прочѣ ѡтдаляючы, пакѣ хочемъ мешь и черезъ нынешнее письмо ушавуемъ, абы всякие паковые кривды и драпезство в шомъ месте ушало, ѡтѣ копорохъ ѡбывашели места шого всихъ, нынешнихъ и напопомъ будущыхъ, волныхъ и выняпыхъ чинимъ, якожѣ черезъ нынешнее письмо вызваляемъ и вымуемъ.

А шшо се допычешь винъ судовыхъ, судомъ права Мадебургского в шымъ месте ѡсужо-

5

1578. mus observandum, prout jus civile Theutonicum, quod Majdeburgense dicitur, continet: de quibus et omnire judicata nobis et successoribus nostris duo denarii, tertius vero Advocato, pro tempore existenti, cedat; ad eandemque advocatiam domum et duos laneos, jacentes inter parietes, dictos Dubienieceni, ab omni exactione liberos, perpetuo concedimus. Permittimus item civibus et incolis Mohiloviensibus ligna et robora, pro usu domestico et pro aedificiis, libere excidere et conducere ex sylvis et lucis nostris, quatuor milliaria a civitate distantibus. Item liberamus eos a podwodis Tenuitariis et Vicegerentibus eorum dandis; nec debent ipsis podwoddas imperare, nisi Viceadvocatus aut Proconsul, in casu tamen necessitatis; exigentibus id vel nostris successorumque nostrorum vel Reipubl. negotiis, maxime vero pro tabellariis et nunciis, juxta mandatum litterarum nostrarum; tum etiam ad requisitionem Capitanei, soluta tamen de more pecunia, currus et equos podwodarum dare tenebuntur. Item admisimus eisdem civibus pecora et pecudes cujuslibet generis greges pascere habereque pascua, ante civitatem ipsam jacentia, pacifica et libera sic, quod neque Capitaneus, neque Vicegerens ejus poterit unquam cives ipsos a pascuis eorum prohibere, neque eos propterea debet quoque modo impedire, aut aliquid ab iis eo nomine exigere temporibus aeviternis. Liberas item

ныхъ, шакъ ховашъ уставуемъ, яко право меское Немецкое, которое естъ названо Мѣдебургское, въ себе маемъ: с которыхъ пыхъ винъ и со всякое речи ѡсужоное на насъ и на пошомки наши два пенези, а шретш на Вопа, на шотъ часъ будущого, маемъ приходшъ; и на шое въповствво надаемъ домъ и две волоки, лежачые у стене Дубенецкой, ѡшъ всякого подамку волные вечными часы. Ку шому допускаемъ шежъ (мѣщанъ) и ѡбыватели меспа Могилевского дрова и бервеня, на пошребы домовые, доброволне браши и вывозипи зъ лесовъ и гаевъ нашихъ, начотыри мили ѡшъ меспа будучыхъ. Допускаемъ шежъ, вызваляемъ ихъ ѡшъ подводъ, ижъ ихъ Державцомъ и ихъ Намесникомъ не будушь повинни давати; ани шыхъ подводъ Державцы або ихъ Врадники не маюшь выправовати, ѡдно Леншвошъ або Бурмистръ в часъ пошребы наше и Речи Посполишое, а наибольшъ посланцомъ нашимъ, за ѡсобливымъ листомъ нашимъ Государскимъ; погды вжо на шотъ часъ и з наукою, ѡшъ насъ Староспе даною, и шо за пенези, возы, кони на подводы повинни будушь давати. Выпуспы шежъ ѡколо меспа быдму своему всякому мещане маюшь меши шаръ, ижъ вжо ани Староспа, ани его Намесникъ николи не будепъ мочы ѡнымъ мещаномъ выпусповъ забороняши, або

piscationes in locis solitis, ubi eas hactenus exercuerunt et, quantum in usu fuerunt, exercebunt, habebunt eisque utifruentur. Item stateram s. libram majorem et minorem, juxta litteras Sigismundi I^{mi} Regis, quas coram nobis exhibuerunt, prout ad usum civitatis ex antiquo pertinebant, ita et nunc sub eadem . . . concedimus conditione, quod scilicet illi sumptu suo custodes arcis et bombardarum magistros, juxta antiquam consuetudinem, aleant et providebunt. Item braseorum praeparationis usum, uti hactenus liberum habuerunt, in posterum quoque liberum habebunt. Item cameras mercimoniales sive institas, aliàs klethky, macella laniorum, officinam tonsurae pannorum, aliàs postrzygalnia, portitorium, aliàs drahilnoie, balnea communia ad eorum omnium usum-fructum, juxta quod ab officio civili destinatum et constitutum fuerit, eidem civitati concedimus. Item diversorium vel domum publicam, in quo mercatores solent hospitari, aliàs gosczyunny dom, Magistratùs civilis jurisdictioni adjungimus et indicimus. Proventus tamen nostros et Capitaneorum nostrorum, juxta veterem consuetudinem, inde reservamus, quos integre nobis et successoribus ac Capitaneis nostris mercatores advenae, ita ut debent, exsolvent. Omnes deinde proventus et commoda, ad eandem civitatem Mohiloviensem ex antiquo spectantes, quotquot a temporibus transactis usque ad hodierna tempora in usu fuerunt, hos

имѣ для того яко перенага- 1578. баня чинипи и ничего на нихъ за по браши не маюшь вечными часы. Также шежѣ волное рыбѣ ловене на звыклыхъ мѣсцахъ, где ихъ и до шыхъ часовъ уживали, будущъ мѣши и уживани. А кпому важное, або зваги, водлугъ лиспу Жыкгимонта першого, Короля, кошоры передъ нами покладали, якъ издавна на пожипокъ меский (принадлежали), шакъ шежѣ (и нынѣ уступаемъ подъ такимъ условіемъ, что они замковую спражу и пушкарей) накладомъ своимъ, подлугъ давного звычаю, держани и ховани маюшь. Кпому шежѣ солодовники, яко до того часу волные мели, шакже и напымъ завжды волные мѣши будущъ. Кпому шежѣ крамницы и коморы для складаня речѣ и товаровъ, шакъ шежѣ и япки мясные, поспрыгалню, дрягилное, лазю мѣскую на пожипокъ того меспа, яко ѡтѣ в раду меского будепъ поспановлена, тому меспу надаемъ. Кпому шежѣ домъ госпинны, для людѣ прыездныхъ купецкихъ збудованы, подъ право и присудъ меский прилучаемъ и придаемъ. Ведъже пожыпки наши и Староспѣ нашихъ, кошорые ѡтѣ людѣ купецкихъ прыездныхъ были, (по прежнему обычаю) ѡцелоспи на насъ, (преемниковъ нашихъ) и на Староспѣ наши ѡпдаваны быпи маюшь (по надлежащему). Кпому вси пожыпки и доходы, шому меспу Могилевскому здавна на-

1578. proventus et commoda et emolumenta nunc denuo etiam illis damus, idque eis hoc privilegio nostro confirmamus: tenebunt et possidebunt ipsi cives tam eos, specialiter expressos, quam et illos, quorum in usu et pacifica possessione antea et hactenus fuerunt, eisque ad Praetorium illorum et in usum praedictae civitatis utifruentur perpetuo.

Pro his vero incolae Mohilovienses civitatem eandem, quam maxime poterunt, munient; Praetorium, aliàs Ratusz, et scholam Christianam fundabunt et construent; vias in plateis, ad commodiorem illius civitatis transitum, praeparabunt; caeteraque onera et servitiorum genera, tam pro reparatione, quam etiam pro defensione arcis et civitatis, juxta antiquam consuetudinem, praestabunt et sustinebunt.

Decernimus autem, quod et omnes ac singuli homines, tam spiritualium, quam saecularium, Ducum, quam caeterorum nobilium, quicumque inhabitant civitatem nostram Mohiloviensem, sive intra munitiorem sive extra civitatem existunt, sive item mercaturas sive artificia exercent, sive foribus communibus cum ipsis civibus utantur, dum contributio aliqua in ipsos cives fuerit instituta, nisi aliqui specialibus lit-

лежачые, которыхъ ѿни до сихъ часовъ уживають, шые вси пожипки и доходы нынешнимъ привилеемъ имъ даемъ и ушвержаемъ: мають ѿни шыхъ всихъ пожыпковъ, шакъ шыхъ, копорые въ шымъ часе были (ихъ собшвенные, и шѣ равно, кои принадлежали) ку Рапушу на пожыпокъ мескй, уживаши на вси и на помные часы.

А за по ѿбыващели меспа Могилевского шое меспа, якъ могоуть, на лепшую безпечность ѿбвароваць мають; Рапушъ шежъ и школу Хрисшиянскую збудоваць и фундоваць мають; и повинни будоуть, по звыклоспи, на улицахъ шежъ мѣскихъ, где бы колвекъ потреба шого была, дороги мостшишь и ѿправоваць; и шежъ иншые послугы и роботы, шакъ спороны направована, яко шежъ спороны замковое и меское, а звлаца часу каждое небезпечности, повинни будоуть, по звыклоспи свое, полниши и подѣмоваши.

Ушпауемъ шежъ и по меши хочемъ, абы вси люде Князские, Панские, духовныхъ и свецькихъ спановъ, яко шежъ иныхъ люде шляхецькихъ, копорые-колвекъ в помъ меспе нашомъ Могилевскомъ ѿседлости свои мають, яко шежъ и шые, копорые на предмешю мешкають, копорые шежъ або купецьшвомъ, або ремесла, або шорговъ мескихъ уживають, кды подапокъ якй

teris nostris liberati fuerint, tenebuntur unâ cum ipsis contributionem soluere, et omnia onera, tam pro reparatione, quam defensione arcis et civitatis, sic, prout ex antiquo solitum est, ferre ac exequi, sine quavis retinentia et contradictione; census vero ex fundis, civitati adscriptis, solitos, exactiones . . . cauponarum ac reliquos proventus, pro nunc ad fiscum nostrum spectantes, quolibet anno, juxta antiquam Revisorum ordinationem, contributiones quoque, dum aliae civitates ac oppida solvent, ipsi etiam nobis et successoribus nostris dabunt et exsolvent.

Insuper licet septimanalia fora, ex veteri instituto praedecessorum nostrorum, in civitate ipsa teneri consueverunt: tamen nos quoque denuo, per praesentium tenorem, propter eam, quam meminimus, conditionem ejusdem civitatis meliorem, ex gratia nostra, fora annualia, unum pro festo S. Heliae, aliud pro festo S. Stephani annis singulis, et septimanalia quâlibet die Veneris in eadem civitate nostra instituenda duximus et instituimus, per negotiatores et mercatores ac cujusvis statûs homines, undecunque venientes, tenenda et habenda, dantes et concedentes quibuslibet mercatoribus et vectoribus, undecunque

на то место уфаленъ будеть, 1578. ѿкромъ пыхъ, которые бы ѿсобливыми лиспы нашими (освобождены были, оный наравнѣ съ гражданами) шамошними плашишь, также до ѿправы и шбороны замку и месту, ведлугъ давного звычайу и звыклой повинности, повинни будупъ завжды (быть гоповыми), безъ всякого спротивеня и вымовки; а цынѣши зѣ кгрупповѣ, месту приписаныхъ, такѣ шежѣ капчызны и иные доходы, до скарбу нашего належачые, вѣ кажды рокѣ, водлугъ давное успавы Ревизорское, звыклымъ ѿбываемъ полниши и плашиши будупъ; а серебщызны, кгда на другіе места наши у Великомъ Князствѣ уложены будупъ, (и они равно намъ и преемникамъ нашимъ выплачиваць обязаны).

А надѣ то ачѣ-колвекѣ же неделные шорги, водлугъ давного поспановеня продковъ нашихъ, вѣ томѣ месте сущѣ поспановлены: ведѣже и мы, хопечи того места нашего мещаномъ и ѿбыващелемъ гонѣшую ласку ѡказаши, и пошпыки ихъ розмножаши и кондицію ихъ, яко се вышѣ поменило, лепшую ѡказаши, поспановилисмо вѣ томѣ два ярмарки годовые, по еспѣ на свяшо свяшого Или, а другі на свяшо св. Стефана; а неделны шоргѣ у пяшницу на каждый день поспановили есмо и поспановляемъ, даючы моцѣ и власпѣ поменены ярмарки годовые и шорги шымъ людемъ часовъ ѡписаныхъ

1578. ad civitatem praedictam pro diebus fori venientibus, facultatem et libertatem in eadem civitate res et merces, cujuscunque generis et materiae fuerint, exponendi, vendendi, emendi, res pro rebus commutandi, proptereaque ad civitatem illam ad fora praedicta, solutis consuetudinibus, veniendi et ex ea secure redeundi, nisi forte tales sint, quos jura non tuentur, et quibus fide dignorum denegantur. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium, sigillum nostrum Magni Ducatus Lithuaniae praesentibus litteris appendi jussimus manumque nostra Regia subscripsimus.

Datum Bidgostiae, die vigesima octava mensis Januarii, anno Domini millesimo quingentesimo septuag. vero nostri anno primo, praesentibus: rev. in Christo patre Petro Dunin-Belskj, Episcopo Przemislensi, Cancellario Regni; magn. Petro Zborovskj, Palatino et Capitaneo Cracoviensi; Eustachio Wołowicz, Castellaro Trocensi, M. D. L. Vicecancellario, Brzestensi Kobrynensique Voynicensi, Subcamerario nostro; Andrea Opalynskj, Marssalko supremo

мещи и ѿшправовани. А всимъ, якогъ-колвекъ спану, людемъ купецкимъ, фурманомъ, ѿшкулбы-колвекъ до того мѣста нашего зъ якимижъ-колвекъ товары и речьми продажными, складать, продавать, заменяшь, и на пые шорги, ѿпдавшы цла звыкыые, прыждаши и зъ нихъ волно и безопасно ѿпбехаши, ѿкромъ шаковыхъ людей, которые бы, шамъ приехавшы, допустивши се якого злочынства, шакового права и волности уживашь и шоварыства межы людей добрыхъ мещи годны не были. А на швердосшь и на яснѣшое сведѣнство пыхъ всихъ речй, вышѣ ѿписаныхъ, дали есмо сему мѣсту нашему Могилевскому сѣ привилѣ, до кошорого печать нашу Великого Князства Липовского привесиши есмо казали и руку нашу Государскую подписали есмо.

Данъ у Бидгощу, дня ѿи мѣсеца Генвара, року Божего Нароженья аѿои, а панованя нашего року ^хпервого, при бышности велбного въ Бозѣ ѿпца Петра Дунина-Белского, Бискупа Премыслского, Канцлера Коронного; и шежъ при бышности велможного Петра Зборовского, Воеводы и Староспы Краковского; Пана Ѱстафея Воловича, Кашпеляна Троцького, В. К. А. Подканцлерото, Береспѣского и Кобринского Староспы; Яна Спенчына, Кашпеляна Воницького, Подкоморого нашего; Андрея Ѱпалинского,

Regni; Ioanne Zamoyskj, Vicescancellario Regni, Capitaneo Belzensi, Zamenczensi Knyssynensique, et aliis quàm plurimis Aulicis, Secretariis, Dignitariis et Officialibus nostris, sincere nobis dilectis.

Stephanus Rex.

навышшого Маршалка; Яна За- 1578.
мѣского, Подканцлерого Корунного, Старосты Бѣйскаго, Заменчинскаго и Кнышинскаго, и при бытности иныхъ Владниковъ нашихъ, верне намъ милыхъ.

Ўстафѣ Воловичъ, Панъ Троцкий, Подканцлеръ Велик. Княз. Лит.

Сія Грамота написана на большомъ пергаментномъ листѣ, коего конецъ, при оторваніи привѣсной печати, изрѣзанъ. Имя Господне и всѣ заглавныя или прописныя послѣ тогѣ буквы, также гербъ, пожалованный городу Могилеву, наведены золотомъ. Хранится въ архивѣ Магистратскомъ, подъ № 2; а современный переводъ оной найденъ въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, котораго списокъ относится къ XVII вѣку.



13.

Окружная Грамота Стефана Баторія: о дозволеніи исповѣдающимъ православную Вѣру отправлять праздники по старому Календарю, и о запрещеніи гнать ихъ, утѣснять и грабить.

Стефанъ, Божою милостию Король Польскій, Великій Князь 1584.
Литовскій, Русскій, Прускій, Жомѣтскій, Мазовецкій, Инфлянцскій,

1584. Семигородскій и иныхъ, Княземъ, Паномъ, Воеводомъ, Кашпеляномъ, Маршалкомъ, Спароспамъ, Державцамъ, Урядникомъ, земскимъ и дворнимъ, всемъ въ ѡбецъ, шакъ спану духовного, яко и свецкого, а меновите Вѡмомъ, Бурмиспромъ, Рацамъ, въ месте нашомъ Виленскомъ будучымъ. Ижъ есми Календаръ новоправленъ въ Панспвахъ нашихъ приказали приняши, учынилисмо по изъ великихъ а важныхъ причинъ; въ чимъ нѣдешъ намъ ѡ шое, абысмо ѡбходовъ и свящъ Греческихъ, албо якихъ иныхъ въ Князствѣ заказовати мели, ѡ чимъ есми ани мыслили, але учынилисмо по для порадку и справъ Речи Посполишой.

Пре шое волно еспъ и маепъ быши кождому набоженства и вѣри свое уживаши, свяща свящипи и ѡбходипи; а за шое ниякѡ шрудности, пренагабана, шкоды и грабежовъ терпепи не маюшь: и гдыжъ люде Греческого закону до шое поправы Календара нового, безъ призволеня спаршого Паприярхи своего, гвалпомъ примушоны быши не маюшь; для шого хочемо мепи и приказуемъ вамъ, абыште имъ свящъ ихъ ѡбходипи и свящипи не забороняли, переказы и пренагабана, ани грабежу за шое, ани деспекшовъ жадныхъ не чынили, посшерегачуы шого, абы поко и згода межы разными въ вере и набоженстве захованы были; гдыжъ есмо еднако повинни всихъ подданныхъ нашихъ, згодне ѡзмоцонеми заховати и подъ ѡбороною покою, ѡшъ насъ Господара, по присяженю. Чого якъ во всихъ правахъ, шакъ и въ шомъ нигды ничымъ нарушати не хочемъ. Писанъ въ Гродне, року ѡшъ Нарожения Сына Божего *аѡлд, Генваря ка дня.

Stephanus Rex.

Левъ Сапега, Писаръ.

Ся Грамота, въ спискѣ стариннаго письма, хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 29. Видно, что при подлинникѣ была и печать. — Ся симъ Королевскимъ Универсаломъ слѣдуетъ слизить Грамоту, находящуюся въ нашемъ Архивѣ, подъ № 15.

14.

Грамота Стефана: объ освобожденіи Могилевскихъ гражданъ отъ подати, назначенной для содержанія крѣпостныхъ пушкарей, вмѣсто которой возложено на нихъ устроеніе городского полисада и защищеніе самага города.

Стефанъ, Божою милостию Король Польскій, Великій Князь 1585. Липовскій, Русскій, Прускій, Жомойшскій, Мазовецкій, Лифляндскій, Седмиградскій и иныхъ. Узнѣмуемъ симъ листомъ нашимъ: ижъ шпо первѣ сего мещане мѣста нашего Могилевского повинни были на замокъ Могилевскій пяпма человекомъ пушкаромъ въ кажды годъ юркгелшу певного на каждую ѡсобу по дванадцати копъ грошѣ давати; а такъ шеперѣ мещане Могилевские били намъ чоломъ и поведали передъ нами, ижъ дѣ парканъ, которы коло мѣста Могилевского ѡшѣ нихъ ново естѣ забудованъ, никопорого ѡпапреня на себе не маешъ; за чымъ дѣ, подъ часомъ непокою ѡшѣ неприяшеля, великое небезпеченство мѣсту Могилевскому бываешъ; и просили насъ Государа, абысьмо, шую повинность з нихъ знесшы, ѡны пenezи на ѡборону мѣскую ѡбернуши казали.

Ино мы, видечы в шомъ прозбу ихъ слушную быши; забегаячы шому, абы шое мѣсто наше, часу непокою ѡшѣ неприяшеля, въ ѡбороне было, вызволилисьмо ихъ и симъ листомъ нашимъ ѡшѣ шого даваня пenezѣ пушкаромъ замковымъ вызваляемъ ихъ вечными часы; а въместо шого, маюшь и повинни будушь ѡни мещане Могилевские за шые пenezи, што пушкаромъ замковымъ давали, на паркане мѣстскомъ пушкарѡвъ ховаши и спрелбою, водлугъ пошребы, шотѣ парканъ коло мѣста ѡпапровати такъ, якобы, часу небезпеченства ѡшѣ неприяшеля, с шого паркану мѣсто добре варовано было. И на то есмо мещаномъ Могилевскимъ сей нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и з нашою печатию, дали. Писанъ у Варшаве, лѣта ѡшѣ Нароженя Сына Божего * аѡпѣ, месеца Марца 7 дня.

Stephanus Rex.

Левъ Сапега, Подканцлеры Великого Князства Липовского.

Хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискѣ XVII вѣка.

Грамота Стефана, которую, на основаніи конфедерационнаго постановленія 1573 года, исповѣдающіе православную Вѣру уволены отъ принятія новоисправленнаго Календаря, и предоставлена имъ свобода строить и возобновлять храмы и училища.

1585. Stephanus, Dei gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae Livoniaeque, Princeps Transilvaniae.

Significamus hisce litteris nostris, quorum interest, universis et singulis: quemadmodum superioribus annis Calendarium, a sacrosancta Romana et Apostolica sede gravissimis de causis correctum et immutatum, etiam auctoritate nostra approbavimus atque, propter meliorem Reipubl. nostrae negotiorum ordinem, in Regno nostro et Magno Ducatu Lithuaniae sancte et inviolate observare decrevimus; ita tamen, quod nemini in sua religione, caeremoniis, cultu, jure et libertatibus vim inferre, confederationique inter status religionis diversae, propter conservationem publicae tranquillitatis, mutuo consensu factae quidpiam derogare studuerimus, praesertim vero hominibus fidei et religionis Graecae, qui in Regno nostro et Magno Ducatu Lithuaniae passim ritus Graecos colunt et religionem ex antiquo profitentur, quandoquidem ab antiquo Calendarii praescripto discedere, ritumque et festorum dies ab usitato cursu immu-

Стефанъ, Божією милостію Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовецкій, Жмудскій, Инфлянскій, Князь Седмигородскій.

Объявляемъ сею грамотою нашею, кому надлежитъ, обще и въ особености: хотя прошлыхъ годовъ Календарь, оиъ свящѣйшаго Римскаго и Апостольскаго престола для важныхъ причинъ исправленный и переименный, мы властію нашею подтвердили и, для лучшаго въ Республикѣ нашей дѣламъ порядка, въ Коронѣ нашей и Великомъ Княжествѣ Липовскомъ свято и нерушимо сохранять опредѣлили; однакъ шаковымъ образомъ, дабы чрезъ шо никому въ собспвенной религіи, обрядахъ, Богочщеніи, правахъ и вольноспяхъ нарушенія не причинишь, и союзу между подданными различной вѣры, для сохраненія общаго покоя, взаимнымъ согласіемъ учиненному ничего не уняшь, особливо же людамъ вѣры Греческой, которые въ Коронѣ нашей и Вел. Княжествѣ Липовскомъ во многихъ мѣстахъ обряды Греческіе содержатъ и религію

tare, sine Patriarcharum consensu, minime iisdem sit licitum. Cum vero, dissensione et discordia, res in controversiam deveniret; tandem in conventionem, proxime praeterita generali Regni Varsaviensis, per mutuum consensum reverendissimi in Christo patris Johannis Demetrii Solikovskij, Archiepiscopi Leopoldensis, de unâ et Gedeonis Bałaban, Kijoviensis, Leopoldensis Camenecensisque Episcopi, ab altera partibus sopita est, ut homines religionis Graecae tam in Regno, quam in Magno Ducatu Lithuaniae, ad mutuam et concordem de immutando Calendario Patriarcharum Graecorum sententiam et auctoritatem, liberam veteris Calendarii observationem, festorum et rituum fidei Graecae quietum cultum et professionem habeant et obtineant facultatem. Proinde ut tutior, firmitior in posterum tempus pax inter homines diversae professionis et religionis asservaretur, hominibus Graecae religionis, qui in Magno Ducatu Lithuaniae vivunt, ritus omnes religionis Graecae et ceremonias, juxta antiquum Calendarii ordinem et praescriptum, libere et quiete in Ducatu nostro peragendi, colendi et observandi, et omnibus aliis ceremoniis et pietatis officiis gaudendi, ecclesias religionis suae, xenodochia s. hospitalia et gymnasia tam muro, quam lignis fundandi, exaedificandi, ditandi et omnia, more et consuetudine probata, suscepta et a praedecessoribus nostris concessa et privilegiis firmata, te-

издревле исповѣдуютъ, якожъ 1585.
имѣ опѣ древняго Календаря у-
становленія опступитъ, обряды
и праздничные дни опѣ обыкно-
веннаго печенія перемѣнитъ,
безъ согласія Папріарховъ, ни-
какъ несвободно. Когда же, по
несогласію и распрѣ, вещь оная
дошла до конпроверсію; по на
собраніи, недавно прошедшемъ
генеральномъ Государскомъ Вар-
шавскомъ, чрезъ взаимное согла-
сіе пречестнѣйшаго во Христѣ
отца Іоанна Димитрія Соликов-
скаго, Архіепископа Львовскаго,
сѣ одной, а Гедеопа Балабана,
Кіевскаго, Львовскаго и Каме-
нецкаго Епископа, сѣ другой
спороны такъ есть успокоена,
дабы людямъ вѣры Греческой,
какъ вѣ Коронѣ, такъ и Вел.
Княжествѣ Липовскомъ, взаим-
ное и согласное о неперемѣненіи
Календаря сѣ Папріархами Грече-
скими разумнѣе и власъ имѣтъ,
старый Календарь свободно со-
хранятъ, праздничныхъ дней и
обрядовъ вѣры Греческой упо-
требленіе и исповѣданіе имѣтъ
было сводбно. И для того, дабы
безопаснѣйшій и пвердѣйшій вѣ
послѣдующее время покой между
людьми различнаго исповѣданія и
религіи сохраненъ былъ, людямъ
вѣры Греческой, вѣ Вел. Кня-
жествѣ Липовскомъ жипель-
спвующимъ, всякіе обряды и це-
ремоніи Греческой религіи, по
старому Календаря порядку и
установленію, спокойно и сво-

1585. nendi, habendi, omnimodam facultatem et libertatem dandam, concedendam et firmandam duximus, prout praesentibus litteris nostris damus, concedimus et firmamus ita, quod priusquam de Calendarii usu et ordine controversia inter Romanum Pontificem et Patriarchas Graecae professionis determinata et decisa fuerit, subditos nostros, qui diversam in religione et Calendarii observatione sequuntur sententiam et antiquitus Graecae religionis observant ceremonias, neque nos, neque Officiales nostri tam spiritualis, quam secularis ordinis, eosdem in religione sua impediemus et vi ad novi Calendarii usum adigemus; verum in sua religione, juribus, privilegiis, cultu et libertatibus tuebimur et asservabimus. In cujus rei fidem et evidentius testimonium, praesentes litteras manu nostra subscripsimus et sigillum nostrum Magni Ducatus Lithuaniae apprimi mandavimus. Datum Niepoloneciis, XVIII Maji, anno Domini MDLXXXV, Regni vero nostri decimo.

Stephanus Rex.

Gabriel Woyna, Mag.
Duc. Lith. Notarius.

бодно въ Княжествѣ нашемъ дѣйствовать, употреблять и сохранять, и всѣми прочими церемоніями и Богочпенія должностями шѣшишься, церкви религіи своей, страннопріемницы или госпитальницы и гимназіи какъ каменные, такъ и деревянные основывать, созидать, обогащать и все, обычаемъ и употребленіемъ введенное, принятое и оупъ предшественниковъ нашихъ дозволенное и привиллегіями скрѣпленное, содержащъ и имѣть, всякую власць и вольность дасть, позволишь и утвердишь мы разсудили, якожъ сею грамошою нашею даемъ, позволяемъ и утверждаемъ такъ, что доколѣ о употребленіи Календаря и порядкѣ конroversія между Римскимъ Папою и Патриархами въры Греческой окончена и успокоена не будетъ, подданнымъ нашимъ, кои различное въ религіи и употребленіи Календаря содержащъ разумніе и издревле Греческой въры сохраняющъ церемоніи, ни мы, ни урядъ нашъ духовнаго и мірскаго чина, препятствія въ религіи ихъ дѣлать и насиліемъ къ употребленію новаго Календаря принуждать не будемъ; но при ихъ религіи, правахъ, привиллегіяхъ, Богочпеніи и вольностяхъ заступать и сохранять ихъ будемъ. Въ удостовереніе чего и извѣстнѣйшее свидѣтельство, сію грамошу рукою нашею мы подписали и пе-

часть нашу В. К. Липовскаго 1585.
приложитъ повелѣли. Дана въ
Неполоничахъ, Маія 18 дня 1585
года, царствования нашего въ де-
сятое лѣто.

Сію Грамоту, въ подлинникѣ, Богданъ Сапега, Староста Гомельскій, предъявилъ въ томъ же 1585 г. Виленскому Трибунальскому суду, котора въ слѣдствіе того и внесена въ Акты онаго; а потомъ 1613 г. Августа 7 и Выписъ, какъ въ припискѣ замѣчено, чрезъ П. Николая Онихимовскаго, ку аншикованю до книгъ головныхъ былъ покладанъ и скрѣпленъ подписью Марш. Трибунал. Александра Массальскаго. Хранится, въ списокѣ съ переводомъ, въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 43.

16.

Грамота Сигизмунда III: о подтвержденіи городу Могилеву Магдебургскаго права и прочихъ преимуществъ и вольностей, дарованныхъ жителямъ онаго Стефаномъ и другими Королями.

Sigismundus tertius, Dei gratiâ
Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Samogitiae, Masoviae, Livoniae, nec non designatus Rex Svecorum, Gottorum, Vandalorum, Magnus Finlandiae Princ. . .

Significamus praesentibus literis, quorum interest, universis et singulis: supplicatum nobis esse, nomine Magistratûs atque totius communitatis civitatis nostrae Mohiloviensis, ut jus Majdeburgense, immunitates et praerogativas omnes, ex praecessorum nostrorum, maxime vero Steph. . . Regis, beneficio civitati illi et incolis datas et donatas, spe-

Сигизмундъ прешій, Божією милостію Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Пруссскій, Самогитскій, Мазовецкій, Лифляндскій, назначенный Король Шведскій, Готскій, Вандальскій, Великій Князь Финляндскій. 1588.

Объявляемъ сею грамотою всѣмъ и каждому, до кого сіе касается: подано намъ прошеніе, отъ имени Магистрата и всего сословія жителей города нашего Могилева, о помѣ, дабы соизволили мы, по особливой своей Королевской милости и власти, утвердить какъ Магдебургское право, такъ льготы и всѣ пре-

1588. ciali gratiâ et auctoritate nostra Regiâ approbare, ratificare et roborare dignemur. Quandoquidem rectâ juris et justitiæ administratione civitates auctae florent, et libertatum dulcedine animi civium incensibilem finitimam illam urbem florentem et munitam reddere, proventusque thesauri nostri ex frequentia incolarum augeri possint: idcirco etiam nos, quam omnibus subditis nostris in servandis eorum privilegiis et praerogativis fidem debemus libenterque gratiam impertimur, eam et civitati Mohiloviensi, rei aequitate adducti, commonstrare volentes, visis literis serenissimi praedecessoris nostri, piae memoriae Stephani Regis, praeinsertae civitati concessis, illa omnia jura, libertates et praerogativas civium Mohiloviensium in omnibus suis punctis, articulis et conditionibus ratas et gratas habendas, specialibus literis confirmandas et roborandas duximus, praesentibusque confirmamus et roboramus.

Et primum quidem jus Majdeburgicum, per praedecessores nostros civitati Mohiloviensi donatum, conservandum ducimus, et eos ab omni jurisdictione terrestri s. jure Lithuanico, Officialibus, Judicibus qui-

имущества, дарованныя сему городу и жителямъ его предками нашими, а наипаче Королемъ Стефаномъ. Поелику же надлежащимъ соблюденіемъ правъ и правосудія распроспраняются города и процвѣтающъ; а духъ гражданъ, воспламененный пріятнымъ чувствованіемъ свободы, легко можетъ привести сей пограничный городъ въ оборонительное и цвѣтущее состояніе, отъ чего должны умножиться при многочисленности жителей и доходы казны нашей: посему и мы, желая шуже вѣрность, — каторою обязаны всѣмъ вѣрно-подданнымъ нашимъ въ сохраненіи правъ и преимуществъ ихъ и охотномъ оказываніи имъ нашихъ милостей, — изъявись и городу Могилеву, убѣждаясь самою справедливостію дѣла, по разсмотрѣннй грамоты, данной оному найяснѣйшимъ предшественникомъ нашимъ, блаженной памяти Королемъ Стефаномъ, благоволили признашь и особенною грамотою подтвердишь, каковою нынѣ и подтверждаемъ всѣ права, вольности и преимущества, Могилевскимъ гражданамъ предоспавленные, во всѣхъ отдѣленіяхъ, спашьяхъ и условіяхъ.

И впервыхъ соизволили мы подтвердить городу Могилеву Магдебургское право, предшественниками нашими ему дарованное, и въ слѣдствіе того опредѣляемъ гражданамъ онаго бышь свободными

busvis ac eorum subselliis exemptos esse decernimus, et tantummodo de se conquerendi coram Advocato, pro tempore existenti et per nos vel successores nostros constituto, aut civili Magistratui parere et jure Theutonico respondere teneantur: gravatis autem sententiâ Advocati vel Magistratûs, ad nos iudiciumque nostrum provocandi libera patebit via; nosque vel successores nostri non alio, quam eodem civili jure causas eorum cognoscemus et dijudicabimus. In causis vero et actionibus obsignandis, sigillo, per eundem praedecessorem nostrum concessio et largito, turri videlicet muratâ et in altum erectâ, Magistratus Mohilevensis utetur.

Cives omnes et incolas civitatis Mohiloviensis poenis, exactioibus, pignoracionibus, injuriis per Tenuarios aut eorum Vicegerentes aliosque Officiales, pro lubitu eorum institui solitis, stringi nolumus, imo eosdem ab omnibus ejusmodi erroribus consuetudinibus perniciosissimisque usibus, juri civili adversantibus, liberamus et eximimus; praeterquam quod contributiones publicas et thelonea, pro more civitatum Ducatûs Lithuaniae, solvere, census ex fundis civitati adscriptis solitos, tabernarum et cauponarum proven-

опъ всякой земской расправы, по 1588. праву Липовскому, опъ Урядниковъ, Судей и ихъ засѣданій: да приносятъ они жалобы свои Войну, кошорый въ сіе званіе по временамъ возводимъ будетъ опъ насъ или преемниковъ нашихъ, да будучъ подсудны градскому своему Магистрату и да опъ въшшствуютъ на судъ по закону Тевтоническому; недовольные же приговоромъ Война или Магистратскимъ, вольны переносить дѣла свои, безъ всякаго препяшства, въ нашъ Королевскій судъ; а мы и преемники наши будемъ судить и вершить оныя не иначе, какъ по силъ погоже гражданскаго права. А для скрѣпы актовъ, Магистратъ Могилевскій имѣетъ употреблять печать, съ изображеніемъ высокой каменной башни, каковый гербъ пожалованъ ему шѣмъ же нашимъ предшественникомъ.

Запрещаемъ Державцамъ, Намѣстникамъ ихъ и прочимъ Урядникамъ ошягощать гражданъ и всѣхъ вообще жителей Могилева наказаниями, поборами, закладами и обидами, по собственному произволу уснановляемыми, и освобождаемъ ихъ опъ всѣхъ инаковаго рода обыкновений, погрѣшительныхъ, пагубныхъ и праву гражданскому прошивныхъ; но извемлюшя изъ сего Государственныя подати и пошлины, кои наравнъ съ городами Княжества Липовскаго ежегодно

1588. tus, ad fiscum nostrum spectantes, juxta antiquam consuetudinem et ordinationem, quotannis dare atque alia onera publica, pro reparatione et defensione arcis nostrae Mohiloviensis, ferre viasque in plateis reparare, juxta antiquam consuetudinem, tenebuntur et erunt obligati. Adhaec et a podwodis Tenentariis et Vicegerentibus eorum dandis civitatem illam liberamus, tantummodo exigentibus nostris aut successorum nostrorum atque Reipubl. negotiis, maxime pro tabellariis et nunciis, ad mandatum literarum vel requisitionem Capitanei, acceptâ tamen de more pecunia, Advocatus civitatis vel Proconsul podwodas impetrabit, et cives dare tenebuntur. Pascua item pro pecoribus et pecudibus, . . . civitatem, incolis civitatis illius libera esse volumus. Item ligna et robora, pro usu civium domestico ac aedificiis, ex sylvis et lucis nostris, quatuor miliaribus a civitate distantibus, libere recipiendi et conveyendi; piscationes in locis solitis exercendi et faciendi, absque ullis exactionibus eo nomine pendendi; brasea conficiendi et coemendi facultatem incolis civitatis donamus. Cameras mercimoniales sive institas, macella, laniorum officinam, tonsuram pannorum, portitorium, balnea communia pro usu civitatis habebunt, diversoriumque s. domum publicam Magistratus civilis sub jurisdictione sua tenebit: nihilominus tamen provent. et Capitaneorum mercatores

вносить они обязаны, также поземельные сборы съ угодій приписныхъ къ городу, доходы съ лавокъ и шинковъ, собираемые въ казну нашу, и другія по древнему учрежденію общественныя повинности, относящіяся къ управленію и защищенію Могилевской нашей крѣпости, равно какъ и къ починкѣ дорогъ на городскихъ улицахъ. Сверхъ того освобождаемъ сей городъ отъ дачи подводъ Державцамъ и ихъ Намѣстникамъ, кромѣ нашихъ токмо дѣлъ или преемниковъ нашихъ и Рѣчи Посполитой, и особливо кромѣ гонцовъ и посланниковъ нашихъ; въ такомъ случаѣ, по указу или по требованію Старосты, Войтъ или Бургомистръ, получивъ однако по обыкновенію прогонныя деньги, долженъ будетъ назначить подводы, а граждане выставить оныя. Принадлежащія къ сему городу пасъбища для продовольствія скота оставляемъ свободными, въ пользу жителей онаго. Даемъ имъ также позволеніе рубить и вывозить, для домашняго обихода и поспройки зданій, лѣсъ и дрова изъ рощей и засѣкъ нашихъ, въ распояніи отъ города на чепыре мили; производить рыбную ловлю на мѣстахъ обыкновенныхъ, безъ всякой за то пошлины; закупать и варить браги; имѣть купеческія лавки, свѣстные рынки, бойницы и рабочашъ сукна. Перевозъ и

advenae, juxta veterem consuetudinem, persolvent. Stateram s. libram majorem et minorem, juxta literas serenissimi praedecessoris et avi nostri Sigismundi Regis, ad usum et commodum civitatis habebunt, nullosque in posterum eo nomine custodes arcis et bombardarum magistrorum alent et sustentabunt. Cum hoc onere a Stephano Rege literis seorsivis liberati sint, et nos liberatos et exemptos perpetuis temporibus esse decernimus. Ad extremum et fori annalis et septimanalis constitutam rationem integram civibus servari volumus, omnesque proventus et commoda, jura, libertates, exemptiones, immunitates et praerogativas, tam per praedecessores nostros literis authenticis civibus Mohiloviensibus inscriptas, datas et donatas, quam illas, in quarum usu et pacifica possessione antea et hactenus extiterunt. Quarum omnium voces et tenores tanti esse volumus, ac si hisce literis de verbo ad verbum insertae sint, in omnibus earum articulis, punctis, clausulis, conditionibus, ita, ut generalitas specialitati et specialitas generalitati in nullo derogare possit, approbamus, roboramus et confirmamus hisce literis nostris.

торговья бани предоставляемъ 1588. въ пользу города, а общественный домъ или гостинный дворъ градскій Магистратъ имѣетъ содержать въ своемъ вѣдомствѣ: однако сборы и Спароспамъ приѣзжіе купцы обязаны вносить по прежнему установленію. Въсы, большіе и малые, имѣютъ имѣ по грамотѣ наіяснѣйшаго предшественника и дѣда нашего, Короля Сигизмунда, для пользы и выгодъ города, причемъ слагаемъ съ нихъ и обязанность содержать впредь на своемъ иждивеніи спражей замка и чиновниковъ пушкарскихъ. Такъ какъ опѣ сей повинности граждане Могилева уже освобождены особою грамотою Короля Стефана; то и мы навсегда ихъ опѣ шого извемлемъ и увольняемъ. Наконецъ оставляемъ на прежнемъ основаніи учрежденіе у нихъ ежегодныхъ ярмарокъ и недѣльныхъ торговъ; словомъ: всѣ доходы и выгоды, права и вольности, льготы и преимущества, какъ шѣ, кои дарованы Могилевскимъ гражданамъ грамотами нашихъ предшественниковъ, равно и шѣ, которыми они съ прежнихъ временъ донынѣ спокойно пользовались. Всѣхъ оныхъ грамотъ содержаніе и слова таковыми признавать соизволяемъ, какъ если бы оныя опѣ слова до слова внесены были въ настоящую нашу грамоту, копоркою подтверждаемъ и

1588.

Decernentes illa omnia juste, licite et legitime emanata, perpetuae, indubiae ac inviolabilis firmitatis robur obtinere debere temporibus perpetuis, tenore praesentium mediante. In quorum fidem et evidentius testimonium, praesentes, manu nostra subscriptas, consignari jussimus. Datum Cracoviae, die sexta mensis Junii, anno Domini MDLXXXVIII, Regni vero nostri anno primo.

Sigismundus Rex.

скрѣпляемъ всѣ прежнія (привилегіи), во всѣхъ спашьяхъ и опдѣленіяхъ, вмѣщеніяхъ и условіяхъ, въ шакомъ пространствѣ, чшобы ни вообще, ни въ частности никакія исключенія мѣста не имѣли.

Такимъ образомъ всѣ сіи постановленія, ушверженныя на справедливомъ, законномъ основаніи, по силѣ настоящей нашей грамопы, да пребудушъ непреложными, несомнѣнными и ненарушимыми на вѣчныя времена. Во удостовѣреніе же и яснѣйшее шого свидѣтельство, подписали сію грамопу собшвенною рукою и къ оной печать приложилъ повелѣли. Дана въ Краковѣ, Іюня 6 дня въ лѣшо опѣ Р. Х. 1588, царшвованія же нашего первое.

Сія Грамота вложена въ подтвердительную о Магдебургскомъ правѣ привиллегію Короля Владислава IV, данную имъ гражданамъ Могилевскимъ Марта 8 дня 1633 года, которая хранится въ тамошнемъ Магистратскомъ архивѣ, подъ № 5. Но какъ настоящей Сигизмундовой въ ономъ нѣтъ; то и должно было выписать ее изъ Владиславовой Грамоты.

17.

Грамота (Универсалъ) Сигизмунда III: о запрещеніи взимать съ Могилевскихъ купцовъ, производящихъ рыболовство и торги по рѣкѣ Днѣпру до Черкасѣ, излишнія, вопреки Уставу, пошлины и мыта.

1588.

Жыкгимоншъ претш, Божою милосшю Король Полскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоитскій, Мазовецкій, Инфлянт-

скій, поюжъ Божою милоспію назначоны Король Шведскій, Кгоп- 1588.
скій, Вандальскій и Великое Княже Финляндское.

Кназемъ, Паномъ, Воеводамъ, Каштеляномъ, Маршалкомъ, Спаросшамъ, Державцомъ, Княгинямъ, Панямъ, вдовамъ, Намесникомъ, земляномъ и дворяномъ нашимъ и всимъ шымъ, которые имена свои надъ рекою Днепромъ маюшь, и пезь мышникомъ нашимъ Государскимъ, Князскимъ, Панскимъ и духовнымъ. Ёбпязливе жаловали намъ подданные наши, мещане Могилевские, шпомъ, ижъ дѣ кды шни зъ жышомъ, зъ медомъ, зъ воскомъ и зъ иншими повары своими и в рыболовство на комягахъ внизъ реки Днепра до Черкасъ, для живности своихъ, ездяшь и кды шни с шыми комягами своими ку замкомъ нашимъ и именамъ вашимъ приезжаютъ, вы дѣ на нихъ и шпъ поваровъ ихъ не водле успавы, имъ шпъ продковъ нашихъ поданое и в семъ листе ниже шписаное, пропускаючи ихъ на низъ и засъ назадъ, шпъ шдное дороги по два крошь мыпа береше, и напоми ихъ усилиуеше и ихъ на месшцу задержуеше, не шшправуючи, ку шкоде и ушраше ввловленю рыбъ ихъ приводите; пакже и шбеспку або головщину з роботниковъ ихъ берете и шрудности имъ в шомъ великие задаете, и пезъ шуки вялые по две або по шри с комягъ шшбираете: ш чомъ вжо дѣ продкове наши, славное памепи Короли ихъ милоспъ Жыкгимонш Августш и Спефанш, первѣ сего, за частыми жалобами ихъ, листы свои подъ закладами певными до васъ писати казати рачили, приказуючы, ижъ быште болше мыпъ ни з якихъ поваровъ у нихъ не брали, шлко пропускаючи ихъ на низъ, шпъ каждое комяги, которая бы у деветь сажонъ, по полковы грошѣ, а шпъ полукомяжка, который бы у пяшь сажонъ, по пятнадцати грошѣ, шпъ порому по дванащати грошѣ, шпъ чолна по шести грошѣ, а шпъ малого чолну по шри грошы; а кды назадъ з рыбами або з чымъ-колверъ поедушь, шогды вжо другое мыпо на нихъ брано быши не маешъ. То пакъ дѣ вы, ничего не дбаючи ш росказане и листы шые продковъ нашихъ и ш вины, в нихъ шписаные, предъ се мыпа скопные на нихъ берете и пожыпки свои болшие на нихъ вымышляете, пакже шпъ чолновъ неналожонныхъ мыпо и не шдну шбеспку, якъ з нихъ самихъ, пакъ и з наемниковъ ихъ, с каждое головы, и черезъ часъ долги на мыпе и везде задерживаючи, рихло не шшправуеште. На которую волность свою листы продковъ нашихъ, Королѣ ихъ милоспѣ, передъ нами покладаючи, били намъ Государю чоломъ, абыхмо имъ вжо болше шое кривды чиниши не допустили и, водле успавы продковъ нашихъ, верху писаное, заховаши ихъ велели.

1588. Про шо приказуемъ вамъ подѣ закладомъ нашимъ, в листехъ продковъ нашихъ ѡписанымъ, пысечу копами гроше ажбы еспе черезъ шо пымъ подданымъ нашимъ, мещаномъ Могилевскимъ, пропускаючи ихъ на низъ и зась назадъ съ шоварами ихъ, полко ѡдно мыпо, водле ушавы продковъ нашихъ, в семъ листе нашомъ ѡписаное, брали; а иныхъ пожыпковъ своихъ, мыпѣ незвычайныхъ, скопныхъ, и щукъ вялыхъ, и ѡбеспокъ зѣ молодцовъ ихъ и напо-евѣ усилованя, надѣ сую верху-менованую ушаву, на нихъ браши не вымышляли, прудностѣ и ѡббпяжливостѣ никошорыхъ имъ в шомъ не задавали, постерегаючи шого, якобы за чиненемъ имъ ѡпѣ васѣ паковыхъ кривдѣ, надѣ сую ушаву продковъ нашихъ вышѣ ѡписаную, пые шкоды ихъ, зѣ зарукою нашою, на васѣ и маешности вашѣ ѡпправовано не было конечно. Писанъ у Кракове, леша Божего Нароженя ^x аѡпи, месеца Юня 5 дня.

Sigismundus Rex.

Машѣ Вѣна, Секретарѣ.

Хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокѣ XVII вѣка.

18 и 19.

Грамоты Сигизмунда: обѣ освобожденіи Могилевскихъ гражданъ отѣ крѣпостныхъ работъ; о возложеніи на нихъ, вмѣсто того, обязанности потинять городскую ограду, и о предоставленіи права имѣть въ крѣпости частныя кладовыя, на слугай вторженія непріятелей.

Первая.

1588. Жыкгимонпѣ прешѣ, Божю милоспію Король Полскі, Великі Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомоитскі, Мазовецкі, Инфляншскі, поужѣ Божю милоспію назначонѣ Король Шведскі, Кгопскі, Вандалскі и Великое Княже Финляндское, Князю Яну Семишну и Князю Алектандру Юревичомъ Шлелковичомъ, Княжатомъ Слуцкимъ; а в небышности ихъ милоспіи самихъ въ Могилеве, ино Намешнику ихъ милоспіи шамошнему. Били намъ чоломъ Бурмистры, Рацы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевского и поведили передѣ нами, ижѣ шшо, водлугѣ поспановеня давного,

повинность ихъ есть четвертую часть замку Могилевского, 1588. также и паркану меского робиши; а ихъ шежъ и волость Могилевская немалую часть паркану меского повинни сущъ заробляшъ, копорая часть волостная, за нещпатрностью и за неробенемъ ихъ, велми щпала и згнила; за чымъ имъ, подъ часомъ воны, великую небезпечность щпъ неприятели приносишъ. И просили насъ Государа мещане Могилевские, абыхмо, для лепшого и снадншого чиненя щпатрениа щпъ нихъ пому меспу, шую часть паркану меского, копорую волость заробляши была повинна, имъ робиши позволили и на нихъ шо вложили; а щпъ робеня замку Могилевского волными ихъ учинили. Ино бачечы мы в томъ просьбу ихъ слушную, зъ ласки наше Государское хопечы шо мещи, абы шымъ снадншное меспо Могилевское до щпатрениа щбороны меское приши и способишисе могло, вызволилисмо мещанъ Могилевскихъ щпъ робеня замку Могилевского, также и щп даваня на шую часть ихъ до замку кликуновъ, спавеня на воду кадѣ и иныхъ повинностѣ замковыхъ волными есмо ихъ учинили вечными часы, вкладающы шую часть ихъ робеня замкового и всю повинность до нее належачую на подданныхъ нашихъ, волость Могилевскую, копорые до того часу парканъ мескй робиши были повинны; а на шо мещпце, мещане Могилевские вжо сами ввесь парканъ мескй заробляши и щпатрность ку щбороне того меспа чиниши повинни будущъ. Ведьже, подъ часомъ небезпечнымъ, мещаномъ Могилевскимъ певные коморы вь замку, для схованя своего, мещи волно будешъ. Про шо хопемъ мещи, абы ваша милость, Княжапа Слуцкие, а вь небышности ихъ милостй самыхъ вь Могилеве, ино Намеснику ихъ милостй памошнему приказуемъ, щшобы еси, ведающы щ томъ помененомъ вызволеню з ласки наше, мещанъ Могилевскихъ вжо до робеня части ихъ замку Могилевского, также даваня кликуновъ, спавеня кадѣ на воду и иныхъ повинностѣ замковыхъ полниши ихъ не принушалъ: але шо все людьми волости наше Могилевское, копорые первѣ парканъ мескй заробляши были повинны, щпатровали, заховуючисе в томъ водлугъ листу нашего, на шо мещаномъ Могилевскимъ даного, конечно. Писанъ у Кракове, леша Божего Нароженя аѣпи, мѣс. Юня вѣ дня.

Вторая.

Щзнамуемъ симъ нашимъ листомъ: били намъ чоломъ Бурмистры, Рацы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевского, щповедали передъ нами, ихъ шпо, водлугъ посшановеня

1588. давного, повинность ихъ естъ четвершую часть замку Могилевско-го, также и паркану меского робиши; а ижъ пежъ и волосъ Могилевская немалую часть паркану меского повинни супъ заробляши, копорая часть волоспная, за нешпапренемъ и незаробенемъ ихъ, велми ѡпала и згнила; за чымъ имъ, подъ часомъ вѣны, великую небезпечность ѡшъ неприятеля приносипь. И просили насъ Государа мещане Могилевские, абыхмо, для лепшого и снаднѣшого чиненя ѡпапреня ѡшъ нихъ шому меспу, шую часть паркану меского, копорую волосъ заробляши была повинна, имъ робиши позволили и на нихъ шо вложили; а ѡшъ робеня замку Могилевского волными ихъ учынили.

Ино мы, бачечы просьбу ихъ слушную въ шомъ, з ласки наше Государское хощечы шо мещи, абы шое место Могилевское, будучы ѡшъ продка нашего и ѡшъ насъ Государа такъ, яко иншые меспа наши правы и волноспями надаными, шымъ снаднѣ до ѡпапреня ѡбороны меское ѡшъ неприятеля пограничного прѣши и способишисе могло, вызволили есмо ихъ мещанъ Могилевскихъ ѡшъ робеня замку шамошнего Могилевского, такъже ѡшъ даваня на шую часть ихъ четвершую до замку кликуновъ, спавня на воду кадѣ и иншыхъ повинностѣ замковыхъ симъ листомъ нашимъ волными чынимъ вечными часы, вкладаючи шую часть ихъ робеня замкового и всю повинность, до шое четвертое части належачую, на подданныхъ нашихъ, волосъ Могилевскую, копорые до шого часу парканъ мескѣ робиши были повинни; а на шо меспце, мещане Могилевские вжо сами вѣвесь парканъ мескѣ заробляши и ѡпапрность ку ѡбороне всякую шому меспу чыниши повинни будупь. Ведъже, подъ часомъ небезпечнымъ, мещаномъ Могилевскимъ певные коморы въ замку Могилевскомъ свое мещи волно будешъ. И на шо дали есмо мещаномъ Могилевскимъ сешъ нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и зъ нашою печатю. Писанъ у Кракове, леша Божего Нароженя 4аѣпи, мѣс. Юня 11 дня.

Sigismundus Rex.

Машѣ Вѣна, Секретаръ.

Объ сіи Грамоты хранятся въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискахъ XVII вѣка, въ которыхъ означено, что къ подлинникамъ приложены были меньшія пегати.

20.

Грамота Сигизмунда: о дозволеніи Могилевскимъ жителямъ имѣть на Днѣпрѣ особый, кромѣ Поповскаго, перевозъ, до устроения ими на собственномъ иждивеніи трезъ сію рѣку моста.

Жикгимонтъ прещи, Божою милосцію Король Полскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойтскій, Мазовецкій, Инфлянскій, поюжъ Божою милосцію назначонъ Король Шведскій, Кгошскій, Вандалскій и Великое Княже Финляндское. 1588.

Възнамуемъ симъ нашимъ листомъ: били намъ чоломъ Бурмиспры, Рацы, Лавники и вси мещане меспа Могилевского и повели передъ нами, ижъ они немалая часпъ меспа Могилевского за рекою Днепромъ домами мешкаюшь, и маешности свои, шакже пашню и сеножаши свои шамъ маючы, часпото перевозу черезъ шую реку Днѣпръ зъ обу-двухъ споронъ меспа пошребоваша мусяшь; а шамъ полко ѡдинъ перевозъ Поповскій еспъ, которъи пому досышь учинишь не можешъ. И просили насъ Государа, абыхмо имъ в помъ ласку нашу показали и черезъ шую реку Днѣпръ мостъ будоваши; а до шого часу, нимъ мостъ збудуюшь, перевозъ, ку пошребе ихъ власнѣ мескѣ, мещи имъ позволили. В чомъ мы, видечы чолобишие ихъ слушное, а упашруючы шо, ижъ кгда бы они мостъ черезъ реку Днѣпръ збудовали, жебы и на пошомъные часы велми бы шо пошребно и пошрыпечно пому меспу быши могло, зъ ласки наше Государское, позволили есмо имъ, и симъ листомъ нашимъ позволяемъ мещаномъ Могилевскимъ на реце Днѣпре подъ меспомъ, упашривши гдѣ меспце погожое, мостъ своимъ власнымъ накладомъ будоваши. А на они часъ, кгда они пошъ мостъ збудуюшь, мы Государъ, водлугъ уваженя накладу ихъ, мышо имъ на помъ мостъ браши пошпановимъ. А до шого часу, нимъ мостъ збудуюшь, волно имъ будешъ перевозъ сво подъ меспомъ мещи; ведъже не ку браню жадного мыша, ѡдно ку пошребе свое власнѣ меспскѣ заживаши его маюнь, спараючисе ѡ шо с пилношю, абы се шамъ мостъ на реце Днѣпре што наборздѣ быши можешъ, збудоваши могли. И на шодали есмо Бурмисспромъ, Рацамъ и всимъ мещанамъ меспа нашего Могилевского сесь нашъ листъ, с подшокомъ руки наше Государское и з нашою печашью. Писанъ у Кракове, лѣта Божего Нароженья аѡпи, мѣца Юня 11 дня.

Sigismundus Rex.

Машей Вѣна, Секретаръ.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискѣ XVII вѣка.

Грамота уставная Сигизмунда Могилевскому Войту Мартину Стравинскому: объ уничтоженіи, по прошенію Могилевскихъ гражданъ, подати, вносимой въ Королевскую казну отъ судныхъ винъ.

1588. Жикгимонтъ препій, Божю милоспью Король Полскій, Великіи Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоипскій, Мазовецкій, Инфлянцскій, поюжъ Божю милоспью назначоны Король Шведскій, Кгопскій, Вандальскій и Великое Княжа Финляндское, Маршалку нашему, Тивуну и Городничому Троцкому, Державцы Губскому, Вошу Могилевскому, Пану Маршину Стравинскому, и напопомъ будущимъ Вошамъ Могилевскимъ.

Ўзнамуетъ побе, ижъ за чолобитвемъ Бурмиспровъ, Радецъ, Лавниковъ и всихъ мещанъ мѣста нашего Могилевского, з ласки наше Государское, шпъ даванія винъ нашихъ, которые ѡни до того часу, ведлугъ привилею своего, шпъ продка нашего, Короля его милоспи Стефана, на вси волноспи имъ даного и шпъ насъ Государа ушверженого, зъ справъ судовыхъ, порядкомъ права Мадебурского в помъ мѣсте ѡсужоныхъ, на насъ Государа два пенези, а на Воша памошнего препій пенезъ даваши были повинни, шпнусили есмо имъ, и симъ лиспомъ нашимъ с того ихъ вечными часы вызволяемъ и волными чинимъ шакъ, ижъ вжо шпъ сего часу мещане Могилевские шыхъ двухъ пенезѣ з винъ, приходячыхъ намъ Господару, и до скарбу нашего и никому иному на вси пошомные часы даваши не маюшь и не будушь повинни. Про шо хочемъ мѣти, абы еси, Паше Маршалку, и напопомъ будущимъ Вошомъ Могилевскимъ приказуемъ, шшобы еште вжо шыхъ двухъ пенезѣ зъ винъ, на насъ Господара приходячыхъ, у мещанъ Могилевскихъ не правили и ниякое имъ в помъ шрудности не загадали, заховуючысе в помъ ку нимъ водлугъ лиспу нашего конечно. Писанъ у Кракове, лѣпа Божего Нароженя аѣпи, мѣа Юня гї дня.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискѣ XVII вѣка.

Грамота Сигизмунда: объ отобрании Могилевского Спаскаго монастыря отъ Полоцкаго Епископа Теофана (*) объ о поругеніи его въ вѣдѣніе гражданъ со всѣми, къ нему принадлежащими, угодыми.

Жикгимонтъ претѣ, Божою милоспью Король Полскі, Ве- 1588.
ликий Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомонтскі, Мазовецкі, Иелантскі, поужь Божою милоспью назначонѣ Король Швецки, Кгоптскі, Вандальскі и Великое Княжа Оинвляндское.

Ўзнамуемъ симъ нашимъ листомъ всимъ в ѡбецѣ и каждому зособна, кому бы по ведаши належало: били намъ чоломъ Бурмистры, Радцы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевского и поведили передѣ нами, ижъ манаспырѣ, заложеня светого Спаса, в помѣ меспе Могилевскомѣ накладомѣ ихъ власнымъ заложонѣ и збудованѣ еспѣ, и въ ихъ моцы и подаванѣю з давныхъ часовъ бывалѣ; а шеперь дѣ шомѣ манаспырѣ ихъ Владыка Полоцкі, Вишербскі и Мспиславскі Теофанѣ Богданѣ Рпинскі в держанѣю своемъ маешъ, которы ижъ за нечаснымъ быванѣмъ самого Владыки у Могилеве, и за неѡпагрѣноспью и недѣбалспвомѣ Намествниковѣ его вельми ѡпалѣ, такѣже и вѣбогие чернѣцы и черницы, которые при поѣ церкви мешкаюшѣ, выживенѣя своего меши не могушѣ; а передѣ шымъ завжды з доходовъ поежѣ церкви выховане свое мевали, якожъ и продохъ нашѣ, славное памеши Король его милоспѣ Стефанѣ, за чоломбшѣмъ ихъ спыхъ причинѣ вышѣшепомененыхъ Владыце Полоцкому листомъ своимъ шое церкви уступити имѣ велели. Которы листѣ ѡни передѣ нами покладаючи, просили насѣ Господара, абыхмо и мы шную церковѣ светого Спаса со вѣсими поддаными манаспырскими, при поѣ церкви мешкаючими, водлугѣ давного ѡбычаю, ѡпашѣ имѣ в моцѣ и в держанѣе привернули, и подаши велели и по имѣ листомъ нашимъ ушвердили.

(*) Въ кашалогѣ Полоцкихъ Архисреговъ о немѣ не упоминаешся; но по времени, Теофанѣ долженѣ спюашъ между Антоніемѣ и Григоріемѣ, изъ коихъ послѣдній ѡпшупилъ къ Унїи. См. Истор. Росс. Іерарх. I, 59 и 229. Однако въ числѣ Полоцкихъ Епископовѣ считаюшѣ Папроцкіи, Несецкіи и Стебельскіи. См. Żywoty ss. Ewłrozynu у Parascewii, III, 207, въ спашѣ: Zebranie Arcybiskup. у Biskup. Ruskich wazyklich katedr, подѣ 1570 годомѣ.

1588. А шакъ мы, з ласки наше Государское, чинечи шо на чолом-бишбе ихъ, а хощечи ѡны манастырѣ, церковѣ заложенѣя свешого Спаса, в добры порядокѣ привести, вымучи шо зѣ влады и з моцы Владыки Полоцкого, Бурмиспромѣ, Раѣамѣ, Лавникомѣ и все Раде меспа нашего Могилевскаго, людемѣ закону Греческаго, дали есмо и симѣ листомѣ нашимѣ даемѣ имѣ самымѣ и потомѣкомѣ ихъ вечными часы; кошоры потѣ манастырѣ з людѣми, на кгрунше манастырѣскомѣ мешкаючими, шакѣже з двема волоками и зо всими инѣшими пожипками, ку шо церкви здавна належачими, маюшь ѡни в моцы, владности и в подаванѣю своемѣ метпи, держали и имѣ справовали, и всякие доходы, с шого манастыра, з люде и з кгруншовѣ манастырскихѣ приходячие, до рукѣ своихѣ ѡшѣбирали и шо на попрѣбы церковные манастырские и на выхованѣе поповѣ, чернѣцовѣ и убогихѣ черницѣ и слугѣ церковныхѣ ѡборочали, ниякого зменѣшенѣя в шомѣ не чинечи и ѡ вшемѣ ѡ прибавленѣе спараючисе. А шшо се допычеть священниковѣ до шое церкви, ино сами ѡни мещане люде годныхѣ и вѣ писме Божомѣ учоныхѣ на духовенѣство до шое церкви ѡбирали; а Владыка Полоцкѣ, за поданѣемѣ ихѣ, вѣ спанѣ духовны на поповѣство совершали ихѣ будеть: ведѣже яко в шую церковѣ, шакѣже и вѣ доходы церковные уступалисе не маешѣ; але ѡни сами мещане, ѡбравши межи собою на шо ѡдного або двухѣ люде добрыхѣ, вери годныхѣ, кошорые бы всихѣ справѣ, порядковѣ и доходовѣ манастырскихѣ с пильностѣю догледали, нимѣ, яко старшимѣ своимѣ, на кождѣ годѣ зо всего справованѣя своего личѣбу и рахунокѣ чинили. И на шо дали есмо Бурмиспромѣ, Раѣамѣ, Лавникомѣ и все Раде меспа нашего Могилевскаго сесь нашѣ листѣ, с подписомѣ руки наше Государское и з нашою печатѣю привесисшою. Писанѣ у Кракове, лета шпѣ Нароженѣя Сына Божего хѣ ѡсмѣдсѣшѣ ѡсмого, мѣа Июня дѣ дня.

Sigismundus Rex.

Левѣ Сапега, Подканцлерѣ
Вел. Княз. Липовск.

Означенная подпись есть собственноручная Сигизмунда и Сапѣги. — Кѣ сей Грамотѣ, писанной на пергаминѣ, привѣшена на шелковомѣ пестромѣ снурѣ, в ковчежѣ бѣлаго воску, Государственная печать, вытиснутая внутри онаго на красномѣ воску; на ней изображенѣ вѣ щитѣ всадникѣ и вверху его корона, а кругомѣ вѣ децѣхѣ строкахѣ Королевскѣй титулѣ. Подлинникѣ хранится вѣ архивѣ Могилевской Дух. Консиспорѣи, подѣ № 7.

Sigismundus Rex
 Могилевский
 1589

23.

Грамота Сигизмунда, подтверждающая постановление Могилевскихъ гражданъ о посольствѣ, или объ избраніи ими, по праву Магдебургскому, двѣнадцати особъ изъ своего сословія, для распорядженія общественною казною, совмѣстно съ Радою, или Магистратомъ.

Жикгимонѣ прерпѣ, Божою милостию Король Польскій, Велики 1589.
 Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоипскій, Мазовецкій, Ифлянп-
 скій, поюжѣ Божою милостию назначоны Король Швецкій, Кгопскій,
 Вандалскій и Великое Княже Финлянѣдское, etc.

Цѣзнамѣемъ симъ нашимъ листомъ всимъ в ѡбещѣ, кому бы шого
 потреба было и належало ведати: дали намъ справу мещане наши
 мѣста Могилевскаго права Мадебургскаго, Тимоѣей Грыгорѣвичѣ,
 Анѣцыпа Хилковичѣ, Сидорѣ Мамоновичѣ, Канюша Маршиновичѣ,
 сами ѡпѣ себе и ѡпѣ всеѣ Рады и посполства помененаго мѣста
 Могилевскаго, ѡповѣдаючы передѣ нами Государемъ згодное пошпа-
 новене ново в порадку мѣстскомъ, межы собою ѡпѣ всихъ згодне
 учыненное, по естѣ, ижѣ дѣ они зезволившыся на шо для доско-
 налшое и певнѣшое беспечности ѡпправованя всякихъ справъ, яко
 судовыхъ, в раду мѣстскому належачыхъ, шакѣже и в ѡбиранию с
 часомъ належнымъ с посродку себе ѡсобѣ до Рады и на в рады
 мѣстские, и шежѣ для дѣзреня и ведомости всякихъ прыпадныхъ в
 потребахъ мѣстскихъ мешовъ албо подашковъ, копорые водлугѣ
 часу до скрынѣки мѣстское и на иные потребы розные выбираны

**

1589. у нихъ бывають, и для чыненя с того личбы, устанавили на то промежъ себе выбираши, и в томъ месте нашомъ до справованя шыхъ потребъ межъ собою меши завжды на вечные часы по дванадцати чоловековъ, веры годныхъ, мешанъ шамошнихъ, с посполства шпъ себе згодне браныхъ. Якожъ на шопъ часъ, с почашку того пошановеня своего, шопъ порадокъ скупочне до ужываня его приведашы, и дванадцати чоловековъ, промежъ себе шбраныхъ певныхъ шсобъ маючы, на то ихъ ушановившы, до книгъ вравовыхъ мешпскихъ шое пошановене згодное свое записаша давшы, и на писме по досташку вышменованое шое пошановене свое у себе маючы, передъ нами Государемъ покладали, бшючы намъ чоломъ, абыхмо по имъ з ласки наше Государьское ку инымъ волношямъ, правомъ Мадеборскимъ имъ наданымъ, и шопъ порадокъ шпъ нихъ пошановленный лиспомъ нашимъ ушвердили. Якожъ мы Государь, шб прозбе ихъ ласкаве прихилияючы, а для доброго и пожыпчного подданныхъ нашихъ порадоковъ добрыхъ имъ, межъ ними згодне пошановленныхъ, ужываши и заховываши не шпмовляючы, бачеы ихъ згодное на то прызволене, шую справу, на писме с книгъ мешпскихъ Могилевскихъ передъ нами покладаную, ку шшверженю в сесь лиспъ нашъ вписаша рассказали есмо. Кошорая справа, на писме шпъ нихъ поданая, слово шпъ слова шакъ ся в себе маеть:

Ашца Божего Нароженя ашпи, мца **Шкшебра** пяпогонадцашъ дня в. пошановившыся шчевиспо передъ нами **Френцомъ Желиховскимъ**, **Леншвомъ**, **Ермолою Алежеевичомъ**, **Швсеимъ Максимовичомъ**, **Бурьмиспры**, **Рацы**, **Лавники** мешпа Государьского Могилевского, того року шсмъдешпъ шсмого на справахъ мешкихъ в Рашушу будучыми, и передъ всею Радою мешпа Государьского Могилевского, новою и старою, **Сопники** з Десяшниками своими, меновише: **Самуило Кузминичъ**, **Шхремъ Кононовичъ**, **Иванъ Ведерникъ**, **Сенко Синебрюхъ**, **Шспапъ Занковичъ**, **Ивашко Игнаповичъ**, **Маџимъ Мацковичъ**, **Шмелянъ Зеньковичъ**, **Никонъ Добошненинъ**, **Хилко Колачникъ**, **Швпушко Успиновичъ**, **Сергё Семеновичъ Сопники**, а пры нихъ **Десяшники**, меновише: **Юрко Звирковичъ**, **Снишко Улоговъ**, **Терешко Сидковичъ**, **Процко Фенковичъ**, **Малашка Конашовъ**, **Фенко Вакаровъ**, **Фенко Ивановичъ**, **Васко Присниничъ**, **Иванъ Тубишъ**, **Тимошка поспухъ**, **Кузма Пологанинъ**, **Процко Морозъ**, **Ивашко Никоновъ пасынокъ**, **Ивашко Кулаковичъ**, **Алежй Шалудковъ**, **Гришко Игольниковъ**, **Зверковичъ**, **Слепанъ Наковалня**, **Гулко Далидъ**, **Сасько Кушнеръ**, **Лаворъ Постпрычачъ**, **Илюша Аксюшинъ**, **Гарасимъ Федковичъ**, **Яковъ**

Збродневичъ, Парфенъ Кузнецъ, Мамонъ Алексеевичъ, Яцко Задуринъ, 1589.
 Харко Аръшюховичъ, Похомъ Момякинъ, Мо́сей Гончаръ, Серге́ Гаврыловичъ, Андре́ Лукяновичъ, Сава Мишковичъ, Левонъ Грыдьковичъ, Васко Борысовичъ, Ѡспапъ Мипьковичъ, Яковъ Тарагуша, Корне́ Случанинъ, Селивонъ Мипковичъ, Симонъ Шпилкиничъ, Васко Кожемяка, Хома Васковичъ, Санько Филиповичъ, Несперъ Парфеновичъ, Ѡвпушко Гаврыловичъ, Сенько Фурманъ, Сшепанъ Крупеникъ, Гришко Селивоновичъ, Яковъ Спрыковичъ, Гапонъ Ковшевниковъ, Успинъ Вороновъ, Сенько Сысоевичъ, Левонъ Михалевичъ, Антонъ Пашковичъ, Андре́ Рыболовъ, Хале́ Ивановичъ, Сава Ѡхремовичъ, Трушко Кожемяка, Ларко Пузачовъ, Анъпыпа Васковичъ, Яцко Гаврыловичъ, Микиша Шабелникъ, Хома Тубышъ, Корне́ Кубишка, Корне́ Левоновичъ, Антонъ Соленикъ, Симонъ Щапининъ, Яковъ Гречыха, Павелъ Гречыха, Гаврыла Дерюга, Игнапъ Шымковичъ, Лашко Шубникъ, Ѡеонасъ Дерюга, Лаворъ Дѣлидъ, Мипко Гончаръ, Гарасимъ Ецовъ, Андре́ Менгуковъ, Федко Немцовъ, Демидъ Медини́къ, Шолыга Соленикъ, Мамонъ Ходоряевъ, Иванъ Пушкаръ, Лагуша Карпушинъ, Терешко Возиловкинъ, Инько Перевозникъ, Маршинъ Збродневъ, Иванъ Шумоволосъ, Сапронъ Шыло, . . . Рыболовъ, Богданъ Пашушинъ, Ермола Росадинъ, Антонъ Видонъ, Кузма Козарезъ, Алексей Колачникъ, Данило Чоботаръ, Исакъ Гончаръ, Ермола Глазковичъ, Санько Чоботаръ, Сава Кушнеръ, Пядышъ Кушнеръ, Пешронъ Кушнеръ, Дмитръ Кушнеръ, Ѡверко Кожемяка, Ѡвпушко Успиновичъ, Михалъ Чоботаръ, Данило Игольникъ, Симонъ, Сшепанъ Васко Грыдковичъ, Андре́ Евспрапъ, Васко Рыхликъ, Ѡкинша Карповичъ, Сенько Сидоровичъ, Иванъ Коришинъ, Уласъ Белкинъ, Процко Яковлевичъ, Сасько Поненковъ, а пры Сопникахъ весь людь посполиты́, копорого для многоспи прудно мело быши перелично и меновише пописано, старшые и молодшые вси Ѡдноспане, Ѡдинъ одъ другого не ѡпспупуючы, визнали до книгъ мескихъ Могилевскихъ судовыхъ права Ма́дебурского и такъ поведили пыми словы: ижъ за милоспию Божою и за наданемъ свешое памеши Великого Короля Стефана права Ма́дебурского меспу Могилевскому, а за панованемъ и пошверженемъ наянейшого Великого Короля Жикгимонша прешего, Божою милоспию Короля Полского, Великого Князя Липовского, Руского, Пруского, Жомоитского, Мазовецкого, Ифлянпского, поюжъ Божою милоспию назначоного Короля Швецкого, Кгопского, Вандалского и Великого Княжати Финдлянского, Пана нашего милоспивоного, року писеча пятсотъ Ѡсмѣдсятъ Ѡсмого,

1589. мѣсяца Октебра прынадцашого дня у четвергѣ, ижѣ будучы намѣ всимѣ мещаномѣ меспа Могилевскаго подѣ правомѣ Мадебурскимѣ шпѣ дванадцати роковѣ, за справованемѣ Пановѣ Бурѣмистровѣ, яко правомѣ, такѣ шежѣ всякими меспѣскими пожыпками справуючымы надѣ нами, в невыдаваню личбы, видечы мы людѣ посполишый меспа Могилевскаго собе кривду великую в шаковыхѣ справахѣ и в прыходахѣ мескихѣ, такѣ шежѣ и в часпокрошныхѣ мешохѣ, которые выбирають з брашѣ наше, и в ѡбيرانю Рады меское; погды мы мещане меспа Могилевскаго, весь людѣ посполишы, зобравшыся на Рапушѣ в день радны, шо естѣ у четверхѣ мѣа Октебра прынадцашого дня, вси ѡдностаѣне уфалили есмо ѡбрапи с посродку себе брашю нашу, для справованя и заведаня прыходовѣ и всякихѣ пожыпковѣ меспскихѣ, шакѣже для ѡбيرانя Рады меское, Бурмистровѣ, Радецѣ, водлугѣ привилью Государѣвскаго, меспу Могилевскому наданого, и для уфалѣ и мешовѣ всякихѣ и для ѡтбيرانя личбы шпѣ Рады меспское. Якожѣ и ѡбрали есмо с посродку себе брашю нашу, годныхѣ веры дванадцать чѣлоковѣ, для справованя шыхѣ всихѣ вышеменованыхѣ справѣ мескихѣ, шо естѣ брашю нашу, на имя Лукѣяна Михайловича, Тимоѣя Грыгорѣевича, ѡвпея Ждановича, Ивана Ивановича, Маршина ѡвхимовича, . . . Дашковича, Гарасима Ермолинича, Василя Богдановича, Семена Сабеспыяновича, ѡвсея Петровича, Васка Ѡедоровича, Анпишу Хилковича, и которыхѣ дванадцати чѣлоковѣ вышепомененыхѣ до шыхѣ прыходовѣ и справѣ мескихѣ по чопыри шсобы на кождѣ годѣ на справоване мають быши вечными часы; прыходы и всякие пожыпки мають у ведомости своей меши и ими справовати, даючы имѣ шымѣ верхумененымѣ дванадцатма чѣлкомѣ во всемѣ шомѣ моцѣ зуполную и доспапчную в даше Государѣвской; такѣ шежѣ и в ѡбيرانю Рады меспское, Пановѣ Бурѣмистровѣ, Радецѣ, Лавниковѣ, видечы кого меспу пожыпочного и праву вместнаго, с посродку брашѣ свое люду посполишого ѡбрапи, весполковѣ з Радою меспскою, мають тая вышепомененая брашя наша, которая с посродку насѣ ѡбраная; шакѣже и в прыходахѣ и во всякихѣ пожыпкахѣ мескихѣ, меспу наданыхѣ, абы ся пожыпки меские множили и шырыли, которые супѣ меспу шпѣ Государа наданые, ижѣ брашя наша посполишая шпѣ часпокрошныхѣ мешовѣ не быши укrywжоны. Ку шому шежѣ мы все посполство к даше Государѣвской в пошреблахѣ меспскихѣ чогобѣ-колвекѣ недоспало с прыходовѣ мескихѣ на пошребу меспскую, погды мы вси ѡдностаѣне поступуемѣ брашѣ нашѣ шымѣ, которыхѣ мы на шо

выбрали, и шаковую имѣ моцѣ даемѣ, шпо ѡни межы собою 1589. урадившы з Радою мескою поспановяшь и уфаляшь; мы повинни будемѣ даши на пошребу месцѣскую, не маемѣ шпѣ шого шпѣспуповашь, але на шомѣ маемѣ переспавашъ вечными часы. А где бы ся шежѣ шпѣ шыхѣ выбранныхѣ и высажонныхѣ брашѣ нашихѣ якая уфала албо даши на пошребу месцѣскую с Паны Бурѣмиспрами уфалена была; шогды маешѣ быши на шѣ уфале албо даше брашѣ наше печашѣ месцѣская, а пры печашѣ месцѣскѣ ихѣ власнныя печашѣ и подписы рукѣ ихѣ, копорые умеюшь писашѣ: шогды мы посполшво повинни будемѣ шаковую уфалу прыимовашѣ и полнишь, мешѣ даваши. А где бы на шѣ уфале, пры печашѣ месцѣскѣ, печашѣ и подписы рукѣ ихѣ не было; шогды шаковыхѣ уфалѣ неповинни будемѣ прыимовашѣ и ихѣ выполняшь. Копорые гроши месцѣскыя с прыходовѣ месцѣскихѣ и уфалѣ маюшь выбираши шафари, шпѣ насѣ выбранные, шпо естѣ, маешѣ быши з Рады месцѣское два, а з Речы Посполишое два; и выбираючи шые гроши на пошребу месцѣскую, маюшь даваши и ѡборочашѣ за ведомосшю Рады меское и все Речы Посполишое; с копорыхѣ прыходовѣ и росходовѣ маюшь шые шафари, выседевшы рокѣ, личбу учынишь, такѣ Раде месцѣскѣ, яко и все Речы Посполишѣ. А Рада месцѣская и вся Речѣ Посполишая маюшь вечными часы квишовашь; а на квише маешѣ быши печашѣ месцѣская, а пры печашѣ месцѣской печашѣ свои, копорые писашѣ не умеюшь, прыкладаши, а руки подѣписовашь шые маюшь, копорые писашѣ умеюшь. А где бы пры печашѣ месцѣскѣ, печашѣ и подписѣ рукѣ ихѣ не было на квише албо на даше; шогды шпо в нивечѣ ѡборочаемѣ и не маешѣ мешѣ шаковы квишѣ моцы нигде. До шого шежѣ естѣли бы ся шрафило у шпѣвеханю шое брашѣ наше яки мешѣ албо даша Государѣская на пошребу мескую прыпала, шогды шые иле ся з нихѣ зоспанешѣ, и на шомѣ часѣ у Могилеве будешѣ будѣ десешѣ, шсмѣ, або шешѣ, або и чопыры; шогды шпо шая брашѣ наша с Паны Бурѣмиспрами поспановяшь и уфаляшь, шпо все такѣ замоцно здержашѣ маемѣ; якобы шежѣ и вся шая брашѣ наша, дванадцашѣ чѣловоковѣ, шбраная пры шомѣ была и сама черезѣ себе спановили. А где бы копоры-колвекѣ брашѣ нашѣ, хпожѣ-колвекѣ и где-колвекѣ, прошивко шое уфалы, копорую брашѣ наша шбраная уфаляшь, мовишѣ шпо будешѣ, албо взрушылѣ и не прыимовалѣ; шогды мы весь людѣ посполишѣ шаковы роспырки и мовы, албо неприимованя шакового чѣвка в нивечѣ ѡборочашѣ, и шаковы маешѣ везене перпешѣ шпѣ все брашѣ посполишое. Для шого шежѣ, чого Боже ухава, якое-колвекѣ прыгоды албо прыпадку шпѣ ѡбчыхѣ людѣ на

1589. пыхъ шпѣ насѣ выбранныхъ и высажонныхъ брагью нашу вышеимененныхъ; шогды мы всимѣ меспомѣ и всею брагьею ихъ в шаковыхъ прыгодахъ и прыпадкахъ вечными часы выдаши, шпѣ нихъ шпсшуповати не маемѣ. А где бы тежѣ с посродку насѣ дванадцати чловековѣ на шѣ справе будучы, не былѣ бы на шѣ справе и пилны и прыязны Речи Посполишѣ; шогды давши ему прычину слушную, маемѣ его вонѣ вышпановиши, а в шѣ место маемѣ с посродку себе тежѣ брапа своего ѡбираши и в шѣ место поспановиши. А где бы тежѣ ку шѣму которѣ брапѣ нашѣ с посродку насѣ не хотелѣ быши в шыхъ справахъ шакѣ много, яко шупѣ ѡписано на вечные часы, давши слушную прычину, шогды мы его в шѣмѣ здерживати не будемѣ, а в шѣ место маемѣ ѡбобраши шаковогожѣ брапа своего з люду посполишого. Ку шѣму тежѣ кгда ся прафитѣ у потребахъ меспскихъ слапи до Двора его Королевскѣ милости; шогды шая дванадцать члѣвка сполне з Радою меспскою пыхъ посланцовѣ ѡбираши, зшбшполне слапи маюшѣ. На кошорую уфалу вси позволившы, и шѣе все, шѣо у нѣ ѡписано, замоцно ховаши на вечные часы; и просили насѣ Бурѣмиспровѣ, Радецѣ, Лавниковѣ и всю Раду меспскую, яко Сошники, Десяшники и весь людѣ посполишѣ, абыхмо шѣе зоспановлене и уфалу ихъ на вечные часы и напошѣмѣ будучые до ведомости своѣ до книгѣ записати казали. А шакѣ мы Бурѣмиспры, Рацы, Лавники и вся Рада меспская, видечы ихъ справу и прозбу слушную, уфалу правдивую и меспу пожышочную, мы Радою своєю ѡбрадившыся и намовившыся ѡдношпане межды собою, посшупили и попвердили шаковому варунѣку и уфале меспскѣ, шпѣ всее Речи Посполишѣе уфаленой, шымѣ дванадцашма члѣкомѣ в прыходахъ меспскихъ, и в даше Государѣской и в ѡбираню Рады меспское, водле привилью шпѣ Гѣра Короля наданому, видечы кого з Речи Посполишѣе прышѣшого и меспу пожышочного, обираючы на Раду меспскую ѡсажашѣ; и шые маюшѣ правомѣ светымѣ Маѣдебурскимѣ справовати, шѣезоспановлене ихъ казали есмо до книгѣ меспскихъ Могилевскихъ судовыхъ права Маѣдебурского Писару меспскому записашѣ, с кошорого записаня и сѣсь выписѣ с книгѣ подѣ печашью меспскою шымѣ вышеимененымѣ ѡсобамѣ, дванадцашма члѣкомѣ, естѣ выданѣ. Писанѣ вѣ Могилеве. У шѣго выпису печашь меспская Могилевская прышписнена, и подписѣ Писара тамошнего меспского шыми шлвы: Никодымѣ Тупичовскѣй, Писарѣ Могилевскѣй.

А шакѣ мы Гѣрѣ шѣпѣ порадокѣ звышѣ ѡписаны во всемѣ, водлугѣ поспановеня, шпѣ нихъ самыхъ мешанѣ Могилевскихъ доброволне

учинены, ку ужываню имѣ надаючи, симѣ листомѣ нашимѣ имѣ 1589.
 ушвержаемѣ и в ужыванье имѣ привлащаемѣ на вечныя часы; и на
 швердоспѣ шого, дали есмо всимѣ мещаномѣ пререченого мѣста
 нашего Могилевскаго сѣсь листѣ нашѣ, подписавшы его рукою
 нашою Государскою, до кошорого и печать нашу привесить есмо
 рассказали. Писанѣ у Городне, мѣста Божего Нароженья писеча
 пятисомѣ осмѣдѣсятѣ девятого, мѣца Феврала первого дня.

Sigismundus Rex.

Кгабрыелѣ Воѣна, Писарѣ.

*Кѣ сей Грамотѣ, писанной на пергаминѣ, привѣшена на шелковомѣ крас-
 номѣ сѣ желтымѣ перевитомѣ снуркѣ пегать вѣ восковомѣ ковгежцѣ,
 вытиснутая на красномѣ воску, на коей изображенѣ всадникѣ, а на верху
 его корона; вокрѣз пегати вѣ двухѣ строкахѣ слѣдующая надпись:
 Sigismundus III, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae,
 Rus. Prus. Samogitiae, Masov. Livoniae et se. . . . Хранится вѣ
 Магистратскомѣ архивѣ; а списокѣ сѣ оной, относящійся кѣ XVII
 вѣку, вѣ библиотекѣ Семинарской.*

24.

*Грамота Сигизмунда: о запрещеніи свѣтскимѣ Началь-
 никамѣ отнимать отѣ Епископствѣ, монастырей православ-
 ныхѣ и церквей, по смерти Властей, имѣнія и ими пользо-
 ваться.*

Жыггимоншѣ претшѣ, Божю
 милоспшию Король Полски. *Ўзна-*
 муемѣ симѣ нашимѣ листомѣ
 усимѣ в *Ѡ*бецѣ и каждому зо-
 собно, кому бы шо ведапи нале-
 жало: ижѣ будучы намѣ Господару
 у Варшаве на Сѣме валномѣ,
 доносили до насѣ прозбы свои
 Архиепископѣ, Митрополитѣ
 Киевскѣ, Галицкѣ и всея Руси,
 в Бозе велебны *Ѡ*нисифорѣ Пе-
 провичѣ, и шежѣ вси Епископы,

Zygmunt III, z Bożey łaski Krol 1589.
 Polski et caet. Oznajmujemy tym na-
 szym listem wszem w obieć y każ-
 demu zosobna, komu by to wied-
 zieć należało: iż będąc nam Ho-
 spodarowi w Warszawie na Seymie
 walnym, donosili do nas prozby swe
 Arcybiskup, Metropolita Kijowski,
 Halicki y całej Rusi, w Bogu wie-
 lebny Onisifor Piotrowicz, y też
 wszyscy Episkopowie, Archiman-
 dryty, Igumenowie y wszystkie du-

1589. Архимандриты, Игумены и все духовенство закону Греческого, въ Панствахъ нашихъ будущые, и з великимъ ѡбщеженемъ перекладали по намъ Господару, ижъ шпо ѡтѣ давныхъ часовъ предки наши, славное памещи Короли ихъ милосць Полские и Великие Князи Липовские, шакже благочестивые Князи, Панове, шляхта и побожныхъ живошовъ люде надали и уфундовали на церквѣ Божие въ Панствахъ нашихъ немало замковъ, местечокъ, имене, дворовъ, селъ, кгруншовъ и люде, то де шеперь нимъ далѣ ѡдѣ часу, шымъ большое спущошене, знищене и змѣшене шымъ наданямъ и добрамъ церковнымъ черезъ розные ѡсобы деешь: а по с шыхъ причинъ, ижъ кгда де Архиепископъ, Митрополитъ або которы Владыка, Архимандритъ, Игуменъ с шого свеша сходяшь; ино, по ихъ живоше, Воеводы и Подскарбые земские, Старосты, Державцы наши и ихъ Намесники имене, наданя и добра церковные, шакже монашырѣ, церкви, уси скарбы церковные, в которого шпо Воеводстве або Старостве будешъ, шо усе заразомъ в моцъ, справу и заведане свое беруть и на себе уживаюшь до шого часу, покуль Архиепископство, Митрополия або Епископия, Архимандрышство и Игуменство кому иншому, з ласки наше, бываешъ ѡпдано. А въ шомъ часе,

chowieństwo zakonu Greckiego, w Państwach naszych będące, y z wielkim obciążeniem przekładali to nam Hospodarowi, iż co od dawnych czasow przodki nasi, sławney pamięci Krolowe Ich Mość Polscy y Wielcy Xiążęta Litewscy, także błagocześciwy Xiążęta, Panowie, szlachta y pobożnych żywotow ludzie nadali y ufundowali na cerkwie Boże w Państwach naszych niemało zamkow, miasteczek, maiętności, dworow, wsiey, gruntow y ludzi, to, prawi, teraz czym daley od czasu, tym się większe spustoszenie, zniszczenie y zmnieyszenie tym nadaniam y dobrom cerkiewnym przez rozny osoby dzieje: a to z tych przyczyn, iż gdy, prawi, Arcybiskup, Metropolita abo który Władyka, Archimandryta, Igumen z tego swiata zchodzą; tedy, po ich życju, Woiewodowie y Podskarbie ziemscy, Starosty, Dzierżawcy nasi y ich Namieśnicy maiętności, nadania y dobra cerkiewne, także monaster, cerkwie, wszystkie skarby cerkiewne, w ktorego co Woiewodźtwie abo Starostwie będzie, to wszystko razem w moc, sprawie y zawiadowanie swoje biorą y na się używają do tego czasu, poki te Arcybiskupstwo, Metropolia abo Episkopia, Archimandryctwo, Igumenstwo кому inszemu, z łaski naszej, bywa oddane. A w tym czasie, mając to w rękach swoich, nie tylko maiętności, folwarki niszczą, y poddanych Urzędnicy y sługi ich braniem y wyciąganiem na nich niezwykłych

маючы то в рукахъ своихъ, не шолко имена и фолварки нищашъ, и подданныхъ Урадники и слуги ихъ бранемъ и вымаганемъ на нихъ незвыклыхъ чыншовъ и подашковъ пущошашъ и разгоняюшъ; але и прывилея, листы и фундушы предковъ нашихъ, и шежъ Князские, Панские, земские и иные, розного стану людѣ, наданя давные и шеперешные и скарбы церковные, за справою ихъ, неведомо где ся подеваюшъ и гинущъ, за чымъ и добрамъ церковнымъ змѣшене и розобране кгруншовъ шпъ розныхъ шсобъ звыкло се деяши. Чому шни забегаючы, абы се то впередъ не деяло и уси наданя церковные в целосши захованы были, просили насъ Господара, абыхмо зе зверхности наше шого шоспергаючы, листомъ нашимъ шю имъ варовали и упвердили, якобы шые достоинства вь лепшомъ порадку на вси пришлые часы зоспавали и добра церковные, по смерши его Архиепископа, Мишпрополиша и Епископовъ шеперешныхъ и напотомъ будучыхъ, не Воеводы або Подскарбы земские и Спаросшы наши, але прикладомъ правъ, волношпѣ и достоинства духовенства, кацишулы кошела Рымского, крылошане и духовенство шпаршее, при каждой церкви головной будучые, уси имена и скарбы и наданя церковныя до рукъ своихъ брали, и

czynszow y podatkow pustoszą y 1589. rospędzaią; ale y przywileie, listy, fundusze przodkow naszych, y też Xiążęce, Pańskie, ziemiańskie y insze rozneho stanu ludzj nadania dawne y teraznieysze, skarby cerkiewne, za sprawą ich, nie wiedzieć gdzie się dziewaią y giną, za czym y добром cerkiewnym zmniejszenie y rozebranie gruntow od różnych osob zwykło się czynić. Czemu oni zabiegaiąc, aby się to wprzod nie działo y wsze nadania cerkiewne w całości zachowane byli, prosili nas Hospodara, abyśmy z zwiierzchności naszej tego postrzegaiąc, listem przywilejem naszym to im warowali y utwierdzili, jakoby te dostoięstwa w lepszym porządku na wszystkie przyszłe czasy zostawali y добра cerkiewne, po zeyściu iego Arcybiskupa, Metropolity, Episkopow teraznieyszych y napotym będących, nie Woiewodowie або Podskarbie ziemskie y Starosty nasi, ale przykładem praw, wolności y dostoięstwa duchowieństwa, kapituly kościoła Rzymского, kanonicy y duchowieństwo starsze, przy każdej cerkwi główney będące, wszystkie maiętności, nadania y skarby cerkiewne do rąk swoich brali, y to wszystko w całości drugiemu Arcybiskupowi, Metropolicie, Episkopowi або Archimandrycie dochowali y oddali, nic nie utracaiąc. W czym nas Ich Mość Panowie Rady y wszystkie stany do Seymu należące Korony Polskiej y W. X. Lit. w przyczynie żądali za nimi.

1589. по все вѣ целосѣи другѣму Архиепископу, Митрополипу, Епископу або Архимандрипу доховали и ѿпдали, ничого не упрачаючы. В чымъ насѣ Паны Рада и уси спаны Сейму надлежачыя Короны Полское и Великого Князства Липовского у прычине жадали за ними.

А такъ мы, видечы в помѣ прозбу Архиепископа, Митрополипа Киевского, Епископовъ и всего духовенства закону Греческого слушную и попребную ку доброму порадку и пожишку церковному, а будучы фундаторомъ и навышшымъ оборонцою церкви нашихъ и наданя ихъ, шые достоинства духовные, Архиепископию, Митрополию, Епископства, Архимандрыпства, Игуменства и увесь станъ духовный закону Греческого ни в чомъ не нарушываючы, вцале и при зуполной моцы, владности и достоинстве, яко и духовенство закону Римского, зоставуемъ и з ласки нашея Господарское, моцою Сейму теперешного, за прозбою усихъ спановъ Сѣму належачыхъ, по имъ надаемъ, и симъ листомъ привилеемъ нашимъ на вси попомные часы вечно варуемъ и такъ меши хочемъ, ижъ по живоме каждого Архиепископа, Митрополипа и Епископовъ, такъ шезъ Архимандрыповъ, Игуменовъ и усихъ спановъ духовныхъ закону Греческого, не мы Господарь, ни Под-

A tak my, widząc w tym prozbę Arcybiskupa, Metropolity Kijowskiego, Episkopow y wszystkiego duchowieństwa zakonu Greckiego słuszną y potrzebną ku dobromu porządku y pożytku cerkiewnemu, a będąc fundatorem y najwyższym obrońcą cerkwiey Bożych y nadania ich, te dostojęstwa duchowne, Arcybiskupstwo, Metropolię, Episkopstwa, Archimandryctwa, Igumenstwa y wszystek stan duchowny zakonu Greckiego ni w czym nie naruszając, wcale y przy zupełney mocy y władności, w zacności y dostojęstwie, jako y duchowieństwo zakonu Rzymskiego, zostawujemy y z łaski naszej Hospodarskiej, mocą Seymu terazniejszego, za prozbą wszęch stanow Seymowi należących, to im nadajemy, y tym listem przywilejem naszym na wszystkie potomne czasy wieczne warujemy y tak mieć chcemy, iż po życiu każdego Arcybiskupa, Metropolity, Episkopow, także Archimandrytow, Igymenow y wszęch stanow duchownych zakonu Greckiego, nie my Hospodar, nie Podskarbie nasi, ani Woiewodowie, Starosty y ich Namieśnicy,

скарбые нашы, ани Воеводы, Спароспы и ихъ Намесники и нихпо ины з свецкихъ ѿсобъ, але полко сами крылошане каждое церкви соборное, по еспь пропопоа и спаршые з нимъ презвишеры, яко дедичъ добръ и имени церковныхъ, церквѣ соборную з скарбами церковными и вси иншые церкви месцские и волоспные, пакъ шежъ имена, мещоны фолварки, села, ктрунпы и вси наданя церковные, подъ которого шпо власпию было, в моцъ, справу и заведане свое правомъ дедичнымъ брапи и все по доспашку на инвеншару списавшы, по усе в рукахъ своихъ меши и ничего не ушрачаючы, другому Архиепископу, Мишрополишу, пакже усимъ Епископамъ и Архимандрышамъ, которымъ по з нихъ з ласки наше будель дано, доховашп и личбы при ѿпдаваню имъ усихъ доходовъ церковныхъ чынипи мають и повинни будупь с пилноспю, шого посперегаючы, якобы се за держане ихъ ниякая шкода церкви Божой и добрамъ церковнымъ не деяла. А мы Господаръ и по насъ будучые Короли ихъ милоспъ Великие Князи, и шежъ Воеводы, Подскарбые земские, Спароспы, Державцы и вси Урадники нашы и Намесники ихъ никопорымъ ѿбычаемъ в пые вси церкви, скарбы, имена и наданя церковныя ничымъ ся уступовашп и ниякихъ пожытковъ ѿп-

ani kto inny z swieckich osob, ale 1539. tylko sami kanonicy každyey cerkwi soborney, to iest protopopa y starsi z nim prezbiterowie, jako dziedziec dobr y maiatkow cerkiewnych, cerkiew soborną z skarbami cerkiewnymi y wszystkie inne cerkwi mieyskie y na włosciach będące, także maiętności, mieszczan folwarki, wsi, grunta y wszystkie nadania cerkiewne, pod ktorego co władnością było, w moc, sprawie y zawiadywanie swoje prawem dziedzicznym brać y wszystko po dostatku w inwentarz spisawszy, to wszystko w rękach swoich mieć y nic nie utracając, drugiemu Arcybiskupowi, Metropolicie, także wszystkim Episkopom y Archimandrytom, ktorym to z nich z łaski naszej będzie дано, dochować y liczbę przy oddawaniu im ze wszystkich dochodow cerkiewnych czynić mają y powinny będą z pilnością, tego postrzegając, jakoby się za dzierzania ich żadna szkoda cerkwi Bożey y добром cerkiewnym nie działa. А мы Господар y по нас będący Krolowie Ich Моść y Wielkie Xiążęta, y też Wojewodowie, Podskarbie ziemscy, Starosty, Dzierżawcy y wszyscy Urzędnicy nasi y Namieśnicy ich żadnym sposobem w te wszystkie cerkwi, skarby, maiętności y nadania cerkiewne bynajmniey się wstępować y żadnych pożytkow z тąd sobie przywłaszczать nie mają y nie będą mocy mieć; але według tego warunku y przywileju naszego, ten porządek wieczn y na wieki nie-

1589. шуль собе привлощати не маюшь и не будутъ мешь моцы; але водлугъ сего варунку и привилею нашего, шой порадокъ вечне и на веки непорушоно щдъ кожного держанъ и при зуполной моцы хованъ быти маеть. А на ушверженіе шое речы, у семъ листе нашомъ ѡписаное, дали есмо Архиепископу, Митрополишу Киевскому и всимъ Епископомъ, Архимандрытомъ и всему духовенству закону Греческого, в Панствахъ нашихъ будучимъ, сесь нашъ привилей, з подписомъ руки нашею и з нашою печатію привесисшою. Писанъ у Варшаве на Сѣме валномъ, леша щшъ Нарожена Сына Божяго шысеча пятисомъ ѡсмьдесятъ девятого, мѣа Апрыля двадцать прешего дня.

Подписъ руки Господарской.

poruszenie od każdego trzymany u przy zupełney mocy chowany być ma. A na utwierdzenie tey rzeczy, w tym liście naszym opisaney, daliśmy Arcybiskupowi, Metropolicie Kijowskiemu u wszystkim Episkopom, Archimandrytom u wszystkim duchowieństwu zakonu Greckiego, w Państwach naszych będącym, ten nasz przywiley, z podpisem ręki naszej u z naszą pieczęcią przywiesiłą. Pisan w Warszawie na Seymie walnym, roku od Narodzenia Syna Bożego tysiąc pięć set ośmdziesiąt dziewiątego, mѣа Apryla dwudziestego trzeciego dnia.

Podpis ręki Hospodarskiej.

Theodor Skumin, Podskarbi ziemski u Pisarz, Starosta Horodeński u Olitski.

Сія Грамота вписана была на Русскомъ языкѣ въ метрику Литовскую, изъ которой вклюдена потомъ въ переводѣ въ подтвердительную Грамоту Станислава Августа, данную 1765 г. 15 Октябрю. Сія Августа привиллегія напечатана въ книгѣ: Prawa u wolności obywatel. Koron. Polsk., Relig. Greckiey, стр. 44—47; откуда и заимствованъ, для ясности Русскаго подлинника, текстъ Польскій. Хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 62, въ экстрактѣ, выданномъ изъ Канцелляріи В. Княж. Литовскаго въ томъ же 1765 году при большой Государственной печати подъ кустодією.

25.

Грамота (Универсалъ) Сигизмунда, о томъ, чтобы свѣтскія Патальства не судили духовныхъ православной Вѣры лицъ, не разводили браковъ и не касались церковныхъ и ихъ собственныхъ имуществъ.

Жыкгимоніѣ прерпій, Божою милостію Король Полскій, Велики 1599.
Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоипскій, Мазовецкій, Ин-
флянпскій, Кролевспва Шведского близшы дедичъ, пришлы Король.

Княземъ, Паномъ, Воєводамъ, Маршалкомъ, Спаростамъ, Державцамъ, Княгинямъ, Панямъ, вдовамъ, Тивуномъ, Урадникомъ, земскимъ, дворнымъ, земляномъ, и дворянамъ нашимъ и всимъ обывашелемъ Панспва нашего Великого Княжства Липовского, такъ шежъ и Урадникомъ и Намесникомъ ихъ. Маемъ того ведомость ѡдъ велебного, въ Бозе достойного Михаила Рогозы Архіепископа, Мишпрополипа Кіевского и Галицкого и всея Русіи, ижъ дѣ ваша милость, а погошову Намесники ваши в справы духовные закону Греческого, Мишпрополипу и Епископомъ належачые, вспунаешеся, поповъ въ добрахъ и именахъ ихъ, вашихъ и власныхъ нашихъ, при церквахъ мешкаючыхъ, судящъ и малженспва венчаные межи народомъ Хреспянскимъ разводите . . . ку его милоспи опцу Мишпрополипу звыклого послушенспва в справахъ духовныхъ . . . не допускающъ, з немалымъ в вере Хреспіанско погоршенемъ; и просилъ насъ, абыхмо, того повспегаючы, листъ нашъ до всихъ въ ѡбецъ казали писати. Пре шо вашу милость в шомъ напоминаемъ, а в небышности васъ самыхъ, Урадникомъ и Намесникомъ вашимъ приказуемъ, абы еште в добрахъ и именахъ нашихъ и своихъ власныхъ поповъ, при церквахъ мешкаючыхъ, не судили, малженспввъ венчаныхъ не разводили, болши черезъ шое в попы и справы духовные ничымъ се не вспуповали; але шо все подъ послушенспво его милоспи подавали и ѡдсылали для ласки наше Господаръское. Писанъ в Варшаве, леша Божого Нароженя аѣчв, месеца Генвара вшорого дня.

Sigismundus Rex.

Мацей Война, Писаръ.

Хранится въ старомъ спискѣ въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 43.

26.

Грамота Князя Богдана Соломерецкаго (): о пожалованіи
имѣ Буйницкой церкви земли съ боршнымъ лѣсомъ и другими
угодьями.*

1593. Богданъ Соломирецькй, Староста Кричовскій. *Взнамую шымъ
моимъ листомъ, ижъ за прозбою свещеника моего Сасина Ѳеодо-
ровича, далъ еси ему у в имению моемъ, у Буйничахъ, церковь
заложеную храмъ пречистое Богородицы, до которое шое церкви
надалъ еси ему у Буйничахъ пляцы два и увологи две, то естъ
одну увологу-у Буйничахъ, а другую у селе Селцы зо всякими по-
жишкками, яко ес-шые увологи сами в себе въ пожипкахъ своихъ
маюшь, и з деревомъ боршнымъ; а до шого надалъ еси ему до
шоежъ церкви складъ звыкль, водлугъ стародавнему звычайю. Ко-
порые шые увологи две з пляцами и з складомъ шой свещеникъ
Сасинъ Ѳеодоровичъ маешъ на себе держани и уживани, и у шое
церкви Боже службу Божую служиши; а за здоровье Государьское,
и за мене и за вси православные Хреспяне Господа Бога про-
сиши. И на шомъ ему далъ еси сеш мой листъ, подъ моею печатью.
Писанъ въ Буйничахъ, року шдъ Нарожения Сына Божого ^хаѳчг,
месеца Юля ^к дня.*

*Сія жалованная Грамота писана на лощеной бумагѣ и скрѣплена, безъ
своерцной подписи, гербовою печатью Князя Богдана Соломерецкаго
подъ кустодією, на которой въ раздѣленномъ на гетьре гаси щитѣ
едва прилѣтны, за ветхостію, всадникъ и луна со звѣздою, а кру-
гомъ надпись: Bohdan Solomerecki s. r. (swą ręką?).—Подлинная
хранится въ архивѣ Могилевск. Дух. Консиспоріи.*

(*) Онъ почитается основателемъ православныхъ въ Бѣлоруссіи монастырей
Буйницкаго и Кутеинскаго. См. *Ист. объ Цнѣи*, стр. 35.

27.

Грамота жалованная (подтвердительная) Сигизмунда III Могилевскому Духовенству: о беспошлинном медовареніи во время храмовыхъ праздниковъ, на основаніи прежнихъ Королевскихъ привиллегій, кои вмѣствъ съ другими актами истреблены огнемъ, при вторженіи въ Могилевъ Козаковъ подъ предводительствомъ Наливайки.

Жыкгимонтъ претій, Божю милостию Король Полскій, 1596. Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Жомойпскій, Мазовецкій, Инфляндскій, а Шведскій, Готскій и Вандальскій дедычный Король.

Ознаймуемъ симъ нашимъ листомъ, кому бы того была потреба ведаши, нынешнимъ и напопомъ будучимъ: билъ намъ чоломъ пропопопа места нашего Могилевского церкви заложеня светого Спаса, опецъ Козма Романовичъ, самъ опъ себе и именемъ всихъ священниковъ того Спаса и иныхъ церквей места нашего Могилевского, и далъ того справу, ижъ шпо з давныхъ часовъ наданы супъ опъ предковъ нашихъ Королей ихъ милосши Полскихъ и Великихъ Князей Липовскихъ певныя склады сычене медовъ на сзята и празники урочисные, а меновише священникомъ шоеже церкви св. Спаса, св. Илія Пророка, св. Успения и Рожеспва пресвятое Богородицы, св. Николы, св. Вознесенія Христова, св. Троицы и св. Козмы и Демьяна (*), водлугъ которого наданя, въ шыхъ церквяхъ обыходячы сзята и празники урочисные меду по припцатъ пудовъ сычевали безъ плаченя побору, доброволне вышинковали, а зыскъ одъ того меду и воску на потребы и слуги церковные и на милосердные учинки на убогия до шпипалевъ оборочали, шпо де и до сихъ часовъ въ звычайю маюшь; нижли де въ року прешломъ аѣче неякійсь Семерый Наливайко, маючи з собою людей свободныхъ Козаковъ немало, впоргнувши до места нашего Могилевского, въ кошоромъ черезъ две недели будучи, наѣждаючи на дома и маешности шляхешские, шкоды немалые шляхше и подданымъ нашимъ мещаномъ починили; а попомъ, за

(*) Въ Грамотѣ Сигизмунда II, 1561 г. Февр. 20, въ числѣ Могилевскихъ церквей упоминается, сверхъ помѣщенныхъ здѣсь, и Петро-Павловская (Задѣвирская); а Козмо-Демьянской шамъ не показано. См. № 11.

1596. припятиеніемъ войска одъ Гешмана нашего Вел. Княжства Липовского, Воеводы Виленского, ясневельможного Крыштофа Радзивила, межи иншими домами мескими и домами пыхъ поповъ со вшелякою маешноспью, пакъже церкви две въ духовенспве пыхъ священниковъ, по еспь церковь Благовѣщеніе и Рожество пресвятое Богородицы, въ которыхъ немало справъ, листовъ и привилеевъ на склады и на иншыя волности, на шые церкви належачые, наданыхъ со всими нарадами и церемоніями кеспелными спаливши и сплюндровавши, прочъ опшятинули: што все навраде гродскомъ Оршанскомъ опедалъ, чого и выписъ с книгъ передъ нами покладалъ; а объявляючисе на пришлые часы якихъ припалыхъ пригодъ, для погоренья пыхъ листовъ привилеевъ имъ належачыхъ, абы в пыхъ складахъ напошомъ шрудноспей якихъ нѣмбли, билъ намъ чоломъ, абыхмо ихъ при давныхъ правахъ и звычайехъ зоспавивши, шые склады, на свята урочиспые наданые, которыхъ они и до сихъ часовъ уживаюшъ, симъ листовъ нашимъ упвердивши, имъ знову дали.

Мы Господаръ, чоломбишье ихъ ласкове принявши, а бачеы шо, ихъ права и привилей, имъ на шые склады належачые, черезъ лопровство Козацкое попалены сушь, для чого гды бы писмомъ обьяснено не было, въ пришлые часы въ уживанью пыхъ складовъ до вонспливоспи приходиши бы мусило; не миѣй шежъ маючи взглядъ на знищенбе ихъ, до которого они мусили припи, постерегаючи шого, якобы се никоторое змнейшенбе у пожипкохъ церковей Божіихъ не деяло, и гдыжъ они, яко намъ справу дали, по припцати пудовъ меду на свята и празники урочиспые, яко се вышей поменило, сычевали, прихиялючисе до звыклого обычаю и правъ першыхъ, имъ на шо наданыхъ, при пыхъ складахъ ихъ заховавши, имъ оные знову надаемъ и симъ листовъ нашимъ упвержаемъ. Маюшъ они на шые вышейпомененые свята и празники урочиспые по шому, яко и передъ шымъ шого бывало, водлугъ звыклого обычаю, по припцати пудовъ меду сыпиши и оный на вышинкв выдавати и пыхъ складовъ уживаши вѣчными часы; а отъ шого никоторое капцизны и побору до скарбу нашего поборцомъ и арендарамъ нашимъ и иншого ничего давати не маюшъ: однакв гды шотъ медъ сыпиши будушъ, певне шому, кому шо належати будешъ, обвешипи маюшъ; а оные, за обвещеніемъ ихъ, вжо некоторыхъ шрудноспей имъ чиниши не маюшъ, осперегаючи отъ нихъ шкоды скарбу нашему, абы большъ на шую пудовъ припцати меду не сыпили. И на шо есмо имъ дали сей нашъ листъ, с подписомъ руки наше Господарское, до которого и печать нашу

приписнупи есмо велели. Писанъ у Варшаве на Сеймъ вальномъ, 1596. лѣта Божого Нароженія аѣчъ, месяца Мая 7 дня.

У того листу печать большая Великого Княжства Липовского и подписъ руки его Королевское милости пыми словы: Sigismundus Rex. — Се. Война, Писарь.

Списокъ сей Грамоты, стариннаго письма, хранится въ архивѣ Могилевской Духовн. Консиссторіи.

28.

Грамота Сигизмунда III Могилевскимъ гражданамъ: о утрежденіи въ Могилевѣ, при храмѣ Богоявленія Господня, Братства, коего члены обязаны были вносить въ кассу онаго произвольные вклады на содержаніе Духовенства, вспоможеніе бѣднымъ и больнымъ, погребеніе убогихъ и на содержаніе православной школы и учителей.

Жыкгимонтъ шрешій, Божюю милостию Король Польскій, 1602. Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоитскій, Мазовецкій, Инфлянскій, а Шведскій, Готскій и Вандалскій дедичный Король.

Ознаймуемъ симъ листомъ нашимъ всимъ въ обещъ и каждому зособно, кому бы ведапи належало, шеперешнимъ и напошомъ будучымъ людямъ: дали намъ справу мещане меспа нашего Могилевского, ижъ они чинечы порадокъ въ томъ меспе, подаючы людямъ дорогу ку охопнейшому справованью службы Божье, намовили сами межы собою брацтво при церкви Руской, заложеня свешаго Вѣвѣханія Господня, въ меспе Могилевскомъ въ рынку збудованой; и того брацтва, черезъ нихъ намовленого, арпикулы списавшы, били намъ чоломъ, абы есмо шое посшановенбе ихъ на вечные часы листомъ нашимъ пошвердили. А пакъ мы Господарь, бачечы прозбу ихъ слушную, а хочечы порадокъ въ томъ меспе Могилевскомъ прикладомъ инныхъ меспъ нашихъ учиниши и арпикулы певные, черезъ ихъ самыхъ намовленные и списанные, тому брацтву надать, которые, въ сесь листъ привилей нашъ уписуючы, такъ се въ собъ маюшь:

1602. »Ермолай Алексеевичъ, Ѳедоръ Ѳедоровичъ, Гапей а Кондрашъ Максимовичи, Аеонасъ Яковлевичъ, Авхимъ Романовичъ Аео-насъ и Ѳедоръ Свиридовичи, Иванъ Ивановичъ, Мартинъ а Иванъ Овхимовичи, Василій а Стефанъ Леоновичи, Богданъ Игнаповичъ, Авхимъ Хоминичъ, мещане меспа Господарского Могилевского, имени вышбпомененные и непомененные, чинечы порадокъ вб брацшв у церкви, заложенбя Господа Бога нашото Исуса Хрїста Вббханья, маючы на баченю повинность нашу Хрїстіанскую и беручы прикладъ зб иныхъ меспб, ку оздобе помноженя хвалы Божой и порадокъв слушныхъ захованя, собравшисе, межы собою вси згодне поспановили есмо брацшво наше вб церкви нашей, заложенбя Вббханія Господня, на вси попомные часы шакимъ способомъ:

»Наипервей, ижъ хпо бы колвекъ вб шое брацшво наше свепобливое церковное вписанися и брапомъ уписнымъ зостати кошелъ, шопъ маешъ дашь уписного до скринки брацкое шое, шпо самъ похочешъ, водлугъ воли и преможеня своего, на ялмужну. Такъже каждого року складка одна вб рокъ, а меновише вб неделю чешвершую по Рожешиве Хрїстовомъ, для вспоможеня брацкого, водлугъ воли и преможеня нашего, быши маешъ; и шпо, шпо при скончанїи живоша своего самъ зб доброе воли своее на брацшво церковное надашь и опшишешъ. И сб шыхъ всихъ приходовъ служба Божїя ранняя, черезъ попа и дїакона нашего брацкаго, у олпая брацкого вб кождымъ пыдню чопыри крошь, а меновише вб Неделю, вб среду, вб пятницу и вб субошу опшправована быши маешъ; и особливе вб кождую пятницу, по службъ Божой ранней, всимъ соборомъ до шое церкви богомолїе молебень за Господара Короля, его милость нашото милосшивого Пана, за Пановъ Радъ, за Рыцгерство и за все Хрїстіанство Пана Бога просишь повинны будемъ; и за шое попомъ, дїакономъ и слугамъ церковнымъ зб скринки брацкое зб приходовъ помененныхъ, ведлугъ порадку брацкого, заплашиши маешъ; и на кождое свяшо урочисшое, где вб копорой церкви праздникъ будешъ, шакожъ. На богомолъе по шести грошей давано будешъ чернцомъ, шакже и церковникомъ вб кождомъ пыднб, ведлугъ премноженя брацкого, давани маешъ; а по шпипалехъ и по шурмахъ вазнемъ и убозству по улицахъ два крошь у рокъ ялмужну давати зб доброй воли будемъ, а меновише о Божомъ Рожешиву и о Велико-дню.

»Если бы шежъ кошорый-колвекъ братъ уписный, зб допущеня Божїего, зб пригоды на маешности упалъ; шогды шаковому, зб

повинности Христiянскоi, зб скринки брацкое, ведле преможеня брацкое, подпоможенбе чиниши будемь, шакже вь хороббь брашу уписному убогому, яко и при шрудности здоровья, шакв и на выживенбе зась шяжкоспи его, ведле преможеня брацкое, дадимь и вшелякими пошребамн опашроваши будемь. А гды бы шежь на кошорого брата уписного убогого Пань Богь смерть допустити рачиль, а не было бы маешности его, чымь шело поховать; шогды вся брашья брата церковного, накладомь скринки брацкое, погребь чиниши будемь, ведлугь звычай Христiянскаго, яко добрая воля и побожность ихь будешь.

»Вь школе шежь брацкой дети брашви уписное и убогихь сиропь, языка и писма Словенского, Руского, Греческого, Лапинского и Полского, накладомь брацкимь, даромь учити повинны, ведлугь зашпановеня нашего брацкое; шаквже и людей, вь писмь учоныхь особь духовныхь и свецкихь, для науки школное, до проповеди Слова Божого, и до науки дешей досконалыхь, вь справе и звыклоспи своей заховаши маемь.

»Брашья брашва церковного уписные вси, водлугь шлюбу и рукоданя, повинностемь брацкимь во всимь досыпь чиниши и сшажокь, водлугь порадку брацкое, шилны быти маемь. А если бы хшо, якожь-колвекь шпану, зб брашии уписное сшажокь неделныхь, для порады благочешпя и красолепя церковного, шилень быши и повинностемь брацкимь досыпь чиниши не хопель, шаковой за вышпукь и непослушенство свое вину, вь пошпановенби нашомь брацкомь вь книжкахь ошпаную, поносити безь всякого окроченя маешь. А если бы се шежь кому кривда яка-колвекь изь брашва церковного вь речахь церковныхь и справахь нашихь брацкихь видела; шогды шой оное нигде инде шаковаго кождого зб насб пошывати не маешь, одно до враду нашего меского Могилевского. До пошывковь шежь нашихь церковныхь брацкихь ништо зб духовного и свецкого шпану ниякого вшлупу мещи не маешь.»

А шакв мы Господарь, за чолобитвемь шыхь мещань нашихь Могилевскихь, шое брашво церковное, заложеня Ввѣханя Господня, вь Могилеве зб шыми аршикулами, вь шомь пошпановенби ихь ошпанннми, симь лисшомь нашимь во всемь штвержаемь. Маюпь мещане наши Могилевские шого брашва уживати на вси пошомные часы, згажаючысе во всемь ведлугь вѣры и закону Руского, будучы подь послушенствомь Мешрополипа и преложонныхь духовныхь, шеперь и нанотымь будучыхь. А особливе

1602. домъ, тому брацтву належачый, на пляцу церковнымъ при тойже церкви збудованый, со всеми кгрунпами отъ всякихъ повинностей, подашковъ, шакъ на насъ Господара, якъ и на место Могилевское колвекъ спану духовного и свецкого въ томъ дому спояши; и врядъ никоторый господы въ нимъ записоваши никому не маешь, кгдажъ въ нему учынки побожные брашя того брацтва опсправоваши будушь. А до того если бы се въ речахъ церковныхъ въ помененномъ брацтве кому-колвекъ кривда якая спала; погды спаршые и справцы рочные брацтва того померковаши по въ дому брацкомъ маюшь: чому если бы досышь учыниши не могли, albo спорона, зъ розсудку ихъ, кривду собе быши розумела; погды маюшь шакую справу до преложоныхъ спаршихъ своихъ опослати, копорые по разсужоваши маюшь, не забегаячы въ шымъ справъ свецкихъ и ниякого умнейшена влады владу мескому не чинячы. И на шо дали есмо брацтву церковному, заложена Вѣвханѣя Господня, у Могилеве сесь нашъ листъ, съ подписомъ руки наше Господарское, до которого и печашь нашу Великого Княжѣства Липовского привесили есмо велели. Писанъ у Кракове, лѣпа Божяго Нарожена ахъ, месяца Декабра 5 дня.

Списокъ сей привиллегии, стариннаго письма, хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 16.

29.

Грамота (наказная) Сигизмунда III Минскому Старостѣ Андрею Станкевичу: о запрещеніи брать съ Могилевскихъ жителей, прѣвзжающихъ въ Минскъ и перевѣзжихъ трезв оный, мыто подужное, торговое и обестку, и о томъ, чтобъ ихъ не задерживать и не грабить.

1605. Жыкгимонтъ претш, Божю милоспию Король Полскі, Велики Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомотѣскі, Мазовецкы, Инфляндскы, а Шведскы, Кгопскы, Вандамскы дедычны Король, Староспе нашому Менскому, урожоному Андрею Миколаевичу Спанкевичу.

Знамуемъ верности швоей, ижъ в року шеперешнемъ пысе- 1605.
 ча шестсошъ пяпомъ, месеца Декабра вшорого дня, почиласе пе-
 редъ судомъ нашимъ справа, за позъвомъ мандапомъ нашимъ, ко-
 торы припозвали были Бурмисшрове, Рацы, Лавники и все по-
 сполство мещане мѣста нашего Могилевскаго верность швою,
 Староста Менъски! ѿ бране и вышегане на нихъ мещанехъ нашихъ
 Могилевскихъ вѣ Менску, черезъ верность швою и Брадниковъ
 верности швоее и гродскихъ Менъскихъ, мыша якогось незвычайного,
 нового, передъ шымъ николи небывалого, по естѣ подужного (*),
 торгового и ѿбеспки; а за шымъ ѿ гамоване, задержане и гра-
 бежы розные, имъ мещаномъ Могилевскимъ починеные ку не-
 малой кривде ихъ: где за неспанемъ верности швоее, а за попи-
 ранемъ правнымъ спороны жалобливое, мы верность швою за
 неспанѣного здавшы, а видечы з видимого выроку нашего, первѣ
 межы вѣрностю швоею и мещаны нашими Могилевскими, з ѿчеви-
 стого мовеня васъ ѿбеихъ споронѣ учиненного, же верность швоя
 на мышо подужное, торговое и ѿбеспку. . . . жебы верности швоѣ
 на людехъ купецкихъ приездныхъ и перееждныхъ у Менъску выби-
 рапи належало, права жаднаго не маешъ шогды ихъ мещанѣ
 Могилевскихъ выроксмъ нашимъ ѿшѣ плаченя подужного, торго-
 вого и ѿбеспокѣ вѣ Менску вѣчне вызъволили. А ѿ шые шкоды,
 кошорые ѿни, до дашы шого выроку нашего, ѿшѣ верности швоѣ
 меновали, с певныхъ причинѣ, на сѣ часъ ничего не сказуючы,
 впередъ имъ з верностю швоею у суду нашего волное право за-
 ховали есмо, яко ширѣ на помѣ выроку нашомъ ѿписано естѣ. Про
 шо верность швоя, ѿ помѣ ведауючы, вжо болшѣ шого подужного,
 торгового, ѿбеспокѣ и жадныхъ иныхъ подашкѣ на приездныхъ
 мещанѣ нашихъ Могилевскихъ в Менъску вышегали и ѿ по имъ
 гамованя, задержаня и грабежѣвъ никоторыхъ чиниши не казалъ,
 подѣ винами, в праве посполишомъ ѿписаными конешъвне. Писанѣ
 у Кракове, лѣша Божего Нароженя дахе, месеца Декабра вѣ дня.

Левъ Сапега, Кайцлеръ Вел. Княз. Липовскаго.

*Хранится, вѣ современномъ спискѣ, вѣ библиотекѣ Могилевской Семи-
 наріи.*

(*) Думаешь надобно, что мышо *подужное* взибалось ошѣ дуги или упряжи, ш. е. ошѣ каждой купеческой *подводы* или *воза*.

Грамота Королевита Владислава Могилевскимъ жителямъ, кою за ихъ усердіе, оказанное ему при домогательствѣ на Московскій престолъ, предоставлено имъ право производить торговлю по Россійскимъ и Сѣверскимъ областямъ беспошлинно.

1618. Władysław Zygmunt, Polski y Szwedzki Krolewic, wszem w obec y każdemu zosobno, komu to wiedzieć należy, oznaumujemy: mając dobre zaleconą przeciwko nam chęć miasta Króla Jego Miłości Pana oycy y dobrodzieia naszego miłościwego Mohilewa, ktrą nam nie tylko na ten czas, gdyśmy tam osobą naszą byli, ale y teraz w dochodzeniu prawa naszego, które mamy do ziemi Moskiewskiey, posileniem, prochem y ołowem oświadczyli, radzibyśmy pomienonemu miastu wzajem wdzięczność nasze pokazać. Prze to teraznieyszym listem naszym, gdy za przeyrzeniem Pańskim na stolicy Moskiewskiey usiądziemy, obiecuiemy obywatelom miasta Mohilewskiego od wszystkich ceł y myta na wodzie y na ziemi y innych podatkow po wszystkiey ziemi Moskiewskiey y Siewierskiey, kupieswoie tak do Moskiewskiego, jako y Siewierskiego Hospodarstwa prowadzącym, bez wszelakich przeszkod y zaczepek wolność do lat y czasu pewnego dać; y zaraz tym listem naszym daimy, chcąc napotym, za wsiądzeniem na stolicy, osobnym to przywileiem potwierdzić. Na co dla lepszey pewności, ręką swą pod-
- Владиславъ Сигизмундовичъ, Королевичъ Польскій и Шведскій, всѣмъ вообще и каждому въ особености, кому о помѣ вѣдать надлежитъ, симъ объявляемъ: испытавъ доброе расположение къ намъ жителей Могилева, города Его Величеству Государю родителю и милостивому благодѣтелю нашему принадлежащаго, оказанное намъ не только въ то время, когда мы лично тамъ находились, но и нынѣ при доступленіи права нашего на обладаніе Московскимъ Царствомъ, и которое они изъявили намъ какъ вспомогательнымъ войскомъ, такъ и огнеспрѣльными запасами, пріятно намъ взаимнымъ образомъ удостовѣришь сей городъ въ нашей къ нему признапельности. Посему настоящею грамотою общаемъ жителямъ Могилева, когда по предопредѣленію Божию вступимъ въ престольный градъ Московскій, освободить ихъ до извѣснаго времени отъ всѣхъ поборовъ, мытъ и пошлинъ какъ на сухомъ, такъ и водномъ пути въ Московской и Сѣверской земляхъ, чшобы имѣли они полную свободу въѣзжашъ въ оныя сѣ

pisujemy u pieczęć naszą przycisnąć
rozkazaliśmy.

Dan w Wiaźmie, dnia XXVI
miesiąca Maja, roku Pańskiego
MDCXVIII.

Władisław Zygmunt.

своими поварами, безъ всякихъ 1618.

убытковъ и оспановокъ; и теперь
же сіе право имъ предоставяемъ,
желая въ послѣдствіи времени,
по возшествіи своемъ на пре-
споль, утвердишь по особливою
привиллегією. Въ удостовѣреніе
сего, подписывая грамошу соб-
ственною рукою, и печать нашу
къ ней приложитъ повелѣли.

Дана въ Вязьмѣ, Мая въ 26
день, 1618 года.

*Сія Грамота, въ списокъ современнаго письма, хранится въ библиотекѣ
Могилевской Семинаріи.*

31.

*Грамота Сигизмунда III, данная Мстиславскому Пустын-
скому монастырю, въ подтвержденіе трехъ прежде жало-
ванныхъ: о предоставленіи, въ пользу сей обители, угодій и
земли села Любковского и съ онаго ежегодной дани, со-
стоящей въ трехъ рубляхъ грошей.*

Жыкгимонтъ прешій, Божою милостию Король Польскій, Ве- 1631.
ликіи Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомошскій, Мазовскій, Ин-
флянскій, а Швецскій, Кгошскій, Вандаляскій дедичный Король.

Взнамуемъ симъ листомъ нашимъ всимъ вообще и кождому
зособно, кому по ведашъ належитъ: ижъ покладано передъ нами,
именемъ в Бозе велебного ошца Іосифа Велямина Руцкгого,
Мишпрополиша Киевского, при листы: единъ листъ Князя Михала
Ивановича Юевича с печатью, в ѿднимъ мѣсцу скажоны и пома-
заны и до перечыпаня за сказою прудны; а два листы пруд-
ковъ нашихъ, славное памеша Королѣ ихъ милости Жыкгимонша
першого и Жыкгимонша Августа, с печашми и с подписами рукъ
Писарьскихъ, на певные добра, шо естъ на монастырь Пустыньскій
Мстиславскій належачые, наданые и фундованые, просечи насъ,

Ч. I.

1631. абы есмо пые при листы ѿсобливымъ привилеемъ нашимъ пошвердили и при зуполно́ моцы заховали. Копорые вси листы в привилей конфирмацые наше писашъ есмо велели, и вписуючы слово ѿнѣ слова шакъ се в себе маюшь:

»Первый листъ Князя Миха́ла Ивановича Юревича, копоры́ где можно было перечисаши, шое казали есмо ввписаша: Божю милоспю и Господара нашего здоровемъ Великого Короля Алеквсандра, мы Князь Миха́ло Ивановичъ Юревича придали есмо и записали ко храму пречыспое Богоматеры и къ Пуспынвце поместное Мспиславское со всимъ по пому, какъ на насъ держано и за предковъ нашихъ, шакъже маешъ держати на храмъ Пречыспое настоятель шого манастыра и на попомъ хпо будешъ; и шежъ Богоматеры в кажды́ годъ с подклешя нашего при пуды меду, а сорокъ грошей, в старца нашего Засельское волости, серебряное наше дани: а шо дали есмо и записали поместное и при пуды меду, а сорокъ гроше́ к храму Пречыспое вечно навеки никимъ непорухомо. А для швердосты, и печашъ прыложили есмо к сему нашему листу. Данъ у Мспиславѣли, в лепо \times згѣ (*), индыкша й, мес. Августа вѣ ѿ день.

»Другій листъ Жыкгимонша первого: Жыкгимоншъ, Божю милоспю Король Полскій, Великй Князь Липовѣскй, Княжа Прусское, Жомошѣскй и иѣныхъ, Намеснику Крычевскому Васку Ѡшушѣкину и иѣнымъ Намесникомъ нашимъ, хпо попомъ будешъ у насъ Крычовъ держати. Придали есмо на церковъ Божю пречыспое Богоматеры манастыра Пуспынского Прохорева в Мспиславѣли при рубли гроше́ дани наше, копоруюжъ намъ даюшь з села Крычевского на Лобковичовъ; а придали есмо шую дань, при рубли гроше́, на шую церковъ Божю пречыспое Богоматеры вечно на веки вечные. И ты бы шымъ людемъ Лобковичомъ приказалъ ѿни шую (дань), при рубли гроше́, в кажды́ годъ суполно ку шой церкви пречыспое Богоматеры до манастыра выдавали, шакъ бы намъ люди служыли и замку нашему Крычеву; а серебряизну нашу и иѣшые по пол. . . намъ давали по давному. Писанъ у Смоленѣску, Септ. кѣ дня, индыкша вѣ (**). Иванъ Успр. . . бо. . Писарѣ.

(*) То есть 7013 — Р. Х. 1505 года. По вычисленію, вѣ семь году Индикшъ дѣйствительно былъ *осытль*.

(**) Годъ сшерся, или не былъ означенъ: но полагаши можно, что сія вторая Грамота дана была 1509 года, кошорому и *дванадцатый* Индикшъ шочно соотвѣшшувешъ.

» Третій листъ Жыкгимонта Августа: Жыкгимонтъ Августъ, 1651. Божою милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомошскій, Мазовецкій, Державцу Крычо. у Пану Андрею Богдановичу Шолусе. Жаловалъ намъ попъ замку нашего Мспиславского, церкви заложеня святое Тройц. ѿправца монастыра Пустынского у Мспиславли пречыское Богоматеры, Кирыло посполу с братею своею чернѣцами шого монастыра Пустынского, ѿ помѣ, што первѣ сего за наданѣмъ Короля его милости Александра, славное памешти дяди нашего, и за даниною и листомъ Короля каго Жыкгимунта, славное памешти Пана ошца нашего, у волости замку нашего Крычовского державы швоее люди села Любковского в кожды годѣ на пошѣ мона. пречыское Богоматеры Пустынскій по три рубли грошѣ шырокое личѣбы имѣ даватъ повинѣни; шо пакѣ вжо шому часѣ немалы, яко шое село Любковское ѿшѣ людѣ непрыяпеля нашего было спустошено, за копорымъ спустошенѣмъ шого села, ѿни сполна шыхъ прохѣ рублѣ грошѣ имѣ не выдавали, якожѣ ѿ помѣ и право имѣ передѣ Державцою Кричовскимъ, небощыкомъ Княземъ Лвомъ Василевичомъ Полубенскимъ с подданными нашими Любковскими было: ино Князь Полубенскій, ис права а з суда своего, шо межы ними знашелъ, ижѣ Игуменъ и вся братѣя его шого монастыра Пустынского на шыхъ пусповци. хѣ, с копорыхъ шыхъ пенезѣ прохѣ рублѣ ѿни не выдавали, сами мели людьми ѿсаживати и з нихъ шые на себе сполна выберати, якожѣ ѿни и листѣ на шо судовы Князя Лва Полубенского, бывшого Державца Крычовского, предка швоего, в себе мають: нижѣли дѣ шые подданные наши Любковские, после шого права, шому Игумену и братѣе его монастыра Пустынского шыхъ землѣи Пусты. ихѣ Любковскихѣ людьми ѿсаживатъ не допустили, а шую три рубли грошѣ шырокое личѣбы сами к нимѣ в кожды годѣ плачывали; шо пакѣ дѣ теперѣ ѿни шые вси земли на себе дѣржатъ и ихѣ вжывають, а имѣ шыхъ прохѣ рублѣ грошѣ шырокое личѣбы сполна выдавати не хочуть, зачымъ шному монастыру шкода немалая деешя. Билъ намъ чоломъ шой попъ церкви заложеня свешое Тройцы Мспиславскій, на пошѣ часѣ будучы ѿправца шого монастыра Пустынского, абыхмо в помѣ шому монастыру велели наданѣя Королей ихѣ милости, славное памешти дяди нашего памешти Пана ошца нашего, кривды делаши не допустили, и шые пенези три рубли грошѣ шырокое личѣбы сполна на пошѣ монастырѣ Пустынскій выдаватъ имѣ казали. Про шо кдыжѣ шое наданѣе

1631. с того села Любковского на шопѣ монастырѣ Пустыньскій Королей ихѣ милоспѣи, славное памепѣи дяди нашего и светлое памепѣи Пана опца нашего, и будущѣ ли наданные нашѣ того села Любковского вси земли, которые первѣ того въпусѣ лежали, держашѣи и пожышѣи з нихѣ мепѣи, а передѣ шымѣ в кажды годѣ при рубли грошѣ имѣ монастырѣ выдавали; приказуемѣ шобѣ, ажѣбы еси шеперѣ шымѣ-шымѣ подданнымѣ нашимѣ села Любковского приказалѣ, жебы ѡни и впередѣ шые пенезѣи при рубли грошѣ широкой личѣбы исполна на шопѣ монастырѣ пречыстное Богомашерѣ во Мспиславѣли Пустыньскій выдавали шакѣ, яко бы шому монастыру в шомѣ никопорое шкоды не было конечно, абы шо инакѣ не было; бо быхмо не хопели того мепѣи, абы церкви Божыи в давныхѣ наданыхѣ своихѣ, што ку хвале Божой ѡшдадено, мепѣи в чомѣ шкodu примовати. Писанѣ у Вилни, леша Бож. . . Нарож. . . ѡ. . . , мес. Марца ѡ дня. Янѣ Зайко, Писарѣ.»

Мы тогда Государѣ, бачечѣ . . . прозбу случѣную в Бозе велебѣного опца Мишпрополипы Киевского, хопечѣ, жебы в добрахѣ церкви наданыхѣ имѣ не делаласѣ, але жебы хвала Божая в церкви Выходной рели(ги)и Греческое, в Унии коспела Каполицѣкого Римѣского шымѣ се болѣши помѣножала, вси при листѣ, передѣ нами покладаные, во всихѣ пунктахѣ и параграфыхѣ вышѣ-вырожоныхѣ симѣ листомѣ нашимѣ конфирмацѣоннымѣ ушвержаемѣ, умаваемѣ и преложоному в Бозе велебѣному опцу Иосифу Велямину Руцѣкому, Мишпрополише Киевскому шые добра, в листыхѣ самыхѣ ѡригиналахѣ менованые, во владзу и в держане вечѣне подаемѣ. На што для лепшой швердосѣи, дали есмо ему сѣшь нашѣ листѣ, с подписомѣ р. . . наше и с печатѣю Великого Князства Литовѣского.

Писанѣ у Варшаве, дня шринадцатого мес. Марца, леша Божого Нароженѣя шысѣча шестсошѣ шридцатѣ первого, панованѣя Королевшѣвѣ нашихѣ, Полского чѣпырдесяѣ чѣшвершого, а Свѣского шридцатѣ ѡсмого року.

Sigismundus Rex.

Марцыянѣ Тризна, Писарѣ
Вел. Князств. Литовск.

Кѣ сей Грамотѣ, писанной на большомѣ пергаментномѣ листѣ, привѣшена, въ жестяномѣ ящикѣ, на шелковомѣ пестромѣ шуркѣ изѣ красного воску пегать, на которой вытиснутѣ гербѣ Вел. Княжества Литовского, а вокругѣ его слѣдующая надпись: Sigismundus III, Dei

gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae, Russ., Pruss . . . — 1651.
 Грамота во многихъ мѣстахъ повреждена отъ гнилости, печать разломана и гербъ стертъ. Хранится въ Мстиславскомъ Пуспынскомъ монастырѣ, а списокъ оной находится въ библиотекѣ Государственнаго Канцлера.

32.

Грамота (подтвердительная) Владислава IV, кою, по привилегіи Короля Сигизмунда, велѣно Евреевъ выселить изъ Могилева и отвести имъ для устроения жилищъ мѣсто за городскимъ валомъ, также запрещено строить во внутренности города бани и пивоварни.

Władysław czwarty, z łaski Bożej Król Polski, Wielki Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Zmudzckie, Inflantski, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Król, obrány Car Wielki Moskiewski.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: pokładamy przed nami przywilej s. pamięci Króla J. M. Zygmunta trzeciego, Pana oycy naszego, de data w Warszawie, roku tysiąc sześć set dwudziestego szostego miesiąca Lipca dwudziestego trzeciego dnia, w którym za listem wielmożnego Leona Sapiehi, Woiewody Wileńskiego, Hetmana W^o X^a Litewskiego, Brzeskiego y Mohilewskiego Dzierżawcy, pozwolić raczył Król J. M. mieszczą-

Владиславъ четвертый, Божіею милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогипскій, Ливонскій, наслѣдный Король Шведскій, Готскій, Вандальскій, избранный Великій Царь Московскій. 1655.

Объявляемъ сею нашею грамотою, кому о томъ вѣдать надлежитъ: предспавлена была намъ привилегія, данная Его Величествомъ родителемъ нашимъ, блаженныя памяти Королемъ Сигизмундомъ шрешимъ, въ Варшавѣ въ 23 день Іюля 1626 года (*), въ копорой по грамотѣ вельможнаго Льва Сапѣги, Воеводы Виленскаго, Гетмана Вел. Кн. Липовскаго, Державца Бреспскаго и Могилевскаго, Е. В.

(*) Сей привилегіи въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, гдѣ ей бышь надлежало, неопыскано.

1653. nom miasta naszego Mohilewskiego, żeby Żydow, w mieyscie Mohilewskim w rynku mieszkających, wszystkich, dawszy im słuszną y równę placami y gruntami mieyskimi zamiane, wyrugowali; a Żydzi Mohilewscy aby na tey ulicy, gdzie szkoła ich iest, z iednego a nieporozniu budowali się; do tego aby łaznie y browarow dla piwa y sycenia miodow w samym mieyscie, dla niebezpieczeństwa od ognia, żaden z obywatelow tamecznych y iakieykolwiek condicij ludzi teraz y na potomne czasy nie mieli, ale na ustroniu za miastem, nad rzeką, budowali one. I doniesiona nam iest proźba imieniem sławietnych Burmistrzow, Radziec y wszystkiego Magistratu, tak też y pospolstwa miasta naszego Mohilewa, abyśmy, się przychilając in toto do takowego przywileiu, od pomienionego s. pamięci Króla J. Miłości wydanego, y on mocą y powagą naszą Krolewską żtwardziwszy, ninieyszym listem naszym osobliwie to umocnili. Jakoż chcąc mieć miasto nasze Mohilew jako w naylepszym porządku y żeby, za takowym (jako dotąd) pokątnym y roznyim mieszkaniem Żydow y Chrzescian, tumultom się y niesnaskom zabieżeć mogło, łaskawe się do tego skłaniamy, y de novo reassumowawszy zwysz - rzeczony przywilej, pozwalamy mieszczanom

Король благоволилъ дозволишь гражданамъ города нашего Могилева выселить изъ онаго всѣхъ Евреевъ, построившихся на торговой площади и отвести имъ, въ замѣнѣ, селишьбы и груншовыи земли по мѣрѣ занятыхъ ими во внутренности города, съ тѣмъ однако, чтобы Могилевскіе Евреи на той самой улицѣ, гдѣ стоишь ихъ школа (*), въ совокупности, а неразбросанно строились; и сверхъ того запретишь всѣмъ тамошнимъ жителямъ, какого бы званія они ни были, опшныѣ на всѣ послѣдующія времена, по причинѣ опасности отъ пожара, имѣль въ самомъ городѣ бани и заводы для варенія пива и меду, но строишь таковыя въ отдаленности отъ него надъ рѣкою. При семъ подано намъ и прошение отъ имени почтенныхъ Бургомистровъ, Рапмановъ и всего сословія Магистрата и гражданъ Могилевскихъ, дабы мы соизволили, сообразно во всемъ содержанию привилегіи, пожалованной Е. В. блаженныя памяти Королемъ, утвердиль оную силою и власпію нашею Королевскою въ особой грамотѣ. Мы, желая видѣль городъ нашъ Могилевъ въ наилучшемъ порядкѣ и предупредиль возмущенія и ссоры, исходящія отъ такового раз-

(*) Т. е. молищевный домъ. Сіе мѣсто и шеперь называется Школицемъ, на кошоромъ живущъ одинъ печникъ Еврей.

naszym Mohilewskim, aby Żydow
wszystkich z rynku wyrugowali; a
Żydzi, wzięwszy od mieszczan słu-
sznę y równę placami y gruntami
mieyskimi zamiane, na tey ulicy,
gdzie szkoła ich iest, a nieporożniu
budować się mają y powinni będą.
Także aby łaznie y browarow w
samym mieyscie Mohilewskim żaden,
jakiey - kolwiek condiciy y stanu,
nie ważył się mieć, oprócz jako
się wyszey pomieniło, nad rzeką za
wałem. Na co dla lepszey wiary,
ręką się naszą podpisawszy, pieczęć
W. X. Litewskiego przycisnąć roz-
kazaliśmy.

Dan w Krakowie na Seymie walnym
szczęśliwey koronacy naszej, dnia
VIII^o miesiąca Marca, roku Pańskiego
MDCXXXIII, panowania naszego
Polskiego y Szwedzkiego I^{so} roku.
Vladislaus Rex.

Marcyan Tryzna, Refe-
rend. y Pisarz W. X. I^{so}.

сбѣннаго по перекресткамъ (какъ 1633.
до сего времени было) помѣщенія
жилицъ Еврейскихъ и Хри-
стіанскихъ, благосклонно на по-
соизволяемъ, и снова приѣмля во
уваженіе вышесказанную привил-
легію, дозволяемъ гражданамъ на-
шимъ Могилевскимъ выселить
всѣхъ Евреевъ съ торговой площа-
ди; а Евреи, получивъ отъ нихъ, въ
замѣнъ, селитьбы и груншы въ той
самой мѣрѣ, въ какой занимали
оныя въ городѣ, должны и обязаны
будуть строиться на той ули-
цѣ, гдѣ стоить ихъ школа, но
опиудь непорознь. Ктому же по-
велѣваемъ, чѣобы никто, какого
бы онъ званія и состоянія ни былъ,
не опваживался имѣть во внуш-
ренности города ни бань, ни
пивоварень, но шокмо за валомъ
надъ рѣкою, какъ о томъ выше
упомянуто было. Въ удостовѣр-
еніе сего, подписавъ грамоту на-
шею рукою, повелѣли приложитъ
печатъ Вел. Княж. Липовскаго.

Дана въ Краковѣ на генераль-
номъ Сеймѣ благополучнаго ко-
ронованія нашего, въ 8 день мѣ-
сяца Марта, лѣта отъ Р. X. 1633,
государствования нашего въ Польш-
тѣ и Швеціи перваго года.

*Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, прилѣшена на зеленомъ шелко-
вомъ суркѣ Государственная печать въ жестяномъ ящикѣ, вытисну-
тая на красномъ воску. Хранится въ архивѣ Могилевскаго Маги-
стра, подъ N^o 6.*

Грамота Владислава IV, подтверждающая постановление Могилевскихъ гражданъ объ утврежденіи братской купеческой кассы, отдѣльно отъ общественной мѣщанской, для поддержанія упавшихъ купцовъ.

1635. Władysław czwarty, z Bożey łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudzkie, Mazowieckie, Inflantski, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Król, obrány Wielki Car Moskiewski.

Pokładany był przed nami wilkierz, za wiadomością y pozwoleniem urzędu mieyskiego Mohilewskiego spisany, do porządku kupcow mieszczan Mohilewskich należący, y doniesiona nam iest proźba imieniem ich przez Panow Rady y Urzędniki Dworu naszego, abyśmy takowy list we wszystkich punctach, częściach y artykułach mocą y powagą naszą Krolewską zmocnili y ztwardzili. Ktory to wilkierz z Ruskiego na Polski język, za pozwoleniem naszym, przełożony y wytłumaczony słowo w słowo tak się w sobie ma:

»Wypis z xiąg spraw mieyskich Mohilewskich prawa Maydeburskiego: roku Pańskiego tysiąc sześć set dwudziestego trzeciego, miesiąca Marca dwudziestego trzeciego dnia, we czwartek, zszedszy się na Ratusz w dzień czwartkowy kupcy y mieszczanie Mohilewscy, przy zebrawaniu nas Bogdana Kuźminicza, Na-

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Самогитскій, Мазовскій, Ливонскій и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король, избранный Великій Царь Московскій.

Представлено намъ постановление, сдѣланное съ вѣдома и позволения Могилевскаго градскаго начальства, касательно распорядка въ обществѣ купцовъ Могилевскихъ, и подано при томъ чрезъ Гг. Сенаторовъ и чиновниковъ Двора нашего отъ имени ихъ прошение, чшобы мы по постановленіе во всѣхъ его пунктахъ, спашьяхъ и опдѣленіяхъ нашею Королевскою силою и властію ушвердили. Оное же постановление, по дозволению нашему, съ Рускаго на Польскій языкъ переведенное и объясненное, содержишь въ себѣ отъ слова до слова слѣдующее:

»Выписъ изъ книгъ градскихъ дѣлъ Могилевскихъ права Магдебурскаго: 1623 года, мѣсяца Марта 23 числа, въ четвершокъ, собравшись въ Ратушу сего дня купцы и мѣщане Могилевскіе, предо мною Богданомъ Кузьминичемъ Намѣстникомъ Ландвойта, и предъ нами Бургомистрами

miestnika Lentwoytowskiego, y Burmistrzow mnie Jermoły Michayłowicza, a Fedora Kliszkowicza, będącego na mieyscu Sebeściana Łukianowicza Burmistrza tegorocznego, y Radziec, Ławnikow tegorocznych, tak starey, jako y nowey Rady z Ławnice y dwunastu człowieka, z pospolstwa zebranych, przekładali przed nami krzywdę y žal swoy o tym, iż iezdzącym po kupiectwie po różnych mieyscach, miasteczkach, krzywdy nieznośne od różnych osob dzieją się, y nie niedbając na winy y zaręki J^o Kr. M^{ei}, grabieże bezprawnie przeymuiąc czynią y zabierają. Od których krzywd y grabieżow czynienia ludzie kupcy, mieszczanie Mohilewskie, do ubostwa przychodzą; a nie mając czym się tych krzywd bronić y na to prowentami mieyskimi nakładać, domawiali się u nas Burmistrzow, Radziec, Ławnikow y wszytkiego pospolstwa, abyśmy na tę potrzebę y ufalę albo wilkierz między onymi uczynili y brać do skrzynki osobliwey brackiey kupieckiey, tak z kupcow wielkich możniejszych, jako y małych, z woza pozwolili, wysadziwszy na to z porządka siebie człeka osobliwego, któremi by pieniędzmi mogli od tych się bronić krzywd y grabieżow, na takowym kożdym prawie postępując dochodzić; nie przykładając tych pieniędzy kupieckich do skrzynki mieyskiey osobliwey, albo na insze potrzeby y dochody mieyskie. Za czym aby ku zniszczeniu albo ubostwu ludzie ubodzy kurcy, mie-

Ч. I.

Ермолою Михайловичемъ и Федоромъ Клишковичемъ, занимающимъ мѣсто Севастіана Лукьяновича на сей годъ Бургомистра, также предъ Рапманами, Лавниками стараго и новаго выбора и двенадцатью гражданами, избъ общества выбранными, представляли обиду свою и жалобу на то, что когда бывають они по торговымъ дѣламъ въ разныхъ городахъ и мѣстечкахъ; по имъ несносныя обиды отъ разныхъ лицъ чинятся и, въ противность узаконеній Его Королевскаго Величества, невинно грабятъ ихъ и задерживають. Отъ каковыхъ де обидъ и грабежей они купцы, жиители Могилевскіе, приходятъ въ бѣдность; не имѣя же средствъ защищаться отъ сихъ притѣсненій и вознаграждать убытки свои накладомъ городскихъ доходовъ, домогались у насъ Бургомистровъ, Рапмановъ, Лавниковъ и предъ всѣмъ обществомъ, чтобы на сію потребу опредѣленіе или уставъ имъ дали и позволили взымать платежъ въ особенную братскую купеческую кружку (кассу), какъ отъ богатыхъ и зажишочныхъ купцовъ, такъ и съ недоспапочныхъ, съ каждаго воза, и на сей предметъ избрать избъ сословія купческаго особливаго человѣка, дабы они шаковымъ сборомъ денегъ защищать себя отъ помянутыхъ обидъ и грабежей и на виновномъ искашь законнаго удовлетворенія были въ состоя-

1635.

1633. szczenie Mohilewscy, nie przyszli y skarb J^o Kr. Mści szkody nie ponosił, prosili, aby postanowienie onych przez nas urząd ztwierdzone y zmocnione było na wieczne czasy. Jakoż oni takie postanowienie zgodnie y dobrowolnie uczynili, y bracia pozwolili: kupcy, którzy do Polski iedzą, to iest do Lublina, do Torunia, do Gdanska, do Gniezna, do Lwowa, do Królewca lądem, z woza każdego po sześciu groszy mają dać; a do Wilna, do Minska, do Kopyla y do Słucka jadąc, mają dać z woza każdego groszy trzy, wyimując tych, którzy z pieńką, z łoiem a oleiem, z miodem prasnym y zbożem, tedy taki dać powinien będzie z woza po półtoraku: a którzy kupcy, mieszczanie Mohilewscy, po miastach, miasteczkach y wsiach kupując pieńkę, воск, łoy, gorzałkę, nie okazawszy tu w mieście y powinności nie od dawszy, odwożą gdzie na jarmarki y miasta na sprzedanie, iednak y ten od każdego woza powinien będzie dać po półtoraku. Do Połocka, do Witepska, do Mścislawia y do Krzyczowa, do Propoyska, do Rzeczycy y do Homla iadąc, każdy z nas mieszczanin Mohilewski powinien będzie dać od woza po trzy groszy; do Kijowa, do Kaniewa y na Podole do Czerkas, — po groszy sześciu ma dać; a do targow do miasteczek okolicznych z drobnemi rzeczoma jadąc, to iest do Orszy, do Szkłowa, do Kopysia, do Hołowczyna, do Białynicz, do Łukomla, do Smolan, do Tołoczyna y iakich-
- ни; такъ впрочемъ, чшобы сей суммы купеческой опнюдь не смѣшиваць съ градскою и не упошребляць ее на инья общесшвенныя пошребности. Вѣ слѣдствіе сего, дабы бѣдныя купцы, жипели Могилевскіе, не пришли вѣ крайнее разореніе и убожество и казна Е. К. В. не несла бы ушерба, просили они насъ сіе пошпановленіе судебнымъ порядкомъ ушвердиль на вѣчныя времена. Вѣ ономъ же ушавѣ своемъ, съ общаго согласія и доброй воли всего брашства, они положили: чшобъ тѣ купцы, кои ѣздящъ вѣ Польшу, шо ешь вѣ Люблинѣ, Торунѣ, Гданскѣ, Гнѣзно, Львовѣ и Кролевецѣ сухимъ пшумѣ, плашили съ каждаго воза по шести грошей; а опправляющіеся вѣ Вильну, Минскѣ, Копыль и Слуцкѣ, плашили бы шакже съ воза по шпри гроша, исключая шѣхъ, кошыре шоргующъ пенькою, саломъ, коноплянымъ масломъ, медомъ и хаббомъ, вѣ шакомъ случаѣ сіи послѣдніе обязаны платишь опъвоза полшора гроша: но ешьли купцы, жипели Могилева, кои вѣ разныхъ городахъ, мѣстечкахъ и селеніяхъ закупають пеньку, воскъ, сало, горячее вино, не предьявлять о шомъ вѣ городѣ и, должной повинности не заплашвши, повезуть шовары свои куда-нибудь на ярмонки и вѣ города для продажи, шо и они должны шакже дашь по полшора гроша

kolwiek miasteczek, dać maia od woza po półtoraku; z słodami do Białynicz y do inszych miast iadąc, od woza dać maia półtorak jeden. A który kupiec, mieszczanin Mohilewski, wodnémi statkami, naczyniami, łodzią y czołnem prowadzi się do inszych miast y przywożą tu towary swoje, taki każdy powinien będzie dać po półtoraku od woza towaru wszelkiego, jaki jedno będzie; w wierzch iadąc rzeką Dnieprem do okolicznych miast, lubo z towarem lubo y bez towaru, z osoby kaźdey dać ma po groszu iednym; a do Moskwy za granicę, do Wiaźmy y do Siewierza iadąc, powinien będzie dać od woza po sześciu groszy. Który takowy każdy kupiec, mieszczanin Mohilewski, iadąc z towarami do miast, iako się wyszey pomieniło, ma opowiadać y повинność tę zapłacić temu, który na to obrany będzie: od oleiu kaźdy mieszczanin oleynik, przedawszy kilka dzbanow, ma dać od kaźdego dzbana po pieniądzy dwa; także y ten, który by kupił, ma dać od dzbana po dwa pieniądzy; od kłody dziegciu po sześciu groszy ma ten, kto kupi, do skrzynki mieyskiej zapłacić; także przekupniowie, którzy na rynku przedają owies miarkami y siano, tak też słomę wiązkami, także y niemiernie, na kaźdy tydzień maia dawać do skrzynki mieyskiej po półgroszki dwa y tak z obu stron na wieczne czasy płacić będą. A który by kupiec śmiał nie czynić, a powinności nie oddawszy,

сб каждой подводы. Опправляясь 1633. вв Полоцкб, Випебскб, Мспиславль и Кричевв, шакже вв Пропойскб, Рвчицу и Гомель, всякб изв насб купцовв Могилевскихб обязуется заплашишь сб воза по при гроша; а вв Киевв, Каневв и вв Подолію до Черкасб, — по шести грошей; бдуцій на торги вв окрестныя мбста сб мблочными поварами, какб-то вв Оршу, Шкловв, Копысь, Головчинб, Бялыничи, Лукомье, Смоляны, Толочинб и другія мбспечки, долженв плашишь опб подводы по полтора гроша; а опправляющіеся сб солодомб вв Бялыничи и иныя мбста, имбюпб вносишь вв кружку полтора гроша опб воза. Равнымб образомб и пошб купецб Могилевскій, который опправляешся водою на судахб, лодкб и челнб вв другіе города и привозитб опшуда товары, обязанв заплашишь сб воза всякаго повару, какой бы у него ни былв, по полтора гроша; а плывущій вверхб по рвкб Днбпру кб городамб, при немб стоящимб, сб поваромб или безв онаго, долженв плашишь за каждаго челоука по одному грошу; наконецб опправляющійся за границу, вв Москву, Вязму и Новгородб Свверскій, имбетб плашишь сб подводы по шести грошей. Такв всякій купецб, жипель Могилевскій, бдуцій куда-либо сб шоварами, обязанв, какв выше сказано было, предьявишь о помб,

1655. iachać bez wiadomości, takowy winy ma zapłacić złotych dwa na J. Msci Pana Woyta Mohilewskiego y na urząd wszytek mieyski Mohilewski, a do skrzynki brackiey kupieckiey drugą złotych dwa Polskich. Adla utwierdzenia wszyscy kupcy, mieszczanie Mohilewscy, prosili y żądali nas urzędu, aby te postanowienie zgodnie y dobrowolnie ich my Burmistrzowie, Raycy, Ławnicy y wszytko pospolstwo mieszczanie Mohilewscy ztwardzili y na to pozwolili y do xiąg mieyskich, bez żadnego naruszenia, na wieczne czasy zapisali. Jakoż my Burmistrzowie, Raycy, Ławnicy y dwanaście człowieka z pospolstwa obrani, iż gdy kupcy Mohilewscy jeżdżą z towarami swoimi do różnych miast, tedy ich przeymuiąc, nieznośne krzywdy y grabieże, nic niedbając na winy y zaręki J^o Kr. Msci, czynią y do zniszczenia wielkiego ludzi przywodzą, ktora proźba y postanowienie ich iest potrzebne ludziom kupcom Mohilewskim y nam wszytkim, prze to nie oddalając się, jako od rzeczy słuszney y postanowienia ich zgodliwego, te tedy postanowienie albo wilkierz uchwałą swoją stwierdziliśmy y, wiecznemi czasy zmocniwszy, do xiąg mieyskich Mohilewskich zapisać kazaliśmy; a po zapisaniu, y ten wypis z xiąg pod pieczęcią mieyską y z podpisem ręki imnie Lętwoyta, Pisarza mieyskiego, kupcom Mohilewskim iest wydan. Pisan w Mohilowie. U tego listu podpis ręki temi słowy: Isak Wołkowicz Kolenko, miasta Mohilewa Pisarz. «

и подлежащую по уставу сему повинность заплашишь пому, кто для сего избранъ будетъ: каждый мѣщанинъ, торгующій конопляннмъ масломъ, продавши онаго нѣскольکو кувшиновъ, обязанъ заплашишь по два мѣнязя за каждый, равно и купившій долженъ отдашь сполько же въ кружку общеспвенную, а съ бочки смолы покупатель обязанъ внести въ шпуже кассу по шести грошей; перекупщики, которые продаютъ на рынкѣ овесъ мѣрою и безъ мѣры, а сѣно и солому ношками, должны платишь каждую недѣлю въ городскую казну по два полгроша, и по сему имѣютъ съ обѣихъ сторонъ вносишь плашежъ навѣчные времена. Но буде кто-либо изъ купцовъ дерзнулъ бы нарушишь сей уставъ и, не заплапивъ подлежащей повинности и не обвѣспившись, уѣхалъ бы, таковой долженъ заплапипть шпграфу два злотыхъ Польскихъ, въ пользу Войска Могилевскаго и на все градское правительствво, а въ брапскую купеческую кружку внести еще два злотыхъ. Для утверждения всѣхъ сихъ положений, купцы и граждане Могилевские просили и изъявили намъ желание, чтообъ сей уставъ, съ общаго всѣхъ ихъ согласія и доброй воли учиненный, мы Бургомиспры, Рапшманы, Лавники и избранное общество гражданъ утвердили, и давъ на оный наше согласіе, въ книги градскія на

вѣчныя, безъ всякаго нарушенія, 1635. времена его записали. Посему мы Бургомистры, Рапманы, Лавники и двѣнадцать человѣкъ изъ общества выбранные, находя дѣйствительно, что купцы Могилевскіе, отправляясь съ товарами въ разныя мѣста, подвергаются несноснымъ обидамъ и грабежамъ, въ противность поспановленій Е. К. В., и отъ того приходятъ въ крайнюю нищету, и что сіе ихъ прошеніе и уставъ необходимо нужны какъ для нихъ въ особености, такъ и для всѣхъ насъ, оное добровольное ихъ поспановленіе или уставъ, яко дѣло справедливое, скрѣпивъ своимъ опредѣленіемъ и утвердивъ на вѣчныя времена, въ книги градскія Могилевскія вписахъ повѣбли; а по вписаніи и сія выпись изъ оныхъ книгъ, при печати градской и за собственноручнымъ моимъ Ландвойша, Писаря городского, подписаніемъ, купцамъ Могилевскимъ выдана. Писано въ Могилевѣ. Подпись руки у сего акта въ слѣдующихъ словахъ: Исакъ Волковичъ Коленко, города Могилева Писарь.»

My tedy Władysław IV Król, do proźby takowej jako słuszney łaskawe się skłoniwszy, zwysz-rzeczony wilkierz we wszystkich iego punktach, częściach, kondicyach mocą y powagą naszą Krolewską zmacniamy y przy powinney mocy (in quantum juri communi non repugnant) zostawuemy. Na co dla lep-

И такъ мы Король Владиславъ четвертый, снисходя всемилоспивѣйше на сіе справедливое прошеніе, вышепомянуый уставъ во всѣхъ его пунктахъ, отдѣленіяхъ и условіяхъ нашею Королевскою власпію утверждаемъ и при надлежащей силѣ — сколько то съ общенароднымъ правомъ согласно

1633. szey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć W. X. Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Pisan w Krakowie na Seymie walnym szczęśliwey koronacy naszej, dnia XVIII miesiąca Marca, roku Panskiego MDCXXXIII, panowania naszego Polskiego y Szwedskiego pierwszego roku.

Vladislaus Rex.

Marcian Tryzna, Referendarz y Pisarz W^o X^a Lit^o mp.

Къ подлинной Грамотѣ, писанной на большомъ пергаментномъ листѣ, приложена на шелковомъ зеленомъ сукнѣ жестяная круглая коробочка, въ которой на желтомъ воску вытиснутъ гербъ Вел. Княжества Литовскаго, нѣсколько поврежденный, съ слѣдующею вокругъ его подписью: VLADISLA. . QUARTUS. ATIA REX POLO. . AE MAGNUS DUX LITUANIAE. RUSSIAE. PRUSSIAE. SAMOGITIAE. MASOUIAE. . . . VIAE. NIAE. LIVONIAE. . . . ETC: NEC NON SVECO: GOT: VAN: HAERE: REX ETC. — Современный списокъ сей Грамоты хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи.

— оставляемъ. Въ удостовѣреніе сего, собственноручно подписавъ, печать В. Княжества Липовскаго приложитъ повелѣли.

Дана въ Краковѣ на генеральномъ Сеймѣ благополучнаго нашего коронованія, мѣсяца Марша 18 дня, лѣта Господня 1633, государствованія же нашего въ Польшѣ и Швеціи перваго года.

34.

Грамота Владислава IV: о предоставленіи Могилеву, за вѣрность жителей его и пожертвованія ихъ во время войны съ Русскими, такъ называемаго бруковаго или мостоваго сбора, и о назначеніи онаго на укрѣпленіе городскаго вала.

1637. Władysław czwarty, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Żmudskie, Inflantskie, Smoleńskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gotski, Wandalski dziedziczny Krol.

Oznaymuiemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: tym się chętniey do oświadczenia łaski y

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король.

Объявляемъ сею нашею грамотою, кому о помѣ въдашь надлежитъ: мы пѣмъ охотнѣ со-

szczodroblewości naszej Krolewskiej, w przyczynieniu wszelakich ozdób y dochodów miastu naszemu Mohilowskiemu skłaniamy, im większą y osobliwszą onego w publicznych potrzebach wygodę, a ku nam nienaruszoną wiarę baczemy y doznawamy. Swiadkiem tego są acz rozne insze publiczne okkazye, osobliwie jednak blisko przeszła expedicya Moskiewska, przez nas szczęśliwie skończona, na którą przy wiernym poddaństwie swym prochami, kulami y innemi do apparatus woennego należącemi potrzebami, na ostanek summami pieniężnemi nam y Rzeczy Pospolitey wygadają. Chcąc mu tedy znak łaski naszej pokazać, a do samey skłoniwszy się słuszności, nadaliśmy mu y niniejszym listem naszym na potomne czasy nadaiemy brukowe, takim sposobem: aby każdy kupiec, przyjezdźający wozem do miasta naszego Mohilewa, od woza towarem nałożonego po trzy grosze Polskie płacił; tak też Dnieprem rzeką kupiec zkađ-kolwiek przyjezdźający do miasta z towarami, lubo też z niemi miasto mijający, od baydaku, który by był na dziewięć saźni, po pułkopy Litewskie; od pułbaydaku, który by był na pięć saźni, po groszy piętnaście Polskich; od czołnu towarem jakim-kolwiek nałożonego po sześciu groszey Polskich, od połączołnu po trzy grosze Polskie. Ktore to prowenta nie na co inszego Magistrat mieyski Mohilowski terazniejszy y narotom

1657.
 изволяемъ изъявить милость и щедрость нашу Королевскую городу нашему Могилеву, пожалованіемъ ему всякихъ выгодъ и доходовъ, чѣмъ болѣе удосповѣряемъ въ особливомъ жителей его усердіи къ нуждамъ опечесства и неизмѣнной къ намъ вѣрности. Свидѣтельствомъ того служилъ, сверхъ многихъ общественныхъ случаевъ, недавно бывшая война съ Россією, благополучно нами окончанная, въ продолженіи которой они служили намъ и Рѣчи Посполишой со всѣмъ своимъ вѣрноподданствомъ, доставленіемъ пороха, пуль и другихъ къ военному дѣлу относящихся потребностей, а равно и денежною суммою. Желая воздасть имъ за сіе знакомъ нашей милости и сообразя оную съ самою справедливостію, пожаловали мы городу Могилеву и наспоющею грамотою жалуюмъ на вѣчныя времена мостовые сборы, на шакомъ основаніи: чтобы каждый купецъ, привѣзжающій въ сей городъ сухимъ путемъ, отъ каждой подводы съ поваромъ платилъ при Польскихъ гроша; также и проходящій по рѣкѣ Днѣпру опкудалибо съ поварами, назначенными на продажу въ самомъ Могилевѣ или въ другія мѣста, отъ барки имѣющей въ длину девять сажень, платилъ полкопы Лишовской, а отъ полубарки пшписаженной 15 грошей Поль-

1637. będący ma obracié y powinien będzie, jedno na munitią y poprawe wałow mieyskich, także na poprawe bruku, który aby zawsze porządny był, Magistrat postrzegać y z tych dochodow nakładać ma. A żeby kupcy, zkađ-kolwiek przyjezdziący do Mohilewa tak wozami, jako y rzeką Dnieprem baydakami, pułbaydakami y czołnami, towary w nich mając, uchodzić takowych pensyi płacenia nie wazyli się, zakładamy wine sowitości wyszeypomienioney pensyey. Nad którą Magistrat Mohilowski nie ma nic więcej wyciągać y wybierać. Na со dla liepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć W^o X^a Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia XVIII miesiąca Czerwca, roku Pańskiego MDCXXXVII, panowania naszego Polskiego V, a Szwedzkiego VI^o roku.

Vladislaus Rex.

Marcyan Tryzna, Referend. y Pisarz W. X^a Lit.

скихъ, опѣ челна же нагруженнаго какимъ бы то ни было шоваромъ по 6, а опѣ лодки по 3 гроша. Сіи доходы градскій Могилевскій Магиспрапѣ какъ нынѣ, такъ и въ послѣдующія времена имѣетъ и обязанъ будетъ обрацать исключительно на укрѣпленіе и починку городскаго вала, шакже на поправление мостовой, копорая всегда должна быть исправна, за чѣмъ Магиспрапѣ имѣетъ обязанность сморѣть и на то доходы сіи употреблять. А чпобъ купцы, прѣвзающіе въ Могилевъ, какъ по сухому пуши, такъ и рѣкою Днѣпромъ на судахъ и челнахъ съ шоварами, не опваживались уклоняться опѣ платежа опредѣленныхъ пошлинъ, поспашновляемъ взимають съ нарушителей штрафы, вдвое противъ означенныхъ пошлинъ. Впрочемъ воспрещается Магиспрапу брать и вынуждать платежи излишній. Во увѣреніе сего, подписавъ грамоту рукою нашею, печать Великаго Княжества Липовскаго приложилъ повелѣли.

Дана въ Варшавѣ, 18 Іюня, въ лѣто опѣ Р. X. 1637, государствованія нашего въ Польшѣ 5, а въ Швеціи 6 года.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ и хранящейся въ архивѣ Могилевскаго Магиспрапа, подъ № 10, прилѣшена зеленымъ шелковымъ шнуромъ большая Государственная краснаго воску печать, вытиснутая въ лѣдной карбожкѣ. Имя Владислава въ заглавіи написано золотыми буквами.

Грамота Владислава IV, подтверждающая постановление Могилевского Магистрата, которымъ, въ предохраненіе города отъ пожаровъ и разныхъ тревогъ, запрещено жителямъ дома свои какъ въ самомъ городѣ, такъ и предмѣстіи отдавать въ наемъ Евреямъ.

Władysław IV, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudskie, Mazowieckie, Inflandskie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Krol.

Oznajmujemy tym listem naszym wszem w obiec y koźdemu, komu to wiedzieć należy: pokładany był przed nami list autenticzny, pod pieczęcią mieską y z podpisami ręk Burmistrzow, Radziec, Ławnikow y pospolicitych pięciu przemian mieszczan miasta naszego Mohilewa, de data roku przeszłego MDCXLV, miesiąca Septembra siodmego dnia, którym oni zabiegaiąc, aby miasto nasze Mohilowskie od przygod ogniowych bezpiecznieysze było, zgodnie postanowili: iż w domach, gruntach y mieszkanіach swoyich w samym mieście y na przedmieściu będących Żydom, względem niebezpieczeństw ogniowych y roznych krzywд, w domach onym najemnych przez osoby rozne dzieiających się, mieszkania pozwalać, najmować, obligami zawodzić y zastawować, pod nadgrozdeniem przez koźdego dom swoy zawodzacego wszystkich szkod y krzywд, ktore by

Ч. I.

Владиславъ четвертый, Божією милоспїю Король Польскій, В. К. Липовскій, Русскій, Прусскій, Самогипскій, Мазовскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король.

Объявляемъ сею нашею грамотою всѣмъ вообще и каждому, кому вѣдасть о томъ надлежишь: предспавленъ былъ намъ подлинный актъ, подъ печатію города нашего Могилева и за рукоприкладствомъ Бургомиспровъ, Рапмановъ, Лавниковъ и выборныхъ въ пяпи перемѣнахъ гражданъ онаго, состоявшійся въ 7^й день Сентября прошедшаго 1645 года, каковымъ актомъ они предупредая, чшобы городъ нашъ Могилевъ приведенъ былъ въ бѣольшую безопасность отъ пожаровъ, единогласно постановили: въ домахъ, на груншахъ и жилищахъ здѣшнихъ гражданъ, какъ во внупренности города, такъ и на предмѣстїи, въ разсужденїи опасностей отъ пожара и различныхъ обидъ, производимыхъ разными людьми въ шѣхъ домахъ, кои нанимають у нихъ Евреи,

1646. się od Żydów najmujących mieszczanom stały, nie mają. Wniesiona za tym była prośba do nas, abyśmy takowy ich list y postanowienie, w niem wyrażone, auctoritate nostra Regia approbowali y stwierdzili. My tedy ze wszech miar miastu naszemu Mohilowi y wszystkim obywatelom onego pomnożenia w ozdobach y dostatkach zycząc, zwysz-mianowany list y wszystkie contenta jego, jakoby tu słowo w słowo wpisane były, mocą y powagą naszą Krolewską, in quantum juris est, approbuujemy, stwierdzamy y znacniamy, chcąc mieć y declarując, aby się Magistrat y pospolstwo miasta naszego Mohilewa in toto, według tego postanowienia swego, przez nas confirmowanego, zachowali. Na co dla lepszej wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wielkiego Xięstwa Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia V miesiąca Kwietnia, roku Pańskiego MDCXLVI, panowania Krolewstw naszych Polskiego y Szwedskiego XIV roku.

Vladislaus Rex.

Franciszek Isaykowski, Referend. y Pisarz W. X. Litt^o.

жипь Евреямъ не дозволять, не отдавать ихъ въ наемъ и не попускаеть имъ въ приобрѣтене по обязательствамъ и закладамъ, подъ такимъ штрафомъ, что каждый жипель, отдавший въ наемъ свой домъ Евреямъ, обязанъ будетъ вознаградишь всѣ пошери и обиды, кои оны нхъ гражданамъ причинены будутъ. При семъ подано намъ и прошение, дабы сей актъ и постановление, въ немъ изображенное, приняли мы за благо и власпию нашею Королевскою утвердили. Въ слѣдствие сего мы, заботясь о приумножении выгодъ и прибытковъ городу нашему Могилеву и его обывателямъ, упомянутый актъ и содержаніе его во всей силѣ, такъ какъ бы онъ оны слова до слова вписанъ былъ въ сію грамоту, одобряемъ и утверждаемъ по власпи Королевской, и вмѣстѣ съ тѣмъ желаемъ и повѣлываемъ Магистрану и всему обществу Могилевскому поступать по оному постановленію ихъ, нами утвержденному, во всѣхъ отношеніяхъ. Въ удостовѣреніе чего, подписавъ грамоту нашею рукою, печать Великаго Княжества Литовскаго приложивъ къ ней велѣли.

Дано въ Варшавѣ, въ 5 день мѣсяца Апрѣля, лѣта оны Р. X. 1646, государствованія же нашего въ Королевствахъ Польскомъ и Шведскомъ 14 года.

Хранится, въ спискѣ современнаго письма, въ библіотекѣ Могилевской 1646. Семинаріи.

36.

Грамота жалованная Владислава IV Епископу Мстиславскому, Оршанскому и Могилевскому Сильвестру Косову: о предоставленіи ему и преемникамъ, по уваженію скудости Епископскихъ доходовъ, торговыхъ, помѣрныхъ и роговыхъ пошлинъ въ Могилевѣ, вмѣсто двухъ тысячъ золотыхъ, кои выдаваемы были ему ежегодно въ жалованье изъ казны Королевской.

Władisław IV, z Bożey łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Zmudzkie, Mazowieckie, Inflandskie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gotski, Wandalski dziedziczny Król.

Oznaymuiemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: poglądaiąc my naszczupłość dochodow Episkopiy Mścislawskiej, naznaczyliśmy byli wielebnemu Sylwestrowi Kosowowi, Mścislawskiemu, Orszańskiemu y Mohiłowskiemu Władyce, ieszcze pod czas szczęśliwey electiey naszej, częścią dla pomienioney szczupłości dochodow, częścią też uspokoiając ludzie, w religiy Greckiey rozróżnione, annuam pensionem, to iest po dwa tysiące złotych z skarbu naszego W^o X^a Litewskiego; jakoż y listy nasze do wielmożnych Podskarbach W^o X^a L^{so} w tym, aby ta pensia quotannis z skarbu naszego onemu oddawana była, wydawaliśmy. Lecz że mu te summę z trudnością wiel-

Владиславъ чепвертый, Божією милостию Король Польскій, В. Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Самогипскій, Мазовскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣднй Король.

Объявляемъ сею грамопою нашею, кому вѣдать о томъ надлежитъ: приемя во уваженіе скудость доходow Епископии Мстиславской, прежде сего, еще во время благополучнаго избранія нашего на престолъ, опредѣлили мы почтенному Сильвестру Косову, Владыкѣ Мстиславскому, Оршанскому и Могилевскому, какъ по причинѣ означеннаго недостатка въ доходахъ, такъ и для успокоенія подданныхъ нашихъ, раздѣленныхъ въ исповѣданіи вѣры Греческой, получаютъ ежегодно въ жалованье по двѣ тысячи золотыхъ изъ казны нашего В. Княжества Липовскаго; на что дали и указы вельможнымъ Под-

1646. ką z skarbu naszego odyskiwać przychodzi; przeto wnosił do nas, przez niektórych PP. Rad y Urzędników naszych Dwornych, przy nas na ten czas będących, tenże Władyka Mścislawski prozbę swą, abyśmy na miejsce pensyi, targowe, pomierné y rogowe miasta Mohilowskiego dali y conferowali. Do której my proźby iego łaskawie skłoniwszy, a ponieważ targowe Mohilowskie z pomiernym y rogowym ledwie tey pensiy w pożytkach swych corocznych correspondere może; niemniej też na szupłe dochody wielebnego Władyki, które byśmy radzi, opatrzyli, interesny respekt mając, pomienione targowe Mohilowskie z pomiernym y rogowym tak, iako się w sobie ma, wielebnemu Kosowowi, Władyce Mścislawskiemu Nieunitowi, y successorom jego teyże religiy wiecznie nadaemy y to nadanie nasze tymże przywileiem naszym approbujemy. Które targowe z pomiernym y rogowym wielebnu Władyka Mścislawski na się obrawszy, ma y wolen będzie spokojnie tak, jako się w sobie ma, trzymać y używać, także y successorowie iego wiecznemi czasami bez żadney przeszkody od nas samych y successorow naszych, także Administratorow y mieszczan naszych Mohilowskich. Na co dla lepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wo^o X^a Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

скарбіямъ, чшобы окладъ сей выдаваемъ былъ ему изъ оной каждый годъ. Но какъ почпенному Епископу Мспиславскому часто случается принимашь ту сумму изъ казны нашей съ большими затрудненіями; представлялъ онъ намъ, чрезъ нѣкошорыхъ Сенаторовъ и чиновниковъ Двора, бывшихъ въ шо время при нашей особѣ, прошеніе, дабы мы соизволили, вмѣсто денежнаго жалованья, предославимъ ему въ доходъ шорговья, помѣрныхъ и роговья пошлины по городу Могилеву. Приемля милоспиво сіе представляеніе и считая, что тѣ пошлины въ ежегодномъ сборѣ едва могутъ равняться прежнему Епископскому окладу; а съ другой стороны, обращая вниманіе на скудные доходы почпеннаго Владыки и, по уваженію шого, желая оныя приумножить, жалуемъ на вѣчныя времена шорговья, помѣрныхъ и роговья въ Могилевѣ пошлины, въ какомъ положеніи нынѣ онѣ находятся, почпенному Сильвестру Косову, православному Епископу Мспиславскому, и его православной вѣры преемникамъ. Сіе наше пожалованіе утверждая настоящею привилегією, представляемъ право ему и преемникамъ его выбирать на себя оныя пошлины въ настоящемъ ихъ положеніи, и владѣть и пользоваться ими на вѣчныя времена спокойно и безъ всякаго пре-

Dan w Warszawie, dnia VI miesiąca Września, roku Pańskiego MDCXLVI, panowania naszego Polskiego XIV, a Szwedzkiego XV roku.

Vladislaus Rex.

Stanisław Kamszenicz, Refer. у Pisarz W. X. Litt.

пяшствія, какъ отъ насъ самихъ 1646. и преемниковъ нашихъ, такъ и со стороны нашихъ Державцовъ и гражданъ Могилевскихъ. Во увѣреніе чего, подписавъ грамоту собственною рукою, печать Вел. Княжества Липовскаго приложивъ къ ней повелѣли.

Дана въ Варшавѣ, въ 6 день Сентября, лѣша Господня 1646, государствования нашего въ Польшѣ 14 и въ Швеціи 15 года.

Сія Грамота писана на бумагѣ, коей оба листа внизу склеены большою Государственною печатью подъ кустодією. Подлинникъ оной хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 62.

37.

Грамота охранная Царя Алексѣя Михайловича Оршанскимъ монастыремъ, мужескому и дѣвчѣю: о нечиненіи имъ ратными людьми обидъ, и о позволеніи монахамъ и старицамъ ѣздить въ Бизюковскій монастырь и инья мѣста.

Божією милостию отъ Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя Россіи Самодержца и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, нашего Царскаго Величества Бояромъ и Воеводамъ и всякимъ приказнымъ людемъ. Били намъ челомъ Великому Государю нашего Царскаго Величества богомольцы, Кусеенскаго Богоявленскаго монастыря Намѣстникъ старецъ Деонисей зъ братьею, да Кусеенскогѣ дѣвчя монастыря соборныя старицы Мипродора да Таиса с сестрами, чѣмъ намъ ихъ пожаловати, велѣши имъ даши нашу оберегалную грамоту, чѣмъ ихъ монастырскихъ деревень крестьянъ и женъ и дѣшей наши ратные люди не разоряли и не разгоняли и въ по-

1654. лонѣ не имали, и чшобѣ имѣ волно было жити на прежнихъ своихъ мѣстехъ; да имѣ же бы, Намѣстнику зѣ брашью, въ нынѣшнее воинское время поволити вѣдити ис Купеенскаго монастыря въ Дорогобужской уѣздѣ въ Бизюковской монастырь и въ иные наши города и мѣста. И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великия и Малыя Россіи Самодержецъ и многихъ Государствъ Государь и Обладатель, Купеинскихъ монастырей, Богоявленскаго монастыря Намѣстника Деонисія зѣ брашью, да дѣвчиа монастыря соборныхъ спарицѣ Митродору да Таеу сѣ сестрами пожаловали, велѣли имѣ дати сю Царскаго Величества оберегалную грамоту, и въ Бизюковской монастырь Богоявленскаго монастыря шие приѣзжашъ поволити: и нашимъ Царскаго Величества Бояромъ и Воеводамъ и всякимъ нашимъ приказнымъ людямъ въ Оршѣ Богоявленскаго Купеенскаго монастыря Намѣстника Деонисея зѣ брашью, да Купеенскаго дѣвчиа монастыря спарицѣ и ихъ служебниковъ и крестьянъ зѣ женами и зѣ дѣшми, и которые всякие люди учнутъ отъ войны приѣзжашъ к нимъ в монастыри, отъ нашихъ рапныхъ и отъ всякихъ людей оберегашъ, и разоренья надъ ними никакова чинити не давати и в полонѣ имати ошнюдѣ цыкому не велѣти, и въ Дорогобужской уѣздѣ въ Бизюковской монастырь и в иные наши города имѣ и служебникомъ ихъ приѣзжати имѣ поволити. А хто надъ шѣми монастыри и надъ спарцы и надъ спарицы, или надъ ихъ монастырскими служебники и изъ вопчинъ ихъ надъ крестьяны учинитъ какое разоренье или грабежъ, или крестьянъ ихъ учнетъ разгоняти и в полонѣ имати, или какое-нибудь насиліе чинити; и шѣмъ людямъ отъ насъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя Россіи Самодержца, быти въ великомъ и жестокомъ наказанье и в казни безо всякие пощады: и Бояромъ нашимъ и Воеводамъ и всякимъ приказнымъ людямъ велѣти шого осерегати, чшобѣ однолично разоренья никакова надъ ними ништо не чинили никоторыми мѣры. А прочіашя сю нашу Царскаго Величества грамоту, отдавати Купеенскаго Богоявленскаго монастыря Намѣстнику Деонисію зѣ брашью, или хто в томъ монастырѣ Игуменъ или иной Намѣстникъ по немъ будетъ.

Дана ся наша Царскаго Величества грамота в нашемъ Царскаго Величества походе, на спану подъ Смоленскомъ, лѣша отъ создания міру зрѣв, мѣсяца Августа кѣ дня.

У сей Грамоты на верхней складкѣ листа подписано: Божіею милостию 1654.
 Великіи Государь Царь и Великіи Князь Алексѣи Михайловичь, всеа Великія и Малыя Росіи Самодержецѣ. Къ ней приложена большая Государственная пегать подѣ кустодіею, съ изображеніемъ Державнаго Орла, кругомъ коего надпись, заключающая въ пяти круговыхъ строкахъ Царскій титулъ. Хранится въ Оршанскомъ мужескомъ монастырѣ.

38.

Грамота жалованная Царя Алексѣя Михайловича жителямъ Могилева, съ изображеніемъ правъ и вольностей, дарованныхъ имъ по слугаю сдати сего города и присоединенія его къ Россійской Державѣ, въ слѣдствіе того и Могилевская Епископская кафедра притислена въ вѣдомство Патріарха Московскаго.

Божіею милостию мы Великіи Государь Царь и Великіи Князь 1654.
 Алексѣи Михайловичь, всеа Великія и Малыя Росіи Самодержецѣ, Московскій, Кіевскій, Владимерскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Аспраханскій, Царь Сибирскій, Государь Псковскій и Великіи Князь Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ, Государь и Великіи Князь Новагорода Низовскія земли, Черниговскій, Рѣзанскій, Полоцкскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Мстиславскій и всеа сѣверныя спраны Повелитель, и Государь Иверскія земли, Карпалинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Княжатъ, и инымъ многимъ Государствамъ и землямъ воспочнымъ и западнымъ и сѣвернымъ опичичь и дѣдичь и наслѣдникъ и Государь и Обладатель.

Пожаловали есмо нашего Царскаго Величества города Могилева Бурмистровъ, Райцовъ, Лавниковъ и всихъ мещанъ, за ихъ къ намъ Великому Государю и нашему Царскому Величеству службу и раденье, чшо въ прошломъ во рѣв году (*), какъ пришли подѣ Могилевъ нашего Царскаго Величества Полковникъ Константинъ Поклонскій да Дворянинъ Михайло Воейковъ, и послали къ

(*) То есть во 162 году осмаго тысячелѣтія отъ С. М., кошорому = 1654 г. по Р. Х.

1654. нимѣ нашу Царскаго Величества жалованную грамоту и имѣ словесно говорили, чѣтобѣ они нашей Государской милости кѣ себѣ поискали, и городомѣ Могилевомѣ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству добили челомѣ и учинилися подѣ нашею Государскою великою рукою навѣки неопшпупны; и они Могилевцы нашей Государской милости обрадовалися и нашего Государскаго жалованья кѣ себѣ поискали, городѣ Могилевѣ здали и учинилися подѣ нашею Государскою высокою рукою, и вѣру по святой Евангельской и непорочной заповѣди намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству учинили, не дождався приходу подѣ Могилевѣ нашихъ Государскаго Величества Боярѣ и Воеводѣ сѣ нашими Царскаго Величества рашными людьми, на помѣ, чѣтобѣ бышь имѣ подѣ нашею Царскаго Величества высокою рукою навѣки неопшпупнымѣ; и прислали кѣ намѣ Великому Государю Бурмиспровѣ и Райцовѣ и Лавниковѣ и мѣщанѣ, и били челомѣ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству о своихъ дѣлѣхъ и подали спашьи на письмѣ, чѣтобѣ намѣ Великому Государю пожаловати шого ихѣ челобитья и спашей выслушати и по тому ихѣ челобитью велѣти нашѣ Царскаго Величества милоспивый указѣ учинити.

И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичь, всея Великія и Малыя Россіи Самодержецѣ и многихъ Государствѣ Государь и Обладатель, нашего Царскаго Величества города Могилева Бурмиспровѣ и Райцовѣ и Лавниковѣ и мѣщанѣ пожаловали, и указали нашимѣ Царскаго Величества богомольцомѣ Могилевскому Епископу и впредѣ будущимѣ Епископомѣ посшавлятися вѣ Богоспасаемомѣ нашемѣ царствующемѣ градѣ Москвѣ, вѣ соборной и Апоспольской церкви пречисшья Богородицы чеснаго и славнаго Ея Успенія и великихъ чюдошворцевѣ Петра и Алексія и Юны и Филиппа Московскихъ и всея Россіи, отѣ опца нашего и богомольца великаго господина святѣйшаго Никона, Паптріарха Московскаго и всея Россіи, и впредѣ будущихъ, благословеніемѣ Божимѣ и святѣйшихъ Паптріарховѣ Московскихъ и всея Россіи, и бышь Могилевскимѣ Епископомѣ и всему освященному собору Могилевской Епископіи подѣ благословеніемѣ святѣйшихъ Паптріарховѣ Московскихъ и всея Россіи, и молишь Бога за насѣ и за нашу благовѣрную Царицу и Великую Княгиню Марію Илличну, и за нашего Царскаго Величества сына благовѣрнаго Царевича и Великаго Князя Алексѣя Алексѣевича, и за нашихъ Царскаго Величества сесшрѣ, за благовѣрную Царевну и В. Княжну

Ирину Михайловну и за благовѣрную Царевну и В. Княжну Ташіану 1654. Михайловну, и за нашихъ Царскаго Величества дочерей, за благовѣрную Царевну и В. Княжну Евдокію Алексѣевну и за благовѣрную Царевну и В. Княжну Марѳу Алексѣевну, и за опца нашего и богомольца за великаго господина святѣйшаго Никона, Папріарха Московскаго и всея Россіи, и за весь освященный соборъ и за вси православные Христіаны.

А ихъ Бурмиспровъ и Райцовъ и Лавниковъ и мещанъ пожаловали мы Великій Государь, права ихъ и привилеи, городу Могилеву наданые, велѣли имъ попвердиши, что шѣ ихъ права нарушены не будутъ; и Бурмиспровъ и Райцовъ и Лавниковъ, также и Войпа на всякой годъ выбиратьъ имъ самимъ и судишися по правамъ ихъ Майдебурскимъ, и позоваши ихъ ни до кого не велѣли: но полько хшо будетъ учнетъ биши челомъ на ихъ судъ и на приговоръ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству, и тогда ихъ нашими Царскаго Величества зазывными грамотами позоваши до нашего царствующаго града Москвы; и по нашему Царскаго Величества указу, такихъ дѣлъ выслушаютъ наши Царскаго Величества Бояре и Думные люди и росправу учинятъ. А позоваши ихъ нашими Государскими грамотами въ великихъ дѣлѣхъ; а менши пяпнадцати рублевъ, нашихъ Царскаго Величества зазывныхъ грамотъ никому ни по ково давати, чтобъ въ такихъ малыхъ дѣлѣхъ имъ мещаномъ напрасныхъ убышковъ не было.

А суду Войповскому со всѣми Урядниками быши, и обираши имъ въ Бурмиспры и Райцы и Лавники и Войпа лучшимъ, середнимъ и мѣлкимъ людямъ всѣмъ посполишо, со всего земскаго совѣту, добрыхъ и знающихъ людей, которые бы судъ судили, бояся Бога, въправду, другу не дружили, а недругу не мстили, чтобъ въ судныхъ дѣлѣхъ всѣмъ росправа была въправду. Также кому будетъ всѣмъ кое дѣло до судей, до Бурмиспра и до Райца и до Лавника и до Войпа и до иныхъ, и имъ на судью судъ давати безъ волокитности въправду, по ихъ Майдебурскому праву; а прокураторей никому за себя не нанимаша и въ судъ не посылаша, и прокураторомъ не быши, а искаши и отвѣчаша всякому самому за себя, чтобъ ошъ прокураторскихъ вымысловъ въ судъ неправды не было; а мѣщаномъ, шляхтѣ и всякимъ служилымъ, также и посадскимъ людямъ, которые дома свои въ городъ Могилевъ имѣютъ и подъ градскимъ судомъ прежде сего были, и нынѣ бысть попомужъ подъ однимъ судомъ и послушаніемъ права Майдебурскаго.

А духовныхъ дѣлъ не судиши, и въ духовныя дѣла не вступо-

1654. вапися и духовныхъ людей, священнической и иноческой чинъ, на судъ къ себѣ не призывають, пошому что духовный чинъ судитъ Епископъ Могилевскій, или его Намѣстники.

А платье имъ Могилевцамъ носипи по ихъ волямъ, какъ хотятъ. А дворы Жидовскіе половина отдаши въ Рапушу, а другая половина держати для нашихъ всякихъ пріѣзжихъ людей, которые посыланы будутъ для нашихъ дѣлъ и для нашея службы; а три двора лучшихъ оставишь для нашихъ Воеводъ и приказныхъ людей; а будутъ которые Жидовскіе дворы у мѣщанъ въ закладныхъ будутъ въ закладъ написаны (*), и тѣ закладные дворы по прямымъ закладнымъ отдавати шѣмъ людямъ, у кого тѣ дворы заложены будутъ, десмапривая крѣпостей въправду до шѣхъ мѣстъ, пока мѣста за тѣ дворы заимщики деньги заплачатъ.

А на войну Могилевцовъ посадскихъ людей не посылаши и въ иные города на жишье не вывозитъ и не выводипи, а во время войны оберегаши имъ городъ и свои жилецкіе мѣста собою; а которые охотники похотятъ намъ Великому Государю служиши и быши съ нашими Царскаго Величества ратными людьми въ полкѣхъ, и шѣмъ людямъ мы Великій Государь въ нашей Царскаго Величества службѣ быши позволили. А будутъ въ кое время, для обереганія города и мѣста, укажемъ мы Великій Государь прислаши ратныхъ людей, и шѣмъ ратнымъ людямъ спояши на Жидовскихъ дворѣхъ.

А въ Могилевѣ указали мы Великій Государь быши на годъ двумъ ярмаркамъ, на праздникъ Богоявленія Господня да на Рождество пресвятыя Богородицы (**), и шорговати по три недѣли въ ярмаркѣ; а таможенныхъ пошлинъ съ купца и продавца не имати. А какъ они Могилевцы учнутъ ѣздитъ въ наши Царскаго Величества города и въ уѣзды по шоргомъ для шорговыхъ промысловъ со всякими шовары, и имъ со всякихъ шоваровъ пошлина платипи по нашему указу, какъ платятъ иныхъ нашихъ городовъ шорговые люди.

А на уряды и дѣла суженіе выбираши изъ лучшихъ и изъ середнихъ и изъ молодшихъ людей, хипо къ какому дѣлу будутъ пристоены и кого всемъ посполствомъ оберутъ вольнымъ обираемъ.

(*) См. выше Грамошу Владислава, подъ № 35.

(**) По Грамошѣ Короля Стефана Баторія 1578 года, ярмонки отправлялись здѣсь также два раза въ годъ, но въ другіе дни: именно на праздникъ Прор. Илиіи (Іюл. 20) и Св. Стефана (Дек. 27). См. выше привллегію его, подъ № 12.

А Жидомъ вѣ Могилевѣ не быти и жишя никакова не имѣши.

А для завѣдыванья приходоѣ и расходоѣ городскихъ, выбираши имѣ шафарей вольнымъ же обираемъ изъ посполства; а Ляхомъ никакими Урядниками вѣ Могилевѣ не быти и вѣ судѣ не засѣдаши.

Да Могилевцы Бурмистры и Райцы и Лавники и вси мѣщане били челомъ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству, чѣтобъ за ихъ къ намъ Великому Государю службу, чѣто они нашей Государской милости къ себѣ поискали, городѣ здали и вѣчно подѣ нашею Царскаго Величества высокою рукою учинилися, нашему Царскому Величеству пожаловати ихъ вѣ городѣ Могилевѣ кабакомъ сѣ поргомъ и капщиною во владѣнїе и завѣдыванїе Бурмистровѣ, Райцовѣ, Лавниковѣ и посполства, и чѣтобъ тѣ доходы не на чѣто иное, но на оправу и на оборону города Могилева оборочены были: однако чѣтобъ тѣ мѣщане про себя, а не на продажу, безѣ всякїя ошѣ уряду и посполства перешкоды, красное пишье и пиво вѣ домахъ своихъ держали, шакже вольное медоѣ сыченье и пивѣ варенїе, по давному ихъ звычайу и привилею, безѣ всякїя заплашы имѣючи держали; и напередѣ сего сѣ шого кабака всякїе доходы збирываны вѣ Королевскую казну, а нынѣ шотѣ сборѣ довелоя збираши на насѣ Великаго Государя. И мы Великїй Государь Царь и Великїй Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великїя и Малыя Россїи Самодержецѣ и многихъ Государствѣ Государь и Обладатель, по нашему Царскаго Величества милосердому осмотрѣнїю, пожаловали ихъ Могилевцовѣ за ихъ къ намъ Великому Государю службу, чѣто они учинилися подѣ нашею Царскаго Величества высокою рукою навѣки неопшступно, велѣли шотѣ кабацкѣ со всѣми кабацкими доходы ошдаши имѣ; а сѣ шѣхъ доходоѣ имѣ городѣ Могилевѣ шпроиши, и пушки и пушечные всякїе запасы, которые къ воинскому дѣлу надобны, гошовиши и у себя вѣ Могилевѣ для всякаго береженья держаши, и иное всякое градское дѣло шпроиши и рашныхъ людей вѣ воинское время для обереганья города нанимашѣ. А вѣ домѣхъ своихъ пишье красное и пиво и медѣ и вино держаши имѣ позволили; а вѣ наши Царскаго Величества города сѣ заповѣднымъ поваромъ, сѣ виномъ и сѣ шобаккомъ, ошнюдѣ не ѣздиши и не продавати, и ни сѣ къмѣ вино и шобакѣ явно и шайно не посылаши, и заповѣдѣ о шомѣ учиниши подѣ смершною казнїю, чѣтобъ однолично никшо вина и шобаку вѣ наши Царскаго Величества города не возилѣ и не продавалѣ, шого однолично Бурмистромѣ, Райцомъ и Лавникомъ за шакими людьми велѣти шосшрѣти и ошѣ шого ихъ унимашѣ.

1654. А что онижъ Могилевцы били челомъ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству о Осовецкомъ войшовшѣхъ, и по нашему Царскаго Величества указу, въ Могилевской уѣздъ посланы будупъ наши Царскаго Величества писцы; и какъ тѣ земли опишупъ и намъ Великому Государю будупъ вѣдомы, и въ то время нашъ Царскаго Величества указъ будепъ.

А что онижъ Могилевцы били челомъ намъ Великому Государю, чшобъ въ городѣ Могилевѣ Козакомъ не жиши и въ продажномъ бы пшѣхъ никоторыя помѣшки имъ не было, шакже бы никакія обиды имъ Козаки не чинили; и мы Великій Государь наше Царское Величество пожаловали ихъ, Козакомъ въ городѣ Могилевѣ, кромѣ службы и воинскаго времени, жишъ и въ продажномъ пшѣхъ помѣшки и обиды никакія имъ мѣщаномъ чинишъ не велѣли, въ томъ бы они Могилевцы на нашу Царскаго Величества милость и жалованье были надежны.

А школѣ, сирѣчь училищамъ, указали мы Великій Государь наше Царское Величество быши въ Могилевѣ православной Христіанской вѣры Греческаго закону, прошивъ Кіевскихъ училищъ.

И Могилевцомъ Бурмистрамъ и Райцамъ и Лавникамъ и всѣмъ мѣщанамъ, видя къ себѣ нашу Царскаго Величества премногую милость и жалованье, намъ Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя Россіи Самодержцу и многихъ Государствъ Государю и Обладателю, нашему Царскому Величеству и сыну нашего Царскаго Величества, благовѣрному Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, служили и прямилли и добра хотѣли по всему по тому, на чѣмъ они намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству по свяшой Евангельской непорочной заповѣди вѣру учинили, безо всякія шашоспи, и съ нашимъ Царскаго Величества непріятелемъ съ Польскимъ Королемъ, и съ Паны Радою и всякими Польскими и Липовскими людьми, и съ иными нашего Царскаго Величества непріатели ни съ кѣмъ измѣною не ссылашися. А будепъ хшо учнепъ съ Польскими и Липовскими людьми чинили какую шайную ссылку о измѣнномъ дѣлѣ, или къ себѣ учнепъ хшо принимали лазупчиковъ и о всякомъ зломъ и измѣнномъ дѣлѣ учнепъ мыслили, или хшо въ Польскіе и Липовскіе города учнепъ шайно посылали лазупчиковъ и вѣсти всякіе писашъ или словесно приказывашъ, или отъ Короля и отъ Липовскихъ людей учнепъ хшо принимаешъ, и шыхъ людей, которые шакіе ссылки учнушъ чинили, безъ всякаго милосердія, сказавъ ему вину его, велѣли казниши смерцію безо

всякія пощады, чѣтобъ инымъ такимъ впередъ сѣ гонители наша 1654.
 православныя Христіанскія вѣры и нашими Царскаго Величества
 непріятели не повадно было ссылокъ и всякихъ злыхъ умысловъ
 чиниши; а Польскихъ и Липовскихъ людей и лазутчиковъ, ко-
 торыхъ поймають, присылаши къ намъ Великому Государю къ
 Москвѣ или въ городы, которые ближе, къ нашимъ Царскаго Вели-
 чества Бояромъ и Воеводамъ.

Дана сія наша Царскаго Величества жалованная грамота
 въ нашемъ Царскаго Величества походѣ, на спану подѣ Смо-
 ленскомъ, лѣта отъ созданія міра 7188, мѣсяца Сентября 11 дня.

*Сія Грамота, въ списокъ современнаго письма, хранится въ бібліотекѣ
 Могилевской Семинаріи.*

39.

*Грамота подтвердительная Патріарха Никона Братскаго
 Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумену Игнатію
 съ братією: о непосредственной зависимости его отъ Патрі-
 арха Московскаго, безъ всякаго вліянія на управление симъ мо-
 настыремъ Епископа Полотскаго.*

Святѣйшій Никонъ, Божією милостію великій господинъ и 1658.
 государь, Архіепископъ царствующаго великаго града Москвы, и
 всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и всея сѣверныя страны и
 поморія и многихъ Государствъ Патріархъ.

Прошеніе къ нашему Пастырству Полоцкаго Богоявленскаго
 монастыря Игуменъ Игнатій съ братією сошвориша намъ прилѣж-
 но и возвѣспиша намъ: въ прошломъ де во рѣдъ году (*) били че-
 ломъ они нашему Пастырству, чѣтобъ намъ ихъ подѣ свою Архи-
 пастырскую руку приняшь, якоже и прежде сего они обихали,
 такую свободу даровати, и всякія дѣла между собою въ монасты-
 рѣ вершити, и Игуменовъ въ поупѣ монастырь обираши съ собору
 погожѣ монастыря брашніи и благословеніе у насъ великаго Архіе-
 рея приимать, неудобная же дѣла велѣшь имъ къ намъ великому

(*) Т. е. отъ С. М. 7164 г. — по Р. Х. 1656.

1658. Архипастырю извѣщать. И по тому ихъ прошенію, мы великій государь и Архипастырь, не презрѣвъ моленія ихъ, но яко чадолюбивый отецъ и Архипастырь, принявши ихъ подъ свою ограду, своею Свяшительскою и Архипастырскою ушвердили грамотою, чшобъ ихъ никаковыя власти въ Полоцкомъ Богоявленскомъ монастырѣ не исправляли, и иноковъ не избивали и не судили; а учнешъ кшо поному монастырю какову обиду шворишь, или хотящему обидиши неправедно, да мспитъ рука Вседержителя!

И въ нынѣшнемъ во рѣс году погожъ монастыря Игуменъ Игнатій съ брашюю моленіе намъ сошвориша, дабы мы великій государь, якоже прежде не презрилъ моленія ихъ, принялъ подъ свою Архипастырскую руку, и не велѣли бы въ паству нынѣшнему Епископу Калиспу Полоцкому и Вишебскому (*), и впредь кошорые по немъ Епископы будупъ, и иныхъ Киновій и Лаврѣ властемъ ихъ въ Богоявленскомъ монастырѣ управляши и обижаша и судиши и ни въ чѣмъ ихъ вѣдаши, поному чшо они и прежде сего сами судилися и всякое дѣло промежи собою вершили; и въ томъ нашей къ нимъ милоспи извѣспнѣйшаго ради свидѣтельсшва, велѣли бы даши нашу великаго государя Архипастырскую грамоту. И мы великій господинъ и государь свяшѣйшій Никонъ, Архіепископъ царствующаго великаго града Москвы, и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и всея сѣверныя спраны и поморія и многихъ Государствъ Патріархъ, слушавъ ихъ челобитія, по данной намъ власти отъ пресвятаго и живошворящаго Духа, того Игумена Игнатія съ брашюю прошенію соизволихомъ и вышеявленное здѣ ихъ къ намъ прошеніе сею нашею Пастырскою грамотою вновь ушвердиши повелѣхомъ: да имущъ они (**), святаго Богоявленія Господа Бога нашего Иисуса Христа монастырь и обипающіе въ немъ и при немъ старцы, шакову нашимъ Пастырскимъ повелѣніемъ свободу, якову же пого

(*) Сочин. Росс. Іерархіи I, 225. и Кс. Стебельскій (Żywot. Ewfoz. у Parasc. III, 212), въ нашалогавъ Полошскихъ Архіереевъ, шипулюющъ Каллиста Архіепископомъ. Поставдній, ссылаясь на Кулешу, пишешъ, чшо будшо онъ od Moskwy Polock trzymajęcy podany, okoto roku 1657, Judaszowską śmiercią przytłacił и проч.; но сіе лживое извѣстіе опровергаешся однимъ указаніемъ на сію Патріаршую Грамоту, въ кошорой, спусшя годъ, о Еп. Каллиствъ говоришся какъ о живущемъ. Ешъ шакже его Грамота, данная 15 Генв. 1660 г. на посшавленіе во Архимандріша Игнатія Ювленца, того самаго, кошорому Патр. Никонъ даровалъ право независимости отъ Архіерея Полошскаго, и гдѣ Каллиствъ шакже Епископомъ подписался. См. Ист. Росс. Іерарх. III, 453, сл.

(**) Въ другомъ спискѣ: да имать оу. Ошибка перепищика?

честнаго монашья Игуменъ Игнашій съ брацію отъ насъ пра- 1658.
 вославнаго Архипасьяра просиша. Повелѣваемъ же оному Игумену
 Игнашію съ брацію въ помѣ святыхъ Богоявленій монастыри бла-
 гочестно и общежительно (*), якоже подобаеиъ инокомъ, жити
 и всею силою шѣмъ самимъ спасительная Іисуса Христа испин-
 наго Бога нашего заповѣди блюсти, и подручныхъ имъ помуже
 наказывати, и монастырская вся по правиламъ святыхъ Апостолъ
 и Опецъ Богоносныхъ устроити и намъ Пасьяру должное повино-
 веніе отдавати; а Каллисту, Епископу Полоцкому и Вишепскому,
 и которые по немъ Епископы будутъ, того Полоцкаго Богоявлен-
 скаго монастыря, нашей великаго государя пасьяры, Игумена Игна-
 шія съ брацію, или кто по немъ иной Игуменъ и брація будутъ,
 исправляти и вѣдати не повелѣхомъ. Извѣстнѣйшаго же ради свидѣ-
 тельства, дана имъ ся наша грамота, нашею Свяшительскою пе-
 чатию зашверженная; обидящему же шой монастырь, или хоша-
 щему неправедно обидѣти, да мститъ рука всемогущаго Вседер-
 жителя!

Дана въ царствующемъ Богохранимомъ великомъ градѣ Москвѣ,
 въ дому преблагословенныя Царицы Богородицы и Приснодѣвы
 Маріи, и въ нашей Патріархіи, въ лѣто отъ воплощенія едино-
 сущнаго безначальному Ошцу Слова ^жаѣни, мѣсяца Марша кѣ дня.

Кн. Игн. и Никонъ

Никонъ патріархъ.

*Означенная подпись есть собственноручная Патріарха Никона. Сія Гра-
 мота хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консиспории. Она под-
 тверждена была 1) Патр. Іоакимомъ, 27 Марша 1686 г. 2) Митр. Кіев-
 скимъ Гедеономъ Свяшополкомъ Кн. Четвертинскимъ, 13 Февр. 1687 г.*

(*) Въ другомъ спискѣ: *нестяжательно.*

1658.

3) Мишр. Варлаамомъ Ясинскимъ въ 1692 г. 4) Папир. Адрианомъ въ 1695 г. 5) Еписархомъ Стефаномъ Яворскимъ, 13 Июл. 1715 г.—Грамоты, первая и послѣдняя, помѣщены ниже подъ № 43 и 54; прогія неотысканы.

40.

Грамота Іоанна Казимира жителямъ Могилева, которою предашіеся на сторону Русскихъ, за истребленіе ими въ здѣшней крѣпости Московскихъ воиновъ и взятіе въ плѣнъ двухъ Воеводъ, прощены и оставлены при прежнихъ правахъ и вольностяхъ.

1661.

Jan Kazimierz, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Zmudzkie, Inflantskie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedski, Gotski, Wandaliski dziedziczny Krol.

Oznaymujemy tym listem naszym, komu by o tem wiedzieć należało: osobliwa to iest szczęśliwego panowania tajemnica, gdy Wielcy Monarchowie łaskawością y dobrocią zniewolonemi rządzą poddanemi; sama bowiem clementia wzbudza w affectach ludzkich prawdziwą miłość, ta zaś wszelakich odwag, nie tylko fortun y dostatkow, ale y samego zdrowia onym przychęca tak, iż bezpiecznieyszemi za miłującemi poddanemi, a nizch za obroneni y niedobytemi fortесami Principes zostaią.

Nie odstąpiłiśmy w tey wierze zwyszaiu, jako od innych Monar-

янъ Казимірѣ, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдннй Король.

Объявляемъ сею грамотою нашою, кому бы о помѣ въдашь надлежало: важная шайна счастливо царшвовашъ заключаешся въ помѣ, когда Великіе Государи управляющъ свободными подданными своими милоспиво и съ кротостию; ибо сіе ихъ милосердіе возбуждаешъ въ сердцахъ народныхъ справедливую любовь, кошорая воодушевляешъ ихъ, умножаешъ богатство и самое здравіе ихъ дѣлаешъ бодримъ. Государи надежниѣ охраняющся любовію вѣрноподанныхъ, нежели швердыми, неприступными укрѣпленіями.

Въ таковомъ увѣреніи не уклоняясь отъ сего правила, коего

chow, tak y od najasnieyszych antecessorow naszych zachowanego, y owszem torem ich idac z narodem wolnym, nam od P. Boga powierzonym, benignitate hucusque tak certavimus, że większe oney, a niżeli severitatis, zostawiliśmy y zostawiamy monumenta. Co jako innym w przeszłe zamieszanie, tak y dotąd jeszcze nieuspokoione czasy oświadczyliśmy, toż y miastu naszemu Mohilewskomu y mieszczanom wszystkim, w nim będącym, ad praesens oświadczaamy, a puściwszy w amnystya, iż vacillante fortunâ do strony nieprzyiacielskey wiazali się, łaski naszej szukającym y do nas powracającym clementiam naszą pokazuiemy; ponieważ recessum suum cnotą y odwagą nagrodzając, fidelitatis suae godne uczynili specimen, gdy wszystkie Moskiewskie ludzie, in praesidio w Mohilewie zostaiące, wyścinawszy, dwoch Woiewodow Moskiewskich z Starszyną, tamże będąca, nam z oddaniem powinnego poddanstwa praesentowali. Wdzięcznym tedy affectem to od nich przyiawszy, przeszłe ich do strony nieprzyiacielskey przytaczanie się, na przyczynę PP. Rad y Urzędnikow Dworu naszego, onym odpuszczamy y wieczną niepamięcią pokrywamy tak, aby nie tylko przy dobrach swych ruchomych y leżących, tudzież wszystkich fortunach y summach pieniężnych, ale y przy prawach, wolnościach, przywileiach, od najasnieyszych antecessorow naszych nadanych y od nas confirmowanych,

Ч. I.

держались какъ иные Монархи, 1661. такъ и яснѣйшіе предшесшвенники наши, но шесшвуя по слѣдамъ ихъ съ народомъ вольнымъ, отъ Господа Бога намъ порученнымъ, мы доселѣ столько заботились, что оставили и оставляемъ ему больше знаковъ нашего благоволенія, нежели спрогоспи. И въ слѣдствіе того даруемъ нынѣ городу Могилеву и всѣмъ жителямъ его милость нашу, копорую благоволили мы оказати и другимъ какъ во время преждебывшихъ смятеній, такъ и при нынѣшнихъ еще продолжающихся безпокойствахъ, и объявляемъ имъ прощение за то, что они при переворотѣ счастья передались на сторону непріятельскую; ибо снова обратившись къ намъ и милости нашей поискавъ, жители Могилева достойно загладили сіе предательство мужесшвомъ своимъ и подали намъ новое доказательство вѣрности въ томъ случаѣ, когда всѣхъ Московскихъ воиновъ, оставшихся въ Могилевской крѣпости, изрубили, а двухъ Русскихъ Воеводъ со Старшиною, кои там же находились, представили намъ съ изъявленіемъ своего подданства. Принявъ сіе отъ нихъ съ чувствомъ признашельности, прежнее отступленіе ихъ къ непріятелю, по благоразсужденію Сенаторовъ и чиновниковъ Двора нашего, прощаемъ и предаемъ вѣчному забвенію, соиз-

1661. wiecznemi czasy zostawali. У od donatij wszelakich, jure caduco od kogoszkolwiek otrzymanych (które per praesentes wiecznie annihiluiemy y kassuiemy), uwalniamy, excipuiemy y eo nomine od impetitij wszelakich quarumcunque personarum wolnemi czyniemy: y lubo by jakie decreta ex eadem occasione in quocunque subsellio zasły, pro irritis et inanibus declaruiemy, poczytamy, y aby za nieważnie ab iis, quorum interest, poczytane były, mieć chcemy y roskazuiemy. Na co dla lepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wielkiego Xięstwa Litewskiego przycisnąć roskazaliśmy.

Dan w Warszawie na Seymie walmym sześćniedzielnym, dnia IX^o miesiąca Junia, roku Pańskiego MDCLXI^o, panowania naszego Polskiego XIII, a Szwedzkiego XV^o roku.

Jan Kazimierz Krol.

Andrzej Kotowicz, Referendarz y Pisarz W. X. Lit., Starosta Grodnicki, Horodniczy Wileński.

воля имъ пользоваться движимымъ и недвижимымъ своимъ имуществомъ, помѣспьями и капиталами, равно какъ правами, преимуществами и вольностями, отъ яснѣйшихъ предшественниковъ нашихъ имъ предоставленными и отъ насъ подтвержденными, на вѣчныя времена. Извемлемъ ихъ также отъ всякихъ пожалований, доставшихся кому бы по ни было по праву безнаследственному, каковыя наспоющею грамотою навсегда уничтожая, увольняемъ ихъ и отъ всѣхъ шѣхъ домогательствъ, кои въ семъ случаѣ отъ какихъ-либо лицъ могли бы послѣдовать: равнымъ образомъ, естлибъ по сему поводу состоялись уже и въ судебныхъ мѣстахъ какія-нибудь опредѣленія, объявляемъ и почишаемъ оныя ничтожными, и приказываемъ всѣмъ, до кого они касаются, счислять ихъ неимѣющими никакого дѣйствія. Въ удостовѣреніе чего, подписавъ собственною рукою грамоту, печать Вел. Княж. Липовскаго приложивъ къ ней велѣли.

Дана въ Варшавѣ на общемъ шестинедѣльномъ Сеймѣ, въ мѣсяцъ Рождества Христова 1661, мѣсяца Іюня въ 9 день, государствованія нашего въ Польшѣ 15, въ Швеціи же 15 года.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, приеѣшена на атласной узкой желтаго цвѣта лентѣ Государственная печать въ жестянолѣ ящикѣ. Хранится въ подлинникѣ въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, подѣ № 14. 1661.

41.

Грамота жалованная Іакова, Герцога Курляндскаго, съ изображеніемъ правѣ и преимуществѣ, дарованныхъ Россійскимъ выходцамъ, поселившимся въ Зельбургскомъ уѣздѣ, по Двинѣ (Западной), въ слободѣ Гольмгофѣ.

Божіею милостию мы Іаковъ, въ Лифляндіи, Курляндіи и Семигалліи Герцогъ, чрезъ сіе объявляемъ во всенародное извѣстіе: понеже мы собою принявъ въ разсужденіе, яко всѣмъ народамъ полезно, прибыточно и весьма нужно естъ добрую полицію въ оныхъ содержать и учреждать, и для того по упопробительному обычаю многихъ націй разные города, общества и собранія основалися и учреждалися, въ коихъ бы обыватели, какъ подѣ извѣстною религіею и благочестіемъ, такъ подѣ похвальнымъ правительствомъ и состоявшимися правами живучи, дѣшею своихъ воспеивать во славу Божію, и между собою благочестный торгъ и промыслъ производить, также оныя и во все свое попомство наслѣдіемъ распространять имѣли; того ради мы, по подданическому предсавленію и прошенію честныхъ собранія и гражданства, изгнанныхъ во время происходившей понынѣ войны, Россійской націи перешельцевъ, кои у насъ въ Голмгофскомъ округѣ поселившись, поспроилися, Княжею и земскою начальственной силою и власнію, всемогущему Богу во особливую славу и распространеніе Его Божіяго имени, такоужъ и для приращенія общаго благополучія Россійскихъ людей, слободу въ Селбургскомъ уѣздѣ, напрошивъ нашего амта, Голмгофъ называемаго, по рѣкѣ Двинѣ состоящую, извѣстными городскихъ правѣ вольностями и другими выгодами слѣдующимъ образомъ снабждать, жаловать и на оныя опверспую привилегію дать не преминули.

Вопервыхъ же и паче всего — попому чшо начало всѣхъ благъ истекаетъ отъ Всевышняго — жалуемъ и позволяемъ всему собранію, токмо до Россійской націи, а не до Нѣмецкаго или прочихъ народовъ сродному, опправлять службу Божію какъ по Римской Каеолической, такъ по Греческой и Россійской религіямъ, кои имѣ

1670. имѣть и содержать во вѣчныя времена, и для того какъ своихъ священниковъ, такъ и школьныхъ служителей поспроениемъ церкви (*) и школы, по ихъ закону, исправить, поспроить и жалованьемъ довольствоваться изъ собственнаго ихъ кошту; а къ онымъ спроениямъ, яко-то на церковь, на школу и на гошпиаль, изъ нашихъ рощей на сей только часъ и по благоизобрѣпенію нашему лѣсу отпустишь, по благоразсужденію похребъ, безъ плашежа.

Въ слѣдствіе того и во вторыхъ, для наблюденія доброй полиціи, почтенія къ начальству, благочинства и честности, позволяемъ и даруемъ имъ Магдебургское право, коимъ въ слободѣ они пользовались имѣюць, поколику суда и расправы касается, на такомъ основаніи, чшобы они изъ своихъ брашій Бургомистра и Герихш-фохша со извѣстными Рапманами, сколько оныхъ имъ похребно будешъ, по выбору намъ предсавляшь для конфирмаціи, а попомъ въ предписанной формѣ гражданскою присягою въ вѣрѣ и въ вѣрности къ намъ и къ нашему Княжему Дому обязаться бы имѣли (ибо и каждый гражданинъ долженъ бытъ обязанъ по чинитъ). Они же по тѣмъ Магдебургскимъ правамъ въ гражданскихъ дѣлахъ судъ и расправы производять имѣюць, окромъ того, какъ къ намъ апелляція ошъ нихъ свободно не предсавляется; по шокмо по слѣдственнымъ дѣламъ, когда на тѣлесную или смертельную казнь, или во уничиженіе чіего честнаго имени, кто на кого попроситъ — нашъ Староста, что въ Селбургѣ, всемѣрно судитъ и приговаривать имѣетъ, что съ правами сходствуетъ.

Для приращенія и распроспраненія, оставляемъ имъ свободу всѣхъ родомъ и именемъ ихъ Россійской націи честныхъ людей приниматъ въ свое поваричество и согражданство, по предсавленіи каждымъ ошъ себя о своей природѣ и честномъ поступкѣ доводовъ и по приобрѣпеніи гражданского права; такожъ и цѣхи и братства между собою учреждать во всѣ времена, испросивъ ошъ насъ на оныя конфирмаціи, въ ихъ волю предается.

(*) На основаніи сей привилегіи Русскіе выходцы, по дозволенію Герцога, основатель города Якобштадта, построили здѣсь на берегу Двины православный мужской монастырь, извѣстный подъ именемъ Якобштадтскаго Свято-Духовскаго. См. *Ист. Росс. Иерарх.* IV, 70. *Географ. Слов. Шекат.* 34. Но въ послѣдствіи времени поселившіеся въ соседствѣ его Уніаты причиняли ему сильныя оскорбленія и обиды, стараясь, изгнаніемъ благочестивыхъ иноковъ, обратитъ монастырь сей на Унію. См. *Истор. объ Уніи*, стр. 357, слѣд. и *Указъ Св. Синода* ошъ 31 Марта 1709 года.

А понеже какъ дворы, такъ и мѣста на огороды мы имѣ оп- 1670.
весть и опдашь повелѣли, того ради они тѣ мѣста нарочными за-
борами и рвами оградишь и замѣчашь имѣюшѣ, дабы никко другому
наспуления не чинилѣ, ниже ссора о томѣ между ими произойти
могла; а сверхъ того и Спарослѣ Таубеку указали мы по Двинѣ,
для ихъ скопа и лошадей, очистивѣ мѣсто, имѣ опвесть, якоже
предѣ симѣ по нашему повелѣнію опредѣленную имѣ внизу сло-
боды часть земли замѣшишь повелѣли.

Что до лѣсовѣ касается, то по нашимѣ около тѣхъ мѣстѣ
имѣющимся роцямѣ лѣсѣ и дрова, смотря по нуждѣ, за подлежащую
заплату и по нашему учиненному о лѣсахъ опредѣленію, такъ
какъ оно имѣ объявлено будешѣ, по извѣстнымѣ лѣснымѣ ярлыкамѣ
рубить и вывозить они власны; почію бы зачинали отѣ Рож-
дества Христова, переставая въ пятой недѣлѣ Великаго Поста:
чрезъ кошорое все время они платить имѣюшѣ по одному фло-
рину крупныхъ денегѣ за каждую лошадь. Дубоваго или ясеннаго
дерева рубить имѣ опнюдѣ не позволяется.

Онымѣ памошнымѣ новымѣ жишеламѣ, или паче пришельцамѣ
власть и вольность даемѣ всякой торгѣ и промыслѣ, безѣ вся-
каго плашежа мышныхъ денегѣ или другихъ пошлинѣ, за наше
покровительство, чрезъ шесть лѣтъ въ ихъ городѣ свободно
производить; а прочимѣ, сначала тамо поселившимся и чрезъ 15
лѣтъ уже прожившимѣ, свободными болѣе уже не быть отѣ того
гражданскаго налога. Что же до шинкованья, и то имѣ вольно
оставляешся всякими напишки шинковать, за что они обыкно-
венную шрубочную деньгу намѣ платить долженствуюшѣ. А по
прошествіи отѣ сего числа тѣхъ шести лѣтъ, они же при-
шельцы съ тѣхъ своихъ земель дворовыхъ и огородныхъ мѣстѣ
грунтовыхъ пошлины, акцизу и прочіе долги съ прочими, отѣ
начала понынѣ тамо уже прожившими, равно въ нашу камору вно-
сить и платить должны по вѣдомости, впредѣ о томѣ соспошяшся
имѣющейсѣ.

Въ каждую недѣлю по четвергамѣ позволяется имѣ имѣть
повсенедѣльный торговый день, въ кошорые дни всякому, въ окру-
жности живущему, крестьянину вольно быть имѣть свое добро
привозить на той всенедѣльный торгѣ и съ рукѣ сбывать; а на-
противъ того и свои надобности покупать, и тако съ памош-
ными гражданами торговать и промыслять власно да будетѣ.

А дабы въ приобрѣтеніи себѣ хлѣба оное собраніе наилучшее
приращеніе возымѣло, того ради чрезъ сіе жалуемѣ ихъ время

1670. публичными ярмонками, а именно: зимою на Маштеевъ день, лѣпомъ на Троицынъ день, да осенью въ день Рождества Дѣвы Маріи, такъ, чѣтобъ по шѣмъ ярмонкамъ съ прѣзжающими иноспранными людьми честно и свободно имъ торговать и промышлять, яко и въ прочихъ городахъ каждому прилично и полезно бытъ можеть и должно. А въ слѣдствіе того, кромѣ показанныхъ торговъ и ярмонковъ, наши Россійскіе граждане ошъ всякихъ, съ креспьянами производящихся, куплей и перекуплей вовсе удержашься долженствуюшъ; всѣми же торговли вверхъ и внизъ по Двинѣ рѣкѣ, равнымъ образомъ и рыбною ловлею по ихъ берегу, покуда городовая ихъ граница кончится, свободно они да пользуются.

Когдабъ одинъ или другой изъ гражданъ въ городской слободѣ болѣе оспавашься не пожелалъ, и либо кпо, не оспавя наслѣдника, умеръ; тогда являющіеся иногда иноспранные наслѣдники, кои того наслѣдія потребуюшъ, Рапу повинны принадлежащій вычетъ ошдать, а Рапъ оной же вычетъ, шо есть по пяпи изъ спа, немедленно и неукоснительно въ нашу камору внесъ долженъ.

Почему мы какъ за насъ, такъ за нашихъ наслѣдниковъ и потомковъ слово даемъ и общаемъ всѣ и каждую особливо нашей Россійской слободѣ и ея гражданамъ и обывателямъ данныя ошъ насъ привилегіи, вольности и преимущесва во всѣхъ и каждыхъ пунктахъ соблюсти ненарушимо; шочію нарочно чрезъ сіе мы себѣ предоспавляемъ въ вышепомянутыхъ привилегіяхъ, по изобрѣшенію времени и соспоянія того городка, прибавляшъ и убавляшъ. Во свидѣшельство чего и для швердаго наблюденія, мы сію нашу привилегію своеручно подписали и нашу Княжую печашъ приложилъ велѣли.

Учинено и дано въ нашемъ Княжемъ Дворѣ. Мисава, Февраля 12 дня, 1670 года.

Подлинникъ сей Грамоты находится, какъ въ припискѣ замѣчено, въ Зельбургскомъ Княжескомъ Судѣ; а переводный списокъ оной, письма новаго, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи.

Грамота (Универсаль) Короля Михаила Корывута, о томъ, чтобы Могилевскихъ гражданъ и купцовъ по торговымъ ихъ дѣламъ не судить ни въ какихъ судебныхъ мѣстахъ и городахъ, пользующихся Магдебургскимъ правомъ, кромѣ собственной ихъ Ратуши и Суда Королевскаго, подѣ штрафомъ десяти тысячъ копѣ грошей.

Michał, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudzkie, Mazowieckie, Podlaskie, Kijowskie, Wolyńskie, Podolskie, Inflantskie, Smoleńskie, Siewierskie, Czernihowskie.

Oznaymuiemy ty listem przywileiem naszym Xiążętom, Panom, Wojewodom, Kasztelanom, Marszałkom, Starostom, Dzierżawcom, Xiężnom, Paniom, wdowam, Urzędnikom ziemskim y dwornym, ziemianom y dworżanom naszym y wszystkiey szlachcie, obywatelom Państw naszych, tak duchownym iako y swieckim, Woytom, Burmistrom, Raycom y wszelkiemu urzędowi prawa Maydeburskiego: iż uskarżali się nam poddani naszy mieszczenie y kurcy miasta N.º K. M. Mohilewa o to, poniewaz przez tamowanie y pociągnięcie ad forum incompetens, comode handlow kupieckich sprawować nie mogą, y wielkę z krzywdy odniesszy szkodę, kiedy ich ważą się sądzić, grabieże czynić na różnych nienależnych mieyscach; czego się wystrzegaiąc, z domow swoyich nie wyieżdżaią, kommerciey nie sprawuią, a zatym skarbowi nasze-

Михаилъ, Божією милостию 1672.
Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Самогипскій, Мазовскій, Подляскій, Кіевскій, Волынскій, Подольскій, Ливонскій, Смоленскій, Сѣверскій, Черниговскій.

Объявляемъ сею грамотою нашею Князьямъ, Панамъ, Воеводамъ, начальникамъ замковъ, Маршаламъ, Старостамъ, Державцамъ, Княгинямъ, госпожамъ, вдовамъ, чинамъ земскимъ и придворнымъ, владѣльцамъ и дворянамъ нашимъ и всему шляхепшву, обшпателямъ Государспвв нашихъ, духовнымъ и свѣтскимъ, Войшамъ, Бургомистрамъ, Рапманамъ и всякому суду, пользующемуся правомъ Магдебургскимъ: приносили намъ жалобу подданные наши граждане и купцы Н^{го} К^{го} В^а города Могилева о томъ, что ихъ задерживаютъ на заспавахъ и пятають въ суды неподлежащие, почему и не могутъ они производить торговлю съ выгодою; ибо сильную, ко вреду своему, терпятъ обиду, когда ихъ грабятъ и подвергаютъ сужденію въ разныхъ мѣстахъ, такихъ, коимъ они не-

1672. mu y sobie nie czynią pożytku.

Postrzegając my tedy Król, a pod protekcyią naszą y Magistratu naszego, iako wierniepoddanych, wziąwszy, chcemy mieć, aby żaden a żaden, nemine excepto, niegdzie ani o żadną sprawę nie tylko grabieżow czynić smiał zabieraniem towarow, wozow y koni, lecz do żadnego swego nie pociągał sudu y urzędu, by y do prawa Maydeburskiego, pod winą kop dziesięciu tysięcy, ktorey medietas skarbowi naszemu y delatorowi druga należęć będzie, ten przywilej pod pieczęcią mieyską Mohilewską ekstraktem z xiąg mającemu, a krzywdę do kogokolwiek odnoszącemu, za naruszeniem woli naszej y tego listu przywileiu naszego. Ale koźdy, krzywdę mający od kupca y mieszczanina Mohilowskiego, nie gdzie indziey, iedno u urzędu Ratusza Mohilowskiego sprawiedliwości dowodzić y dochodzić ma, ktore vadium sine habito respectu na wszelkie stany extendowane być musi, irremissibiliter na sprzecywnym . . . y forum za mandatami naszymi przed sądem naszym Królewskim, a niegdzie indziey, uznawamy. Co aby wszystkim do wiadomości doszło, pieczęć W. X. L^{so}, ręką się naszą podpisawszy, przycisnąć rozkazali.

подчинены; а сего избѣгая, они не выѣзжаютъ изъ дому и никакого не опправляютъ торга, чѣмъ самимъ ни казнѣ нашей, ни себѣ пользы не приносятъ.

Такимъ образомъ мы Король, желая отвратить сіе и принявъ ихъ, какъ вѣрныхъ подданныхъ, подѣ кровинельство свое и правинельства нашего, соизволяемъ, чтобы никто, безъ всякаго исключенія, нигдѣ и ни по какому дѣлу не шолько не смѣлъ грабить ихъ и забиратьъ шовары, шелеги и лошадей, но и шребовать ихъ въ свой судъ и управу, хопя бы шобыло и по праву Магдебургскому; въ прошивномъ случаѣ взыщется сѣ нарушителя десять тысячъ копъ (грошей), и одна половина сей суммы поступитъ въ казну нашу, а другая отдастся донощику (который предѣявитъ сію грамоту нашу, въ выписи изъ книгъ, скрѣпленную градскою Могилевскою печатью), ештли онъ, въ слѣдствие нарушения воли нашей и привилегіи, принесетъ на кого-нибудь жалобу о своей обидѣ. Впрочемъ всякій, кого обидитъ купецъ или мѣщанинъ Могилевскій, долженъ представлять о семъ и искать удовлетворенія не въ иномъ какомъ-либо судебномъ мѣстѣ, но единственно въ Рапушѣ Могилевской; и вызовъ ея къ суду на всѣ вообще состоянія распространяться имѣетъ, не даруя помилованія виновному . . . и сей

Pisan w Warszawie, dnia XXX
miesiąca Marca, roku Pańskiego
MDCLXXII, panowania naszego trze-
ciego roku.

Michał Krol.

полько судѣ, а не иной споронній, 1672.
мы признаемъ предѣ судомъ на-
шимъ Королевскимъ по указамъ.
Объявляя о помѣ во всенародное
извѣстіе, сію нашу грамоту свое-
ручно подписали и печашь В^{го}
К^{ва} Л^{го} приложивъ вѣвѣли.

Дана въ Варшавѣ, Марша 30
дня, мѣсяца Господня 1672, государ-
ствования же нашего шрешяго
года.

*Сія Грамота, въ спискѣ современного письма, хранится въ бібліотекѣ
Могилевской Семинаріи.*

43.

*Грамота Патріарха Іоакима Іеумену Полотскаго Брат-
скаго Богоявленскаго монастыря Ігнатію Жихмонтову съ
братією: о непосредственной зависимости сего монастыря
отъ Московскаго Патріаршаго престола.*

Іоакимѣ, милоспію Божією Патріархѣ Московскій и вся 1686.
Россіи и сѣверныхъ странѣ. Благословеніемъ и благодатию боже-
сшвенныя Единицы Бога Отца и Сына и свяшаго Духа долѣ мѣр-
ность наша имѣючи во Христовѣ спадѣ словесныхъ овецѣ, право-
славнѣйшія наша воспочныя Церкви непоколеблемаго благочестія,
непрестанное попеченіе спяжаваемѣ, дабы во истинномъ благоче-
спіи и богомудромъ свяшяя Церкви чиномъ предѣлоположеніи люди
Божіи всюду пребывали, и Ошецѣ свяпыхъ воспочныхъ каноны
содержали крѣпцѣ, ничѣмъ же бы поступни и удобопреложни
были въ суесловіе и правовѣріе отѣ державшихся
Церкве воспочныя самомнѣнно и не спавшихъ на правоѣ Отцевѣ
ушверженныхъ догматѣхъ и вос. по даннѣй намъ
благодати и мира чесная и великая обѣшования даро-
вашася правовѣрнымъ Христіаномъ, яко да онихъ ради будущѣ
божешвеннаго причаспници еспештва.

Ч. I.

1686.

Тѣмъже мѣрность наша, смопрючи во врученной намъ паствѣ сѣверныхъ странъ и подсудствующей Всероссийскому Патріаршу престолу, увидѣхомъ Хрістіанскую полнось въ Бѣлой Россіи, во градѣ Полоцкѣ и во иныхъ градѣхъ и селехъ, ради нѣкихъ злохипствъ, собспвенныхъ православныя воспочныя Церкви Архіереевъ неимущую многая лѣша, и всякаго Архіерейскаго священнодѣйства въ посвященіи іереевъ и иныхъ шаинствъ лишаемую и порекаемую безпаспырствомъ (*), повелѣхомъ всѣмъ тамо сущимъ Хрістіаномъ, мудрованіе и сыновство восточныя Церкви имущимъ, наша мѣрности Патріаршимъ благословеніемъ ко всякому иновѣрствующему опзыватися, и вся шаинства благопреданная в освященіе и просвѣщеніе душъ Хрістіанскихъ отъ насъ приимаши въ царствующемъ градѣ Москвѣ, и по нашему сему указу и Архіереемъ донелѣже по волѣ Божіей въ шой странѣ собспвенные Архіереи православію успроятся, яко вся Россія отъ сѣверныя страны, по соборному въ Констаншинополѣ въ прошломъ семь тысячъ сто первомъ лѣтѣ (**), сужденію, внегда Патріаршій престолъ успроися, во всякое духовное правленіе подчинися нашему Архипаспырству.

Сего ради и нынѣшняго отъ мірозданія семь тысячъ сто девятдесяти четвертаго года, особно во градѣ Полоцкѣ Богоявленскаго Брашскаго православнаго монастыря честному Игумену Игнацію Жихмоншову съ брашією и всѣмъ православнымъ Хрістіаномъ наша мѣрности Архипаспырское благословеніе, яко послушнымъ сыномъ, благою совѣстію на всякое Хрістіанское заповѣданное доброшвореніе даемъ, да благодать Духа пресвятаго и

(*) Православные Архіереи въ Полоцкѣ были, съ учрежденія Епархіи (въ 1105 г. поставленъ первый на здѣшнюю кафедру Епископъ Мина, сконч. 1117 г. См. *Новгор. Лѣт.* стр. 9; *Церк. Росс. Ист. Платона* I, 73; *Ист. Росс. Іерарх.* I, 228 и *Лѣт. Русск. Новгор., рукоп.* Госуд. Канцлера, л. 93. об.) до Григорія Германа, который въ 1595 г. преданъ на Унію: но послѣ долговременнаго гоненія на благочестивыхъ, наконецъ въ 1632 г., на избирашльномъ Сеймѣ, при соучастіи самаго Королевича Владислава, который провозглашенъ на ономъ Королемъ Польскимъ, послѣдовало, по видимому, нѣкоторое примиреніе между Православными и Уніятами. Въ слѣдствіе сего определено было между прочимъ: въ Полоцкой Епархіи бытъ двумъ Архіереемъ, и православному имѣть кафедру свою въ Могилевѣ (См. Права у wolnoś. Relig. Greck., Георг. Кошцаго, стр. 53); но и по перенесеніи сюда православной кафедры, 1657 — 1661 г., былъ въ Полоцкѣ православный Епископъ Каллистръ. См. выше, подъ № 39, Грам. Патр. Никона и *Ист. Росс. Іерарх.* I, 229; III, 453, сл.

(**) Т. е. отъ Р. Х. 1593 года; но Ювѣ, первый Всероссийскій Патріархъ, возведенъ на сіе достоинство нѣсколькими годами прежде, именно въ 1589 г. Января 26. См. *Слов. о Дух. Писателяхъ* Мишр. Евгенія I, 317.

мирѣ Христовѣ умножится, и истинныя вѣры православныхъ 1686. Опцевѣ утвердительный символъ и всѣ преданія Церкви да хранятся непорочно, чесо ради опѣ пребезначальныя свяшыя Троицы неизреченныхъ радостей вѣ небесѣхъ наслаждаются и вѣнцы неуваждаемыя славы увѣчаются вѣчно.

Пославши же къ нему Игумену Игнапію на посвященіе свяшыхъ храмовъ священныхъ аншиминсовъ и сосудовъ священнаго мѣра, повелѣхомъ ему вѣ той спранѣ во своемъ монастырѣ и во иныхъ мѣстахъ, благочестіе истинное содержащихъ, храмы свяшыя посвящати сѣ посвященными аншиминсы по преданному чину, который печашнымъ писаніемъ изображенъ (*) и нынѣ посланъ: да и впредь того монастыря Игумены таковымъ храмы свяшыя посвящашь, власть имѣ даемъ; безъ аншиминсовъ же священныхъ шворити шако да не дерзаетъ никтоже.

Хощемъ же того и заповѣдуемъ, да вѣ томъ ихъ Полоцкомъ Богоявленскомъ монастырѣ, сущимъ имъ подѣ нашею мѣрностію и благословеніемъ, власти иныхъ монастырей Игумена и брашію, монаховъ и всякихъ служебниковъ и подданныхъ да не обидяшъ и ни вѣ чѣмъ да не судяшъ; но управление всякое они Игуменъ сѣ брашію да спяжашъ во своемъ монастырѣ сами, развѣ великихъ и нашей мѣрности надлежащихъ дѣлъ, и во Игумены избираюшъ сѣ собора тогоже монастыря брашіи, по прежнему ихъ обыкновенію. Аще же кто какого чина и сана, коимъ-либо злочинствомъ подуспився, успремипся оный монастырь и Игумена и брашію, послушниковъ же и подданныхъ неправедно обижаши и судити, и при существѣ ихъ, землю или иное кое спяжаніе ихъ опымаши, или навѣшпвовати и управляти восхощетъ, кромѣ нашей мѣрности повелѣнія, безъ всякія вины, тому Богъ опмщеніе не обинетъсѣ воздати здѣ и на спрашишъ своемъ праведнѣмъ судѣ.

Онѣ же Игуменъ Игнапій долженъ есть, и кто по немъ Игумены иные вѣ томъ Богоявленскомъ монастырѣ будущъ, послушаніе и повиновеніе опдавати нашей мѣрности во всемъ; жипельспвуя же благочестно и монашески, всю брашію монашескому жительству учити, по заповѣдемъ Господнимъ и по преданію свяшыхъ Опцевъ, и между ихъ спяжати правленіе всякое. Къ сему и прочихъ Христіанъ православныхъ, всякаго возраста и чина, вѣры православныя,

(*) См. вѣ *Опытѣ Росс. Библіографіи* (Сопик. I, № 1633) книгу, напечат. вѣ Москвѣ 1668 г. вѣ 4.

1686. по мудрованію восточныя Церкви и ученію святыхъ Отець научаши и испинное благочестіе въ сердца ихъ сѣяти по возможному, со всякимъ ищаніемъ, да удаляюпся мужи и жены всякія суебы, лести и лживыхъ словесъ отъ злыхъ чловѣкъ о содержаніи святыя вѣры Опеческихъ догматъ: сего бо ради получашъ вся присносущная блага на небесѣхъ вѣчно. Во уптвержденіе сего, дадеся ему Игумену Игнашію съ братією сія нашея мѣрности грамоша, за приписаніемъ руки и за печатію нашею.

Писана въ царствующемъ градѣ Москвѣ и дадеся отъ міро-зданія зрѣдъ лѣта, отъ Воплощенія же предвѣчнаго единороднаго Слова Божія хѣтис, индикша ѿ, мѣсяца Марша кѣз дня.

Сія Грамота, въ списокѣ, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консис-торіи.

44.

Грамота Гедеона Святополка, Митрополита Кіевскаго, Игуменамъ Дисненскому Аѳанасію и Друйскому Варѳоломею: о запрещеніи посылать монаховъ своихъ въ Шведскій городъ Ригу, для богослуженія и исправленія требъ, каковое право предоставлено было монастырямъ Витебскому и Полоцкому.

1687. Гедеонъ Святополкъ Князь Чепвершинскій, милостію Божією православный Архіепископъ, Митрополитъ Кіевскій, Галицкій и всея Россіи, Епископъ Луцкій и Оспрожскій.

Вамъ, честнымъ іеромонахомъ, нынѣшнимъ пишущимся Игуменомъ, Аѳанасію Глазку Дисненскому и Варѳоломею Друйскому, и по васъ будучымъ пыхъ монастырей Игуменомъ веспно шворимъ: ижъ мы, Паспырь, спосуючисе до давныхъ привилеевъ, з дому ясневельможныхъ Князей ихъ милоспи Пановъ Огинскихъ и ихъ наслѣдниковъ, яко-то вельможнаго Князя его милоспи Пана Карола Огинскаго, Мечника Великаго Княжства Липовскаго, Коляшора монастырей Вишебскаго и Полоцкаго (*), наданыхъ,

(*) Вп. Левъ Огинскій, Тиунъ Троцкій, дѣдъ послѣдняго Великаго Маршала Липовскаго, почиается создашелемъ православнаго Вишебскаго Маркова монастыря.

яко жежъ и до декрету, з книгъ городскихъ староства Оршанского 1687. експрактомъ выняшого, и инныхъ многихъ документовъ, честными опцы Полоцкими и Марковскими предъ нами Паспыремъ презентованыхъ, въ помъ, ижъ вы помененные, Глазко Игуменъ Дисненскаго и Дамарацкй Игуменъ Друй. жадного дела, ани жадныхъ Коляпоровъ привилеевъ до флошу въ Ригу, меспа сполечного его милосши Короля Великого Шведского Риги, для отправованія набоженства, ради православныхъ людей, диспозици ихъ; подъ кошорымъ прешекспомъ набоженства, великия бесчинія пворите, многія между монаспырами благочеспивыми Марковскимъ и Полоцкимъ расколы, ненаски и всенародный соблазнъ соделоваеете. Препно мы, Паспырь, далшаго запобегаючи соблазна и шаковому бесчинію вашему, властію, намъ опъ Хрїста Бога данною, вамъ проездъ до Риги съ купцами, шпо-рочне флошами шамъ идущыми, разве шымъ двумъ монаспырамъ, Полоцкому и Марковскому, подъ нынешнимъ запрещеніемъ не повелеваемъ. Аще же бы сопрошивляющыя повеленію нашему Паспырскому, отселе дерзнули еше смели помененного флошу до Риги; да будетъ вамъ ведомо, яко вскоре наше Архипаспырское васъ увещаніе постигнетъ клятва. И известнейшого ради свидетелства, сіе выдано еств рукою подписанное и печашію припечатанное начертаніе въ кашедре нашой св. Софіи Метрополишанской Кіевской, року пысеча шестсошъ седмого (*титай*: восемдешатъ седмого), мес. Февруаря семнадцашаго дня.

Списокъ сей Грамоты хранится въ архивъ Могилевской Дух. Консиспори.

См. *Ист. обь Цнїи*, стр. 35. Онъ пожаловалъ сей обшели землю съ фольварномъ *Шидлощинною*, что ушвердилъ Грамошою въ 1642 году; а сынъ его Кв. *Симеонъ*, Подкоморій Вишебскаго Воеводства, около 1687 г. построилъ келліи и большую деревянную церковь во имя Св. Троицы. См. *Ист. Росс. Іерархіи* V, 9. Впрочемъ по времени насшоящей Грамоты Мштрополиша *Гедеона*, можно полагаеш, что предки *Огнскихъ* — *Нязья Козельскіе* — гораздо прежде участвовали въ устроеніи монаспыря *Марнова*, хошя время основанія онаго въ шочности неизвѣстно; но годъ, въ кошорой написана сія Грамота, въ спискѣ означенъ ошибочно: ибо *Гедеонъ* посшавленъ на Мштрополию 1685, а скончался 1690 г. См. *Ист. Росс. Іерархіи* I, 3. — О родоначалникахъ знаменишой фамиліи *Огнскихъ* см. *Histor. illustr. de vñs Sapiehanas*, изд. Іезушомъ Ал. *Мишпольтомъ*, въ Вильнѣ, 1724 г. (стр. 54 и 55).

Грамоты (подтвердительныя) объ исключительномъ правѣ, данномъ Полоцкому Богоявленскому и Витебскому Маркову монастырямъ, отправлять поотередно монаховъ своихъ въ Ригу, для богослуженія, исправленія Христіанскихъ требъ и милостыннаго сбора.

Первая.

1686.

Всѣмъ во благочестіи святомъ сіяющимъ, превзаймымъ духовнаго и свѣтскаго стана людемъ, теперь и въ потемные часы будучимъ, нашимъ велемилосливымъ Паномъ и о Христѣ браніи миръ и благословеніе отъ Міродержителя Бога препосылаемъ и извѣстно шворимъ: ижъ вносили до насъ прозбы, сами презъ себе и презъ урожонныхъ ихъ милости Пановъ обывателей воеводсва Полоцкаго, велебніи опцове Законницы монастыря Братскаго Полоцкаго, при церкви Богоявленія Господня зостаючи, о то, ижъ они заразъ еще отъ початку монастыря своего, въ мѣстѣ Е. К. М. Полоцку отъ яснесвѣцонныхъ Княжатъ ихъ милости зъ Козельска Огинскихъ и вельможнаго Пана Е. М. Севастіана Мирскаго, Судіи Земскаго Бряславскаго, въ року шысяча шесть сотъ шридашь шрепьемъ за привилеемъ его Королевской милости уфундованаго, мѣли благословеніе Архипастырское отъ святое памяши ясне въ Богу преосвященнаго Е. М. киръ Пепра Могилы, Митрополиша Кіевскаго, Галицкаго и всея Россіи, листъ привилейный собѣ (имъ) данный, и напопомъ отъ разныхъ по немъ будучихъ святое памяши преосвященныхъ ихъ милости опцевъ Митрополишовъ Кіевскихъ подтвермованный и руками ихъ милости подписанный, шакъ тежъ и отъ годное памяши ясне въ Богу превелебнаго Е. М. опца Феодосія Василевича, Епископа Бѣлорускаго, въ року шысяча шесть сотъ семдесятъ пятомъ апробованный, которагожъ мы и сами оглядали, на то, ижъ велебніи опцове монастыря Полоцкаго маюшь вѣчными часы, безъ всякое перешкоды отъ иныхъ монастырей, яко-то Дисенскаго и напопомъ надъ Двиною рѣкою будучихъ, для ошправованія . . . и для упрошенія ялмужны въ помъ преславномъ мѣстѣ Ризскомъ отъ ихъ милости пановъ купцовъ, зъ розныхъ земель и мѣстъ шамъ комерціи свои ошправляющихъ, вѣдиши непрешкодне по року съ велебными опцами

Законниками монастыря Марковского подъ мѣспомъ Е. К. М. 1686. Вишебскомъ отъ зацнеосвѣцоныхъ Княжатъ ихъ милоспи зѣ Козельска Огинскихъ уфундованъ; якъ пежѣ, съ Божяго наваженія, въ року шысяча шесть сотѣ осмдесятѣ претшемѣ, мѣс. Юня седмаго дня, мѣспо Полоцкѣ и въ немѣ монастырь поименный фундишусѣ огнемѣ зруйнованѣ, гдѣ при инныхъ справахъ монастырскихъ, которые на особливомѣ реестрѣ супѣ спецификованы и процессомѣ до книгѣ уряду близкаго занесены, и шой листѣ привилейный Архипаспырскій сторѣлѣ.

Мы педы, зѣ офиціумѣ уряду нашего, зо всею превелебною капишулюю Епископіи Бѣлоруской, яко на слушную и пристойную прозбу велебныхъ опцевѣ монастыря Полоцкаго склонившися, шотѣ листѣ привилейный, яко всѣмѣ намѣ добрѣ вѣдомый, симѣ листомѣ нашимѣ реассумуемѣ, апробуемѣ и вмѣсто онаго сей листѣ нашѣ даемѣ, хотячи мѣпи, абы во всемѣ, яко оный Архипаспырскій прежѣ сего бывшій, былѣ екцепшованѣ, примованѣ и за вѣчный почипанѣ отъ всѣхъ велебныхъ опцевѣ Игуменовѣ либо Намѣспниковѣ шеперь зоспаючихъ монастырей, Дисенскаго и Друйскаго, и напопомѣ инныхъ надѣ Двиною рѣкою будучихъ, желаемѣ; а непослушнымѣ подѣ неблагословеніемѣ и пѣнями приказуемѣ, абы перешкоды жадной шамѣ въ опправованіи набоженства въ мѣстѣ Ризскомѣ, яко и въ набыванію ялмужны пымѣ помененымѣ монастыремѣ не чинили. На што для большей поваги, при печати кашедральной, подписуемѣся.

Данѣ въ Богоспасаемомѣ градѣ Могилевѣ, лѣта отъ Воплощенія Сына Божя шысяча шесть сотѣ осмдесятѣ шестяго, мѣсяца Юля осмаго дня.

Силвестерѣ Волчанскій,
Намѣспникѣ и Админиспрапорѣ
Епископіи Бѣлоруской.

Михаилѣ Желдуховскій, Консиспоріи Епископіи Бѣлоруской писарь.

Гедеонѣ Савицкій, Игуменѣ
монастыря Брацкаго Могилевскаго.

Вторая.

1690. Смиренный Варлаамъ Ясинскій, милостию Божіею православный Архіепископъ, Митрополишъ Кіевскій, Галицкій и всея Россіи. Вѣстни шворю всякаго чину и достоинства, шакъ духовнаго, яко и свѣтскаго стану людемъ: ижъ покладанъ былъ предъ нами Пастыремъ листъ отъ велебныхъ опцевъ Законниковъ монастырей, Божоявленскаго Полоцкаго и Маркова Витебскаго, православныхъ, отъ къ Богу зешлаго зъ сего свѣта святое памяши анпещесора нашего, преосвященнаго Гедеона Свяшополка Князя Чепвершинскаго, Митрополиша Кіевскаго, Галицкаго и всея Россіи, шымъ двумъ монастырямъ въ року аѣз (*) мѣсяца Февраля 31 дня даный, взглядомъ опправованія набоженства для православныхъ людей, до мѣста Е. К. М. Шведскаго Риги шпо-рокъ зграмажающихся, абы безъ всякой перешкоды отъ иныхъ монастырей, подлугъ давнаго звычайу, съ шыхъ шолько двухъ монастырей, Полоцкаго и Витебскаго, презъ рокъ алпернашою памъ въ мѣстѣ Ригѣ бывали; а покладаючи шой листъ, просили, абысмо его конфирмовали и зшвердили. Мы шеды Пастырь, видѣчи рѣчь слушную, шой листъ анпещесора нашего во всѣхъ пункшахъ, параграфахъ и клявурахъ шшвержаемъ и змоцняемъ, и опнюдъ монастыреви Дисенскому, Друшскому и прочимъ монастырямъ пробѣду до мѣста Риги, для опправованія набоженства, не повелѣваемъ, подъ неблагословеніемъ нашимъ Пастырскимъ на прешупниковъ сего листу нашего, незнаски и расколы между шыми монастырми шворящихъ. И извѣстнѣйшаго ради свидѣшельства, сіе наше писаніе, при печаши Митрополишской, съ подписомъ руки, выдаемъ зъ каедры нашей Митрополишской свяшой Софійской Кіевской, року *аѣч, мѣс. Марша 6 дня.

Третья.

1697. Адріанъ, милостию Божіею Архіепископъ царшвующаго великаго града Москвы и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ Патріархъ. Бога Всешворца благоволеніе изъ самаго созданія, еже благонадежно всякому человѣку спасеніе, аще мудрованіемъ духовнымъ въ заповѣдяхъ Господнихъ и Евангельскомъ ученіи и вѣрѣ православной пребываши имашь: явлены бо заповѣди, отъ Всешворца Бога предложенная, еже не возжелаши всего, елика сущъ шшого

(*) См. на сшраи. 125.

ближняго, и не почію обидиши, но вѣ претпыканіе и соблазнѣ бра- 1697.
шу ничпоже швориши повелѣся; и за сохраненіе заковѣдей Вла-
дыки Христа Господа воздаяніи будешѣ много, за преступленіе же
мученіемъ и злоспращаніемъ неправдошворцы и здѣ и шамо обяза-
ются. Будучи же вѣ пасомствѣ Пастырей, слушаши свойствен-
нымъ должно, да благословеніе Божіе, Церкви своея и начальствую-
щихъ къ пользѣ каждый воспримешѣ, по гласу Спасителя нашего
Исуса Христа: слушай васѣ, Мене слушаешѣ; и опметайся васѣ,
Мене опметашся: опметашся же Бога, и духовнаго свойствен-
наго Пастыря и Церкви. Камо бо кпо поидешѣ, что воспримешѣ?
Опѣ чесого избави, Боже, нарицающія имя Твое святое.

Тѣмъже каждый Христіанскій челоѣкъ всякаго чина, пола и
достоинства, благородни и свободни, гдѣ-либо обитающіи, сею
нашея мѣрности грамотою да извѣстятся: ибо нынѣшняго зсѣ лѣта
просиша нашу мѣрность челобитіемъ града Полоцка Богоявлен-
скаго монастыря Игуменѣ Каллистѣ сѣ братією, да града Витебска
Марковскаго монастыря Игуменѣ Теофанѣ сѣ братією: опѣ
многихъ де лѣпѣ изѣ сихъ двухъ монастырей погодно посылаюшѣ
они братією по Двинѣ во градѣ Шведскаго Короля Ригу, ради
служенія Богу и совершенія шайнѣ свяшыхъ во свяшени на спа-
сеніе Христіанское по нашему благочестию, и на сіе имушѣ они
прежніе повелительные указы и благословеніе опѣ Архіерееѣ
своихъ; и вѣ томъ де побѣздѣ шамо шворапѣ имѣ обиды и немалый
убытокъ малыхъ монастырей по Двинѣ живущіи, Дисенской Игуменѣ
Самуилѣ да Друйской Игуменѣ Гервасій, вѣздяпѣ они и посылаюшѣ
собою своихъ монастырей спарцовѣ вѣ той градѣ Ригу безѣ пове-
лѣнія своихъ Пастырей, а имѣ шамо вѣздиши вѣ Ригу не повелѣно, —
дабы Полоцкій Богоявленскій монастырь и Витебскій Марковскій
монастырь были необидимы. Вѣ томъ и наша мѣрность, смотрѣвѣ
ихъ прежнихъ ушвердительныхъ лисповѣ опѣ Архіерееѣ и право-
славныхъ судей сущихъ шамо, шакожде и нынѣшняго ихъ чело-
битія, повелѣваемѣ власною, намѣ данною опѣ всешворящаго Бога,
быши помужде и крѣлосшоваши и вѣ предбудущія времена. Да со-
шворяюшѣ вхожденіе свое во градѣ Ригу почію Богоявленскаго По-
лоцкаго и Марковскаго Витебскаго монастырей іеромонахи, діа-
кони и монахи по обычаю прежнему, и пребываютѣ благочестно,
образѣ благихъ дѣлѣ подавають прочимъ народомъ, и совершаютѣ
церковное пѣніе и шайнства свяшя сѣ благочестивыми людьми вѣ
честности, чистотѣ и во всякомъ искусствѣ; изѣ иныхъ же мо-
настырей собою и безѣ благословенія Архіерейскаго шамо да не

1697. Їздяпѣ, и споны имѣ въ томѣ ихѣ проѣздѣ да не творяпѣ никаковыми дѣлы. Аще кто сему нашея мѣрности Архипастырскому завѣщанію воспрошивишся и презришѣ, неблагословенію всяко, и кляпѣ церковной и оплаченію конечному подпадепѣ, яко пропивникѣ Богу, по глаголу Апостольскому: прошивляйся власти, Божіею повелѣнію прошивишся; прошивникѣ же не спасешся и мученію вѣчному подлежишѣ. Наша же мѣрность непрестанно желаемѣ всѣмѣ людемѣ Господнимѣ мира и любви и спасенія и безѣ обиды благоспоянства вовѣки, аминь.

Писася въ царствующемѣ градѣ Москвѣ, въ нашемѣ Патріаршемѣ домѣ, мірозданія зсѣ лѣта, отѣ Воплощенія же Бога Слова *аѣчз, Февраля мѣсяца *ѣ дня.

Четвертая.

1699. Божіею милостию православный Епископѣ Мспиславскій и Могилевскій, Архимандрита Слуцкій, Намѣстникѣ Митрополиі Кіевской и Екзаршеской святѣйшаго Апостольскаго трону Констаншинопольскаго, смиренный Серафіонѣ Полховскій. По Божію смотрѣнію, приспѣвше къ намѣ въ каведру Епископіи Бѣлоруской Богоспасаемаго града Могилева превелебный въ Бозѣ отецѣ Стефанѣ Ивановичѣ, Игуменѣ монастыря Богоявленскаго Полоцкаго, презентовалѣ намѣ на монастырь свой и всю братію благословеніе Екзаршеское Митрополиіанское Кіевское, паче же нынѣшняго преосвященнаго Митрополита всея Россіи кирѣ Варлаама Ясинскаго, яко двухѣ монастырей, Полоцкаго Богоявленскаго и Витебскаго Марковскаго, братія зѣ послушанія должны сущѣ, ради разширенія хвалы Божіей и нравоученія и ушверженія въ вѣрѣ православной знайдующихся Церкви сыновѣ, до града славнаго Риги, въ Королевствѣ Шведскомѣ обрѣщающагося, каждого року ѣздиши и тамо не шочию православныхѣ наставляши и учиши вѣрѣ, но и всякіе тамо прилучающіеся падежи, по правиломѣ святыхѣ и богоносныхѣ Отецѣ, вязаши и рѣшиши, и свящую совершаши литургію и прочія святыя шайны опасно, со всякою кропостию и благоговѣніемѣ, кромѣ всякаго инныхѣ монастырей препятія, яко Дисенскаго и Друйскаго и инной братіи. Видѣчи имѣ тоє грамотное у его превелебнаго опца Игумена Екзаршеское благословеніе, и мы Пастырь на желаніе склоняемся и, во большое укрѣпленіе, наше сіе даемѣ превелебному опцу Игумену Полоцкому и Марковскому благословеніе и всей братіи монастырей пѣхѣ: да они, каждого году пріѣзжаючи во градѣ Ригу, презвенно молитвы повсядневныя приносяще вычу, шайны божественныя и словоученіе совершающѣ, ради пріобрѣшенія и спасенія душѣ человеческихѣ; шочию пре-

велебный Игуменъ долженъ искусныхъ и мудрыхъ во словѣ, искусныхъ въ вѣрѣ и честныхъ житіемъ иноковъ посылати, яко да свѣпшачи-ми свѣпомъ премудрости явятся свѣпильниками, по реченному: тако да просвѣпшися свѣпъ вашъ предъ чловѣки, яко да видяпъ ваша добрая дѣла и прославяпъ Отца вашего, иже еспъ на небесѣхъ. А аще бы изъ инныхъ монастырей важился который-колевкъ Игуменъ или зъ духовной брашїи кое препяшїе высланнымъ отъ прѣвелебнаго отца Игумена въ семъ послушанїи пворипи, тако-вый неблагословенїю нашему Архїерейскому подпадаши будепъ и винамъ каноннымъ. Извѣспнѣйшаго же ради нашего увѣщанїя, сіе наше Архїерейское благословенїе, при печати каедральной, власною свершаемъ рукою.

Писано при церкви Преображенїя Господня Могилевской, року отъ Воплощенїя Господня ¹ахче

Сїи гетьре Грамоты, въ спискахъ, хранятся въ архивѣ Могилевской Дух. Консиспорїи.

49.

Грамота Царя Петра Перваго Маршалку Александру Подберезскому: о общанїи освободить находящагося въ плѣну сына его, подъ тѣмъ условїемъ, естли приведетъ онъ Гг. Сапѣговъ и ихъ войска къ союзу съ Рѣчью Посполитою.

Божїею милоспїю мы пресвѣплѣйшїй и державнѣйшїй Великїй 1709. Государь Царь и Великїй Князь Петрѣ Алексѣевичъ, Самодержецѣ Всероссїйскїй и проч. Объявляемъ, комуждо вѣдаши надлежшѣ: что по доношенїю намъ чрезъ господина Василевскаго, Посла повѣпу Оршанскаго, о желательствѣ господина Александра Подберезскаго, Маршалка Упитскаго, къ союзнымъ съ нами инпересамъ Рѣчи Посполитой Польской, желая его впредъ привести къ нами реченному постоянству, общаемъ ему сына его, у насъ въ полону обрѣпающагося, за прибышїемъ его къ союзной съ нами Рѣчи Посполитой Польской, и ежели онъ господинъ Маршалокъ, по прилѣжному своему спаранїю, господѣ Сапѣговъ со всѣми ихъ войски къ соединенїю и до конфедерациї Сендомирской Рѣчи Поспо-

* *

1709. лишой приведетъ, освободить. Чего ради, при печати нашей, подписываемся.

Писана въ городъ нашъ Воронежъ, дня 7 Марта, 7 аѣе году.

Хранится въ библіошкѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ письма современнаго.

50.

Грамота Царя Петра Перваго жителямъ Могилева: о дозволеніи имъ безпрепятственно строиться въ своемъ городѣ, и объ освобожденіи ихъ, по причинѣ разоренія, отъ поборовъ на войско.

1709. Божіею милостию мы пресвѣплѣйшій и державнѣйшій Великій Государь Царь и Великій Князь Петръ Алексѣевичъ, Самодержецъ Всероссийскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ, кому о помѣ вѣдати надлежитъ, особливо начальникамъ войскъ нашихъ конныхъ и пѣхотныхъ, которые нынѣ въ Ливвѣ или впредь будущъ: понеже просили насъ города Могилева жители, дабы позволили имъ строиться въ помѣ городѣ дворами своими безъ препятія, и подашей никакихъ, для ихъ скудости и разоренія, не брашь; того ради повелѣваемъ всѣмъ, дабы имъ Могилевскимъ жителямъ въ помѣ дворовомъ строеніи никакой помѣшки или препятія, обидѣ и налоговъ ошнюдь не чинили, шакоже провіаншу и никакихъ поборовъ на войско наше и подводѣ, для ихъ разоренія, не брали. Чего ради во увѣреніе всѣмъ, данъ имъ сей указъ, за нашею Царскаго Величества печатію, на Воронежъ, Марта въ кд день, 7 аѣе года.

Хранится въ библіошкѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ современнаго письма.

51.

Грамота (наказная) Царя Петра Перваго Гетману Запорожскаго войска Скоропадскому: о свободномъ пропускѣ жителей Могилева чрезъ Великороссійскіе и Малороссійскіе города, для отправленія торговли.

Божією милостію мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій Великій 1709.
Государь Царь и Великій Князь Пётръ Алексѣевичъ, Самодержецъ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе, кому о помѣ въдани надлежитъ, а особливо подданному нашему войска Запорожскаго обоихъ сторонъ Днѣпра Гетману, Ивану Ильичу Скоропадскому, и Наказнымъ отъ него Апшаманамъ, шакожъ порубежныхъ нашихъ и прочихъ городовъ Воеводамъ и Бургомистрамъ и приказнымъ людемъ: понеже просили насъ города Могилева жителя, чтобъ имъ позволеніе дасть ѣздитъ за рубежъ, для покупки хлѣба и вина и всякихъ живностей, шакожъ и купечество имъ отправлять на Могилевъ и Малороссійскихъ городѣхъ свободно; пого ради повелѣваемъ всѣмъ вышеименованнымъ, дабы ихъ Могилевскихъ жителей, когда они въ которые наши города Великороссійскіе и Малороссійскіе для купечества прѣйдутъ, пропускали вездѣ безъ задержанія, и торговлю имъ отправлять велѣли съ плашежемъ достойныя пошлины, безъ препятія, и никакихъ имъ обидъ чинитъ не допускали. Чего ради во увѣреніе всѣмъ, данъ имъ сей указъ, за нашею Царскаго Величества печатію, на Воронежѣ, Марша въ кѣ день, 7 аѹе году.

Хранится, въ спискѣ современнаго письма, въ библіошкѣ Могилевской Семинаріи.

52.

Грамота (охранная, окружная) Царя Петра Перваго Послу Василевскому, съ обнадеживаніемъ Вельможъ и Рыцарство Короны Польской, желающихъ приступить къ союзу съ Рѣтью Посполитою, въ доставленіи имъ защиты и покояствія.

Божією милостію мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій Великій 1709.
Государь Царь и Великій Князь Пётръ Алексѣевичъ, Самодержецъ

1709. Всероссийскій и проч. Обнадеживаемъ чрезъ сіе Короны Польской и Великаго Княжества Липовскаго ясневельможныхъ, вельможныхъ ихъ милоспей господѣ Сенаторовѣ, Министровѣ, Дигнипарей, Урядниковѣ, Рейменшарей и все рыцарство и жолнеровѣ, пѣхѣ, кошорые похоташъ приипи сѣ прошивной стороны къ союзнымъ сѣ нами чинамъ найяснѣйшей Рѣчи Посполишой и постоянно сѣ оными и сѣ нами союзѣ содержащъ, что мы ихъ въ шакомѣ случаѣ, яко намъ и Рѣчи Посполишой вѣрныхъ, вѣ общій союзѣ принящъ и маешности ихъ вѣ спокойномѣ владѣніи имѣ имѣщъ позволяемъ, и всякое защищеніе и оборону имѣ опѣв неприятели чинищъ общаемъ; вѣ чѣмъ они безъ всякой опасности благонадежны быщъ могутъ. И для вящшаго всѣмъ увѣренія, дано сіе обнадеживаніе. Послу повѣшта Оршанскаго господину Василевскому, за подписаніемъ нашея Царскаго Величества руки и печатію.

На Воронежѣ, Марта вѣ лѣ день, 1709 году.

Хранится вѣ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, вѣ списокѣ современнаго письма.

53.

Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго: обѣ оставленіи Бѣлорусскихъ ставропигіальныхъ монастырей, мужескихъ и дѣвическихъ, по прежнему вѣ вѣдѣніи Кіевскихъ Митрополитовѣ, и освобожденіи ихъ отѣ власти и управленія Епископа Бѣлорусскаго.

<p>1710. Stefan Jaworski, z Bożey łaski prawosławny Archiepiskop, Metropolita Riazanski y Muromski, świętego Patriarszego Moskiewskiego thronu Exarcha, et vacante sede in spiritualibus plenarius Administrator. Wszystkim, do których o tym wiedzieć należy, błogosławieństwa Bożego y zdrowia doczesnego y wiecznego od wszelkich dobr dawcy Boga nauwyższego, przy zwykłych</p>	<p>Стефанъ Яворскій, Божією милостію православный Архіепископъ, Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, святѣйшаго Папріаршаго Московскаго престола Ексархъ, Викарій и главноуправляющій духовными дѣлами. Всѣмъ, кому о томъ вѣдащъ надлежищъ, Божія благословенія, временнаго здравія и вѣчнаго спасенія, прося вѣ молитвахъ нашихъ у Всевыш-</p>
---	--

modłach naszych, pastersko sprzyjamy.

Nie od ziemskiego Consistorium, ale od niebieskiego Tribunału ta obwołana iest constitucyia, aby nikt nie ważył się przestępować granic, które są postanowione od Oycow swoich świętobliwych, zupełną władzę na rządzeniu od Boga mających; tak bowiem Duch święty in Proverbiis, capite dwudziestey wtorey, głosi: ne transgrediaris terminos antiquos, quos posuerunt Patres tui. Też constitucyję roborował y sam Bóg wciolony Christus Pan Zbawiciel nasz, mówiąc: non veni solvere legem, sed implere.

To y my pro cinosura wziowszy, a widząc priwileia y fundusze monasterow prawosławnych Białoruskich stawropygynych, mianowicie: monasteru Kuteieńskiego, Bujnickiego, Mścislawskiego, Sołomiereckiego, y trzech panienskich Kuteieńskiego, Barkołobowskiego y Mazołowskiego, y z onych funduszow y universałow, ręką własną y pieczęciami prawosławnych Metropolitow Kijowskich, świętobliwey pamięci Piotra Mohiły y Barlaama Jasińskiego, podpisanych y żtwardzonych, poznawszy to rzetelnie, iż one pomienione monastery do Pastoratu y rządu Metropolitow Kijowskich zdawna non interruptim należały,

няго подапеля всяческихъ благъ, 1710: паспырски желаемъ.

Не отъ мірской власти, но отъ Судилица небеснаго возвѣщенъ такой уставъ, дабы никто не дерзалъ преступать предѣловъ, кои поспановили святыя Опцы, имѣющіе отъ самаго Бога верховную власть въ правоправлении; ибо такъ глаголетъ Духъ святыи въ Припчахъ, главъ двадцать впорой: не прелагай предѣлъ вѣчныхъ, яже положиша Опцы швои (*). Сіе самое подтвердилъ и воплощившійся Богъ Христосъ Господь Спаситель нашъ, говоря: не придохъ разорити законъ, но исполнити (**).

И мы, поставивъ сіе для себя правиломъ и имѣя предъ глазами грамошы и фундуши, дарованныя православнымъ епавропигіальнымъ монастырямъ Бѣлорусскимъ, а именно: Кушеинскому, Буйницкому, Мспиславскому, Соломбрецкому, и шремъ двичьимъ Кушеинскому, Борколабовскому и Мазоловскому, и изъ оныхъ актовъ (кои подписаны собшвенноручно православными Мипрополистами Киевскими, блаженныя памяти Пётромъ Могилою и Варлаамомъ Ясинскимъ, и печатьми ихъ ушверждены) усмотрѣвъ дѣйствительно, что помянутые монастыри къ Епархіи и управле-

(*) Сл. 28.

(**) Матѳ. V, 17.

1710. nie ważyliśmy się granic onych, od świętobliwej starodawności postanowionych, przestępować, ale y owszem conformując się woli świętobliwych Pasterzow, one przywileja y fundusze, mając na to od Boga y od pomazania Jego zupełną władzę, roborujemy, stwierdzamy y in integro zachowane mieć chcemy; jurisdycją zupełną nad pomienionemi monasterami samemu thronu Metropoli Kijowskiej przyznawamy y legitime przypisujemy. Za czym y to następuje, że kathedra Episkopii Białoruskiej ni w czym nie ma się do pomienionych monasterow interessować, ani jurisdycji iakiej sobie nad nimi pretendować y do władzy swojej violenter pociągać, albo censurami cerkiewnemi nieprzynależycie extra forum competens agrawować, oprócz jedney consecracyi, jeżeli odległością miejsca od Kijowa oycowie onych monasterow przymuszeni, o to Białoruskiej infule supplicować zechcą: to iako rzecz słuszną y z wolą Bożą y kanonami zgadzającą się declarujemy, y do wypełnienia posłusznych Cerkwi świętey prawosławney synow pastersko obowiazujemy. A dla lepszej wiary, pieczęcią Patriarszą y podpisaniem ręki własney stwierdzamy.

нію Кіевскихъ Митрополиповъ съ давнихъ временъ неотъемлемо принадлежали, не дерзнули также пресупити предъловъ, священною древностію поспановленныхъ, но паче сообразуясь съ волю святыхъ Пастырей, оныя привилегіи и грамопы, по данной намъ отъ Бога и помазанія Его совершенной на шо власпи, подтверждаемъ и укрѣпляемъ, желая, да соблюдушся они ненарушимо; посему и предоспавляемъ имѣть полную и законную власть надъ тѣми монастырями самому Митрополиту Кіевскому. Въ слѣдствіе чего каведра Епископства Бѣлорусскаго не можетъ входити ни въ какія дѣла, до оныхъ монастырей касающіяся, ни управляти ими, ни присвоивать себѣ никакой надъ ними расправы и ко власпи своей насильно ихъ не приводити, церковнымъ испязаніямъ самоправно, безъ суда законнаго, не подвергать: впрочемъ Архіерей Бѣлорусскій да рукополагаетъ, еспли наспоштели монастырей, по уваженію отдаленности отъ Кіева, будучи о томъ его просити. И сіе, яко дѣло праведное и согласное съ волею Божіею и правилами церковными, дозволяемъ и къ исполненію того послушныхъ чадъ святыхъ православныхъ Церкви пастырски призываемъ. Въ удостовѣреніе чего, (грамопу сію) Патріаршею печатію и подписомъ руки нашей утверждаемъ.

Datum na Moskwie, roku Pań- | Дана въ Москвѣ, лѣта Господ- 1710.
skiego tysiąc siedm set dziesiątego, | ня 1710, Марта 3 дня.
miesiąca Marca dnia trzeciego.

Wyżeymianowany Stephan Jaworski, Metropolita Riazanskj
y Muromskj, ręką własną.

Сія Грамота выписана з хіаг фискальных воіеводства Мѣсцѣлаўскаго, въ кои она внесена по предъавленію Оршанскаго Кутеинскаго монастыря Намѣстника, О. Паисія Корольвѣвича. Выпись сія хранится въ архивѣ Архіерейскомѣ.

54.

Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумену Діонисію съ братією: объ освобожденіи ихъ отъ подчиненности Бѣлорусскому Епископу, и о дозволеніи самимъ освящать православныя церкви.

Stefan Jaworski, z Bożey łaski
Archiepiskup, Metropolita Riazan-
ski y Muromski, vacante sede Admi-
nistrator y Eхarcha świętego Wsze-
rossyiskiego Patriarszego thronu,
wszytkim prawosławnym Cerkwi
świętey synom błogostawieństwo Bo-
że y nasze Pasterskie, przy modlach
naszych, uprzejmać zyczemy.

Wiadomo chcemy być terazniey-
szym y potomnym wiekom: iż mo-
nastyр Bohoiawleński Połocki, jako
z dawnych czasow do jurisdycyi
Patriarchow Moskwieskich jure pro-
fessionis orthodoxae należał, со y
dypłomata, od zeszlých świętey pa-
mięci Patriarchow nadane, diserte
swiadczą, tak y teraz we wszystkich
zwierzchności y porządkow cerkiew-

Ч. I.

Стефанъ Яворскій, Божією ми- 1715.
лосшію Архіепископъ, Митро-
политъ Рязанскій и Муромскій,
святаго Всероссійскаго Паптріар-
шаго престола Викарій, Блюспи-
пель и Ексархъ, всѣмъ православ-
нымъ святыя Церкви сынамъ Бо-
жіе и наше Паспырское благо-
словеніе, при молишвахъ нашихъ,
принять желаемъ.

Объявляемъ въ настоящемъ вре-
мени и на послѣдующія: что
Полотскій Богоявленскій мона-
стырь, какъ издавна до управленія
Московскихъ Паптріарховъ принад-
лежалъ по праву православнаго
въроисповѣданія, въ чемъ ясно
удосповѣряюшъ и грамошы, отъ
Паптріарховъ блаженныя памяши
ему пожалованныя, шакъ и нынѣ,

1715. nych interessach, też y na potomne wieki ma mieć nieprzerwaną także monastyr dependitionem y legitimum w jurisdictioney duchowney regimen. A przetoż pomienionego monastera Połockiego in praesens Director przewielebny ociec Dionyziy Maszkowski (*) z bracią supplicowali do nas w niektórych swoyich do rządu cerkiewnego należących potrzebach, a mianowicie prosili, żeby ym, jako odległym od swego Pasterża, dana była plenaria potestas absolvendi a casibus, altiori iudicio reservatis; przy tym aby ym wolno było sacras aedes de novo erectas, albo antiquas renovatas et per aliquam violentiam profanatas, juxta ritus orthodoxos orientalis Ecclesiae, poświęcać.

My tedy vacante in praesens sede Administrator y Exarcha świętego thronu Patriarszego, widząc słusnych desideria, a naybarżiey sollicitudinem et zelum animarum, żeby owieczki Chrystusom kupione w związkach Grzekow reserwowanych z tego swiata bez cielby nie zchodziły, pilnie upatrując, za rzeczą słuszną

равно на будущія времена имѣеть онѣ находиться по прежнему въ непрерывной зависимости по всѣмъ дѣламъ, касапельно управления своего и церковнаго благочинія, шакже содержащъ законную власть для расправы духовной. Согласно сему, нынѣшній Полошскаго монастыря пречестный Игуменъ О. Діонисій Масковскій и братія, представляя намъ о нѣкошорыхъ пошребностяхъ своихъ, до церковнаго чина относящихся, просили именно о томъ, чшобы бытъ имѣ совершенно свободными опѣ суда, верховной Епаршеской власти предосшавленнаго, по уваженію того, чшо они въ далекомъ разстояніи отъ Архипаштыря своего живущѣ; и кшому вольно бы имѣ было святыя храмы, какѣ вновь сооруженныя, шакѣ и старыя, по возобновленіи ихъ, или какимъ-либо наглымъ случаемъ оскверненныя, по православнымъ восшочной Церкви обрядамъ освящашъ.

Въ слѣдствие того мы свяшаго Патріаршаго прешола Викарій, Блюспишель и Ексархъ, находя справедливыми сіи желанія и прийма въ особливое уваженіе ревностное ихъ попеченіе о душахъ, да словесныя овцы, І. Хриспомъ искупленныя и пребывающія въ православіи, не исходящѣ онѣ

(*) Въ другомъ спискѣ сей Грамошы Игуменъ Діонисій названъ *Markiewicz*. Сія фамилія въ Бѣлоруссіи извѣстна.

sądziliśmy piissimis onych dusz Chrześciańskich opiekunom votis annuere, a tak władzą, nam od samego Chrystusa Pana per vices cedente in orientalis Ecclesiae serie daną, pozwolamy y zupełną moc dаемy pomienionego monastera Directorowi, przewielebnemu оусу Dionyzemu Maszkiewskiemu y innym integrae vitae. . . . kapłanom. aby widząc dolorem et contritionem poenitentiae et firmum in posterum non peccandi propositum. in nomine Jesu Christi rozpuszczali; także y mieysce święte, lub de novo na chwałę Bożą stawione, lubo jakim przypadkiem zprofanowane, według ustawow cerkiewnych poświęcali.

Tuż Pastersky żądamy, aby cerkiew w Bieszenkowiczach pod tytułem S. Heliasza Proroka, w dzierzawie jaśnewielmożnego Jmci Pana Ogińskiego, Woiewody Trockiego, zostająca, we wszystkich duchownych porządkach do zupełney pomienionego monastera Bohoiawleńskiego Połockiego jurisdictey in perpetuum należała: ieśliby zaś ociec, przy oney cerkwi zostający, rebelli cervice chciał excutere jugum, niechcąc mieć dependentią od

сего міра безъ исцѣленія, благо-разсудили удовлетворить споль благочестивымъ обѣщань оныхъ пѣспуновъ душъ Христіанскихъ. По данной же намъ власши, опѣ самого Господа Христа преемственно преходящей въ чиноначалии воспочныя Церкви, соизволяемъ и предоспавляемъ полное право Игумену сказаннаго монастыря, пречестному О. Діонисію Машковскому и инымъ непорочной жизни пресвиперамъ да вида скорбь и сокрушеніе въ покаяніи и швердое намѣреніе впредь не согрѣшашъ во имя Іисуса Христа разрѣшающъ; равнымъ образомъ и святыя храмы, вновь сооружаемые во славу Божию, или какимъ-либо приключеніемъ поруганные, освящающъ по чиноположенію церкви.

Сверхъ сего мы Пастырски желаемъ, чшобы находящаяся въ Бѣшенковичахъ церковь во имя св. Пророка Илиі (*), соспоящая въ опчинѣ ясневельможнаго Князя Огинскаго, Воєводы Троцкаго, навсегда по всѣмъ духовнымъ дѣламъ была подсудна совершенно управленію помянушаго Богоявленскаго монастыря Полошскаго: но естли бы за шѣмъ настоятель оной церкви, крамольшвуя, дерзнулъ ошвергнуць сію зави-

(*) Замѣчательно, что сія церковь въ *предъидущемъ* (1714) году ошобрана была на Унію Ксензами, *Гребницкимъ* и *Гинтовтомъ*; а пошомъ снова въ 1722 г. Княземъ Разиміромъ Огинскимъ, Воєводою Виленскимъ. См. *Ист. обѣ Уніи*, стр. 424 и 449.

1715. onego monastera, na takiego niech będzie nasza Pasterska, jako na nieposłusznego legitimaе potestati syna, kłątwa.

Łaska zaś Boża y nasze Pasterskie błogosławieństwo wszystkim w Duchu świętym synom duchownym, w parochiy Połockiey y Bieszenkowskiey w wiare prawosławney statecznie trwającym, niech będzie teraz y nazawsze.

Działo się w nowey stolicy Monarchi Rossyiskiego, Sankt-Peterburgu, roku MDCCXV, miesiąca Lipca XIII dnia.

Wyszmanowany Exarcha świętego Patriarszego Wszerossyiskiego thronu, Stephan Jaworskj.

Сія Грамота, въ списку новаго письма, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консиспориі. Кажется, подлинникъ оной долженъ быть писанъ на Русскомъ языкѣ, какъ и слѣдующей.

симось и не восхотѣлъ бытъ пому монашырю подсуднымъ, на шаковаго, яко сына законной власти непокорнаго, да будетъ наше Паспырское проклятіе.

Благодашь убо Божія и наше Паспырское благословеніе совѣми о Духѣ святомъ сынами духовными паспывы Полошской и Бѣшенковской, въ вѣрѣ православной непоступно пребывающими, да будетъ нынѣ и вѣвѣки.

Дана въ новопрестольномъ градѣ Самодержца Всероссійскаго, Санктпетербурга, 1715 года, мѣсяца Іюля 13 дня.

55.

Грамота (подшвердипельная) Ексарха Стефана Яворскаго: объ исключительномъ правѣ монахамъ Полотскаго Богоявленскаго и Витебскаго Маркова монастырей ѣздить въ Ригу для богослуженія, исправленія требъ и сбора милостыни.

1715. Стефанъ Яворскій, милоспію Божією православный Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, Екзархъ Всероссійскаго Паптріаршаго престшала. Извѣстно шворимъ симъ писаніемъ нашимъ, кому о шомъ вѣдати будетъ надлежало: чшо нынѣшняго а҃ѣі года присланъ къ намъ въ Москву изъ-за Русичныхъ спранъ Богоявленскаго Полоцкаго монашыря честный опецъ іеромонахъ Діонисій, за послушаніемъ монашырскимъ, по совѣшу обще всей братіи, который вышешпомянутый іеромонахъ явилъ намъ прежнюю

блаженныя памяти свящѣйшаго Папріарха Адріана грамоту (*) и 1715. иныя прежнихъ блаженныя памяти преосвященныхъ Митрополитовъ Кіевскихъ свидѣтельствъ обьявилъ письма, копорые имъ Законникамъ, по ихъ прошенію и челобитію, даны ради тѣхъ певныхъ причинъ, дабы никакимъ больше монастырямъ, кромѣ двухъ благочестивыхъ монастырей, Полоцкаго Богоявленскаго и Вишебскаго Марковскаго, для своего промыслу и опправленія божественныхъ попребъ, проѣздъ былъ не позволенъ въ Ригу, для того что шые вышепомянутые монастыри, за своею нищетою и гоненіемъ, вспоможенія себѣ ниопскуду не имушь и, живучи промежъ Римлянъ и Уніатовъ, велие упѣсненіе и обиды шерпяпъ и поносяпъ, пишаша милоспынею по нуждѣ и на пропитаніе себѣ вопчинъ и никаковыхъ корыстей и прибыли не имбюшь. Которое вышеписанныхъ монастырей нужное и скорбное дѣло слушаючи, прежнюю блаженныя памяти свящѣйшаго Папріарха Адріана грамоту и прежнихъ преосвященныхъ Кіевскихъ Митрополитовъ свидѣтельства нашимъ Архіерейскимъ писаніемъ подтверждаемъ, и Рускимъ священникамъ повелѣваемъ, дабы имъ Законникамъ обоихъ вышеписанныхъ монастырей въ томъ ихъ дѣлѣ перепоны и никакихъ не дѣлапи прудностей: а будетъ каковый благочестія противникъ, не будучи сыномъ православныя воспочныя Церкви, сей нашей подтвержденной грамотѣ ослушенъ учинишся, на шаковыхъ ослушниковъ наше Архіерейское неблагословеніе и клятва да будетъ. Для того самаго и ради лучшія вѣры, сію грамоту подписаніемъ нашея руки Архіерейской подкрѣпляемъ.

Писана на Москвѣ, лѣта 7191, мѣсяца Октябрия въ 3 день.

Смиренный Стефанъ, Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, Екзархъ свящѣйшаго Всероссійскаго Папріаршаго престола, рукою власною.

Хранится, въ спискѣ новаго письма, въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи.

(*) См. выше, подъ № 47, 1697 года.

Грамота (Универсалъ) Императора Петра Перваго, по прошенію Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумена Гедеона: о подтвержденіи права здѣшнимъ монахамъ ѣздить въ Ригу для богослуженія, безъ распространенія онаго на монастырь Витебскій.

1722. Божіею милостию мы Петрѣ первый, Императорѣ и Самодержецѣ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ, кому вѣдашь надлежитъ.

Понеже по нашему указу, а по прошенію изъ Липвы изъ города Полоцка Богоявленскаго монастыря Игумена Гедеона Маркѣвича съ брашніею, въ которомъ монастырѣ Игуменъ и брашніа суть православная, Греческаго исповѣданія вѣры, и подѣ пропекеціею свѣтѣйшаго Всероссійскаго Синода, повелѣно имъ съ того монастыря съ памошными купецкими людьми, для отправленія божественныхъ потребъ, пріѣзжать къ Ригѣ свободно по прежнему. Сего ради брата нашего Его Королевскаго Величества Польскаго и найсвѣтѣйшей Рѣчи Посполитой пріятно просимъ, и отъ каждого, по состоянію чина и достоинства, кто къ сему употребленъ быши имѣетъ, желаемъ, дабы изъ помянутаго Полоцкаго Богоявленскаго монастыря вѣдущаго его самаго (Игумена), или отъ него посланныхъ іеромонаховъ съ причетниками къ Ригѣ отъ Полоцка вѣдущихъ, такъ и назадъ во свой монастырь возвращающихся, со всѣми при нихъ людьми и вещми пропускашь вездѣ свободно и безъ задержанія; за что мы взаимно въ нашей Россійской Имперіи проѣзжающимъ Е. К. В. Польскаго и Рѣчи Посполитой подданнымъ въ таковыхъ же случаяхъ общаемъ. А когда оный Игуменъ или іеромонахи съ причетники будутъ въ Ригѣ; и Генералу нашему, Генералу-Губернатору и Кавалеру Князю Никитѣ Ивановичу Репнину съ товарищи, и впредь кто иные наши Губернаторы будутъ, велѣшь имъ для отправленія священныхъ потребъ бытъ и изъ Риги паки въ монастырь отпускашь ихъ свободно.

Дана за нашею печатію, лѣта 1722, мѣсяца Апрѣля 14 дня, государствованія нашего 40 году.

Сія Грамота хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консиссторіи, въ спискѣ новаго письма.

57.

Грамота Короля Станислава Августа Епископу Бѣлорусскому Георгію Конискому: о дозволеніи устроить въ предмѣстіи Могилева, при церкви Св. Николая, для православнаго юношества Греко-Латинское училище и типографію.

Stanisław August, z Bożej łaski Król Polski, Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Pruski, Mazowiecki, Zmudzki, Kijowski, Wolynski, Podolski, Podlaski, Inflantski, Smolenski, Siewerski y Czernihowski.

Oznajmujemy ninieyszym listem przywileiem naszym wszem w obec y kaźdemu zosobna, komu o tym wiedzieć należy: iż supplikował do nas wielebny Jerzy Koniski, Biskup Białoruski ritus Graeci non uniti, że w mieysce naszym Mohilowie założone szkoły dla ćwiczenia w naukach wiary orientalneŷ Graeckie y nieunickieŷ, w ięzykach Lacinskich y Graeckich, oraz obyczajności rodowitemu obywatelowi przyzwoiteŷ narodu Ruskiego nieunickiego rozmaitego stanu młodzi, na odleglejsze y sposobniejsze mieysce, to iest na przedmieście przy cerkwi S. Mikołaja, na cwintarz sam przenieść y przy Seminarium typografią ufundować pragnie; na co abyśmy mu pozwolenie nasze Krolewskie dać raczyli, pokornie do nas suplikował.

Do ktoreŷ to supliki my Król łaskawie przychiliwszy się, na prze-

Станиславъ Августъ, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Кіевскій, Волынскій, Подольскій, Подляскій, Ливонскій, Смоленскій, Сѣв. рскій и Черниговскій. 1768.

Объявляемъ сею нашею жалованною грамотою всѣмъ вообще и каждому особливо, кому надлежитъ о томъ вѣдать: просилъ насъ достопочтенный Георгій Конискій, православный Епископъ Бѣлорусскій, представляя, что онъ желаетъ училище, въ городѣ нашемъ Могилевѣ основанное для образования юношества Рускаго православнаго народа въ ученіи восточной Греческой благочестивой вѣры, также въ языкахъ Латинскомъ и Греческомъ и другихъ наукахъ, приличныхъ жипелямъ сего края, — перенести своимъ иждивениемъ на уединенное, удобнѣйшее мѣсто, именно на предмѣстіе къ церкви св. Николая, и при Семинаріи устроишь типографію; и ходатайствовалъ о томъ, дабы мы благоволили дать на сіе Королевское наше соизволеніе.

Мы Король, внявъ милосливо сему прошенію, позволяемъ пере-

1768. niesienie y wybudowanie czyli wymurowanie szkół dla ćwiczenia się młodzi, oraz na typografię dla drukowania w niey xiąg, — z tym iednak ostrzeniem, żeby w niey here tickich xiąg nie drukowali, y w punktach controversyi uszczypliwych convicią y ostrością stylu napreńionych pilnie unikali, — na wyznaczonym swintarzu cerkwi S. Mi kołaiia, pozwolamy. Na со dla lepszey wiary, przy podpisu ręki naszej, pieczęć W^o X^a Lit^{so} przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia XVIII miesiąca Kwietnia, roku Panskiego MDCCLXVIII, panowania naszego IV roku.

Stanisław August Król.

Jozef Duleba, Horodniczy Bize ściański, J. K. M^{ci} Sekretarz.

мѣспитъ и выспроитъ на означенномѣ мѣспѣ, близь церкви св. Николая, деревянное или каменное училище для образования юношей, также завести типографию для печатанія въ ней книгъ; съ такимѣ впрочемъ предостереженіемъ, чтобы не печатать здѣсь книгъ ереспическихъ, язвительными оспрошами мыслей наполненныхъ, и щцательнo уклоняясь отъ спорныхъ предметовъ, раждающихъ взаимную досаду. Въ удостовѣреніе чего, при подписи руки нашей, печать В. К. Липовскаго приложитъ велѣли.

Дана въ Варшавѣ, Апрѣля 18 дня, лѣта Господня 1768, государствованія же нашего чепвершаго года.

Сія Грамота писана на бумагѣ, которой верхній и нижній листы склеены Государственною печатію подъ кустодією. Хранится съ подлинникѣмъ въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 86.

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

ПРИМЪЧАНІЯ И ПОПРАВКИ

ВЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ БѢЛОРУССКАГО АРХИВА ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

Страница 1. Братья *Ильниги* названы *Боярами Могилевскими* въ подшвердипельной Грамошѣ Королевы *Елены* (слич. спран. 7); попому чинѣ сей и въ описаніи предыдущей имѣ приданѣ.

Стран. 2. Тапицевѣ только упоминаешѣ о *Мстиславскомѣ* Княжесшѣ, какѣ *удѣльномѣ*. См. Испор. Росс. I, 51. Городѣ *Мстиславѣ* поспроенѣ Княземѣ Смоленскимѣ, *Романомѣ*, около 1180 г. и названѣ Мспи-славлемѣ, по имени сына его *Мстислава*, кошорому онѣ былѣ назначенѣ въ удѣлѣ; посему и въ древнемѣ *Географическомѣ* отрывкѣ считался онѣ въ числѣ городовѣ *Смоленскихѣ*. См. Воскр. Лѣш. I, 22. Неспор. Шлецер. II, 782. Кн. Щербатовѣ производшѣ родѣ Князей *Мстиславскихѣ* онѣ *Евнуція*, прешпьяго сына Гедиминова. См. Испор. Росс. том. IV, ч. 2, спр. 430. Въ 1359 г. городѣ сей опдѣленѣ онѣ Смоленскаго Княжесшва братомѣ Евнушія, *Ольгердомѣ* В. К. Липовскимѣ, кошорый опдалѣ его сыну своему, *Симеону-Лугвеню*. См. Сприков. кн. XII, спр. 424 и Спешельск. Хронол. II, спр. 7. Въ родословной сказано, что сынѣ Симеона, а внукѣ Ольгерда, Кн. *Юрій* имѣлѣ сына *Ивана*, кошорый первый спалѣ прозывашься *Мстиславскимѣ*. Дочь его, Княжна *Іуліанія Ивановна*, была въ замужеспшѣ за Кн. *Михаиломѣ Ивановичемѣ* *Ижеславскимѣ*, попомкомѣ Евнушія. Сынѣ Михаила и Іуліанія, Кн. *Теодорѣ*, шакже назывался *Мстиславскимѣ*, по мапери. См. Воскр. Лѣш. I, 51—53. Зерц. Росс. Государ. Мальгина, спр. 371.

Стран. 8. Супруга Кн. *Михаила Ивановича Мстиславскаго* въ сей Грамошѣ названа *Василисою*; а въ двухѣ другихѣ, писанныхѣ 1537 г. (см. спр. 16 и 17), *Іуліанією* и *Василисою*. Основываясь на сказаніи родословной, помѣщенной въ Воскр. Лѣш. I, 53, первое имя сей Княгини (Іуліанія) неподвержено сомѣнію: но, принявѣ въ соображеніе, что она сама говоришѣ обѣ успроеніи въ Соборномѣ Мспиславскомѣ храмѣ прешпола, во имя муче-

ниці *Василисы*, яко *Ангела* ея, слѣдуетъ заключишь, что и *другое* имя также ей приличествуетъ. Къ объясненію сего, приведемъ слова Тапищева, который пишетъ: «инокшорые, онъ суевѣрства, при крещеніи имена другія дають, и первое шаятъ, вѣря, якобы невѣдая подлиннаго имени, чародѣй не можетъ ему ничего учинишь: и на моливѣ, а паче «при обрученіи, надобно конечно имя первое сказывають» и проч. См. его *Истор. Росс. I, 581*. Впрочемъ, можетъ быть, сія Княгиня приняла имя *Василисы*, ставъ инокинею.

Стран. 16. Напечатано: «Князь Михайло Мспиславъ.» Такъ и въ оригиналѣ, но должно чипають: «Мспиславскій.»

Стран. 21, строк. 32: «попомъ на годъ,» а должно чипають: «попомъ на годъ семь.» Здѣсь подразумѣвается слово: *кратъ*, ш. е. разв.

Стран. 29, строк. 19 и 20: «defensionem habiturum.» Дополнить надобно: «defensionem a quovis hoste inde habiturum.»

Стран. 39. Гербъ, пожалованный Могилеву Кор. *Стефаномъ Баторіемъ*, изображался и на древнихъ городскихъ печашяхъ, кои прикладывались къ акшамъ *подъ кустодією* или бумажною покрывкою, съ надписью: *sigillum civitatis Mohileviensis*. Въ приложенномъ рисункѣ, который снятъ съ паковой печашы, и сія надпись удержана.

Стран. 66, строк. 17: «шымъ.» Должно прибавишь: «шымъ се.»

Стран. 94. Въ подлинникѣ, на оборотѣ *Грамошы* Кор. *Владислава*, обѣ учрежденіи *купеческаго братства*, находишь слѣдующее свидѣтельство: «Anno 1675, d. 20 Novembris. Ta confirmatia Wilkierza miasta Mohilowa, od Krola J. Mei «s. p. (świętey pamięci?) Władysława IV dana, była przed nami Commissarzami J. Kr. Mei «pokładana w Mohilowie, anno et die, ut supra. Слѣдуютъ подписи: *Cyprian Lat. Brzonski, Refer. W. X. L.—X. St. Bużlinski, Gw. W. K.—Mikołaj Wład. Przewodnicki, «Marszałek*» и проч. Подобныя скрѣпы находясь и при многихъ другихъ.

Стран. 100, строк. 10: «łaskawie.» Должно прибавишь: «łaskawie się.»

Стран. 104, строк. 37 и 38: «*Марію Ильичну*», сообразно *Бѣлорусскому* правописанію (сл. смр. 1), какъ споишь и въ старинномъ спискѣ *Грамошы*; обыкновенно пишется: «*Ильичну*.»

Стран. 105, строк. 21 и 22: «ни по кого даваши.» Должно чипають: «ни по кого не даваши.»

Стран. 111. Въ *Истор. Росс. Иерархіи*, III, 452, замѣчено, что Грамота, данная Папріархомъ *Никономъ* Полоцкому Богоявленскому монастырю о правахъ *стаеропигіи*, подтверждена также а) Ексархомъ *Стефаномъ*, б) *Святѣйшимъ Синодомъ* и с) Государемъ *Петромъ I*, въ 1722 г.; но актовъ сихъ неопыскано. Можетъ быть, они относятся къ повѣдкѣ въ Ригу (слич. Грам. подъ № 56, на сгр. 142). Извѣстно впрочемъ, что въ 1659 г. Февр. 21, Царь *Алексѣй Михайловичъ* далъ свою *послушную Грамоту*, копорю велѣно было сему монастырю въ вѣдѣніи и послушаніи Полоцкаго Еп. *Каллиста* (см. *Древн. Росс. Вѣстие*. III, 352). По уступленіи же Полоцка державѣ Польской, по силѣ прапапа о вѣчномъ мирѣ, заключеннаго 1686 г. Мая 6, онъ, въ качествѣ *Архимандріи*, долженствовалъ, по давнимъ правамъ, пребывая православнымъ, зависѣть отъ *Митрополи Кіевской* (см. *Истор. объ Уніи*, сгр. 142).

Стран. 112, строк. 20 и 21: «свободными подданными.» Поправить надобно: «покоренными подданными», по значенію Польскаго слова: *zniewolonemi*.

Стран. 128. Въ подтвердительной Грамотѣ своей *Варлаамъ Ясинскій* ссылается на привилегію предшественника своего, *Гедсона*, данную будто въ 1607 г. (слич. Грам. подъ № 44, сгран. 124 и 125): но сей *анахронизмъ*, произшедшій отъ незнанія переписчика, уничтоженъ по соображенію съ временемъ хиротоніи сего Иерарха (см. *Кіевск. Синодс.* сгран. 81 въ прибав.); а потому и указаніе на оную оставлено безъ переменъ. Впрочемъ извѣстно, что Митр. *Варлаамъ* посвященъ въ сей санъ 1690 г. Авг. 31. См. *Словарь о Духов. Писат.* Митрополища *Евгенія*, I, 57. *Описан. Кіевонегер. Лавры*, сгран. 152. Слѣдовательно и въ его Грамотѣ, данной въ Маршѣ того года, означеніе времени подлежитъ сомнѣнію. Но само собою разумѣется, что по сей одной причинѣ неслѣдуетъ еще признавать ее *подложною*: ибо въ послѣдствіи времени Еп. *Могилевскій Серапіонъ* на оную ссылается. См. ниже сгран. 130.

О П Е Ч А Т К И.

		<i>Напечатано:</i>	<i>Читать должно:</i>
Стран.	1.	Строк. 5. Жомоншское	Жомоишское
	4.	— — 20. u chwałę	uchwałę
	—	— — 24. у хвалу	ухвалу
	7.	— — 22. Жомоншская	Жомоишская
	11.	— — 11. u chwałę	uchwałę
	—	— — 15. początku	początku
	12.	— — 4. dziedzictwie	dziedzictwie
	—	— — 27. przykazyemu,	przykazuiemu,
	13.	— — 17. ludźmi	ludźmi
	—	— — 20. dziedzictwie	dziedzictwie
	15.	— — 23. на нихъ	на нимъ (вмѣсто: на немъ)
	26.	— — 9. Вѣшъ	Вѣшъ
	32.	— — 25. illjuria	injuria
	33.	— — 6. усправедлива шъ	усправедливяшъ
	35.	— — 24. лазню	лазню (ш. е. баню)
	47.	— — 21. exactionibus,	exactionibus,
	48.	— — 9. Adhaec	Ad haec
	58.	— — 24. нимъ,	а имъ,
	60.	— — 5. браныхъ.	обраныхъ.
	69.	— — 9. иныя	ишныя
	76.	— — 35. премноженя	преможеня
	77.	— — 28. оное	о шое
	80.	— — 13. która	która
	90.	— — 16. z łoiem a oleiem,	z łoiem, z oleiem,
	103.	— — 28. и нашему	нъ нашему
	112.	— — 27. niżch	niżeli
	119.	— — 13. ty	tym

Прочія ошибки, неважныя и удобозамѣльныя Чипашелю, оставлены безъ означенія.

